

PRESENTACIÓN

El fondo Notarial de la Diputación Foral de Bizkaia es relativamente pequeño: está formado por un conjunto de seiscientos veintidós unidades de instalación (alrededor de 120 metros lineales). Su procedencia es diversa. La mayor parte de la documentación fue adquirida por compra en el tercer tercio del siglo XIX, cuando, en un intento de reducir el excesivo número de escribanías existentes, la Diputación inició una política de adquisición de las que consideraba superfluas. Otros conjuntos provienen de depósitos y donaciones recientes realizadas por municipios y de transferencias de otros archivos, donde los registros notariales estaban mezclados con expedientes judiciales y municipales.

Como se verá, ni paleográfica ni diplomáticamente los documentos que ofrecemos presentan particularidades reseñables. No ocurre lo mismo con respecto al área geográfica que documentan. La zona de Munguía, por cuestiones que todavía se nos escapan, ha resultado ser un espacio en el que los escritos medievales escasean, algo que se palia con los aquí presentados, aunque sea de forma somera y tardía. Estos materiales también tienen la virtud de complementar aspectos históricos abordados por otros ya editados: en concreto, el contencioso entre la villa de Lequeitio y sus aldeañas Mendaja, Amoroto, Ispáster y Guizaburuaga sobre el patronato de las iglesias de estas últimas.

El archivo del Consulado de Bilbao tampoco es muy extenso: setenta y seis metros lineales ocupados por ochocientos ochenta y cuatro unidades de instalación, en su mayoría libros de contabilidad. Como era de esperar, su documentación cuenta con numerosos traslados de documentos medievales cuyos originales se conservan en el archivo de la villa, por lo que, siguiendo el criterio de no publicar lo ya editado en esta Colección, no han sido transcritos. Del resto, sólo es destacable el primer libro de acuerdos y elecciones,

pues es el único original. Se trata de un volumen en gran formato, encuadernado en pergamino probablemente a principios del siglo XIX. Este dato es importante, pues quien realizó la encuadernación cometió graves errores de ubicación de los pliegos, variando el orden original de los folios, fallo que hemos subsanado en la transcripción.

Fondo Notarial

1

1459, octubre, 25. Bilbao.

Ochoa Pérez de Meñaca solicita del corregidor Gonzalo Ruiz de Ulloa la copia judicial del título de escribano público expedido a su favor por Juan II (1452, junio, 3. Toledo).

A.F.B. Notarial. Juan de Nafarrola. Caja 478.
Original. 2 folios (285 X 205 mm.). Letra cortesana. Buena conservación.

En la villa de Viluao, suso en las casas de Juan Martines de Arrbolancha, a veinteçinco/ dias del mes de octubre, año del nasçimiento del Nuestrro Señor Yhesu Christo de mill e/ quatroçientos e çinquenta e nueve años, estando ende el honrrado dotor Gonçalo/ Ruys de Villoa, oydor de la Avdiencia del rey, nuestro señor, e del su Consejo, e su/ corregidor e vedor en Viscaia e en las Encartaçiones, e en presençia de mi, Juan/ Saes de Nafarrola, escriuano del rey, nuestro señor, e su notario publico en la su Corte e/ en todos los sus reynos e señorios, e de los testigos de juso escriptos, paresçio/ presente antel dicho señor corregidor Ochoa Peres, fijo de Ochoa Peres de Meñaca,/ vesino de la villa de Munguia, e mostro e presento por ante mi, el dicho escriuano,/ e ler fiso antel dicho señor jues vna carta de escriuania del rey don Juan,/ santo paraíso aya, escripta en papel e firmada de su nonbre e sellada con/ su sello de çera colorada en las espaldas e llibrada del dotor Ferrando/ Dias de Toledo, oydor e refrrendario del dicho señor rey e su secrrre/tario, e firmada de çiertos nonbrres, segund que por ella paresçia, que su/ tenor de la qual es este que se sigue:

Don Juan, por la grraçia de Dios rey/ de Castiella, de Leon, de Toledo, de Gallysia, de Seuilla, de Corrdoba, de Muçia (sic),/ de Jahen, del Algarbe de

Algesira, e señor de Viscaya e de Mollina, por faser vien/ e merçed a vos, Ochoa Peres, fijo de Ochoa Peres de Meñaca, vesino de Munguia, tengo/ por vien e es mi merçed que agora e de aqui adelante en toda vuestra vida seades/ mi escriuano e mi notario publico en la mi corrtte e en todos los mis reynos e señorios/ en logar de Ferrand Garçia de Avila, mi escriuano e mi notario publico, que es finado. E por/ esta mi carta e por su treslado signado de escriuano publico sacado con avtoridad de juez/ o de alcalde mando al prinçipe don Rique (*sic*), mi muy caro e muy amado fijo, e a los oidores/ de la mi Abdiencia e alcaldes e agoasiles e otras justiçias qualesquier de la mi Casa e Corrtte/ e Chançeleria, e a todos los conçejos, corregidores, alcaldes, algoasiles, regidores, caballeros/ e escuderos, ofiçiales e omes buenos de todas las çiudades e villas e lugares de mis/ reynos e señorios, e a qualquier o qualesquier dellos que vos ayen e resçiban por mi escriuano/ e mi notario publico de la dicha mi Corrtte e de los dichos mis reynos e señorios, e/ vsen con vos en el dicho ofiçio de escriuania e notaria publica segund que mejor/ e mas conplydamente han vsado e vsan con cada vno de los otros mis escriba/nos e notarios publicos que fasta aqui han seido e son de la dicha mi Corrtte e/ de los dichos mis reynos e señorios, e vos den e recudan e fagan dar e re/cudir con todos los derechos e salarios acostunbrados al dicho ofiçio pertene/sçientes, segund e mejor e mas conplidamente lo dieron e recudieron e fisi/eron faser, dar e recudir a cada vno de los otros mis escriuanos e notarios/ publicos que han seido e son de la dicha mi Corrtte e de los dichos mis re/ygnos e señorios, de todo bien e conplidamente en guis(*roto*)/ (*signo*)/ (Fol.1vº) mengue ende cosa alguna.

E tengo por vien e es mi merçed que todas las cartas e/ testimonios e testamentos e codiçilos e recabdos e obligaciones e autos/ judiçiales e otras qualesquier escrituras que por ante vos pasaren e a que fueredes/ presente, e en que fuere puesto el dia e el mes e el año e el logar en que/ fueren fechas e otorgadas e los testigos que a ello fueren presentes e vuestro signo/ a tal como este (*signo*) que vos do de que vos vsedes, mando que balan e fagan/ fe en todo tienpo e logar do paresçieren, bien asi e a tan conplidamente/ como cartas e escrituras fechas e signadas de mano de mi escriuano e notario/ publico pueden e deben baler de derecho.

Otrosi, es mi merçed que todas las cartas que/ fueren llybradas de los mis contadores mayores que las podades llybrar e lybrredes/ como mi escriuano e mi notario publico. E es mi merçed e mando que ayades e gosedes/ e vos sean goardadas todas las onrras e graçias e merçedes e ffranquesas e/ lybertades que han e de que goson e fueron e son e deuen ser goardadas a/ cada vno de los otros mis escriuanos e notarios publicos de la dicha mi Corrtte/ e de los dichos mis reynos e señorios; e mando a qualesquier mis vasallos/ e subditos e naturales de qualquier estado o condiçion e preminencia o/ dignidad que sean que vos goarden e fagan goardar todo lo susodicho/ e cada cosa dello, que vos non bayan nin pasen nin consientan yr nin pasar/ contra ello nin

contra parte dello agora nin de aqui adelante; e los vnos nin/ los otros non fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de dies mill/ maravedis a cada vno para la mi camara.

E demas, mando al ome que les esta mi carta/ mostrare que los enplase que parescan ante mi en la mi Corрте del dia que los enpla/sare a quinze dias primeros siguientes so la dicha pena a cada vno, so la qual mando/ a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que dende al que la mostrare testimonio/ signado con su signo, porque yo sepa en como se cunple mi mandado./

Pero es mi merçed que non ayades el dicho ofiçio nin gosedes nin vsedes del si sodes/ o fueredes clerigo de corona, saluo si sodes o fuerdes casado e non traxe/ierdes corona nin abito de clerigo.

E otrosi, es mi merçed de que por rason desta merçed/ que vos yo fago non seades quito nin esento de pedidos e monedas e otros/ pechos e trybutos si fasta aqui erades tenuto a los pagar.

Dada en la muy/ noble çibdad de Toledo a tres dias de junio, año del nascimiento de Nuestrro Señor/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e çinquenta e dos años.

Yo, el rey.

Yo, el/ dotor Fernando Dias de Toledo, oidor e refrendario del rey e su seçre/tario, la fise escriuir por su mandado.

Registrada, Rodrigo. Martin Ruis.

E la/ dicha carta de escriuania del dicho señor rey mostrada e presentada e leida/ por mi, el dicho escriuano, antel dicho señor corregidor en la manera que dicho es, luego el dicho/ Ochoa Peres de Meñaca dixo que pedia e requeria e pidio e requirio al dicho/ corregidor que conplyese la dicha carta de escriuania oreginal del dicho señor rey/ (signo)// (Fol.2rº) segund por ella se contenia, e mandase e diese llyçençia e avtoridad e/ espreso mandamiento a mi, el dicho escriuano, para que la dicha carta de escriuania del dicho/ señor rey oreginal sacase o fisiese sacar vn treslado o dos o mas, quales/ e quantos quisiese [e] al dicho Ochoa Peres menester obiese, e que a tal treslado o tresla/dos que yo, el dicho escriuano, asi sacase o fisiese sacar de la dicha carta de escriuania/ del dicho señor, oreginal, pusiese e interpusiese su avtoridad e decreto/ para que balliese e fisiese fe en juisio e fuera del, dendequier paresçiese como/ la dicha carta de escriuania oreginal del dicho señor rey baldrria e faria fe/ en juisio e fuera del, dondequier que paresçiese; e que pidia testimonio.

E luego el dicho/ señor corregidor tomo la dicha carta de escriuania oreginal del dicho señor rey/ en sus manos, e pusola sobre su cabeça e dixo que la

obedesçia e obedesçio/ como a carta e mandado de su rey e señor natural, al qual dixo que Dios lo/ diese su santo paraíso, amen. Por ende, que pues la dicha carta de escrriuania/ del dicho señor rey la non fallaba rota nin acañçada (sic) nin viçiosa nin en logar/ alguno della sospetada (sic) e que mandaba e mando e daba e dio lliçençia e/ avtoridad a mi, el dicho escriuano, para que de la dicha carta de escrriuania oreginal del/ dicho señor rey sacase e fisiese sacar vn treslado o dos o mas, quales e quantos/ quisiese e menester obiese el dicho Ochoa Peres, e los diese signados de mi/ signo al dicho Ochoa Peres para que baliesen e fisiesen fe en juisio e fuera del, donde/quier que paresçiesen, vien asi como la dicha carta de escrriuania oreginal del dicho/ señor rey baldria e faria fe en juisio e fuera del; al qual dicho treslado o/ treslados que yo, el dicho escriuano, asi sacase o fisiese sacar de la dicha carta del dicho señor/ rey oreginal, dixo que ponía e interponía e puso e interpuso su avtoridad/ e decreto porque balga e faga fe en juisio e fuera del como baldria e faria/ fe la dicha carta del dicho señor rey oreginal. E esto en como paso el dicho Ochoa/ Peres pidiolo por testimonio a mi, el dicho escriuano.

De lo qual fueron presentes por testigos Fortun/ de Çarra, escriuano, e Pero Saes de Garay e Pero Ochoa de Çurrano, vesinos de Santa Maria/ de Gatica, e otros.

E yo, el sobredicho Juan Saes de Nafarrola,/ escriuano e notario publico del dicho señor rey, fuy presente a todo/ lo que sobredicho es en vno con los dichos testigos, e por virtud de la/ dicha liçençia e avtoridad a mi dada e otorgada por el/ dicho señor corregidor, e a pedimiento del dicho Ochoa Peres de/ Meñaca, escriuano, este treslado fis escriuir en estas dos fojas/ de medio pliego de papel con esta en que va este/ mio signo, e lo conçerte ante los dichos testigos/ e va çierto en cada plana e señalada con mi/ (signo)// (Fol.2vº) señal acostunbrada; e por ende, fis aqui este/ mio sig(signo)no, en testimonio de/ verdad.

Juan Saes (*rúbrica*).

2

1466, agosto, 17. Portugalete.

Incitativa a las justicias para que no sean embargados los bienes de Juan de Echebarría, vecino de Frúniz, por deudas que sus vecinos deban del pedido real ni por cualquier otra cosa que no fuese legitima.

A.F.B. Notarial. Juan de Menchaca. Caja 306.

Copia realizada a partir del original por Juan de Menchaca, escribano, en 1566. Dos folios (295 X 190 mm). Letra procesal. Buena conservación.

Don Fernando, por la graçia de Dios rey de Castilla, de Leon,/ de Galiçia, de Toledo, de Portugal, de Galiçia, de Sebillá, de Cordo/ba, de Murçia, de Jaen, del Algarbe, de Algezira, de Gibral/tar, príncipe de Aragon e señor de Vizcaya e de Molina,/ a los alcaldes e hotras justiçias coalesquier de la mi Casa/ e Corte e Chanzilleria, e a mi corregidor y alcaldes e otras justiçias/ coalesquier del mi noble e leal Condado y Señorío/ de Vizcaya, e de las Encartaçiones, e de la anteyglesia/ de San Salvador de Fruniz, e a cada vno de bos a quien/ esta mi carta fuere mostrada, o el treslado della sinado/ de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que Juan de Hechaba/rria, vezino de la dicha anteyglesia de San Salvador de Fruniz,/ me hizo relaçion por su petiçion deziendo que en la dicha anteyglesia/ biben çiertos labradores, los coales y el pagan el/ pedido que les cabe de cada año, cada vno su rata parte,/ e diz que como quier que el paga a mi de cada año la ra/ta parte que del dicho pedido le cabe, que por lo que a los otros/ labradores vezinos de la partida de Munguia cabe/ a pagar del dicho pedido se le an fecho e hazen pren/dias y execuçion e muchas costas e daños, en lo coal dize/ que el a reçibido y reçibe (*tachado*: mucho daño; *enmendado*: muy grande) agrabio e daño;/ e me suplico e pedio por merçed çerca dello con remedio de justiçia/ le probeyese, mandandole dar mi carta para que, pagan/do el lo que de su rata parte del dicho pedido le cabe/ a pagar de aqui adelante, se le non fiziesen pren/das ni execuçion nin costas ni daños por lo que los/ otros labradores vezinos de la dicha Munguia del dicho/ pedido deben e han a dar, ni por otras devdas al/gunas quel conçejo e vezinos de la dicha anteyglesia e quales/quier personas singulares della deben e han/ e obieren a dar a otras qualesquier personas,/ salbo solamente por su devda propia conoçida/ e no en otra manera.

E yo tobelo por bien,/ porque bos mando a todos e a cada vno de bos que si asi// (*Fol.2rº*) es que los bezinos labradores de la dicha ante partida yglesia (*sic*) de Sant/ Salvador de Fruniz an de pagar cada año su rata parte/ que del

dicho pedido le cabe, que pagando el dicho Juan de Echa/varria de aqui adelante su rata parte que del dicho pe/dido le cupiere a pagar en cada año, le non fagades/ nin consintades fazer prendas ni entrega ni execuçion/ alguna por lo que los otros bezinos de la dicha partida/ e anteyglesia deben e debieren e han e obieren a dar/ del dicho pedido, nin por qualesquier devdas quel con/çejo e homes buenos de la dicha anteyglesia e quales/quier personas singulares della deben o de/vieren e han e obieren a dar a otros qualesquier/ conçejos e personas, ni por otras devdas algunas,/ salbo solamente por su devda propia conosçida o por/ fiança que aya fecho; e si el de fecho o de derecho no fuere/ obligado a las tales devdas o si las tales devdas/ eçeto el dicho pedido son o fueren de maravedis de mis ren/tas e derechos e no en otra manera; e los vnos nin los/ otros no fagades nin fagan ende al por alguna/ manera so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para/ la mi camara.

E demas, mando al home que bos esta mi carta/ mostrare que bos enplaze que parescades ante mi en la/ mi Corte, doquier que yo sea, del dia que bos enplazare/ fasta quinze dias primeros siguientes so la/ dicha pena, so la qual mando a qualquier escrivano publico que para esto fuer/ llamado que de ende al que bos la mostrare testimonio/ sinado con su sino porque yo sepa en como se cuple/ mi mandado.

Dada en la villa de Portogalete,/ a dizisiete dias de agosto, año del nascimiento del nuestro/ Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e sesenta/ e seys años.

Ba escripto sobre raydo o diz Echavarria/ e o diz de la partida de Munguia e o diz Munguia;// (Fol.2vº) e entre rengolones en dos lugares o diz partido,/ bala.

Yo, el rey.

Yo, Juan Ruiz del Castillo, secreta/rio del rei, nuestro señor, la fiz escribir por su mandado.

Y en las espaldas ay vna rubrica do diz registra/da, e otra firma oscura que por su oscuridad no se açe/ a ler nin tresladar, e debaxo della al pie del sello/ ay vna firma y rubrica donde dize Diego, chançiller.

3

1480, septiembre, 11. Medina del Campo.

Apuntamiento y copia de una incitativa dirigida a las justicias eclesiásticas de Lequeitio y de sus anejas para que permitan a los parroquianos de Ispáster, Amoroto y Guizaburuaga poner clérigos beneficiados, pilas bautismales y cementerios en las iglesias de sus localidad.

A.F.B. Notarial. Alfonso de Muguioi. Caja 478.

Original. Seis folios (295 X 210 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando e doña Ysabel, por la gracia de Dios rey e reyna de/ Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Toledo, de Valençia, de/ Galisia, de Mallorcas, de Sevilla, de Çerdeña, de Cordoba, de Corçega,/ de Murçia, de Jahen, de los Algarbes de Algesira, de Gibraltar (*sic*), conde y condesa/ de Barçelona, señores de Viscaya e de Molina, duques de Atenas e de Neo/patria, condes de Rosellon e de Cerdenia, marqueses de Oristan e de Goçiano,/ a vos, el arçipreste e rectores e beneficiados de la iglesia de Lequetio e de las/ anteiglesias de Sant Miguel de Axpe e Yspaster e Sant Martin de Amo/roto e Santa Catelina de Guiçaburuaga, salud e gracia.

Sepades/ que por parte de los feligreses e perrochianos de las anteiglesias de/ Sant Miguel de Apee (*sic*) de Yspaster e Sant Martin de Amoroto e Santa/ Catelina de Guiçaburuaga nos fue fecha relacion por su petiçion/ que ante nos, en el nuestro Consejo, fue presentada disiendo que de quinse/ años a esta parte han sedo grandes questiones e debates entre/ vosotros e ellos sobre rason que dis que ellos tenian de derecho de/ tener pilas para baustisar (*sic*), e çimiterios para enterrar, e clerigos para/ administrar los dibinos ofiçios en las dichas anteiglesias; e/ que vosotros desiades que los feligreses de las dichas iglesias/ nin en ellas non avian de estar pilas, nin avia de aver logares/ donde se enterrasen los muertos, nin clerigos que administrasen/ los sacramentos. Sobre lo qual dis que ellos recudieron al/ obispo de Calahorra, el qual dis, avida su ynformaçion, mando/ poner pilas e que diputo logares donde se enterrasen los/ muertos (*tachado*: nin clerigos) en las dichas iglesias e que, asimismo, mando/ que vos requeriese para que pusiesen clerigos que en las dichas/ iglesias çelebrasen los dibinos ofiçios, e que si no los pusi/esedes los pudiesen ellos poner a costa e mision de vuestras/ rentas. E que vosotros, no lo queriendo asi faser, e ellos, queriendo/ conplir la dicha sentençia, lo avian fecho e puesto los clerigos en las/ dichas iglesias para que çelebrasen los dichos dibinos ofiçios, e que/ bautisasen e enterrasen.

E que estando en este estado, vosotros/ reclamastes dello e sobre ello, e que sobre ello ha abido grandes/ questiones, e que por vos quitar dellos vos ovistes de conprometer/ en manos e poder de Juan Alonso de Moxica, cuya es Aramayona, // (Fol.1v^o) (roto) Juan abad de Sopelana, los quales dis que, non mirando/ la justiçia, dieron una sentençia en que ovieron mandado que non/ oviese pilas nin lugares de enterramiento nin clerigos que en las/ dichas iglesias serbiesen; de la qual dicha sentençia dis que ellos/ apelaron e reclamaron antel prouisor de Calahorra, el qual/ dis que mando por su sentençia, viendo la yniquidad de la sentençia/ arbitraria, que ellos continuasen su posesion de bautisar e en/terrar en las dichas iglesias e poner clerigos en ellas que/ administrasen los sacramentos; de la qual sentençia dis/ que ellos apelaron para Roma. E que estando en este estado,/ de que el dicho Juan Alonso vido que ellos non avian/ consentido que en su sentençia, mostrandose a vosotros/ muy favorable, que desafio a los dichos feligreses de las/ dichas anteiglesias e que les fiso muy grand guerra, ro/bando de sus bienes e tomando personas prinçipales/ dellos presos, en tal manera que se fuyeron todos/ ellos de todo el Condado de Viscaya a la Prouinçia/ de Guipuscoa; e que despues que se vieron asi perdidos/ e echados fuera de sus casas e biendo que non podian/ mas faser, que ovieron de consentir en la dicha sentençia arbi/traria quel dicho Juan Alonso avia dado.

E despues desto,/ dende a poco tiempo que ellos se vieron restituydos en sus/ casas, que tornaron a continuar su posesion de poner sus/ pilas e enterrar sus muertos e poner sus clerigos/ en las dichas (*interlineado*: ante) yglesias; e que de que lo sopo el dicho/ Juan Alonso rogo al conde de Tribiño, que entonçes estaba/ poderosamente en el dicho Condado, que tomase presos a algunos/ prinçipales dellos fasta que consentiesen en la dicha/ sentençia arbitraria o que pusiesen los dichos debates en/ manos del dicho conde; e que por cabsa que lo ellos// (Fol.2r^o) non avian querido faser, el dicho conde tomo los/ mas prinçipales dellos presos, e que de que vieron/ las dichas fuerças e presiones quel dicho conde les/ fasia, lo ovieron de poner en su mano e de vn capelan/ suyo, los quales dis que confirmaron la dicha sentençia/ arbitraria quel dicho Juan Alonso avia dado; e que asi/ dada e confirmada por el dicho conde la dicha sentençia, que/ nunca quesieron en ella consentir expresamente nin tan/poco reclamaron, por themor que ovieron del dicho conde/ e del dicho Juan Alonso; los quales dis que de que/ vieron que non querian consentir expresamente en la dicha/ sentençia que mandaron esecutar las penas del conpromiso/ que se avian fecho en sus bienes e personas e quitarlos/ de la posesion en que estaban; e que despues que ellos/ supieron del mandamiento, e viendo que otra cosa non/ podia faser sin ser destruydos de todo punto,/ se ygoalaron con el dicho Juan Alonso (*tachado*: e) que porque/ les escusase del dicho conde que no les lleuase/ todas aquellas prendas e penas que le darian e/ dieron tresientas e çinquenta doblas, e que farian e/ fisieron conbenençia con vosotros por cabsa de los/ grandes temores e miedos que les ponian.

Por la/ qual dicha conbençion dis que renunçiaron su derecho e/ que fueron despojados de la dicha su posesion en que/ estaban, espeçialmente de non poder enterrar en las/ dichas iglesias, lo qual dis que era en su grand/ perjuysio e dapno e que sobre todo pusieron de guardar// (Fol.2vº) la dicha conbenençia so pena de dos mill doblas/ para la parte ovediente, lo qual y mas si mas quisieran/ por el dicho temor que avian de ser de todo punto destruy/dos dis que otorgaran, e porque les ponian tan fuertes/ (*tachado*: temores; *interlineado*: miedos) que otros mas constantes que ellos non pudieran/ otra cosa faser, e que fasta aqui non han osado/ reclamar por miedo que la justia non les/ fuese guardada.

E que pues nos estabamos en/ posesion e costunbre ynmemorial de remediar e/ quitar las fuerças fechas a nuestros subditos e natu/rales, e rebocar qualquiera cosa fecha por fuerça/ o themor entre qualesquier personas, asi eclesi/asticas como seglares, como avia seydo/ la dicha conbenençia, e nos fue suplicado e pedido/ por merçed que rebocasemos e anulasemos la dicha/ sentençia e conbenençia, pues que avia seydo fecha/ por fuerça e miedos tales que cayeran en quales/quier constantes barones; e que asi anulada e rebocada/ en la manera susodicha, les mandasemos anparar/ e defender en la dicha posesion en que antes e al/ tienpo de la dicha conbenençia estaban de poner pilas/ e enterrar todos los muertos e poner clerigos en las/ dichas iglesias, segund e por la forma quel dicho pro/bisor por su sentençia lo mandaba; e que asi re/bocada, declarasemos ellos non aver caydo/ nin incurrido en la pena contenida en la dicha// (Fol.3rº) conbenençia por aver reclamado e suplicado della/ para ante nos, o que sobre todo le probeyesemos/ de remedio con justia o como la nuestra merçed fuese./

E nos tobimoslo por bien, porque vos mandamos/ que de aqui adelante les dexeys e consentays tener/ pilas, e enterrar los finados en las dichas anteiglesias,/ e tener clerigos que residan en ellas para administrar/ los sacramentos, e non les demandeys la dicha pena de las/ dichas dos mill doblas, e non fagades ende al/ por alguna manera (*tachado*: del), so pena de la nuestra merçed e de/ dies mill maravedis para la nuestra camara. Pero si contra esto/ que dicho es alguna rason tenedes porque lo non debades/ asi faser (*tachado*: nin; *interlineado*: e) conplir, por quanto (*tachado*: dis) vos dis que/ faseys lo susodicho por fuerça e con fabor e para/ ello dis que vos, don Juan Alonso de Muxica, e/ otros caballeros e personas del dicho Condado, e por/que nos e los reyes donde nos benimos avemos/ estado e estamos en posesion de alçar las fuerças/ que qualesquier personas eclesiasticas de nuestros/ regnos fassen, vos mandamos que del dia que/ esta nuestra carta vos fuere notificada en vuestras presen/çias, si puderedes (*sic*) ser abidos, o ante las/ puertas de vuestras casas donde mas continua/mente morades, para que vos lo digan e fagan/ saber en manera que benga fasiendolo saber/ a vuestros omes e criados, si los avedes, si/non a vuestros vesinos mas çercanos para que/ vos lo digan e fagan saber, en manera que// (Fol.3vº) venga

a vuestra notiçia e dello non podades pre/tender inorançia, fasta veynte dias primeros se/guientes, los quales vos damos e asignamos/ por tres plasos, dandovos los dose dias primeros/ por el primero plaso, e los otros quatro dias/ por el segundo plaso, e los otro quatro dias/ por el terçero plaso e termino perentorio acabado, vengades e parescades ante nos en el nuestro Consejo/ por vosotros o por vuestro procurador suficiẽte/ con vuestro poder bastante, bien instruto e informado/ çerca de lo susodicho, e a responder e allegar çerca/ dello en guarda de vuestro derecho todo lo que responder/ e allegar quesierdes; e a poner vuestras exepçiones/ e defensionες, si las por vos avedes, e a presentar/ e veer presentar, jurar e conosçer testigos e instramentos/ e prouanças, e pedir e veer e oyr faser publicaçion/ dellas; e a concluir e çerrar rasones (*interlineado*: e oyr) e ser presentes/ a todos los abtos del pleito principales e açeso/rios, anexos e conexos, dependientes e emergentes,/ suçesybe vno en pos de otro fasta la sentençia/ difinitiba e yncusable (*sic*), para la qual oyr e para tasaçion/ de costas, si las y oviere, e para todos los/ otros abtos del dicho pleito a que de derecho debades/ ser llamados e que espeçial çitaçion se requiera/ vos çitamos e llamamos e ponemos plaso pere/toriamente (*sic*) por esta nuestra carta, con aperçebimiento que/ vos fasemos que si paresçierdes los del nuestro Consejo// (*Fol.4rº*) vos oyran con la parte de las dichas feligresias parro/chianos de las dichas anteiglesias en todo lo que desir/ e allegar quesierdes en guarda de vuestro derecho, e en otra/ manera, en vuestra ausencia e rebeldia non enbar/gante, abiendola por presençia, oyran al (*tachado*: dicho p)/ dicho procurador de las dichas feligesyas (*sic*) e parrochia/nos de las dichas anteiglesias en todo lo que desir/ e allegar quesieren en guarda de su derecho, e sobre todo/ librarán e determinarán lo que la nuestra merçed fuere/ e se fallare por derecho sin vos mas çitar/ nin llamar nin atender sobre ello.

E de como esta/ nuestra carta vos fuere notificada, mandamos so/ la dicha pena a qualquier escriuano publico que para/ esto fuere llamado que de ende al que vos/ mostrare testimonio signado con su signo,/ porque nos sepamos como se cunple nuestro/ mandado (*tachado*: en la).

Dada en la villa de Medina/ del Canpo, a honse dias de setiembre, año del/ nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e/ quatroçientos e ochenta años.

El clavero./

Alfonsus. Martinus doctor. Joan dottor./

Yo, Alfonso del Marmol, escriuano de camara del/ rey e de la reyna, nuestros señores, la fis/ escriuir por su mandado con acuerdo de los/ del su Consejo.

Diego Basques, chançiller./ Registrada, Alfonso del Marmol.//

(Fol.4vº) (*Tachado*: En la villa de Lequetio, dentro en las casas donde bybe Sancho abad de Vgarte,/ arçipreste de la dicha villa, a disinuebe dias del mes de setienbre, año del/ nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e ochenta e/ vn años, en presençia de mi, Pero Ochoa de Marquina, escriuano del rey/ e reyna, nuestros señores, (*tachado*: en presencia) e testigos de yuso escriptos, estando/ presentes el dicho Sancho abad de Vgarte, arçipreste, e Juan Saes/ de Çubieta, clerigo beneficiado, e Juan abad de Yresegui, clerigo/ e beneficiado de la iglesia de Señora Santa Maria de Lequetio,/ paresçio Garçia de Arritola, en nonbre e bos que dixo ser de las anteiglesias,/ e les fue leyda esta carta real a los sobredichos arçipreste/ e a Juan Sanches de Çubieta e a Juan abad de Yresegui, clerigos/ beneficiados de la dicha iglesia de Señora Santa Maria de la villa/ de Lequetio./

E asi mostrada e leyda a los sobredichos, luego el dicho/ Garçia pidio por tesimonio a mi, el dicho escriuano, [*en blanco*]./

E los sobredichos arçipreste e clerigos dixieron que pidian treslado/ de la dicha carta./

Testigos que a esto fueron presentes Juan Ochoa de Aluis e Juan/ Peres de Soyo e Furtun de Aqueyturri./

El qual treslado de la dicha carta yo, el dicho escriuano, les dy lo desta/ otra parte sacada de la dicha carta real.)/

Señor arçipreste. Segund el portador os dira alla llieba sygnada e sacada/ de nuebo e me ha pagado setenta maravedis e otramente non le quise dar. E con tanto,/ vos aya Dios en vuestra guarda. De Munguia oy, lunes./

Pero Ochoa (*rúbrica*).//

(Fol.5rº) Memoria de lo que tengo (*roto*)çio en (*roto*)./

1 (*Tachado*: Primeramente traher todo lo que alla pasa/ e se hordena)./

2. Segundo, lo de la bulla, si los pueblos son/ patrones para elegir o el cauilldo/ como lo tiene por costunbre, (*interpolado*: o si hemos/ de tener el contentamiento del pueblo, y sobre los/ derechos funerarios si tenemos, pues conforme a la bula tenemos/ puestos servidores).

3. Lo terçero, curazgo general para el/ cauilldo, para que lo probee a las/ anteyglesias./

Los quartos de seruiçio son puestos por el/ cauilldo, y quando los tales quartos no/ quieren obedecer al cauilldo o oculta/mente procuran algo contra el cauilldo o/ preuilegios del dicho cauilldo sy son poderosos/ para los quitar./

Yten, un mandamiento del señor vycario para/ que Ochoa Ruis sobre la carta, no lo quiso da deziendo que es cosa criminal.//

(Fol.5vº) Yten, (roto) a Miguel abad./

Yten, si se puede (roto) heredades./

Yten, que por quanto por deboçion e boto del pueblo/ ay algunas fiestas puestas y por la regla/ del brebyario no se puede rezar ni dezir/ misa, que su magnifica señoria mande que se reze dellas/ e se digan las misas./

A Martin abad de Licon (tachado: que en el ybyerno) por/ la flaqueza de la cabeça le vyenen desmayos,/ que quando çelebrare pueda tener el bonete/ pequeño./

(Al margen: seys ducados) La confyrmaçion del numero./

(Al margen: No esta aqui.) Con Guernica, sobre el numero conoscimiento del/ diez real del bachiller Esteban./

(Tachado: Yten, llevo de Pero Ochoa abad diez e seys reales/ para pagar al bachiller, como de Ochoa vn ducado/ e para su costa lo demas./

Yten, siete reales para traer vn proçeso fulminado/ a pedimiento de Hernando de Cortaçar sobre los/ vyenes de Hernando de Çarandona e su muger, Domeca/ de Cortaçar, finados)./

Pagose quatro reales e medio./

El mandamiento de Juan Martines de Trayna no se dio, porque dixo/ que hera cosa çevyl.//

(Fol.6rº) Los curazgos (roto)/

El mandamiento nuevo vn m (roto) a florin vn marco (roto),/
que son LXXIII reales./

De los mill florines cupo al cauildo. X mil reales X./

A Françisco Adan e su hijo. X reales XI./

Del pargamino para hazer el numero. II reales.

1490, setiembre, 9. Munguía.

Autos y sentencia arbitral sobre el reparto del monte Ateca entre las cofradías de Llona e Iturribalzaga.

A.F.B. Notarial. Juan Estíbariz Meñaca. Caja 469.

Copia realizada sobre el original a principios del siglo XVI por Juan Estíbariz de Meñaca. 4 folios (280 X 215 mm.). Letra procesal. Buena conservación.

En la villa de Munguia, a nueve dias del mes de setienbre,/ año del nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e/ quatroçientos e noventa años, este dia ante Ochoa de Velendis, teniente/ de alcalde por el señor Pedro de Abendaño, alcalde en el Fuero de Viscaya/ por el rey e reyna, nuestros señores, e en presençia de mi, Ochoa Peres de Me/ñaca, escriuano de sus altezas e su notario publico en la su corte/ e en todos los sus regnos e señorios, e de los testigos de yuso/ escriptos, paresçieron y presentes Juan de Llona e Juan Balça de Llona/ e Mari Ybañes de Llona e Martin de Vrraga, el borte, e Pero de Llona e/ (*en blanco*), fijo de Furtuño de Larravri, que Dios aya,/ e Juan de Vrrutia e Martin de Masustegui e Machin de Masus/tegui, su bezino, e Sancho de Ateca e doña Mari Ochoa de/ Ateca por sis e por los otros sus consortes, vezinos de la/ cofradia de Llona; e de la otra parte, Gonçalo de Yturribalzaga/ e Juan de Vrquiça e Pero de Vrquiça e Hernando de Vrraga e Pedro/ de Yturriaga e Juan de Chabarri e Ochoa de Villela e Martin de/ Heguia e Juan de Vasterreche e Juan de Honaendi por si e en nonbre/ e como procuradores de los otros vezinos de la confradia de Yturriba/çalga (*sic*), del qual dicho poder yo, el dicho escriuano, hago fee que tiene/ en mi presençia el dicho Pero de Vrquiça e Gonçalo de Yturri/balzaga para lo que de yuso sera contenido, dando e otorgando/ toda la dicha confradia juntamente estando juntos con vos/ de pueblo.

E luego, todas las dichas partes dixieron al dicho teniente/ de alcalde que su merçed hallaria que entre las dichas confradias de Llona/ e Yturribalzaga e sus aderentes avia abido e esperaba/ aver pleytos e devates sobre el monte de Atecabaso, desiendo/ los vnos ser suyo mas e los otros ser suyo dellos la mayor/ parte, sobre que venian ygalados e convenidos de sacar/ (*roto*) los dichos devates sobre el dicho monte de manos de juezes/ (*signo*)/ (Fol.1v^o) hordenarios e de poner e comprometer en manos de hombres/ vuenos arbitros.

Por ende, dixieron los dichos Juan de Llona e Juan/ Balça de Llona e los otros sus consortes, por si e en nonbre de la/ dicha cofradia de Llona, que escogian e escogieron por sus hombres vuenos/ a Martin Ochoa de Yturribalzaga, vezino de la villa de Munguia, e a Ochoa/ de Mançorris; e los dichos Gonçalo de Yturribalzaga e Pero de Vr/quiça e los otros sus consortes de suso

nonbrrados, por si e/ e (*sic*) por los otros vesinos de la confradia de Yturribalçaga,/ dixieron que escogian e escogieron e nonbrraban e nonbraron/ por sus hombres vuenos (a) Ochoa de Yturribalçaga e a Juan de Ytu/rribalçaga, hijo de Pero Saes; e todas las dichas partes, cada vno por lo/ que les ataña e por los dichos sus consortes, dixieron que escogian/ e escogieron e nonbrraban e nonbrraron por su hombre vueno/ comun de medio a Martin Saes de Villela, vezino de la villa de Munguia./

A los quales dichos hombres vuenos arbitros e arbitradores dixieron/ que daban e dieron todo su poder conplido e bastante para ber/ e determinar todos los devates e questiones que avian/ seydo e heran e son e se esperaban aver en qualquier manera/ entre los sobredichos vesinos de las dichas confradias de Llona e/ Yturribalçaga; e para que heziesen declaracion e declarasen/ cada casa o persona heredaba en el dicho monte de Atecabaso,/ abiendo ynformacion con presonas que a los dichos arbitros vien/ bisto les fuese; e asimesmo, si otras algunas presonas que fue/sen de fuera de las dichas dos confradias fallasen que de derecho e/ segund Dios heredaba en el dicho monte alguna cantidad,/ que asimesmo le diesen la parte e cantidad que a ellos vien bisto/ les fuese; e que prometian e prometieron por sis e por los dichos/ sus partes, cada vno por lo que les ataña, destar e quedar por/ la sentencia e declaracion que los dichos juezes arbitros e arbitradores/ (*signo*)/ (Fol.2rº) o la mayor parte dellos, en vno con el dicho Martin Saes de Villela comun/ de medio, diesen e declarasen e pronunçiasen para agora e/ para sienpre jamas, so obligacion de sus presonas e vienes muebles/ e rayzes, avidos e por aber que para ello obligaron, e so pena/ de çient doblas de la banda que pusieron por pena, la terçia parte/ para la parte obediente, e la otra terçia para la camara e fisco de/ sus altezas, e la otra terçia parte para los juezes que execu/taren, e la pena, pagada o non pagada, que todabia e en todo tienpo/ fuese e quedase firme e valioso para agora e para sienpre jamas/ qualesquier sentencia o declaracion que los dichos juezes arbitros/ e arbitradores dieren e pronunçiasen; e que la declaracion de lo/ sobredicho aya de haser e hagan de oy dia de la fecha deste dicho/ conpromiso fasta quarenta e çinco dias primeros siguientes;/ e que la dicha sentencia e declaracion que los dichos juezes dieren, segund/ dicho es, sea e finque firme e valioso, quier sea e dada e pronun/çada seyendo las partes presentes o no presentes, en dia fe/riado o no feriado, en logar sagrado o non sagrado, guardando/ en horden del derecho o non, guardando el derecho de la vna/ parte a la otra o de la otra a la otra como quisieren e por vien/ tobieren.

Para todo lo qual sobredicho asi conosçer, tener e guardar/ e conplir e pagar e non ser, yr nin benir contra lo sobredicho/ nin contra parte alguna dello ellos nin alguno dellos, e de/ non apelar nin reclamar de ninguna sentencia e declaracion que los/ dichos juezes arbitros dieren, dixieron que se obligavan e obli/garon, renunçiendo en este caso su propio fuero e juridicion/ con todas e qualesquier leyes, fueros e derechos, vsos e costunbres espe/çiales e genera-

les, escriptos o non escriptos que son o podrian ser/ contra el tenor e forma desta carta de conpromiso, con la ley/ e el derecho en que dis que non pueda ser rebocada nin renunçiada/ (*signo*)/ (Fol.2vº) el derecho questa por venir, con la ley e el derecho en que dis/ que general renunçiaçion que home faga que non bala.

E por esta/ presente carta dixieron que rogaban e rogaron a todas e/ qualesquier maneras de juezes e justiçias de qualesquier/ çibdades, villas e logares ante quien esta dicha carta de con/promiso e la dicha sentençia e declaraçion que los dichos juezes ar/bitros dieren paresçiere que les heziese tener e guardar e con/plir e pagar todo lo contenido en la dicha carta de conpromiso e sentençia/ e declaraçion, asi bien e a tan conplidamente como si fuese/ sentençia de alcalde o de juez competente pasada en cosa juzgada/ e por las partes consentida; e que pedian e pedieron al dicho teniente/ de alcalde que su merçed, poniendo en ello e para ello su decreto e avto/ridad, dando liçençia para lo sobredicho, siendoles nesçesario,/ confirmase e aprobase el dicho conpromiso por bueno e balioso e,/ asimesmo, qualquier sentençia o sentençias, declaraçion o decla/raçiones que los dichos juezes arbitros fezieren, para lo qual en/ todo lo nesçesario dixieron que ynploraban e ynploraron/ el noble ofiçio del dicho señor alcalde.

E luego, el dicho teniente de/ alcalde, visto e oydo lo susodicho, dixo quel ponia e puso su de/creto e avtoridad, e que desde agora para entonçes e de entonçes/ para agora daba e dio por bueno e firme e valioso el dicho/ conpromiso e toda qualquier sentençia o declaraçion que los/ dichos juezes arbitros, por virtud del dicho conpromiso, dieren e pro/nunçiaran, a los quales dichos juezes arbitros susodichos dixo que/ les daba e dio todo su poder conplido e vastante segund que lo/ el auia e tenia, con todas sus ynçidençias e dependençias;/ e que mandaba e mando a las dichas partes e a cada vna dellas/ que guardasen e cunpliesen e toviesen e mantobiesen qualquier/ sentençia e declaraçion que los dichos juezes arbitros dieren e/ (*signo*)/ (Fol.3rº) pronunçiaran, so la pena del dicho conpromiso, la qual dicha pena a la/ parte que yncurriere desde agora daba e dio por condenada, e/ todabia daba por buena e valedera qualquier sentençia o decla/raçion que los dichos juezes arbitros hizieren e declararen/ para agora e para sienpre jamas.

Todo lo qual sobredicho todas las/ dichas partes cada vno por lo que les ataña e por los dichos sus con/sortes e partes dixieron que consentian e consentieron e pedian/ e pedieron aver por testimonio.

A lo qual fueron presentes por/ testigos Juan Peres de Yturribalçaga, escriuano, e Sancho de Avio/ e Juan Fernandis d'Arechaga./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Munguia,/ a dies e nueve dias del mes de octubre, año susodicho del/ Señor de mill e quatroçientos e

noventa años, este dia estando/ presentes el dicho Martin Saes de Villela, hombre bueno comun de medio,/ tomado e escogido por los hombres buenos de las dichas confradias/ de Yturribalçaga e Llona, e los dichos Martin Ochoa de Yturribalçaga e Ochoa de Mançorris, hombres buenos tomados e escogidos/ por la dicha confradia de Llona, e los dichos Ochoa de Yturribalçaga e Juan de Yturribalçaga, hombres buenos tomados e es/cogidos por la confradia de Yturribalçaga, e en presençia de/ mi, el dicho Ochoa Peres de Meñaca, escriuano susodicho de los/ dichos rey e reyna, nuestros señores, e testigos de yuso escriptos, paresçieron/ presentes de la vna parte los dichos Juan de Llona e Juan Balça de Llona,/ por si e en nonbre de los otros vesinos de la dicha confradia/ de Llona; e de la otra parte los dichos Gonçalo de Yturribalçaga e Pedro de Vrquiça, por sis e en nonbre de los otros/ vesinos de la dicha confradia de Yturribalçaga por lo que les ataña./ E luego, anbas, las dichas partes, dixieron al dicho Martin Saes de Villela,/ juez comun, arbitro e arbitrador, e a los dichos juezes ar/bitros e arbitradores, sus aconpañados, que como ellos/ (*signo*)/ (Fol.3v^o) vien sabian tenian puesto todos los devates de sobre razon/ del dicho monte d'Atecabaso en sus manos e ellos tenian açetado,/ e que hera llegado el termino del conpromiso. Por ende, que pedian/ e requerian e pedieron e requerieron a todos los juezes/ arbitros e arbitradores que quisieren haser declaraçion e pro/nunçiar sentençia, aquella que hallasen ser justa; e si para ello hera nesçesario/ conclusion que desde la hora concluyan e daban por concluso todo el/ dicho negoçio e pedian libramiento e sentençia.

E luego los dichos Martin Saes/ de Villela, juez comun de medio, e los dichos Martin Ochoa de Yturribalçaga/ e Ochoa de Mançorris e Juan de Yturribalçaga e Ochoa de Yturribalçaga, juezes arbitros e arbitradores, sus aconpañados, dixieron/ quellos concluyan en todo lo que avia nesçesario conclusion, e les asi/naban e asignaron plazo e termino para haser declaraçion en el dicho/ negoçio e cavsya para de luego; e en pronunçiendo e razando (*sic*) por palabra,/ dixieron quellos avian avido sus ynformaçiones con hombres/ ançianos e presonas que podrian saber de donde dependia el dicho/ monte de Atecabaso, e lo que ellos avian podido colegir hera y es/ quel dicho monte de Atecabaso avia seydo y hera y es pertenesçiente/ de las dichas confradias de Llona e Yturribalçaga, como quiera/ que algunas casas heredaban mas que otras pero que todo clari/ficadamente no paresçia; e asimismo, constaba e paresçia por la/ dicha ynformaçion que en vna quarta parte heredaba la casa de Otana/ e los que della dependian çierta cantidad; e asimismo, les/ constaba en como Juan de Yturribalçaga, hijo de Pero Saes, heredaba/ en alguna cantidad. Por ende, considerando lo susodicho e con/formandose con la dicha ynformaçion e arbitrando lo mas justa/mente que podieron e mandaron quel dicho monte de Atecabaso e sus/ terminos hereden e ayan por suya propia las dichas confradias/ de Llona e Yturribalçaga e vibientes en ellas comunmente con los/ que de fuera parte de yuso seran declarados e con las condiçiones/ que de yuso seran espaçificadas, conviene a saber:

La casa de Juan/ (*signo*)/ (Fol.4rº) de Llona e la otra su casilla de suso, e la casa de Juan de Goyarço, e la/ casa de Martin Ochoa de Yturribalçaga, e la casa de Juan Balça de Llona,/ e la casa de Martin el Vorte, e la casa de Goytia, e la casa de Pero de Mar/cayda, que Dios aya, e la casa de Vrruticoechea, e la casa de Juan de Vrrutia,/ e las tres casas de Masustegui, e Juan de Yturribalçaga, hijo de Pero/ Saes, por partes de Gorostiçaga, que Dios aya, e Ochoa de Yturribalçaga, e Ochoa Peres de Meñaca por partes de Ligerero, e Ochoa de Velendis por/ partes de Adagaran, e Juan d'Otaña e la casa de Juan de Çubieta por la/ casa d'Otuña, las quales dichas casas mandaron que ayan e hereden/ cada vno vna foguera sin haser plantia ninguna.

E en siguiente/ mandaron que los siguientes ayan e hereden cada vno vna/ foguera fasiendo la plantia siguiente:

La casa de Juan de Ateca,/ veynte e çinco caxigos.

La casa de Martin de Achutegui, veynte/ e çinco caxigos.

La casa de Juan de Honaendi, veynte e çinco caxigos./

La casa de Juan de Atela, treynta caxigos.

Juan de Vrquiça, veynte/ e çinco caxigos.

Las dos casas de Mançorris, cada çinquenta/ caxigos.

La casa de Chachuco d'Atela, çinquenta e çinco caxigos./

Martin de Macoaga, e çinquenta e çinco caxigos.

Gonçalo de/ Yturribalçaga, quarenta caxigos.

Pero Vrquiça, quarenta/ caxigos.

Juan de Echabarri, quarenta caxigos.

Fernando de Vrraga,/ quarenta caxigos.

La casa de Pero de Yturriaga, quarenta caxigos./

La casa de Juan de Goyri, quarenta caxigos.

Martin de Heguia,/ quarenta caxigos.

Martin de Yturriaga, quarenta caxigos.

La casa/ de Tornaosolo, quarenta caxigos.

La casa de Juan Gorri de Atela,/ quarenta caxigos.

La casa Ybarra, quarenta caxigos.

La casa/ de Vasterreche, quarenta caxigos.

La casa de Çalibar, quarenta/ caxigos.

La casa de Andivnça, quarenta caxigos.

La casa d'Elexarreta,/ quarenta caxigos.

La casa de Sarria, quarenta caxigos.

La casa/ de Juan Martines, sastre, quarenta caxigos.

La casa de Mari Ochoa/ d'Ateca, quarenta caxigos.

La casa de Juan de Yturriaga, el de/ Ateca, quarenta caxigos.

La casa de Torre Gallindo, quarenta/ caxigos.

La casa de Juango, quarenta caxigos.

Las quales/ (*signo*)/ (Fol.4vº) dichas plantias mandaron que los hagan en tres plantias primeros/ siguientes, e que muestre cada vno sus plantones verdes e/ vien plantados e asentados en el segundo año que cada vno/ hiziere la dicha plantia, so pena de tornar a plantar otra/ ves; e fasta haser las dichas plantias non puedan heredad (*sic*) nin hereden/ en el dicho monte cosa alguna.

E por quanto ellos auian seydo ynfor/mados el dicho monte ser de las dichas confradias segund dicho es,/ e porque a los venideros montes razon se hagan ninguna sin/razon nin sean despojados sin algund derecho les puede prender/ manden (*sic*) que sy alguna nueva poblacion de casas se hiziere/ dentro de los terminos de las dichas confradias en algunas/ heredades de los sobredichos veçinos de las dichas confradias dentro/ de veynteçinco años que las tales casas que asi se hedificaren/ ayan e hereden su parte e del dicho monte segund las/ otras casas, haziendo la cantidad e plantia que la casa/ de donde se levantaron la tal heredad (*borrón*) quedando haser e/ non en otra manera.

E por esta sentençia arbitraria, juzgando/ e arbitrando asi, dixieron que mandaban e mandaron en estos/ escriptos e por ellos. Sobre que las dichas partes, cada vno por lo que les/ ataña e atapñer podria, dixieron que consentian e/ consentieron por sis e por los otros sus consortes e pedio/lo aver por testimonio.

A lo qual fueron presentes por testigos Juan Peres de Ytu/rribalçaga, escriuano, e Juan avad de Vrquiça e Juan de Yturria/ga, molinero, e otros.

Sacado fielmente del original/ corregido e conçertado. El qual dicho traslado esta/ sacado letra por letra por el oreginal/ por mi, Juan Estibaris de Meñaca, escriuano del numero/ de la villa de Munguia e del numero de la Merindad/ de Vrbe por su magestad real, e lo firme/ de mi nonbre./

Juan Estibaris de Meñaca (*rúbrica*).

5

1501, Mayo, 13. Munguía.

Pedro Ochoa de Gondra y Teresa Ruiz de Mendieta venden a Juan de Leusarra y Mari Ruiz de Iturribalzaga, ambos matrimonios vecinos de la villa de Munguía, una tierra robledal y manzanal en Momoitia.

A.F.B. Notarial. Juan de Nafarrola. Caja 478.
Original. Tres folios (280 X 205 mm). Letra cortesana. Buena conservación. Falta al menos un folio.

Sean quantos esta carta de venta vieren como nos, Pero Ochoa/ de Gondra e Taresa Ruys de Mendieta, su muger,/ vesinos de la villa de Munguia, yo, la dicha Taresa Ruis,/ con liçençia del dicho my marydo, la qual le pido que me la de y/ otrogue para que en vno con el pueda otrogar lo que de yuso/ sera contenido; e yo, el dicho Pero Ochoa de Gondra, otrogo e conosco/ que do e otrogo la dicha liçençia e avtoridad a vos, la dicha/ Taresa Ruis de Mendieta, mi muger, para que en bno/ conmigo podades otorgar e otroguedes lo que de yuso/ sera contenido. Por ende, nos los dichos Pero Ochoa de Gondra/ e Taresa Ruis, su muger, de nuestra propia e buena boluntad,/ sin premia nin fuerça nin falago nin engapno, en/cufesa (sic) nin encobierta alguno, otrogamos e conosco/ que bendemos a vos, San Juan de Leusarra, questades/ presente, e Mari Ruis de Yturivalçaga, vuestra mu/ger, questa absente, vesinos de la dicha villa de Munguia,/ la nuestra tierra e heredad e robredal (sic) e castañal de/ Momoytio. La qual dicha nuestra tierra e heredad e robrel/dad e castañal ha por linderos de la vna parte el/ mançanal de Legarda, e de la otra parte la tierra e heredad/ e robreedad de Juan de Yturivalçaga, e por arriba el/ robreedad de Ochoa Peres de Meñaca, e por la otra parte/ el robredal de Pero Lopes de Mugaguren, defunto, y el/ mançanal de Martin Saes de Villela. La qual dicha nuestra/ tierra y heredad e robredal y castañal vos ben/demos por presçio e contia de honze mill maravedis.

De los/ quales dichos honze mill maravedis nos otrogamos por/ vyen contentos, pagados y entregados a toda/ nuestra voluntad e pasaron todos a nuestra parte e poder/ (rúbrica)// (Fol.1vº) bien e conplidamente, en guisa que no quedo nin re/maneçio en vosotros cosa alguna dellos por nos/ dar e pagar ni a nosotros por resçibir. E/ sobre esto renunçiamos la exeçion e ley que/ fabla en fecho de engaño del aver nonbrado, non bisto,/ non dado non contado nin resçibido; e las leyes del/ fuero e del derecho, la vna ley en que dis que los testigos de la/ carta deven ber faser la paga en dineros o en oro o en/ plata o en otra cosa qualquier que lo vala, e la otra/ ley en que dize que fasta dos años es ome te/nido de probar la paga que haze, saluo si aquel/ que la paga

resçibe renunçiare esta ley. E otrosi,/ renunçiamos todas las otras leyes e fue-
ros/ e derechos e razones e exençiones e defensiones que contra/ esta carta
y paga o contra parte della sean, que non balan/ a nosotros nin a qualquier de
nos nin a otro/ por nos, nin seamos oydos sobre ello en/ juisio nin fuera de jui-
sio ante algund alcalde/ nin juees eclesiastico nin seglar.

E otrogamos/ e conoscoemos que los dichos honse mill maravedis que son
el/ justo e derecho preçio que oy dia bale la dicha tierra y/ heredad e robreldad
y castañal de suso/ lindeada, e que no pudimos aver nin fallar, avn/que sobre
ello hizimos nuestra diligençia, quien mas/ ni avn tanto nos diese por la sobre-
dicha heredad/ como vos, los sobredichos Sant Juan de Leu/sarra e Mari Ruys
de Yturriçalçaga, nos distes/ (*signo*)/ (Fol.2r^o) e pagastes por ella los sobredi-
chos honze mill maravedis/ como sobredicho es. Pero, a mayor abondamiento,
renunçia/mos e partimos de nos e de cada vno de nos las/ leyes del derecho
e del hordenamiento real en que dize que sy el/ vendedor fuere engañado en la
venta que fizo/ en mas de la mitad del justo e del derecho preçio, quel conpra-
dor/ sea tenudo de conplir el preçio justo e derecho que balia/ la cosa que
conpro o la dexar al vendedor seyen/dole tornado el preçio que por ella dio,
segund que/ mas largamente por las dichas leyes e por cada/ vna dellas se
contiene que nos non bala.

E por ende,/ de oy dia e ora questa carta es fecha en adelante/ nos parti-
mos e quitamos e desapoderamos del/ señorio e propiedad e posesion e
tenençia e de todo/ el derecho que nos hemos y nos pertenesçe en la dicha
tierra e/ heredad e castañal e robreldal; e por esta presente/ carta la damos e
entregamos e traspasamos en vos, los/ susodichos San Juan de Leusarra e
Mari Ruis de/ Yturriçalçaga, vuestra muger, para que sea vuestra e de/ vues-
tros herederos libre e quita por juro de heredad para/ agora e para syenpre
jamás, para vender y enpeñar/ e dar e donar e trocar e canvyar y enejonar (*sic*)
e traspasar/ e faser della e en ella como de cosa vuestra propia, libre/ e quita
e desenbargadamente; e obligamos a nos/ mismos e a todos nuestros vye-
nes, muebles y ra/yzes, abidos e por aver, para haser sana la dicha/ tierra y
heredad, castañal y robreldal de suso contenida/ en todo tiempo del mundo a
vos, los dichos San Juan/ (*signo*)/ (Fol.2v^o) de Leusarra e Mari Ruys de Yturri-
çalçaga, vuestra muger,/ e a vuestros herederos e a quien por tiempo la ouiere
de qual/quier persona o personas que vos la demandare o embargare/ o con-
trallare en qualquier manera o por qualquier rason/ o titulo o cabsa que sea o
ser pueda, o por hedeçiço/ o plantia o mejoramiento que en ella digan aver
fecho, o/ por cavsá o por patremonio o de abolengo o en otra/ qualquier mane-
ra; e de tomar por vosotros e por qual/quier de vos o por ellos el pleito e la bos
e (*tachado*: la) de/manda, e lo seguir a nuestra costa e mision, e de vos/ sacar
a paz e a saluo e sin dapno en la dicha ra/zon del dia que nosotros sobre ello
fuéremos requeridos/ en nuestras personas, si pudieremos ser abydas, si
non/ ante las puertas de las casas de nuestra continua morada,/ fasta quinze
dias primeros siguientes, so pena que a fin del dicho/ plaso vos demos e

pechemos e paguemos de llano/ en llano los dichos honse mill maravedis con el doblo e mas to/das las mejoras e plantias y hedefiçios que de/ aqui adelante en la dicha heredad se fizieren,/ e mas todas las costas e daños e menoscabos que sobre/ la dicha razon se vos recreçieren por pena e postura/ e paramiento e sosegada convençional que sobre nos e/ sobre los dichos nuestros bienes con vosotros ponemos;/ e la dicha pena o parte della, pagada o non pagada, que en/ cabo e sienpre e todavya seamos tenudos e obli/gados con los dichos nuestros vyenes de vos haser sana/ la dicha heredad como dicho es. E queremos e es nuestra volun/tad que sobre tales mejoras (*interlineado*: y hedefiçios y plantias y daños e menoscabos que/ sobre la dicha rason) vos recreçieren que vosotros/ seades creydos por vuestra palabra llana sin juramento/ (*signo*)/ (*Falta al menos un folio*) Ruis renunçio las leyes de los enperadores/ Justiliano e Veliano que son e fablan en favor/ e ayuda de las mugeres e personas miserables,/ seyendo dellas e de cada vna dellas çerti/ficada por el escriuano ynfraescripto.

E porquesto sea/ firme e non benga en dubda, otrogamos esta/ carta de benta por ante e en presençia de Juan/ de Nafarrola, escriuano del rey e de la reyna, nuestros/ señores. Que fue fecha e otrogada en la villa de/ Munguia, a treze dias del mes de mayo,/ año del nascimiento del Nuestro Salvador Ihesu/ Christo de mill e quinientos e vn años.

Testigos que fueron/ presentes, para esto llamados y espeçialmente/ rogados, Fernand Saes de Llona e Ochoa de Ytu/rribalçaga, carniçero, vezinos de la dicha villa,/ e Juan de Astui, rementero, vesino de la ante/yglesia de Sant Pedro de Munguya.

Va escripto/ entre renglones o dis y hedefiçios y plantias y daños e/ menoscabos que sobre la dicha razon, vala y no le enpesca/ que yo, el dicho escriuano, lo hemende.

E yo, el sobredicho/ Juan de Nafarrola, escriuano y notario publico de los dichos/ rey e reyna, nuestros señores, en la su corte e/ en todos los sus regnos e señorios, fuy/ presente a lo que sobredicho es en vno/ con los sobredichos testigos; y por otorgamiento e/ ruego de los dichos Pero Ochoa de Gondra e Taresa/ Ruis, su muger, y a pedimiento de los dichos San Juan/ de Leusarra y Mari Ruys, su muger, fis escreuir e escreui/ esta carta de venta, y por ende fis aqui este/ myo syg (*signo*) no, en testimonio de verdad./

Juan de Nafarrola (*rúbrica*).

6

1507, mayo, 19. Zubiaur (casa de Zubiaur).

Contrato matrimonial de Fortuño de Zubiaur y Mari Ochoa de Ortube, vecinos de Baquio.

A.F.B. Notarial. Juan Sáez de Nafarrola. Caja 478.
Original. 5 folios (250 X 205 mm.). Letra cortesana. Buena conservación.

Contrato de casamiento de Furtuño de Çubiavr, el moço,/ e Mari Ochoa de Ortubee (sic)./

En el nonbre de Dios e de Santa Maria, su madre, amen. Como matremonio sea vno de los/ Santos Sacramentos e cosa honesta e liçita, asy como aquel que por Nuestro Señor/ Dios fue ynstituido en el parayso terenal (sic), el qual es ayuntamiento e vnion de/ dos personas de vna voluntad por vida ynsilible (sic) por el qual matrimonio se dilata/ e alarga la calidad e amorio entre diversas presonas. Por ende, considerando lo suso/dicho, nos, Furtuño de Çubiavr, el mayor de días, e Mari Ochoa de Çubiavr, su muger,/ vesinos de la anteiglesia de Santa Maria de Basigo, yo, la dicha Mari Ochoa con liçençia/ e avtoridad del dicho Furtuño de Çubiavr, mi marido, la qual le pydo e demando que me la/ de e otorgue para otorgar en vno con el lo que de yuso sera contenido; e yo,/ el dicho Furtuño de Çubiavr, otorgo e conosco que do e otorgo la dicha liçençia e/ avtoridad a vos, la dicha Mari Ochoa, mi muger, para que en vno conmigo podades otor/gar e otorguedes lo que de yuso sera contenido, de la vna parte; e de la otra, Juan de Ortube/ e Mari Peres de Ortube, moradores en el dicho lugar, vesinos de la dicha anteyglesia de Santa/ Maria de Basigo, yo, la dicha Mari Peres, con liçençia e avtoridad del dicho Juan de/ Ortube, mi marido, la qual le pydo e demando que me la de e otorgue para otorgar/ en vno con el lo que de yuso sera contenido; e yo, el dicho Juan de Ortube, otorgo e conosco/ que do e otorgo la dicha liçençia e avtoridad a vos, la dicha Mari Peres de Ortube, mi muger,/ para que, en vno conmigo, podades otorgar e otorguedes lo que de yuso sera contenido, de la otra,/ somos concord e ygoalados e acordamos que matrimonio sea fecho e tratado entre/ Furtuño de Çubiavr, el moço, fijo de nos, los dichos Furtuño de Çubiavr e Mari Ochoa/ de Çubiavr, e Mari Ochoa de Ortube, fija de nos, los dichos Juan de Ortube/ e Mari Peres de Ortubee, en que de fecho luego, yncontinente, los dichos Furtuño de/ Çubiavr e Mari Ochoa de Ortube se desposaron e casaron por palabra de presente/ segund manda la Santa Madre Yglesia de Roma por manos de Ocho[a] abad de/ Guibelorçaga, cura de la yglesia de Sant Juan de la Peña.

E porque las cargas del dicho/ matremonio son muchas e grandes, e porque aquellos mejor puedan soportar/ e no se podrian sostentar vien syn que a los (*interlineado*: dichos) desposantes e casantes nos, anbas/ las dichas partes, les fisiesemos ayuda para ello. Por ende, nos, anbas las dichas/ partes, acordamos de les dar e donar e dotar e les damos e donamos e dotamos e/ mandamos a los dichos Furtuño de Çubiavr e Mari Ochoa de Ortube, desposantes/ e casantes, para en ayuda de las cargas del dicho matrimonio, las cosas e bienes/ que de yuso seran nonbrados y espaçificados e con las condiçiones que adelante/ seran declaradas, e por tal que no nasca duda queremos que se faga dello/ ynistrumento e carta publica.

E por ende, sepan quantos esta carta de yni/strumento publico de dote e donaçion de matrimonio por razon e por quanto entre vos,/ los dichos Furtuño de Çuviaur e Mari Ochoa de Ortube, es abenido e con(*roto*)/dado matremonio en que en vno os abeys desposado e casado segund de suso/ dicho es; por ende, por haser ayuda e doctar a vos, los dichos Furtuño de Çu/biavr e Mari Ochoa de Ortube, casantes, nos, los dichos Furtuño de Çubiavr/ Juan de Nafarrola (*rúbrica*)/ (Fol.2vº) (*cruz*) e Mari Ochoa de Çuviaur, su muger, de la vna parte, e nos, los dichos Juan de Ortube/ e Mari Peres de Ortube, su muger, de la otra, vos damos e donamos e dotamos e/ mandamos en dote e en casamiento las cosas e bienes següentes e con las condiçiones/ que adelante seran declaradas, conbiene a saber:

Nos, los dichos Furtuño/ de Çubiavr e Mari Ochoa de Çubiavr, su muger, vos damos e donamos e/ dotamos e mandamos la nuestra casa e caseria de Çuviaur donde fazemos/ nuestra bibienda e morada, con todas sus entradas e salidas e pertenen/çias e seruidunbres e tierras y heredades labradas e por labrar, e montes/ e castañales y elguerales, prados y exidos y agoas corrientes/ y estantes a la dicha nuestra casa e caseria de Çubiavr pertenesçientes, con/ mas la (*tachado*: ochaba) ochaba parte de las ruedas llamadas Hurente, e con mas con/ todas las tierras y heredades, chanteles labrados e por labrar a nos/ e a la dicha nuestra casa e caseria pertenesçientes en la juridiçion e juzgado/ de la villa de Vermeo y en la juridiçion e juzgado de la villa de Munguia.

E vien an/si, damos e donamos e dotamos e mandamos a los dichos Furtuño de Çubiavr/ e Mari Ochoa de Ortube las cubas e arcas e camas e el otro ajuar/ e bastaga de la dicha nuestra casa, con mas seys cabras con sus criaçones, e/ seys obejas con sus criaçones, reserbando para nos, como reserbamos, dos caxas/ e vna cama de la dicha casa para haser dellos lo que que syeremos e por vien tu/vieremos e, asy mesmo, reserbamos (*tachado*: a; *sobrepuesto*: para) para Ochote e Mari Ochoa e Graçi,/ nuestros fijo e hijas, la tierra y heredad mançanal nuestro (*tachado*: llamado) ques debaxo/ de Ameçaça, la qual dicha tierra y heredad les mandamos a los dichos Ochote/ e Mari Ochoa e Graçi, con la qual los apartamos de la dicha nuestra casa/ e caseria

de Çuviaur e sus pertençias e de las tierras heredades,/ chanteles que avemos en las jurisdicciones de las dichas villas de/ Munguia e Vermeo.

La qual dicha casa e caseria de Çubiavr e sus/ (*tachado*: pertenes) pertençias e los otros bienes de suso contenidos e ajuar/ e preseas e cubas e arcas e camas de la dicha nuestra casa vos damos/ e dotamos e mandamos de oy dia la meytad, e para despues de/ nuestros dias la otra meytad; aparte del mantenimiento y/ entorrrios que ayamos nos, los dichos Furtun e Mari Ochoa/ de Çubiavr, en la dicha nuestra casa e caseria segund Fuero de Visçaya,/ e con tal que la prestaçion de la dicha ochaba parte de la dicha rueda/ ayamos e llebemos enteramente sin parte de los dichos casantes/ en nuestra byda e despues della, fin de nos, quede e finque para/ vos, los dichos casantes; e asimismo, con condiçion e con/ tal que nos, los dichos Furtuño de Çubiavr e Mari Ochoa,/ su muger, e vos, los dichos Furtuño de Çubiavr e Mari (*tachado*: Peres de) Ochoa/ (*signo*)/ (*Fol.2rº*) (*cruz*) de Ortubee demos (*tachado*: e) la elicatura e beatura a Graçi de Çubyavr, madre/ de mi, la dicha Mari Ochoa de Çubiavr, a medias e que en la dicha casa e caseria/ aya su elicatura e beatura la dicha Graçi.

E asimismo, dotamos e/ donamos e mandamos los sobredichos bienes con tal que vos, los dichos/ Juan de Ortube e Mari Peres de Ortube, ayades de dar e dedes/ con la dicha Mari Ochoa de Ortube, vuestra fija e nuestra nuera, en dinero/ veynte e quatro mill maravedis para nos, los dichos Furtuño de/ Çubiavr e Mari Ochoa de Çubiavr, su muger, e los otros bienes/ que adelante seran declarados para los dichos casantes y en la/ forma siguiente:

E nos, los dichos Juan de Ortubee e Mari/ Peres de Ortube, su muger, para en ayuda e sustentamiento/ del dicho matrimonio, queriendole dotar e donar de nuestros bienes/ e por lo que podrian heredar en la nuestra casa e caseria de Ortubee/ y en nuestros bienes, mandamos e donamos e dotamos en dote e en casamiento/ en uno a la dicha Mari Ochoa de Ortube y en vno con ella para/ vos, los susodichos Furtuño de Çubiavr e Mari Ochoa de Çu/biavr, vuestra muger, veinte e quatro mill maravedis de la moneda/ corriente en Castilla.

E para los dichos casantes mandamos, dotamos/ e damos dos camas goarnidas, e vna baca con su criaçion, e seys/ obejas con sus criaçones, e seys cabras con sus criaçones; e/ la dicha Mari Ochoa de Ortube bestida de dos sayas, la vna de/ paño de la çibdad de Londres, sufiçiente, e otra de blanqueta de la/ mar, e vna capa de belarte, sufiçiente, e mas le mandamos e/ dotamos vna caixa.

E ponemos por condiçion entre nos, los/ dichos dotantes e casantes, que la prestaçion de las dichas dos/ camas e de las dichas obejas e cabras e baca que nos, los/ dichos Juan de Ortube e Mari Peres, su muger, dotamos e mandamos e/ de las cabras e obejas e arcas e cubas e camas e ajuar/ de casa que nos, los dichos Furtuño de Çubiavr e Mari Ochoa,/ su muger, dotamos e

danamos ayamos a medias en nuestra byda,/ e que despues del fin de nos, los dichos Furtuño de/ Çubiavr e su muger, queden e finquen para vos, los dichos/ casantes, los dichos bienes.

E nos, los dichos Juan de Ortube/ e Mari Peres de Ortube, su muger, obligando a nuestras presonas/ (*signo*)/ (Fol.2vº) (*cruz*) e bienes de dar e pagar a vos los dichos Furtuño de Çubiavr/ e Mari Ochoa de Çubiavr, vuestra muger, e a vuestra boz los dichos/ veynte e quatro mill maravedis en paz y en saluo en qual/quier lugar que vos o la dicha vuestra boz nos los pedieredes e/ demandades a los plazos siguientes, obligandonos amos/ a dos de mancomun e cada vno de nos por si e por lo todo,/ renunciando las leyes de duobus res debendi ber estipulandi,/ e la avtentica presenti de fide jusoribus, conviene a saber:/ quatro mill maravedis para de oy en veynte dias primeros, e çinco/ mill maravedis para de oy en vn año primero siguiente, e/ çinco mill maravedis para de oy en dos años primeros siguientes,/ e çinco mill maravedis para de oy en tres años primeros siguientes,/ e çinco mill maravedis fincables para en la entera paga de los/ dichos veinte e quatro mill maravedis para de oy en/ quatro años primeros siguientes, sin otro plazo nin/ alongamiento alguno, so pena del doblo.

E asimismo,/ nos obligamos de dar e pagar a vos los dichos Furtun de Çubiavr/ e Mari Ochoa de Ortubee, casantes, e a vos, los dichos Furtuño/ de Çubiavr e Mari Ochoa, vuestra muger, las dichas seys cabras con sus/ criaçones, e las dichas seys obejas con sus criaçones para de oy/ en ocho dias, e la dicha baca con su criaçon para de oy en vn/ año.

E asimismo, nos obligamos de dar e pagar las/ dichas dos camas goarnidas, la vna cama para de oy en diez/ dias, e la otra cama para de oy en vn año primero siguiente;/ e vien asi de le faser a la dicha Mari Ochoa de Ortubee, nuestra/ fija, la dicha saya de blanqueta e la dicha capa de belarte para/ de oy en diez dias, e la dicha saya de paño de Londres para/ el dia de Pascoa de Resurrecion primero que viene (*tachado: sin*), e la dicha/ caxa para de oy en diez dias siguientes sin otro plazo/ ni alongamiento alguno, llanamente so pena del doblo.

E/ nos, los dichos Furtuño de Çubiavr e Mari Ochoa de Çubiavr, su/ muger, a mayor abondamiento, apeando alrededor la dicha/ (*signo*)/ (Fol.3rº) (*cruz*) nuestra casa de Çubiavr la dicha nuestra casa de Çubiavr (*sic*), fermamos segund/ Fuero de Viscaya a vos, los dichos Furtuño de Çubiavr e Mari Ochoa/ de Ortube, vuestra muger, casantes, la dicha nuestra casa e caseria de Çubiavr/ con todas sus pertenencias. E para vos faser sana e buena la/ dicha casa e caseria de Çubiavr con todas sus tierras y heredades/ e montes e prados y exidos a la dicha casa e caseria pertenesçientes/ e vien asi a nos, los dichos Furtuño e Mari Ochoa, pertenesçientes/ en la juridicion e juzgado de la Tierra Llana de Viscaya en todo el/ balle de Baquio de qualquier o qualesquier presona o presonas que bos/ fisieren contradicion o perturbaçon en todo o

parte dello, vos/ damos por fiadores fermes e obligados a Juan Gonçales de Vgarte/ y Juan Peres de Vgalde y Domingo de Arça y Juan de Goyosolo, vesinos/ de la anteyglesia de Santa Maria de Vasygo, y Juan de Goyria/ y Pedro de Hormaçã, vesinos de la dicha anteyglesia de Santa Maria de/ Vasygo, que presentes e otorgantes estan.

E (*tachado*: los) nos, los dichos/ Juan Gonçales de Vgarte y Juan Peres de Vgalde y Domingo de Arça/ y Juan de Goytysolo y Juan de Goyria y Pedro de Hormaçã,/ los seys de mancomun e cada vno de nos/ por si e por lo todo, renunçiendo las leyes de duobus/ rex de vendi y a la avtentica presenti de fide jusoribus,/ otorgamos e conosçemos que entramos por tales fiadores fermes e/ obligados por los dichos Furтуño de Çubiavr e Mari Ochoa/ de Çubiavr, su muger, contra vos, los dichos Furтуño de Çubiavr/ e Mari Ochoa de Ortube, casantes, e vuestra boz de vos faser/ buena e sana la dicha casa e caseria de Çubiavr e sus/ pertenençias con todas las tierras e heredades e mançanales/ e montes e castañales y hexidos en la juridiçion e juzga/do de Viscaya a la dicha casa e caseria e a los dichos Furтуño/ e su muger pertenesçientes en el balle de Baquio; e de vos/ arredrar e quitar toda mala voz que en la dicha casa e case(*roto*)/ e sus pertenençias o en parte della qualquier o quales/quier persona o presonas vos pusieren e enbargaren e/ contrariaren, so pena de vos dar e pagar todo lo que/ sanear non vos pudieremos con el doblo, con mas todas las/ (*signo*)/ (Fol.3vº) (*cruz*) todas las (*sic*) costas, dapnos e menoscabos que en la dicha razon se vos recres/çieren, obligando a ello e para ello a nuestras presonas e a todos/ nuestros bienes, muebles e rayzes, auidos e por aver.

E asimismo,/ nos los dichos Furтуño de Çubiavr e Mari Ochoa de Çubiavr,/ su muger, en vno con nos, damos contra vos los dichos/ Furтуño de Çubiavr e Mari Ochoa de Ortubee, casantes, e/ contra vuestra voz por las tierras y heredades, chanteles que abemos/ en las juridiçiones de las dichas villas de Vermeo e Munguia e por la/ dicha ochaba parte de la dicha rueda de debaxo de Vreta, para/ vos las haser buenas e sanas de qualesquier presonas por fiadores/ obligados, e de arredra e de saneamiento a Martin de Basarte/ e a Ochoa de Ortube, vesinos de la anteyglesia de Santa Maria de/ Basigo, que presentes e otorgantes estan.

E nos los dichos/ Ochoa de Ortubee e Martin de Vasarte, amos a dos de mancomun/ e cada vno de nos por si e por lo todo, renunçiendo las leyes/ de duobus reys de bendi ber estipulandi e la avtentica presenti/ de fide jusoribus, otorgamos e conosçemos que entramos/ por tales fiadores de saneamiento e de arredrar por los/ dichos Furтуño de Çubiavr e Mari Ochoa de Çubiavr, su muger,/ contra vos, los dichos casantes, e vuestra voz de vos haser buenas/ e sanas las dichas tierras y heredades, chanteles e la dicha/ ochaba parte de la dicha rueda a los dichos Furтуño de Çu/biavr e Mari Ochoa, su muger, pertenesçientes en las/ juridiçiones e juzgados de las dichas villas de Vermeo e/

Munguia, e de vos arredrar e quitar de toda mala voz/ que en ellos o en parte dellas qualquier o qualesquier presona/ o presonas vos pusieren, embargaren e contrariaren, so pena/ de vos dar e pagar todo lo que sanear non bos pudieren, con el/ doblo, con mas todas las costas, dapnos e menoscabos que/ en la dicha razon se vos recresçiere, obligando a ello e/ para ello a nuestras presonas e a todos nuestros bienes, muebles/ y rayzes, auidos e por aver.

E nos, los dichos Furtuño/ de Çubiavr e Mari Ochoa de Çubiavr, su muger, anbos a dos/ de mancomun e cada vno de nos por si e por lo todo, renunciando/ las leys de duobus res de bendi bel estipulandi e la avtentica/ (*signo*)/ (Fol.4r^o) presenti de fide jutoribus, obligamos a nuestras presonas e a todos/ nuestros bienes, muebles y rayzes, auidos e por aver, contra/ vos, los sobredichos Juan Gonçaliz de Vgarte e Juan Peres de/ Vgalde e Domingo de Arcahe e Juan de Goytisoló e Pedro/ de Hormaça e Juan de Goytia e Martin de Basarte e Ochoa/ de Ortubee e contra vuestra derecha boz de vos sacar e quitar/ a paz e a saluo e sin dapno alguno de las sobre/dichas fianças e de cada vna dellas en que por nuestro ruego/ vos entrastes, a cada vno por lo que vos atapne, so pena/ de vos dar e pagar asi el prinçipal como todas las costas,/ dapnos e menoscabos que sobre la dicha fiança se vos recresçieren con el doblo a derecho de vuestras palabras llanas sin/ jura e sin testigos.

E ponemos por condiçion entre nos,/ los dichos Furtuño de Çubiavr e Mari Ochoa, su muger,/ e Juan de Ortube e Mari Peres, su muger, e Furtuño de Çu/biavr e Mari Ochoa de Ortube, su muger, dotantes e/ casantes, que sy el vno de nos, los dichos Furtuño de Çubiavr,/ el menor de dias, e Mari Ochoa de Çubiavr, su muger, falles/çieremos desta vida presente antes quel otro quel que bibo o biba/ quedare aya e tenga enteramente en su vida todos los bienes/ que seyendo amos e dos bybos abemos o abriamos de/ tener; e bien asi, entre nos, los dichos donantes e casantes,/ ponemos por condiçion que sy, lo que Dios no quiera, nos, los dichos/ casantes, ouieremos de partir e partieremos del en vno/ sin que ayamos fijos de consovno, e caso que fijos aya/mos, si los tales fallesçieren sin llegar a hedad/ de haser testamento, que cada vna de las dichas partes quede/ con lo suyo, con mas la meytad del mejoramiento que en vno/ fesieren durante el matremonio.

Para todo lo qual sobre/ dicho e cada vna cosa e parte dello asi conosçer,/ tener e goardar e conplir e pagar, e no ser ni yr/ nin venir nin pasar contra ello nin contra cosa alguna nin parte/ dello nos, los dichos Furtuño de Çubiavr e Mari Ochoa/ de Çubiavr, su muger, e nos, los dichos Juan Gonçales de V/garte e Juan Peres de Vgalde e Domingo de Arçaa e Juan de Goytisoló/ e Pero de Hormaça e Juan de Goytia e Martin de Basarte e Ochoa de O(*roto*),/ (*signo*)/ (Fol.4v^o) (*cruz*) sus fiadores por lo que a nos atapne, e nos, los dichos/ Juan de Ortube e Mari Peres de Ortubee, su muger, por lo/ que a nos atañe, e nos, los dichos Furtuño de Çubiavr/ e Mari Ochoa de Ortube, su muger, por lo que a nos atapne,/ obligamos a nuestras presonas e a todos nuestros bienes,/ muebles

y rayzes, auidos e por aver, por doquier y/ en qualquier lugar que los nos e qualquier de nos los aya/mos e nos los fallaren, e por esta presente carta roga/mos e pedimos de derecho e damos e otorgamos todo nuestro/ poder conplido a todos e qualesquier corregidores,/ alcaldes e algoaziles e prebostes e prestameros e merinos,/ e a todos otros qualesquier juezes e justiçias e esecu/tores asi de los reynos e señorios de la reina,/ nuestra señora, como de fuera dellos, ante quien e quales/ esta carta paresçiere e fuere mostrada e presentada,/ a la juridiçion de los quales dichos juezes o de qual/quier dellos nos sometemos con nuestras presonas e con todos/ los dichos nuestros bienes, muebles y raises, renunçiendo, como renunçiamos espresamente, en este caso nuestro propio/ fuero e juridiçion para que al simple pedimiento de/ qualquier de nos, las dichas partes, que fuere obediente nos/ lo asi manden faser e fagan tener e goardar e/ esecutar e oserbar e conplir e pagar en todo e por todo,/ asi como sobredicho es e en esta carta dize e se contiene, bien/ asi e a tan conplidamente como sy fuese sentençia/ de alcalde o de juez compente, consentida por las/ partes e pasada en cosa juzgada.

E açerca e en firme/ça de lo susodicho e de cada vna cosa e parte dello/ nos, todas las dichas partes, cada vno por lo que le atapne,/ renunçiamos e partimos de nos e de cada vno de nos/ (*signo*)/ (Fol.5rº) (*cruz*) e de todo nuestro favor e ayuda e defension todas e quales/quier leies, fueros e derechos, ordenamientos e vsos e costunbres/ canonicos e çebiles, espeçiales e generales, que contra esta carta/ o contra parte della sean o ser puedan, que nos non valan/ ni seamos oydos nin cabydos sobre ello en juicio nin/ fuera del por ante algund fuero nin derecho eclesiasti/co nin seglar en ningund tiempo del mundo.

Otrosi, renunçiamos la ley en que diz que donaçion fecha entre vibos puede/ ser renunçiada e rebocada por razon del desagradesçi/miento yngratitudine quel derecho pone, e la ley en que dize/ que donaçion fecha entre bybos de mayor cantidad de/ quinientos sueldos sin avtoridad e insi/nuaçion de juez que non vala. Otrosi, renunçiamos la ley/ en que dize que non puede ninguno renunçar el derecho de/ que non sabe pertenesçerle e de que no es sabido,/ e el derecho questa por venir. E otrosi, renunçiamos la ley/ en que diz quel engaño ques por cometer no puede/ ser renunçiado nin remetido.

Otrosi, renunçiamos todas/ las otras leys que hablan en razon de las donaçiones e/ porque cavsas se pueden rebocar, e todas cartas de prebillejos/ e livertades e franqueças e esençiones de rei o de/ reina o de otro qualquier señor o señora ganadas e/ por ganar que en contrario de lo que dicho es de suso nos/ podria ayudar e aprobechar en esta razon. E otrosi,/ renunçiamos el treslado desta carta, e la demanda por escripto,/ e ferias de pan e vino coger, e todos dias feriados,/ e todo plazo e consejo de abogado, e fiador de nuestro/ alcalde, e declinaçion de nuestro fuero e juridiçion en (*roto*)/ con la ley del derecho en que dize que general renunçiacion/ que ome haga que non vala, con todo otro fecho de engaño./

E nos, las dichas Mari Ochoa de Çubiavr e Mari (roto) (signo)// (Fol.5vº) (cruz) de Ortube e Mari Ochoa de Ortube, por ser mugeres/ como somos, renunçiamos las leys de los enperadores/ Justiliano e Veliano, sauios antiguos, que son e/ fablan en fabor e ayuda de las mugeres e presonas femines/ e miserables, seyendo dellas e de cada vna dellas çer/tificadas e sauidoras por el escriuano e notario ynfra/escripto, a que dellas ni de alguna dellas no nos poda/mos ayudar ni aprobechar contra lo en esta carta contenido./

En testimonio de verdad de lo que sobredicho es nos, todas las dichas/ partes, e cada vno de nos, cada vno por lo que le atapne, otor/gamos esta carta de dote e donaçion de matrimonio por ante/ e en presençia de Juan de Nafarrola, escriuano e notario publico de la reina,/ nuestra señoira, e ante los testigos de yuso escriptos.

Que fue fecha/ e otorgada en el lugar de Çubiavr, en el portal de la dicha/ casa de Çubiavr, a disinuebe dias (tachado: di) del mes de/ mayo, año del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quinientos e siete años.

Testigos que fueron presentes,/ para esto llamados e espeçialmente rogados, Ochoa abad/ de Guibelorçaga, cura de Sant Juan de la Peña, e Ochoa de/ Yturribalçaga e Fernando de Lona, el moço, besinos e mora/dores de la villa de Munguia, e Juan Gonçales de Aguirre e Juan/ de Hormaeche e Juan de Hormaeche, su fijo, moradores en/ Hemerando, vesinos de la anteyglesia de Sant Pedro de Munguia;/ los quales dichos Ochoa abad de Guibelorçaga e Juan Gonçales/ de Aguirre firmaron por todas las sobredichas partes otor/gantes deste contrato e de suso contenidos por quanto/ dixieron que non sauian escribir./

Juan Gonçales de Aguirre (rúbrica). Ochoa abad (rúbrica). Juan de Nafarrola (rúbrica).

1508, agosto, 20

Contratos matrimoniales de Juan de Maruola y Mari Pérez de Echabarri y de Juan de Echabarri y María Pérez de Maruola.

A.F.B. Notarial. Juan de Nafarrola. Caja 478.

Original. Siete folios (310 X 210 mm.). Letra cortesana. Buena conservación.

Contrato de casamiento de Sancho de Muruola e su muger/ y Juan de Echabarri y su muger./

En el nonbre de Dios e de Santa Maria, su madre, amen. Como/ matrimonio sea vno de los Santos Sacramentos e cosa/ honesta e liçita asy como aquel el ayuntamiento e vnion/ de dos presonas de vna voluntad por vida yndivisible por el/ qual matrimonio se dilata e alarga la caridad e amorio/ entre diversas presonas; por ende, consyderando lo suso/dicho, nos, Sancho de Maruola e Marina de Maruola, su/ muger, moradores en el dicho lugar de Maruola, vesinos de la ante/yglesia de Santiago de Laucarís, yo la dicha Marina de/ Maruola con liçençia e avtoridad del dicho Sancho de Maruola,/ mi marido, la qual le pido e (*tachado*: otorgo; *interlineado*: demando) que me la de y otorgue para/ otorgar en vno con el lo de yuso sera contenido; e yo, el dicho Sancho/ de Maruola, otorgo e conosco que do y otorgo la dicha liçençia/ e avtoridad a vos, la dicha Marina de Muruola, my muger,/ para que en vno comigo podades otorgar e otorguedes lo que/ de yuso sera contenido, de la vna parte; e de la otra nos, Yñigo de Landa/ y Taresa de Echabarri, su muger, moradores en Achuri, veçinos de la ante/yglesia de Sant Pedro de Munguia, yo, la dicha Taresa de/ Echabarri, con liçençia e avtoridad del dicho Yñigo de Landa,/ mi marido, la qual le pido e demando que me la de y otorgue para/ otorgar en vno con el lo que de yuso sera contenido; e yo, el dicho/ Yñigo de Landa, otorgo e conosco que do y otorgo la dicha liçençia e/ avtoridad para que en vno comigo podades otorgar y otorguedes/ lo que de yuso sera contenido.

Somos concordés e ygualeados e/ acordamos que matrimonio sea fecho y tratado troque/ por troque e se ayan de casar e se casen Juan/ de Maruola, fijo de nos, los dichos Sancho de Muruola/ y Marina de Maruola, e Mari Peres de Echabarri, fija de/ nos, los dichos Yñigo de Landa e Taresa de Echabarri,/ su muger; e bien asy, Juan de Echabarri, fijo de nos, // (*Fol.1vº*) los dichos Yñigo de Landa e Taresa de Echabarri, e Mari Peres/ de Maruola, fija de nos, los dichos Sancho de Maruola/ y Marina de Maruola, en que de fecho luego

yncontinenti los dichos/ Juan de Maruola e Mari Peres de Echabbarri, de la vna parte, e los dichos/ Juan de Echabbarri e Mari Peres de Maruola, de la otra, se desposaron/ y casaron por palabrras de presente, segund manda la Santa/ Madre Yglesia de Roma, por manos de Pero abad de Landecho, cura/ y clerigo de las yglesias de Munguia.

E porque las cargas de los dichos/ matrimonios son muchas y grandes, y porque aquellas mejor puedan soportar/ y no se podrian sustentar bien sin que nos, amas las dichas partes,/ les fisiesemos ayuda para ello, por ende, nos, amas las dichas/ partes, acordamos de les dar e donar e doctar e les damos e donamos/ y doctamos para en ayuda de las cargas de los dichos matrimonios/ a los dichos desposantes e casantes las cosas e bienes que de yuso/ seran nonbrados e espaçificados, en la forma siguiente e con las/ condiçiones que adelante seran declaradas, y por tal que non nasca/ dubda queremos que se faga dello ynstrumento e carta publica.

E por/ ende, sepan quantos esta carta e ynstrumento publico de docte e/ donaçion de matrimonio por rason e por quanto vos, los dichos Juan/ de Maruola e Mari Peres de Echabbarri, e vos, los dichos Juan de/ Echabbarri e Mari Peres de Maruola, sodes casados, por ende, por/ faser ayuda e doctar a vos, los dichos casantes, nos,/ los dichos Sancho de Maruola e Marina de Maruola, su muger,/ vos donamos e doctamos e mandamos a vos, el dicho Juan de/ Maruola, nuestro fijo, e a la dicha Mari Peres de Echabbarri, vuestra esposa/ y muger, las cosas e bienes següientes e con las condiçiones/ que delante seran declarados, conviene a saber:

La nuestra casa e/ caseria de Maruola, que es en la juridiçion y juzgado de la villa de/ Munguia, donde bibimos e moramos, con todas sus entradas/ y salidas e pertenençias e seruidunbres e tierras e heredades/ labrradas e por labrrar, e montes e castañales y elguerales,/ prados, pastos y exidos y aguas corrientes y estantes a toda// (Fol.2rº) la dicha casa e caseria de Maruola pertenesçientes.

E asymismo, vos/ doctamos e donamos e mandamos a vos, los dichos Juan de Maruola/ e Mary Peres de Echabbarri, nos, los dichos Sancho de Maruola e Marina/ de Maruola, seys cabrras con sus criazones, e seys ovejas con sus/ criazones, e vna vaca con su criazon para vos, los dichos Juan e Mari Peres,/ sin nuestra parte.

E bien asy, vos donamos e mandamos e doctamos/ las cabas e arcas e puercos de la dicha nuestra casa, e vna cama de las/ que avemos en nuestra casa, sacando la mejor para nosotros, la otra/ segunda cama.

E bien asy, vos donamos e mandamos e doctamos el/ axuar e preseas de la dicha nuestra casa, reseruando como reseruamos/ para nos los otros bienes muebles, bibos e muertos, que abemos en la/ dicha nuestra casa (*interlineado*: e fuera della).

E otrosi, vos donamos e mandamos dos bueyes/ duendos, con tal quel prestamo dellos ayamos a medias e que despues de nuestros/ dias se queden para vos, los dichos casantes; e asymismo, reseruamos para/ nos al presente el esquilmo de çient cargas de carbon (*tachado*: en los) de los/ montes que ay en la dicha nuestra casa e caseria de Maruola./

E asymismo, nos, los dichos Sancho de Maruola e Marina de/ Maruola, su muger, mandamos a los otros nuestros fijos e hijas la tierra/ y heredad castañal y robredal nuestra llamada Olaçarreta,/ que es como van por el camino de Munguia a Arcocha fas a Arriaga;/ con la qual dicha tierra y heredad castañal y robredal apartamos a los/ otros nuestros fijos e hijas de la dicha nuestra casa e caseria/ de Maruola e sus pertençias, la meytad de la qual dicha casa/ y caseria de Maruola e de las dichas cabas e arcas e de los/ dichos puercos e de los dichos dos bueyes e axuar e presea de casa/ mandamos, donamos e doctamos a vos, los dichos Juan de Maruola/ e Mari Peres de Echabarri, de oy, dicho dia, y la otra meytad para/ despues de los dias e fyn de nos, los dichos Sancho de Maruola e/ Marina de Maruola; y que las dichas ovejas e cabrras e vaca con sus/ cr(roto) e la dicha cama sean para vos, los dichos casantes/ (roto) parte de nos, los dichos donantes.

E bien asy, vos/ (roto)mos e mandamos la dicha casa e caseria e sus/ (roto)diçion e con tal que nos los dichos Sancho de/ (roto) de Maruola, seyendo amos bibos o (roto)/ (Fol.2vº) de nos que bibo o biba quedare en nuestros dias podamos cortar y esquilmar la/ meytad de los montes y heredades de la dicha nuestra casa e caseria por/ el burullo, sin cortar por la rayz sin parte de vos, los dichos Juan e Mari/ Peres de Echabarri; e que quando vos, los dichos Juan de Maruola e Mari Peres,/ quisierdes cortar por la rayz, asymismo nosotros podamos cortar como/ vosotros. La qual dicha casa e caseria de Maruola e bienes susodichos/ vos donamos e doctamos y mandamos aparte del mantenimiento y ente/rrorios que nos los dichos Sancho de Maruola e Marina de/ Maruola, su muger, ayamos en la dicha casa e caseria de/ Maruola.

E ansimismo, donamos e doctamos e mandamos/ la dicha nuestra casa e caseria de Maruola e bienes susodichos/ con tal que vos, los dichos Yñigo de Landa e Taresa de Echabarri,/ dedes de ventaja a nos, los dichos Sancho de Maruola e Marina,/ su muger, y para nos mismos dies mill maravedis de la moneda de/ Castilla para el dia de Santa Maria de Agosto primero que viene./

E asymismo, nos, los dichos Sancho de Maruola e Marina,/ su muger, doctamos, donamos e mandamos en vno con la dicha/ Mari Peres de Maruola, nuestra hija, la dicha Mari Peres vestida de/ vna saya de blanqueta de la mar nueva, e de otra saya de paño/ de Londres, colorada, buena e suficiẽte; e bien asy, de vna capa/ de paño de velarte suficiẽte; y bien asy, para los dichos/ Juan de Echabarri e Mari Peres de Maruola, nuestra hija, vna cama/ guarnida e suficiẽte y que la dicha cama sea para los/ dichos Juan de Echabarri e su muger sin parte de vos, los dichos/ Yñigo de Landa e Taresa, vuestra muger.

E nos, los susodichos/ Yñigo de Landa e Taresa de Echabbarri, su muger, por/ rason de lo susodicho e aparte de nuestro mantenimiento/ y enterrorios segund fuero de Viscaya e para en ayuda/ y sustentamiento de los dichos matremonios, mandamos e/ doctamos e mandamos en docte y en casamiento al/ dicho Juan de Echabbarri, nuestro fijo, e Mari (roto),/ fija de vos, los dichos Sancho de M(roto)// (Fol.3rº) de Maruola la nuestra casa e caseria de Echabbarri, donde fazemos/ nuestra bibienda y morada, con todas sus entradas e salidas/ y pertenençias e seruidunbres y con todas las tierras y heredades/ labrradas e por labrrar, e montes, mançanales, castañales y elguerales,/ prados y exidos, y aguas corrientes y estantes a la dicha nuestra/ casa e caseria de Echabbarri pertenesçientes en la juridiçion e/ juzgado de la Tierra Llana e ynfançonazgo; e bien asy, vos damos/ y doctamos e mandamos las tierras y heredades chanteles labradas/ y por labrrar a la dicha nuestra casa e caseria e a nos pertenesçientes/ en la juridiçion e juzgado de la villa de Munguia.

E asymismo,/ a vos, los dichos Juan de Echabbarri e Mari Peres de Maruola, vuestra muger,/ vos donamos e doctamos e mandamos las cabas e arcas e/ puercos de la dicha nuestra casa, con el axuar e presea de la dicha/ casa.

E bien asy, vna cama de las que ay en nuestra casa,/ sacando la mejor para nos, la segunda cama.

E bien asy,/ vos dotamos e donamos e mandamos a vos, los dichos Juan de/ Echabbarri e vuestra muger, seys cabrras con sus criazones, e seys/ (tachado: bacas con sus criazones) ovejas con sus criazones, e vna/ vaca con su criazon; e que las dichas cabrras e ovejas e vaca/ y la dicha cama sean desde agora para vos, los dichos Juan de/ Echabbarri e vuestra muger, sin parte de nos, los dichos Yñigo/ y Taresa.

Y asymismo, vos mandamos, doctamos e donamos/ dos bueyes duendos, con tal que la prestacion dellos sea sienpre/ de los dichos Yñigo e su muger y de vos los dichos Juan de/ Echabbarri e vuestra muger, a medias; y que despues (tachado: se que) en fin/ de los dias de nos, los dichos Ynigo e Taresa, se queden para/ vos, los dichos Juan de Echabbarri e vuestra muger.

E asymismo,/ doctamos y mandamos e donamos para vos, los dichos Sancho/ de Maruola e Marina de Maruola, vuestra muger, de ventaja dies/ mill maravedis de la moneda corriente en Castilla en dinero.

E bien/ asy, donamos e doctamos e mandamos a la dicha Mari Peres de Echabbarri// (Fol.3vº) nuestra fija, vna saya de blanqueta de la mar nueva, e otra saya de/ paño de Londres, colorada, buena e suficiẽte, e vna capa/ de paño de velarte suficiẽte.

E bien asy, para los dichos/ Juan de Maruola e Mari Peres de Echabbarri, nuestra fija, vna cama/ guarnida e suficiẽte e que la dicha cama sea para los/ dichos Juan de Maruola e su muger sin parte de vos, los dichos/ Sancho de Maruola e vuestra muger.

Los quales dichos bienes vos/ damos e doctamos e mandamos e donamos segund dicho es, re/seruando, como reseruamos, para nos los otros bienes/ muebles, bibos y muertos, que nos avemos en la dicha nuestra casa/ de Echabarry e fuera della.

E asymismo, nos, los dichos/ Yñigo de Landa e Taresa, su muger, mandamos a los otros nuestros/ fijos e hijas con la tierra e heredad robredal de Vasaburu, que avemos/ con Taresa de Varreneche, que es en la juridicion de Viscaya,/ y con vna peonada de tierra (*interlineado*: chantel) de la nuestra losa de Larrarte, la qual/ dicha tierra y robredal de Basaburu e con la dicha peonada de tierra chantel/ apartamos a los otros nuestros fijos e hijas de la dicha nuestra casa e caseria,/ asy de lo que ay en la juridicion de Viscaya como de lo que ay en la juridicion de Munguia./

La meytad de la qual dicha casa e caseria de Echabarry e de las/ dichas cubas e arcas e de los dichos puercos e de los dichos dos/ bueyes e axuar e presea de casa mandamos, doctamos e donamos/ a vos, los dichos Juan de Echabarry e Mari Peres de Maruola,/ de oy, dicho dia, y la otra meytad para despues de los dias/ y fin de nos, los dichos Yñigo de Landa e Taresa de Echabarry./

Y bien asy, vos donamos e mandamos e doctamos la dicha casa e/ caseria de Echabarry e sus pertenencias con condicion e con tal/ que nos, los dichos Yñigo de Landa e su muger, seyendo amos bibos/ o qualquier de nos que bibo o biba quedare, en nuestros dias podamos/ cortar y esquilmar la meytad de los montes y heredades de la dicha/ nuestra casa e caseria por el burullo, sin cortar por la rayz,/ sin parte de vos, los dichos Juan de Echabarry e vuestra muger,/ y quando vos, los dichos Juan de Echabarry e vuestra muger, quisierdes/ cortar por la rayz asymismo nosotros podamos cortar como/ vosotros.

La qual dicha casa e caseria de Echabarry e chanteles// (*Fol.4rº*) y bienes susodichos vos donamos e donamos (*sic*) e mandamos aparte de/ nuestro matenimiento (*sic*) y enterrorios segund fuero de Viscaya, segund dicho es./

E nos, los dichos Yñigo de Landa e Taresa de Echabarry,/ amos a dos de mancomun e cada vno de nos por sy e por lo/ todo, renunciando las leyes de duobus rex devendi/ vel estipulandi e a la avtentica presenti de fide/ jusoribus, obligamos a nuestras presonas e a todos nuestros/ bienes muebles e rayzes, avidos e por aver de dar e pagar/ a vos, los dichos Sancho de Maruola e Marina de (*tachado*: Vra)/ Maruola e vuestra bos los dichos dies mill maravedis de la moneda/ de Castilla que damos de ventaja allende del troque por/ troque que fasemos los dichos casamientos, puestos en qualquier/ logar que vos o la dicha vuestra bos nos los pidierdes e demandardes/ para el dia de Santa Maria de Agosto primero que viene sin/ otro plaso nin alongamiento alguno llanamente, so pena del/ (*tachado*: del) doblo.

E asimismo, nos, los dichos (*tachado*: Sancho de) Yñigo/ de Landa y Taresa, su muger, obligamos a nuestras presonas e bienes/ de dar y pagar a vos, los dichos Juan de Maruola e Mari Peres de/ Echabarri, e vuestra bos la dicha cama e las dichas sayas e/ capa que de suso os avemos doctado e mandado para de oy/ en seys meses primeros siguientes;/ y asymismo, de dar y pagar a los dichos Juan de Echabarri e Mari Peres/ de Maruola las dichas cabrras e ovejas e la dicha vaca/ y los dichos dos bueyes segund dicho es, y bien asy la dicha cama/ para de oy en siete meses primeros siguientes./

E nos los dichos Sancho de Maruola e Marina de Maruola,/ amos a dos de mancomun e cada vno de nos por si e por lo/ todo, renunciando las leyes de duobus rex devendi vel esty/pulandi e a la avtentica presente de fide jusribus, obligamos/ a nuestras presonas e a todos nuestros bienes, muebles y rayses, avidos/ y por aver de dar y pagar a vos, los dichos Juan de Maruola e/ Mari Peres de Echabarri e a vuestra bos las dichas cabras e ovejas/ y la dicha cama e los dichos dos bueyes e la dicha vaca con su// (*Fol.4vº*) criazon segund dicho es para de oy en seys meses primeros/ siguientes. E bien asy, de dar y pagar a vos, los dichos Juan/ de Echabarri e Mari Peres de Maruola, las dichas sayas e capa e la/ dicha cama segund dicho es paradas.

E ponemos condiçion entre/ nos, los dichos Sancho de Maruola e Marina de Maruola,/ su muger, y Juan (*tachado*: Peres) de Maruola e Mari Peres de Echabarri e Yñigo/ de Landa e Taresa de Echabarri, su muger, y Juan de Echabarri/ y Mari Peres de Maruola, doctantes y casantes, que sy, lo que Dios/ no quiera, nos, los dichos Juan de Maruola e Mari Peres de Echabarri,/ su muger, nos apartaremos desta vida presente sin aver hijos/ de consuno, y caso que hijos ayamos, si los tales hijos fallesçieren/ desta presente vida sin llegar a hedad que puedan testar, que/ nos, los dichos Sancho de Maruola e Marina de Maruola,/ ayamos de dar y demos a vos los dichos Yñigo de Landa e/ Taresa de Echabarri, de nuestros propios bienes veynte mill/ maravedis; y asymismo, que vos demos e paguemos, allende de los/ dichos veynte mill maravedis, los dies mill maravedis que nos/ aveys de dar de ventaja e de suso contenidos.

E si caso fuera/ que los dichos Juan de Echabarri e Mari Peres de Maruola, su/ muger, se ovieren de partir de en vno sin dexar hijos de/ consuno, o caso que hijos herederos ayan, si los tales fallesçieren/ desta vida presente sin llegar a hedad de faser testamento,/ que nos, los dichos Yñigo de Landa e Taresa de Echabarri,/ su muger,/ ayamos de dar y demos a vos, los dichos Sancho/ de Maruola e Marina de Maruola veynte mill maravedis allende/ de los dichos dies mill maravedis que vos avemos de dar e pagar./

E asymismo, ponemos por condiçion entre nos, los/ dichos doctantes y donantes e casantes, que sy, lo que Dios non/ quiera, nos, los dichos casantes, o qualquier de nos partiere/mos de en vno sin dexar hijos herederos de consuno,/ y caso que hijos herederos ovieremos, sy los tales fallesçieren/ syn llegar a hedad que puedan faser testamento, que// (*Fol.5rº*) en tal caso cada

vna de las dichas partes quede con lo suyo, con/ mas la meytad del mejoramiento que en vno durante/ los dichos matrimonios fisieren.

Otrosy, ponemos por/ condiçion entre nos, los dichos donantes e casantes, que sy/ caso fuere que nos, los dichos Sancho de Maruola e Marina,/ su muger, fallesçieremos antes el vno que el otro, el que bibo/ o biba quedare aya e goze en su vida enteramente la meytad/ de la dicha casa e caseria de Maruola e de los otros bienes/ por nos de suso doctados e mandados a los dichos Juan de Maruola/ e su muger, bien asy como si amos seyendo bibos aviamos/ de gozar e tener, eçepto de las cabrras e ovejas e vaca e de la/ cama que vos mandamos.

E bien asy, que si nos los dichos Ynigo/ de Landa e Taresa de Echabbarri, su muger, fallesçieremos desta/ presente vida antes el vno quel otro, quel que bibo o biba quedare/ aya e goze en su vida la meytad de la dicha casa e caseria/ de Echabbarri e de los otros bienes por nos de suso doctados/ y mandados a los dichos Juan de Echabbarri e Mari Peres de/ Maruola, bien asy como seyendo amos bibos aviamos e/ avemos de gozar, eçepto de las cabrras e ovejas e vaca/ e de la cama.

E nos, los dichos Sancho de Maruola/ y Marina de Maruola, su muger, en vno con nos contra/ vos, los dichos Juan de Maruola e Mari Peres de Echabbarri,/ casantes, e contra vuestra bos, vos damos de vos faser buena/ e sana la dicha casa e caseria de Maruola e sus/ pertenençias de qualesquier personas por fiadores de/ arredra e de saneamiento a Juan de Maruola e Pedro de/ Maruola, moradores en el dicho lugar de Maruola,/ que presentes y otorgantes estan, a los quales les pedimos y rogamos/ que entren por tales nuestros fiadores.

E nos los dichos Juan de/ Maruola e Pedro de Maruola, amos a dos de mancomun/ y cada vno de nos por sy e por lo todo, renunçiando las leyes de/ duobus rex devendi vel estipulandi e a la avtentica presen(roto)/ de fide jusoribus, otorgamos e conosçemos que entramos (roto)// (Fol.5vº) por tales fiadores de saneamiento e de arredra por los dichos Sancho de/ Maruola e Marina de Maruola contra vos, los dichos Juan de Maruola/ y Mari Peres de (tachado: Maruola) Echabbarri, e vuestra bos de vos faser/ buena e sana la dicha casa e caseria de Maruola/ y sus pertenençias, e de vos arredrar e quitar toda mala bos/ que en ella o en parte della qualquier o qualesquier presona o presonas/ vos pusieren, enbargaren y contrariaren, so pena de vos dar e/ pagar todo lo que sanear non vos pudieremos, con el doblo con mas/ todas las costas, daños y menoscabos que en la dicha rason/ se vos recresçieren, obligando a ello y para ello a nuestras presonas/ y a todos nuestros bienes muebles y rayzes, avidos e por aver./

E nos los dichos Sancho de Maruola e Marina de Maruola, (tachado: e/ nos lo) su muger, amos a dos de mancomun e cada vno de nos/ por si e por lo

todo, renunciando las leyes de duobus rex/ devendi vel estipulandi e a la autentica presenti de fide/ jusoribus, obligamos a nuestras presonas e a todos nuestros bienes,/ muebles y rayzes, avidos e por aver, contra vos, los dichos/ Pedro de Maruola e Juan de Maruola y contra vuestra derecha bos, de/ vos sacar y quitar a pas e a saluo e sin daño alguno de la dicha/ fiança en que por nuestro ruego vos entrates (sic), so pena de/ vos dar y pagar asy el prinçipal como todas las costas, daños/ y menoscabos que sobre la dicha fiança se vos recresçieren/ con el doblo, a derecho de vuestras palabrras llanas sin jurar/ y sin testigos.

E nos, los dichos Yñigo de Landa e Taresa/ de Echabarri, su muger, damos en vno con nosotros por/ fiadores contra vos, los dichos Juan de Echabarri e Mari Peres/ de Maruola, casantes, e contra vuestra derecha bos de vos/ fermar la dicha casa e caseria de Echabarri segund/ fuero de Viscaya a Martin de Achuri e Juan de Yturriaga, fijo de/ Sancho Vrtis de Yturriaga, que presentes e otorgantes estan.

E nos, los/ dichos Martin de Achuri e Juan de Yturriaga, amos a dos, damos, otorgamos e conosçemos que entramos por tales fiadores por los dichos Yñigo/ de Landa e (tachado: Mari Peres) Taresa de Echabarri, contra vos los/ dichos Juan de Echabarri e Mari Peres de Maruola, casantes, e/ (roto) de les faser fermar la sobre dicha casa (roto)/ (Fol.6rº) caseria de Echabarri lo que les pertenesçe a los dichos Yñigo/ y su muger en la juridiçion de Viscaya contra vos, los/ dichos Juan de Echabarri e Mari Peres de Maruola, e vuestra bos,/ obligando a ello e para ello a nuestras presonas e a todos nuestros/ bienes, amos a dos de mancomun e cada vno de nos por sy/ y por lo todo, renunciando las leyes de duobus rex debendi/ vel estipulandi y a la autentica presenti de fide jusoribus./

E asymismo, nos, los dichos Yñigo de Landa e Taresa de Echabarri,/ su muger, en vno con nosotros contra vos, los dichos Juan de/ Echabarri e Mari Peres de Maruola, casantes, e contra vuestra bos/ damos por las tierras e heredades, chanteles y mortueras que/ avemos en la juridiçion e juzgado de la villa de Munguia/ para vos las faser buenas e sanas de qualesquier presonas por/ fiadores de arredra e de saneamiento a Juan de Ateca e Pero de/ Villabaso, vesinos de la villa de Munguia, que presentes e otorgantes estan./

E nos, los dichos Juan de Ateca e Pero de Villabaso, amos a dos/ de mancomun e cada vno de nos por sy e por lo todo, renunciando las/ leyes de duobus rex debendi vel estipulandi e a la autentica presenti/ de fide jusoribus, otorgamos e conosçemos que otorgamos por tales/ fiadores de saneamiento e de arredrar por los dichos Yñigo de/ Landa e Taresa de Echabarri contra vos, los dichos Juan de Echabarri/ y Mari Peres de Maruola, e vuestra bos de vos faser buenas e sanas/ las dichas tierras e heredades chanteles e mortueros a los dichos/ Yñigo de Landa e Taresa de Echabarri pertenesçientes en la/ juridiçion e juzgado de la dicha villa de Munguia, e de vos/ arredrar e quitar toda

mala bos que en ellas o en parte dellas/ qualquier o qualesquier presona o presonas vos pusieren, enbargaren/ y contrariaren, so pena de vos dar e pagar todo lo que sanear/ no vos pudiere con el doblo, con mas todas las costas, daños/ y menoscabos que en la dicha rason se vos recresçieren,/ obligando a ello e para ello a nuestras presonas e a todos/ nuestros bienes muebles y rayzes, avidos e por aver.

E nos, los/ dichos Yñigo de Landa e (*tachado*: Mari P) Taresa de Echabbarri, (*roto*)/ (Fol.6vº) amos a dos de mancomun e cada vno de nos por si e por/ lo todo, renunçiendo las leyes de duobus rex debendi/ vel estipulandi e a la avtentica presenti de fide jusrubus,/ obligamos a nuestras presonas e a todos nuestros bienes, muebles y/ raizes, avidos e por aver, contra vos, los dichos Juan de Ateca e Pedro/ de Villabaso y Martin de Achuri y Juan de Yturriaga, contra vuestra derecha bos/ de vos sacar e quitar a pas y a saluo e sin daño alguno de la dicha/ fiança en que por nuestro ruego vos entrastes, so pena de vos dar e/ pagar asy el prinçipal como todas las costas, daños e/ menoscabos que sobre la dicha fiança se vos recresçieren/ con el doblo, a dicho de vuestras palabrras llanas, sin jura e/ sin testigos.

Para todo lo qual sobredicho e cada vna/ cosa e parte dello asy conosçer, tener e guardar e conplir/ y pagar y no ser nin yr nin venyr nin pasar contra ello/ nin contra cosa alguna nin parte dello, nos, los dichos/ Sancho de Maruola e Marina de Maruola, su muger, e nos, los/ dichos Juan de Muruola e Pedro de Muruola, sus fiadores,/ por lo que a nos atañe; e nos, los dichos Yñigo de Landa e Taresa/ de Echabbarri, su muger, y nos, los dichos Martin de Achuri e Juan de/ Yturriaga e Juan de Ateca e Pero de Villabaso, sus fiadores, por lo que a nos/ atañe; e nos, los dichos Juan de Maruola e Mari Peres de Echabbarri,/ su muger, por lo que a nos atañe; e nos, los dichos Juan de/ Echabbarri e Mari Peres de Maruola, su muger, por lo que a nos atañe,/ obligamos a nuestras presonas e a todos nuestros bienes, muebles y/ rayzes, avidos e por aver por doquier y en qualquier logar que los/ nos e cada vno e qualquier de nos los ayamos e nos los/ fallaren.

E por esta presente carta rogamos e pedimos de derecho/ y damos e otorgamos todo nuestro poder conplido a todos e/ qualesquier notarios, alcaldes e alguaziles e prebostes e prestameros/ y merinos, e a todos otros qualesquier jueses e justiçias/ y executores asy de todas e qualesquier çibdades e villas/ e logares e juridiçiones e señorios de la reyna, nuestra/ señora, como de fuera parte e por ante quien e quales esta/ (*roto*) paresçiere e fuere mostrada e presentada, a la juridiçion (*roto*)/ (Fol.7rº) de los quales dichos jueses e de qualquier dellos nos sometemos/ y queremos ser convenidos con nuestras personas e con todos los/ dichos nuestros bienes, muebles y rayzes, renunçiendo como/ renunçiamos espresamente en este caso nuestro propio fuero/ y juridiçion, para que al simple pedimiento de qualquier de nos, las/ dichas partes que fueren ovedientes, nos lo asy manden faser/ y fagan tener,

guardar y executar e obseruar e conplir y pagar/ en todo e por todo, asy como sobredicho es e en esta/ carta dize e se contiene, bien asy e a tan conplidamente como/ si fuese sentençia de alcalde o de juez conpetente consentida/ por las partes y pasada en cosa juzgada. E açerca e en firmesa/ de lo susodicho e de cada vna cosa e parte dello nos, todas/ las dichas partes, cada vno por lo que le atañe, renunçiamos/ e partimos de nos e de toda nuestra fauor e ayuda e/ defensyon todas y qualesquier leyes, fueros e derechos, horde/namientos e vsos e costunbres, canonicos e çeviles, especiales/ y generales que contra esta carta o contra parte della sean/ o ser puedan que nos non valan nin seamos oydos nin cabidos/ sobre ello en juyzio nin fuera del por ante algund fuero nin/ derecho eclesiastico nin seglar en ningund tiempo del mundo.

Otrosi,/ renunçiamos la ley y el derecho en que dis que donaçion/ fecha entre bibos puede ser renunçiada y reuocada/ por rason de desagradeçimiento yngratitudine quel derecho/ pone. E otrosi, renunçiamos la ley en que dis que donaçion/ fecha entre bibos de mayor cantidad de quinientos/ sueldos sin avtoridad e ynsynuaçion de juez que/ non vala. E otrosi, renunçiamos la ley en que dis que non/ puede ninguno renunçar el derecho de que non sabe perte/nesçerle y de que non es sabidor, e el daño que esta por (roto).// (Fol.7vº) E otrosi, renunçiamos la ley en que dis quel engaño ques por/ cometer non puede ser renunçiado nin remetido. Otrosi, re/nunçiamos todas las otras leyes que fablan en rason de las/ donaçiones e por que cavsa se pueden reuocar; e todas cartas/ y preuillejos e libertades y franquesas y esençiones de rey/ o de reyna o de otro qualquier señor o señora ganadas/ y por ganar que en contrario de lo que dicho es de suso nos/ podria ayudar y aprobechar en esta rason. E otrosi, renunçiamos/ el traslado desta carta e la demanda por escripto y ferias de pan e/ vino coger, y todos dias feriados, e todo plaso e consejo de/ abogado, e fiador de nuestro alcalde, e declinaçion de nuestro fuero e juridiçion,/ en vno con la ley y el derecho en que dis que general renunçaçion/ de leyes que home faga non vala, con todo otro fecho de engaño./

E nos las dichas Marina de Maruola e Taresa de Echabbarri/ e Mari Peres de Echabbarri e Mari Peres de Maruola, por ser mugeres/ como somos, renunçiamos las leyes de los enperadores/ Justiniano e Veliano, sabios antiguos, que son e/ fablan en fauor e ayuda de las mugeres e presonas/ miserables, seyendo dellas e de cada vna dellas/ çertificadas e sauidoras por el escriuano e notario ynfraescrito,/ e que dellas nin de algunas dellas non nos podamos/ ayudar nin aprouechar.

E nos, los dichos Yñigo e Taresa,/ su muger, les donamos e dotamos e mandamos a los dichos Juan de/ Echabbarri e Mari Peres de Maruola los mill maravedis que avemos sobre/ la tierra e heredad labrada de Vasoçabaleta que tenemos de/ Mari Peres de Arechaga por los dichos mill maravedis segund e/ como nosotros la tenemos.

Va escripto entre renglones/ o dis demando, e o dis y fuera della, e o dis tu, e o dis/ chantel, e o dis comun; e va hemendado o dis Pedro,/ vala e non le enpesca. E va testado o dis quel, e/ o dis bacas con sus criazones, e o dis para, e o dis Peres, e// (Fol.8rº) o dis Maruola, e o dis Mari Peres, e o dis Mari, nin vala nin le enpesca./

E que esto sea firme e non venga en dubda nos, los dichos/ Sancho de Maruola e Marina de Maruola, y nos, los dichos/ Juan de Maruola y Pedro de Maruola, sus fiadores, por lo que/ a nos atañe; e nos, los dichos Yñigo de Landa e Taresa/ de Echabbarri, e nos, los dichos Martin de Achuri e Juan de Ytu/rriaga, e e (sic) Juan de Ateca e Pedro de Villabaso, sus/ fiadores, por lo que a nos atañe; e nos, los dichos Juan de/ Maruola e Mari Peres de Echabbarri, por lo que a nos atañe;/ e nos, los dichos Juan de Echabbarri e Mari Peres de Maruola,/ por lo que a nos atañe, otorgamos este contrato de/ casamiento e docte e donaçion de matrimonio por ante/ y en presençia de Juan de Nafarrola, escriuano e notario publico de la/ reyna, nuestra señora, e ante los testigos de yuso escriptos.

Que fue fecho e otorgado este dicho contrato en el robredal de la yglesia/ de Santiago de Laucaris, a veynte dias del mes de agosto/ año del nasçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e/ quinientos e ocho años.

Testigos que fueron presentes, para esto llamados/ y espeçialmente rogados, Juan de Meñaca, escriuano, e Ochoa de/ Vgarte e Pero Ochoa de Gondra, vesinos de la villa de Munguia,/ y Pero Ochoa de Çuaçaça e Juan Gonçales de Aguirre, vesinos de la ante/yglesia de Sant Pedro de Munguia. El qual dicho Juan de/ Ateca firmo por si, y por los otros otorgantes deste/ contrato firmo el dicho Juan de Meñaca, por testigo, por quanto/ dixieron que non sauian escreuir./

Juan de Ateca, por testigo (*rúbrica*). Juan de Meñaca (*rúbrica*).

8

1509, julio, 19. Plencia.

Martín Sáez de Zaballa y doña Mari Sáez de Martiartu, matrimonio, ceden a Juan de Ateca la deuda que poseen sobre Ochoa Pérez de Meñaca, Mari Sáez, su mujer, y Juan Estíbariz, su hijo, en pago de la que ellos mismos adeudan a Ateca.

A.F.B. Notarial. Juan de Menchaca. Caja 476.
Original. Dos folios (300 X 210 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

Señan quantos esta carta de çesion e traspaso/ vieren como nos, Martin Saes de Çaballa e doña/ Mari Saes de Martiarto, su muger, con su liçençia/ e avtoridad, la qual dicha liçençia yo le pido/ e demando que me la de e otrogue para lo siguiente;/ e yo, el dicho Martin Saes de Çaballa, conosco e otrogo que do/ e otrogo la dicha liçençia e avtoridad a vos, la dicha/ doña Mari Saes de Martiarto, mi muger, que presente/ estades, para que en vno conmigo podades otrogar e/ otroguedes esta carta e todo lo en ella contenido./ Por ende, nos los dichos Martin Saes de Çaballa e doña/ Mari Saes, su muger, conosco e otorgamos/ que fasemos çesion e traspaso bueno e puro e verdadero,/ non rebocable entre vibos, antes firme e valioso/ para agora e para sienpre jamas, a vos e en bos/ Juan de Ateca, vesino de la villa de Munguia, para vos/ e para quien vos quisieredes e por bien tobiertes es a/ saber: de los quarenta e vn mill e dosientos maravedis que/ me deben de rasta (sic) Ochoa Peres de Meñaca e doña/ Mari Saes, su muger, defunta, e Juan Estibariz, su/ fijo, por virtud de vn contrabto que paso en presençia/ de Ochoa de Velendis, escriuano, entre nos e los dichos/ Juan Estibariz e Catelina de Çaballa, fija de/ mi, el dicho Martin Saes e mi muger, defunta, por ra/son que de vos el dicho Juan de Ateca, conosco e otrogamos/ aver tomado e resçiuido todos los dichos/ quarenta e vn mill e dosientos maravedis en dinero contado/ vien e conplidamente, realmente e con efeto.

So/bre lo qual renunçiamos todas las leys que fablan/ en rason de las pagas, e la ley del engaño, e de la/ non numerata pecunia, en vno con todas otras/ qualesquier leys e fueros e derechos e hordenamientos e vsos/ e costumbres, escriptos o non escriptos, que contra esta/ (signo)// (Fol.1vº) carta sean o ser puedan, que nos non balan en jui/sio nin fuera del en ningund tienpo del mundo. E otro/si, renunçiamos la ley e el derecho en que dis que general/ renunçiaçion de leys que home o muger faga que non/ bala. E otrosi, yo, la dicha doña Mari Saes de Mar/tiarto, renunçio las leys de los enperadores Justinia/no e Beliano con todas sus çircustançias, a que/ dellas nin de alguna dellas non me pueda ajudar/ nin aprovechar en esta rason.

E por esta carta nos,/ marido e muger, e cada vno de nos nos quitamos e/ partimos e nos desapoderamos e desbertimos/ de todo derecho e açion e tenençia e posesion paçi/fica de los dichos maravedis, e de la fuerça e vigor del dicho/ contrabto en quanto atañe a los dichos maravedis, e todo/ lo çedemos e traspasamos en vos, el dicho Juan de A/teca, e vos constituimos por duepno de todos/ ellos; con poder que bos damos e otrogamos/ para que los podades recabdar de los dichos devdores,/ e para dar e otrogar cartas de pago e de finequito fuer/tes e firmes; e si nesçesario fuere, de juisiar en/ la dicha rason e lo dello e a ello dependiente/ parescades ante qualesquier juezes e justiçias/ e executores de qualquier ley o calidad que sean/ o ser puedan destos reynos e señorios como/ de fuera dellos, e ante qualquier dellos pedir e/ reaçibir qualesquier entregas e execuçiones e re/mates de bienes, e poner demandas e demandar e/ defender, rasonar e responder e negar e conos/çer, e presentar escriptos e escripturas, testigos e pruebas,/ e atachar los contrarios, e contestar pleytos e faser/ e deferir qualesquier instrumentos de colonia e deçi/sorio e de desir verdad en e sobre nuestras animas;/ (signo)// (Fol.2rº) e faser qualesquier avtos judiçiales e estrajudi/çiales, e concluir pleytos e ençerrar rasones, e para/ pedir e oyr e reaçibir juisios e sentençias yn/terlucutorias e difinitibas, e apelar de las contra/rias, e seguirlos; e para sustituir e poner/ procuradores, quales e quantos quisierdes, e rebocarlos e can/biarlos e faser todas las otras cosas nesçesarias,/ para lo qual todo vos damos todo poder conplido con/ todas sus ynçidençias e dependençias.

E otrogamos/ e prometemos e nos obligamos de aver por fir/me e valedero e estable esta carta e todo lo en ella/ contenido, e de non ser contra ello nin contra parte dello,/ nin de rebocar este dicho traspaso en tiempo alguno/ nin por alguna manera, antes nos obligamos de/ vos faser buenos e sanos los dichos maravedis de que bos/ fasemos traspaso, segund los derechos e leys en tal/ caso mandan, so pena de vos los dar e pagar/ con el doblo e con las costas e dapnos e menos/cabos que por ende se vos recresçieren.

Para todo/ lo qual sobredicho e cada vna cosa e parte dello/ asi conosçer e tener e guardar e conplir e pagar,/ e non ser contra ello nin contra parte dello, obligamos/ a nuestras personas e a todos nuestros bienes, muebles e ra/yzes, avidos e por aver, por dondequier que los nos/ ayamos e los fallaren.

E por esta presente carta ro/gamos e pedimos de derecho, e damos e otorgamos to/do nuestro poder conplido a todos e qualesquier corregidores e/ alcaldes e juezes e justiçias e executores destos/ reynos e señorios como de fuera dellos ante/ quien e quales esta carta paresçiere e fuere mostra/da e presentada, a la juridiçion de los quales dichos/ juezes e justiçias o de qualquier dellos nos some/ (signo)// (Fol.2vº)temos con nuestras presonas e con todos los dichos nuestros bienes,/ renunciando espresamente en este caso nuestro pro/pio fuero e juridiçion, para que al simple pedimiento/ de vos, el dicho Juan de Ateca, o de vuestra bos nos lo asi/ manden faser e fagan tener e guardar e/ executar e conplir e pagar e obserbar en todo e/ por todo asy

como sobredicho es e en esta carta dize/ e se contiene, vien asi e a tan conplida/mente como si fuese sentençia de alcalde o de jues/ competente, consentida por las partes e pa/sada en cosa jugada.

Fecha e otrogada fue/ esta carta de çesion e traspaso en la villa de Pla/sençia, a dies e nueve dias del mes de julio, año/ del Señor de mill e quinientos e nueve años.

A lo/ qual fueron presentes por testigos, rogados e llamados,/ Juan de Yturribalçaga e Pedro de Vilabaso,/ e Juan de Goyti(*interlineado*: solo) e Ochoa de Velendis, escriuano.

Yo,/ Juan de Meñaca, escriuano de su altesa e su notario publico en la/ su corrte y en todos los sus regnos e señorios, fago/ fe de como conosco a los dichos partes otrogantes, los quales/ dixyeron que non sabyan firmar e rogaron a Ochoa de Velendis/ e a Juan de Yturribalçaga que firmasen por testigos, los quales/ fago fe de como queda otro tanto firmado de los dichos Juan/ de Yturribalçaga e Ochoa de Velendis en mi regístro; e/ por ende, fis escribir e escrivi e fis aqui este/ mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad./

Juan de Meñaca (*rúbrica*).

9

1514, abril, 27. Munguía.

Nombramiento judicial de Ochoa de Torrontegui, primo de Marina de Iturribalzaga, como su curador ad litem.

A.F.B. Notarial. Juan Estibariz de Meñaca. Caja 113.
Original. Un folio (280 X 200 mm.). Letra cortesana. Buena conservación.

Curaderia de Marina de Yturri/valçaga./

En Munguia, suso en la casa de Ochoa de Yturribalçaga, escriuano, a veynte e/ siete dias del mes de abril, año del Señor de mill e quinientos e quator-

se/ años, antel señor Juan de Meñaca, alcalde hordinario en la villa de Munguia/ y en su juridicion por su alteza, e en presençia de mi, Juan Estivaris de Meñaca,/ escriuano de su alteza, e testigos de yuso escriptos, paresçio y presente Marina/ de Yturriualçaga, fija de Ochoa de Yturriualçaga, escriuano, defunto,/ e de Taresa de Yturriualçaga, viuda, vesina de la villa de Munguia,/ e dixo al dicho señor alcalde que por quanto ella hera mayor de quatorse/ años e menor de veynteçinco años e por quanto ella estaba sin/ curador e sus vienes, e por quanto non quedase yndefensa ella e/ sus vienes, su merçed probeyese de vn curador para goardar e administrar/ su persona e vienes. E luego, el dicho señor alcalde le pregunto a la dicha Marina/ que a quien queria por su curador para que touiese su cargo de su persona/ e vienes; e luego la dicha Marina le respondió al dicho señor/ alcalde que queria por su curador e goarda a Ochoa de Torrontegui, vesino/ de la villa de Munguia, que estaua presente, por quanto hera su primo/ carnal e onbre que (*tachado*: del) tiene buena persona e avylidad e suficiençia/ e reygado e avonado para (*tachado*: dar) tener cargo de su persona/ e vienes.

E luego, el dicho señor alcalde le pregunto al dicho (*roto*)/ Torrontegui sy queria tomar el cargo de la dicha curaderia e per(*roto*)/ dicha Marina de Yturriualçaga. El dicho Ochoa de Torrontegui dixo que por/ seruiçio de Dios quel queria tomar e tener el cargo de la dicha/ curaderia de la dicha Marina.

E luego, el dicho señor alcalde tomo e/ recibio juramento al dicho Ochoa de Torrontegui sobre vna señal de la crus/ en que le fiso tocar con su mano derecha hasyendole las preguntas/ al caso pertenesçientes corporalmente, e echandole la confusion/ del dicho juramento en forma devida de derecho. El qual dicho Ochoa de Torrontegui/ dixo que asi juraua e amen, e de no dexar yndefensa/ en la persona e vienes, etcetera. E luego, el dicho señor alcalde,/ tomado e reçibido el dicho juramento al dicho Ochoa de Torrotegui (*sic*), pe/dio que en vno consygo diese dos fiadores reygados e/ avonados para dar cuenta e pago a la dicha Marina/ de todos los vienes que della fesiese ynventario cada,/ quando por la dicha Marina fuese pedido e demandado (*borrón*)/ otra persona por ella.

E luego, el dicho Ochoa de Torrotegui// (*Fol.1vº*) en vno consygo daua e dio por fiadores contra la dicha Marina, para/ dar cuenta con pago cada e quando por la dicha Marina fuese pe/dido e demandado o otra persona por ella, a Fernando de/ Asola e a Juan de Torres, vesinos de la dicha villa de Munguia, que/ presentes e otorgantes estavan. Los quales dichos Fernando de Asolo/ e Juan de Torres dixeron que ellos otrogavan e otrogaron por tales/ fiadores echados por el dicho Ochoa de Torrontegui a sus/ palabras llanas e sin jura e sin testigos para dar cuenta e pago/ a la dicha Marina de todos sus vienes e a otra qualquier persona/ en su nonbre. E luego, el dicho Ochoa de Torrontegui obligo su persona e/ vienes de sacar a paz e a saluo e sin daño alguno a los/ dichos sus fiadores de la dicha fiança.

E luego los dichos/ Ochoa de Torrontegui e Fernando de Asolo e Juan de Torres obligauan e obligaron/ sus personas e vienes, muebles, rayses, avidos e por aver de/ tener e guardar e conplir e pagar todo lo susodicho e cada cosa e parte/ dello agora y en todo tienpo del mundo, con renunçiaçion de todas las/ leyes, fueros e derechos, vsos e costunbres, franquesas, graçias e merçe-des escriptos e non/ escriptos, e todas las otras leyes que en rason de lo susodicho en su fabor/ podrian ser; en espeçial renunçiabán e renunçiaron la ley y el derecho en/ que dis que general renunçiaçion de leyes que home haga que non bala,/ e todo otro fecho de engaño. E davan e dieron todo su poder conplido/ a todas e qualesquier maneras de jueSES e justiçias de los reinos de la/ reyna, nuestra señoRa, e de fuera dellos, para que hisiesen tener e/ goardar e conplir e pagar todo lo en esta carta de curaderia contenido, llevandola/ e mandandola llevar a devida entrega y execuçion en sus/ personas e vienes, e vendiendo los tales vienes fisiesen/ pago de (*tachado: por*) todos los vienes e maravedis a la dicha Marina pertenesçientes./

E luego, el dicho señoR alcalde, reçibido el dicho juramento e fiança de lo(*tachado: s*) dicho(*tachado: s*)/ Ochoa de Torrotegui, dixo que desçernia e desçernio la dicha cura/deria al dicho Ochoa de Torrontegui, e daba e dio todo su poder con todas/ sus ynçidençias e dependençias, emergençias, anexidades/ e conexidades para tomar algunos vienes muebles de la dicha menora/ e para demandar e juisiar e para todo lo susodicho es; e mandava/ e mando que el dicho Ochoa de Torrontegui que fesiese ynventario de los/ vienes muebles de la dicha Marina dentro de (*tachado: ve*) treynta dias/ primeros següentes, etcetera.

Testigos que fueron presentes Ochoa de Vgarte e Martin de/ Gondra, escriuano, e Juan de Villauaso e Ochoa de Yturrivalçaga, carniçero,/ vesinos de la dicha villa de Munguia; el qual dicho Ochoa de Vgarte firmo/ por testigo por ruego de los dichos Ochoa de Torrontegui e Fernando de Asolo e/ Juan de Torres por quanto dixeron que no sauian escribir./

Ochoa de Vgarte (*rúbrica*). Juan Estibaris de Meñaca (*rúbrica*).

10

1514, abril, 27. Munguía.

María Sáez y María Pérez donan a su hermano Ochoa de Iturribalzaga, escribano, las hijuelas paterna y materna que las corresponde.

A.F.B. Sección Notarial. Juan Estibariz de Meñaca. Caja 113.
Original. 4 folios (295 X 205 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

En el nonbre de Dios, amen. Sepan quantos esta carta/ de renunçiaçion e çesion e traspaso vieren como/ nos, Mari Saes e Mari Peres de Yturribalçaga, su hermana,/ fijas de Ochoa Peres de Yturribalçaga, escriuano, defunto/ que en gloria sea su anima, e de doña Taresa de/ Yturribalçaga, su muger, cada vna de nos, cada/ vno por si e por lo que le toca e atañe, por/ esta presente carta conosçemos e otrogamos/ que de nuestra propia e libre voluntad e agradable/ plaser, sin premia nin costreñimiento ni yn/duzimiento alguno de presona alguna, que hase/mos renunçiaçion e çesion e traspaso bueno/ e puro e verdadero, non rebocable entre vibos,/ antes firme e valioso para agora e para/ sienpre jamas a bos e en vos, Ochoa de Y/turribalçaga, escriuano, nuestro hermano legitimo,/ para vos e para vuestra derecha vos e a vuestros vir/tuosos herederos e subçesores, e para quien vos/ quisierdes e por vien touierdes, es a saber:/ de todas las parte e partes e subçesyones de/ vienes e herençias a cada vna de nos/ pertenesçientes asi por testamento/ como en otra qualquier manera por fin e muerte/ del dicho nuestro padre (*interlineado*: como por fin e muerte de nuestra madre nos pertenesçiera en/ fin de los dias/ della,) asi de vienes muebles como/ de vienes rayses, de casas e caserías de la villa// (*Fol.1vº*) de Munguia e del lugar de Manchano, e huertas/ e llosas e mañanales e robredales e elgue/rales e tierras e heredades labrradas e/ por labrrar pertenesçientes al dicho Ochoa/ Peres e a la dicha doña Taresa, su muger,/ asi en la juridiçion de la Tierra Llana del/ Condado de Viscaya como en la villa de Munguia/ e su juridiçion, en qualquier manera, con todas sus/ entradas e salidas e pertenençias e derechos, eçebto/ de los vienes que se nos estan reservados e decla/rados por el dicho testamento e contrabto fechos por/ ante y en presençia de Juan de Meñaca e Juan de Nafarrola, escriuanos.

La/ qual dicha renunçiaçion e çesion e traspaso de lo/ que dicho es vos fasemos cada vna de nos por/ si de oy dia de la fecha desta carta por/ sienpre jamas, saluo de lo a nos e para/ nos reserbado por los dichos testamento e contrato,/ para que vos, el dicho Ochoa de Yturribalçaga, nuestro/ hermano, e vuestra derecha vos e quien vos quisierdes e por/ vien tovierdes de los vienes de que vos ha/semos la dicha renunçiaçion e çesion e tras/paso fagades asi como de las e en las otras/ cosas vuestras propias, libres e francas hariades/

e haser podriades asi como de las e en las/ otras cosas vuestras propias, libres e francas// (Fol.2rº) fariades e haser podriades, por rason e por/ quanto vos, el dicho Ochoa de Yturribalçaga,/ nuestro hermano, nos aveys dado e pagado e nosotras/ de vos hemos tomado e rescibido toda la mon/tança e valor de los dichos bienes muebles e/ rayses que a cada vna de nos pertenesçe por fin/ e muerte de los dichos nuestros padre e madre,/ todo anumerado e averiguado e fenesçido,/ cuenta en dinero, contado vien e conplidamente,/ realmente e con efeto a nuestro contentamiento e/ pagamento, de que nos otrogamos e tenemos/ por vien contentos e pagados e por vien entre/gados a toda nuestra voluntad antel escriuano/ e los testigos desta carta.

E en rason de la paga re/nunçiamos las dos leys del fuero e del derecho, la/ vna ley en que dis quel escriuano e los testigos de la carta/ deben ver haser la paga en maravedis o en otra cosa/ qualquier que la contia vala, e la otra ley en que dis/ que fasta dos años es home tenido de mostrar/ e probar la paga que fesier, saluo si aquellos que la paga resciben renunçieren/ aquestas leys, las quales dichas leys e cada/ vna dellas nos e cada vno de nos renunçiamos,/ con la ley del engaño e de la non numerata// (Fol.2vº) pecunia e del aver non bisto, no dado, non contado,/ non tomado, non reçibido nin a su poder avido, en vno/ con todas otras qualesquier leys e fueros e derechos/ e hordenamientos e estatutos e costituciones,/ e los derechos ynorados e non sabidos, e prematicas/ xesençiones (sic) e remedios e avxilios e toda/ ynorançia e horror e grabe daño e engaño,/ e todas cartas de merced e preuilejos e franquesas/ e livertades e hordenanças, e toda ynorançia/ e horror e grave daño e engaño, e vsos e/ costumbres escritos o non escritos que contra esta/ carta sean o ser puedan, que nos no balan en juisio/ nin fuera del en ningund tiempo del mundo.

E por/ esta carta por nos e por cada vno de nos e por/ toda nuestra vos nos quitamos e partimos e/ nos desapoderamos e desvertimos de/ todos e qualesquier derechos e açiones vtiles/ e diretas e mistas e presonales e reales,/ e tenençia e posesyon paçifica, çebil e/ natural, real e corporal, jure e propiedad/ e señorío que nos e cada vno de nos hemos/ e nos pertenesçe en los dichos vienes e en cada/ vno dellos, e en sus entradas e salidas e/ pertençias e derechos, saluo de lo reserbado,// (Fol.3rº) para agora e para sienpre jamas, e todo lo çe/demos e traspasamos a vos e en bos, el dicho/ Ochoa de Yturribalçaga, nuestro hermano, con el mero e misto e justo ynperio e jure e propiedad/ e señorío que nos e cada vno de nos hemos o/ podriamos aber en cada vna cosa e parte de los dichos vienes/ de que vos hasemos la dicha renunçiaçion.

E por esta carta/ vos damos poder conplido para que vos, el dicho Ochoa/ de Yturribalçaga, nuestro hermano, o otra qualquier persona/ en vuestro nonbre e para bos podades tomar e tomedes/ la tenençia e posesion paçifica, çebyl e na/tural, real e corporal e jure e propiedad e señorío/ de cada vna cosa e parte

dellos de vuestra propya avto/ridad, sin liçençia de alcalde nin de juez nin de otra/ persona alguna o con ella, como bos mas quisierdes/ e por vien tobierdes, sin caher nin yncurrir/ por ello en pena alguna. E desde agora para/ sienpre jamas bos çedemos e traspasamos/ por esta presente carta la tenençia e posesion/ paçifica, çebil e natural, real e corporal de los/ dichos bienes muebles e rayses a nos pertenesçientes/ por fin e muerte del dicho nuestro padre e nos pue/den pertenesçer por subçesion e herençia de la/ dicha doña Taresa, nuestra madre, en fin de sus dias/ della; e vos constituimos por dueño e señor/ de todos ellos para que los podades vender// (Fol.3vº) e trocar e canviar e enagenar e haser de cada vna cosa/ e parte dellos vos e los que de vos houieren a toda/ vuestra voluntad. E si en algund tienpo nos halla/remos nos o alguna de nos estar o vibyr e poser/ los dichos bienes o parte dellos, lo tal se entienda/ por vos e en vuestro nonbre e precario nomine.

E otro/gamos e prometemos e obligamos cada vna/ de nos por si e por lo que le atañe de non revocar/ esta dicha renunçiaçion e çesion e traspaso que/ vos hasemos nin parte dello en tienpo alguno/ nin por alguna manera, antes nos obligamos cada/ vna de nos por si de vos los haser sanos e buenos/ a vos, el dicho Ochoa de Yturribalçaga, nuestro hermano, e/ a los que de vos los houieren segund el/ Fuero de Viscaya e el Fuero de la villa de Munguia,/ e los derechos e leyes disponen e mandan de todas/ las presonas e en todo tienpo del mundo; e de/ vos quitar e arredrar toda mala voz e embargo/ e contrario e contraversias e querellas e pleitos/ que vos pusieren o quisieren poner; e de tomar la/ vos e avtoria e defensa de todo ello luego/ que lo sepamos con nuestras personas e bienes, puesto/ que nos non sea denunciado nin notificado en tienpo/ nin en forma devidos nin por parte sufiçiente; e de/ vos defender e anparar en todo ello de manera/ que vos, el dicho Ochoa, o los que de vos los houieren seades/ e finquedes e finquen en pas e en saluo e sin// (Fol.4rº) daño e sin detrimento alguno de todo ello, so pena/ de vos dar e pagar todo lo prinçipal con el doblo/ e con las costas e daños e menoscavos e ynterexes/ que por ende todo tienpo del mundo se vos re/cresçieren; e la dicha pena, pagada e non pagada,/ que todavya e en todo caso esta carta e todo lo/ en ella contenido por nos e por cada vno de nos e por/ nuestros vienes sea firme e tenido e goardado e con/plido e pagado como en ella dize e se contiene.

E para/ todo lo susodicho asi conplir e pagar e no ser/ contra cosa alguna dellos, nos, las dichas Mari Saes e Mari/ Peres, e cada vna de nos, cada vna por lo que le atañe, obligamos/ a nuestras personas e a todos nuestros vienes muebles e ra/yse, avidos e por aver por dondequier que qualquier/ de nos los ayamos e los fallaren. E por esta/ presente carta rogamos e pedimos de derecho e damos/ e otrogamos todo nuestro poder conplido a todos e quales/quier juezes e justiçias e executores asi de la Casa e/ Corte de la reyna, nuestra señora, como de todos los sus/ reynos e señorios, como de fuera dellos, a la juri/diçion de qualquier dellos nos sometemos con nuestras/ presonas e con

todos los dichos nuestros bienes, e renunçia/mos en este caso nuestro propio fuero e juridiçion para/ que al simple pedimiento de vos, el dicho Ochoa de Ytu/rribalçaga, escriuano, o de vuestra bos a cada vna de/ nos lo asi manden haser e hagan tener e goardar/ e executar e conplir e pagar e ovserbar en todo/ e por todo asi como sobredicho es e en esta carta dise/ e se contiene, vien asi e a tan conplidamente como// (Fol.4vº) si fuese sentençia de alcalde o de jues competente consen/tida por las partes e pasada en cosa jusgada.

E otro/gamos e prometemos e nos obligamos de non desir que en el/ otrogamamiento desta carta e renunçiaçion de los dichos bienes he/mos seydos lesas, engañadas e danificadas, mas/ antes desimos e otrogamos que non ynçedio ni hobo/ cavsya para ello. E otrosi, renunçiamos el traslado/ desta carta e de su registro, e las leys de los enpe/radores Justiniano e Beliano e del Maçedoniano/ e del consulto senatus, a que dellas nin de su/ venefiçio dellas non nos podamos ayudar/ ni aprovechar en esta rason. E otrosi, renunçiamos/ la ley e el derecho en que dis que general renunçia/çion de leys que home faga que non bala.

E en testimonio/ de verdad de lo que dicho es de suso otrogamos/ esta carta de renunçiaçion e çesion e/ traspaso ante los testigos de yuso escritos/ e por ante e en presençia de Juan de Meñaca e Juan Estibaris/ de Meñaca, escriuanos, que presentes estan./

Fecha e otrogada fue esta carta de/ renunçiaçion e çesion e traspaso en la villa de/ Munguia, suso en la casa de Ochoa de Yturivalçaga, escriuano,/ a veynte e siete dias del mes de abril, año del nasçimiento de/ Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e quatorse años.

Testigos que fueron/ presentes, llamados espeçialmente rogados, Ochoa de Vgarte e Fernando/ de Asolo e Martin de Gondra, escriuano, e Juan de Villauaso, çapatero, vesinos desta/ dicha villa de Munguia, los quales dichos Ochoa de Vgarte e Martin de Gondra,/ escriuano, firmaron por testigos por ruego de las dichas Mari Sanches e/ Mari Peres de Yturivalçaga, hermanas, por quanto ellas non sauian/ escribir.

Va entre regolones o dis como por fin, e interlineado nuestra madre nos/ pertenesçeria en fin de los dias della, non enpezca e vala./

Por testigo, Martin de Gondra (*rúbrica*). Ochoa de Vgarte (*rúbrica*). (*Rúbrica*)./ Juan Estibaris de Meñaca (*rúbrica*).

11

1514, abril, 27. Munguía.

Carta de pago otorgada por Mari Sáez, Mari Pérez y Marina en favor de su hermano Ochoa de Iturribalzaga por la parte de la herencia que les toca de sus padres.

A.F.B. Notarial. Juan Estibariz de Meñaca. Caja 113.
Original. 2 folios (280 X 200 mm.). Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Sepan quantos esta carta de pago e de finequito vi/eren como nos, Mari Saes de Yturribalçaga e Mari Peres de/ Yturribalçaga e Marina de Yturribalçaga, her/manas, hijas de Ochoa de Yturribalçaga, escriuano que fue de su/ alteza, defunto, vesinas que somos de la villa de Munguia; yo,/ la dicha Marina con liçençia e avtoridad de vos, Ochoa de la Torronte/gui, mi curador, que presente estades, la qual dicha liçençia e av/toridad yo vos la pido e demando que me la dedes e otroque/des para otrogar esta carta de pago e de finequito e lo en ella con/tenido; e yo, el dicho Ochoa de Torronte-gui, conosco e otrogo que do/ e otrogo la dicha liçençia e avtoridad a vos, la dicha Marina/ de Yturribalçaga, que presente estades, para que podades otrogar/ e otrogedes esta carta de pago e finequito e todo lo en ella/ contenido.

Nos, las dichas Mari Saes e Mari Peres e Marina, con la dicha/ liçençia, por esta presente carta conosco e otrogamos que da/mos e otrogamos carta de pago e de finequito para agora e/ para sienpre jamas a vos, Ochoa de Yturribalçaga, escriuano, nuestro/ hermano, e a todos vuestros vienes e herederos de toda la subçe/sion e herençia que a nos pertenesçe e pertenesçer nos puede/ e debe en los vienes muebles e rayses, e sumas e quantias/ de maravedis, e horo e plata e moneda amonedada que fueron e finca/ron del dicho Ochoa de Yturribalçaga, e nos pueden per/tenesçer por fin e muerte de doña Taresa de Yturribalçaga,/ nuestra madre, en fin de sus dias della, espeçialmente en la casa/ e caseria de los dichos nuestros padre e madre, e axuar e vasta/ga de casa dellos e de todo lo dello e a ello dependiente/ por rason que de bos, el dicho Ochoa de Yturribalçaga, escriuano,/ nuestro hermano, hemos tomado e resçibido todo lo que nos pertene/çe e pertenesçer nos puede e debe en las dichas herençias/ de los dichos nuestro padre e madre, fenescido sobre ello cuenta/ verdadera, dandonos e obligandonos para el enterò conplimiento/ e pago de todo ello como estan obligados por vos, el dicho// (Fol.1vº) Ochoa de Yturribalçaga, carniçero, e Ochoa de Vgarte, ve/sinos de la villa de Munguia, cada vno por el todo para nos/ dar e pagar a cada vna de nos a cada dos mill e sesenta e/ seys maravedis, de que nos otor-

gamos e tenemos por vien conten/tas e pagadas e por vien entregadas a toda nuestra volun/tad antel escriuano e los testigos desta carta.

Sobre lo qual renun/çiamos la ley en que dis que fasta dos años es home tenido/ de mostrar e probar la paga que fesiere, e la exeçion del en/gaño e de la non numerata pecunia, e del aver non bisto, non/ dado, non tomado, non rescibido, e las otras leys que fablan en/ rason de las pagas, e todas otras qualesquier leys e fueros/ e derechos e hordenamientos e vsos e costumbres escriptos/ o non escriptos que contra esta carta sean o ser puedan, e la ley/ e el derecho en que dis que general renunçiaçion de leys que ho/me faga que non bala, e las leys de los enperadores Justini/ano e Veliano que fablan en favor de las mugeres, a que dellas/ nin de su venefiçio dellas non nos podamos ayudar nin/ aprovechar en esta rason.

E otrogamos e prometemos e nos/ obligamos de aver e avremos por firme e valedero e esta/ble esta carta de pago e de finequito e todo lo en ella conte/nido, e de non ser contra ello nin contra parte dello, nin vos pedir/ nin demandar en juisio nin fuera del cosa alguna contra lo en esta/ carta contenido en ningund tienpo del mundo, so pena de vos/ dar e pagar todo quanto qualquier de nos vos pedieremos, con el/ doblo e con las costas e dapños e menoscabos que por ende/ se vos recresçieren; e la dicha pena, pagada o non pagada, que/ todavia e en todo caso esta carta de pago e de finequito/ e todo lo en ella contenido por cada vna de nos sea firme e/ tenido e guardado e conplido e pagado como en ella dize e se/ contiene.

E para todo lo susodicho asi conplir e pagar e non/ ser contra ello nin contra parte dello obligamos a nuestras presonas/ e a todos nuestros vienes, muebles e rayses, avidos e por aver e/ por esta carta damos e otrogamos todo nuestro poder conplido a to/dos e qualesquier juezes e justiçias e executores destos re/yños e señorios como de fuera dellos, a la juridiçion de// (Fol.2r^o) qualquier dellos nos sometemos con nuestras presonas e con todos/ los dichos nuestros vienes. E renunçiamos en este caso nuestro propio fuero/ e juridiçion para que al simple pedimiento de vos, el dicho Ochoa/ de Yturribalçaga, escriuano, o de vuestra voz nos lo asi manden faser/ e fagan tener e guardar e executar e conplir e pagar e obser/bar en todo e por todo, asi como sobredicho es e en esta carta dize e/ se contiene, vien asi e a tan conplidamente como sy fuese sentençia/ de alcalde e de jues competente, consentida por las partes e pasada/ en cosa juzgada.

Fecha e otrogada fue esta carta de pago e/ finequito en la villa de Munguia, suso en la casa de Ochoa de/ Yturribalçaga, escriuano, a veynte e siete dias del mes de abril/ año del nascimiento de Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos/ e quatorze años.

A lo qual fueron presentes por testigos, rogados e llamados,/ Ochoa de Vgarte e Martin de Gondra, escriuano, e Ferando (sic) de Asolo e Juan/ de Billa-

baso, vesinos de la dicha villa. Los quales dichos Ochoa/ de, Vgarte e Martin de Gondra, escriuano, firmaron por testigos/ por ruego e pedimiento de las dichas otrogantes./ por quanto dixeron que non sauián escrebir./

Martin de Gondra (*rúbrica*). Ochoa de Vgarte (*rúbrica*). Juan Estibaris de Meñaca (*rúbrica*).

12

1515, mayo, 6. Molino de Llona (*Munguía*).

Testamento de Mari Sáez de Masustegui, vecina de la anteiglesia de San Pedro de Munguía.

A.F.B. Notarial. Juan Estibáriz de Meñaca. Caja 113.
Original. Un folio (300 X 210 mm.). Letra cortesana. Buena conservación.

(*Roto*)./ En el nonbre de Dios e de Santa Maria, su madre, amen. Sepan quantos este publico/ ynstrumento vieren como yo Mari Saes de Masustegui, muger de Juan de Astui,/ vesina de la anteyglesia de Sant Pero de Munguia, digo que por quanto yo estoi/ enferma de mi cuerpo pero sana de mi juisio natural, creyendo firme/mente como buena e fiel cristiana en la Santa Trinidad, Padre,/ Fijo e Espiritu Santo, que son tres presonas e vn solo Dios verdadero que bibe [e]/ reyna por sienpre jamas e (*tachado*: a) sin fin; e ha onrra e alabança/ suyo de la Virgen Gloriosa Santa Maria, su madre, a quien yo tengo/ por senora e por avogada en todos mis fechos, e de todos los santos/ e santas de la corte de çiello, a los quales ruego que rueguen a Nuestro Señor/ Ihesu Christo que me quieran perdonar todos mis pecados, temiendome de la/ muerte, que es cosa natural, de la qual ninguna criatura no se puede escu/çar (*sic*), por ende, otorgo e conosco este mi testamento e todo lo en ella contenido:/

Primeramente, mando si alguna cosa contesçiere de mi cosa de muerte que mi cuerpo/ sea pultado (*sic*) en Santa Maria de Munguia, en la huesa

donde jaze enterrada/ mi madre; y mando me hagan mis osequias acostunbradas de presona de/ mi estado./

Yten, mando a las tres hordenes forçosas cada tres maravedis, con tanto los aparto./

Yten, mando que en la dicha yglesia de Santa Maria de Munguia me saquen vnas misas/ continas, las quales dichas misas me fagan mi hijo Juan e su muger, por quanto/ en el contrato de casamiento dentre ellos me estan obligados./

Yten, mando que en la dicha yglesia de Santa Maria de Munguia me saquen otras misas/ continas allende de las sobredichas, por las animas que ella es en cargo./ Para pagar las dichas misas mando para ellas vna tocada de gandelane/ que yo tengo /

Yten, mando que en la dicha yglesia de Santa Maria de Munguia me saquen sobre la fuesa/ donde yo fuere enterrada en vn (*interlineado*: año) conplido, en la semana el dia viernes, vna/ misa de la Cruz por mi alma e por los defuntos./

Yten, mando para la ovra de Santa Maria de Munguia dosientos maravedis./

Yten, mando que en la yglesia de Sant Pero de Munguia me saquen seis misas rezadas./

Yten, mando que en la yglesia de Santa Maria de Munguia me saquen seis/ misas rezadas por mi alma e por los defuntos./

Yten, mando que en la yglesia de Santa Maria Madalena de Llona me saquen/ seis misas rezadas./

(*Fol.1vº*) Yten, mando que en (*roto*) Marina de Larragan me saquen quatro mi(*roto*)/ rezadas./

Yten, mando que en la yglesia de Sant Bartolome de Verreaga me saquen dos misas/ rezadas.

Yten, mando que las sobredichas misas rezadas que se han de desir en las/ dichas yglesias e hermitas para pagar a ellas se vendan mi saya colorada e/ con ella me las saquen.

Yten, mando que a Graçia, mi criada, den e paguen/ de mi hacienda e de mi marido quinientos maravedis de soldadas que tiene de resçiuir e/ vna vcha.

Yten, mando mi caxa a Mari Ruis, mi hermana.

Yten,/ mando la caxa mia que esta con las ropas a Juan de Astuy, mi marido,/ en su vida, e despues de sus dias a mi nieto Sancho.

Las quales sobre/dichas mandas mando que segund dicho es sean pagados de mi ha/zienda.

Yten, mando a mi fijo la meataad del monte de Mançorris/ybar, que yo e mi marido hemos nuestro propio, la que a mi me pertenesçe para que/ el dicho Martin aya para si.

Yten, mando al dicho Martin, mi hijo, vna cama/ goarnida, tres vezes vestida e goarnida.

Yten, mando a vn/ moço huerfano, el qual el dicho mi marido lo sabe, le den vna sabana/ e vna hundra de lienço gordo.

Conplidas las sobredichas mandas,/ todos los otros vienes dexo en poder del dicho Juan de Astuy, mi/ marido, para que aga dellos lo que quisiere sobre su conçiencia./

E para conplir e pagar este mi testamento e todo lo en el contenido dexo e nonbro por mis/ testamentarios, caveçaleros executores a Juan de Astuy, mi marido, e a mi hijo/ Juan de Astuy, a los quales e a qualquier dellos doy poder conplido con libre, general admi/nistracion para que puedan conplir e pagar todo en el dicho testamento contenido, e pueda resçiuir e/ recadar qualesquier maravedis e otros vienes que a mi son devidos en qualquier manera e por/ qualquier rason. E todos e qualesquier testamento o testamentos que yo aya fechos/ asi por palabra como por testamento como en otra qualquier manera las reboco e anulo/ e doy por ningunos e de ningund balor y efeto; e quiero que este mi testamento vala por testamento,/ e si non valiere por testamento que vala por codiçillo, e si non valiere por codi/çillo valga por mi hultima e postrimera voluntad en aquella mejor/ via e forma que pueda e de derecho deba.

E porque esto sea firme/ e non venga en dubda otroque esta carta de testamento por/ ante y en presençia de Juan Estivaris de Meñaca, escriuano, e ante los testigos de yuso escriptos./ Fecha e otrogada fue esta carta de testamento en el molino de Llona, a seys/ dias del mes de mayo año del nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quinientos e quinse años.

Testigos que fueron presentes, llamados espeçialmente ro/gados, Juan avad de Goyria e Juan de Ateca, el moço, vesinos de la villa de Munguia,/ e Sancho de Arechaga, Sancho Vrdin, los quales dichos Juan avad e Juan de/ Ateca firmaron por testigos por ruego de la dicha Mari Saes, otrogante, por quanto dixo que/ no sauia escribir./

Juan de Ateca (*rúbrica*). Juan Martines, abas (*rúbrica*). Juan Estibaris de Meñaca (*rúbrica*).

1516, abril, 4. Munguía.

El concejo de la villa de Munguía arrienda su taberna a Juan de Iturribalza, con el fin de financiar la leva que ha de realizar para la guerra de Navarra.

A.F.B. Notarial. Juan Estibariz de Meñaca. Caja 113.

Original. Un folio (305 X 215 mm.). Letra cortesana. Buena conservación.

Arrendamiento que se hizo a Juan/ de Yturri/valçaga./

En la villa de Munguia, a quatro dias del mes de abril, año del/ nascimiento del Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e dies e seys/ años, estando ajuntado a canpana repycada segund lo/ han de vso e costunbre de se juntar, espeçialmente estando pre/sentes Juan de Ateca, alcalde en la dicha villa e Ochoa de/ Yturri/valçaga e Martin de Gondra, fieles de la dicha villa,/ e Sant Juan de Yturri/valçaga e Juan de Meñaca e Ochoa/ de Velendis e Juan de Menchaca e Martin de Eyscoa e Pero de/ Vrquina e Juan de Marçayda, rementero, e Juan de Murue/la e Juan de Villauaso, mayor de dias, onbres buenos fijos/dalgos vesinos de la dicha villa de Munguia, dixeron los dichos/ alcalde e fieles e omes (*tachado*: bres buenos; *interlineado*: fijosdalgo) vesinos de la dicha villa, que por/ quanto non avian nin tenian dineros para ynviar los balle/steros que cave a la dicha villa de Munguia para la guerra de/ Navarra avian nesçesario de arrendar la taverna/ de la dicha villa para pagar los dichos ballesteros, que/ arrendavan e arrendaron la dicha taverna del año/ de mill e quinientos e dies e ochos años a Juan de Yturri/balçaga, carniçero, que presente estaba, en quinse mill/ maravedis (*tachado*: los quales), allende de los dichos quinse mill maravedis/ quedaua dever el dicho (*tachado*: Juan) conçejo al dicho Juan de/ Yturri/valçaga tres mill maravedis para la primera ren/taçion. Los quales dichos alcalde, fieles e onbres buenos vecinos/ de la dicha villa dixeron aver resçiuido enteramente los/ dichos quinse mill maravedis en buenos dineros del dicho Juan de Yturri/balçaga e de su poder vien e conplidamente, real/mente e con efeto por la dicha taverna.

Los quales dichos/ alcalde e fieles e omes hijosdalgo, vesinos de la dicha villa de Munguia/ dixeron que arrendavan e arrendaron la dicha taverna del/ vino tinto e blanco en el dicho año de mill e quinientos e dies e ocho/ años, segund e en las condiçiones como los otros taverneros de la/ dicha villa han tenido e tienen; de los quales dichos quinse mill maravedis que/ tomaron e resçiueron del dicho Juan de Yturri/valçaga por la dicha taverna/ otorgavan e otorgaron contentos e pagados y entregados ante mi// (*Fol.1vº*) e testigos desta carta.

En rason de la paga renunciando como renunciaron todas e qualesquier leyes que/ en su favor podrian ser en qualquier manera e por qualquier rason que sea o ser podria/ ser contra esta carta de arrendamiento para que agora nin en tiempo del mundo les podiese/ aprovechar ante algund juez (*tachado*: entre) seglar nin eclesiastico; espeçialmente renunciaron la ley/ y el derecho en que dis que general renunciacion de leys que ome faga que non/ vala, con todo otro fecho de engaño. Para todo lo qual sobredicho asi conosçer/ e tener e goardar e conplir e haser buena la dicha rentaçion durante el dicho/ año obligavan e obligaron los propios vienes del dicho conçejo e/ de non reclamar nin atender dello ellos nin otro por ellos o de pagar/ los dichos quince mill maravedis con el doblo, con mas las costas e daños e menos/cabos que se le seguiesen e recresçiesen. E por esta presente carta davan e/ dieron todo su poder conplido a todos los juezes e justiçias/ y executores de todas las çibdades, villas e logares de todos/ los reynos e señorios de la reyna, nuestra señora, e de fuera dellos,/ todo lo en esta dicha carta de arrendamiento les fisiesen tener e goardar e/ conplir e pagar en todo e por todo segund e como en ella dise e se contiene, lle/ bandola e mandandola llevar a deuvida enterga y execuçion en los propios/ vienes del dicho conçejo por todo los dichos quince mill maravedis e penas e costas e daños e menos/cabos, e vendiendo los tales vienes con fuero o sin fuero e de los maravedis que baliesen fisiesen/ pago al dicho Juan de Yturriualçaga asi vien e a tan conplidamente como/ si fuese sentençia de alcalde o de juez competente e pasada en cosa juzgada e consentida/ entre partes.

Fecha e otorgada logar e dia e mes e año susodicho.

Non enpezca do ba entre regolones/ o dis fijosdalgo, vala; do va testado o dis bres buenos, no enpezca nin vala./

Testigos que fueron presentes, llamados [e] espeçialmente rogados, Pero de/ Sarria e Juan de Trovica, el moço, e Juan de Elgueçabal, fijo/ de Pero de Elgueçabal, vesinos de la anteyglesia de Sant Pero/ de Munguia.

Los quales dichos alcalde e fieles e Juan de/ Meñaca e Juan de Menchaca firmaron por sis/ e por los sobredichos otorgantes./

Juan de Ateca (*rúbrica*). Ochoa (*rúbrica*). Juan de Meñaca (*rúbrica*). Juan Estivaris de Meñaca (*rúbrica*). Martin de Gondra (*rúbrica*) Juan de Menchaca (*rúbrica*).

1517, diciembre, 21. Casa de Goya (*cofradía de Achuri, Munguía*).

Testamento de Mari Sáez de Goya, viuda, vecina del barrio de Achuri de la anteiglesia de Munguía.

A.F.B. Notarial. Juan Estibariz de Meñaca. Caja 113.
Original. Un folio (305 x 210 mm.). Letra cortesana. Buena conservación.

Testamento que fizo Mari Saes de Goya,/ viuda./

En el nonbre de Dios e de Santa Maria, su madre, amen. Sepan quantos esta carta de testamento e/ mandas vyeren como yo, Mari Peres de Goya, viuda, muger que fuy de Juan de Goya, de/funto, digo que yo estando en la cama doliente de mi cuerpo pero sana de mi juisio/ natural, creiendome firmemente en la Santa Trinidad, Padre e Hijo, Espiritu e/ Santo, que son tres personas e vn solo Dios verdadero que vive, reyna por sienpre/ e sin fin; e a honrra e alavança e seruiçio de la vienaven/turada Virgen Gloriosa Santa Maria, su madre, a quien yo tengo/ por señora e por avogada en todos mis fechos; e de todos los Santos/ e Santas de la corte del çielo, a los quales ruego que rueguen a Nuestro/ Señor Ihesu Christo que me quiera perdonar todos mis pecados; temiendome de la muerte que es cosa natural, de la qual ninguna criatura no se puede/ escusar. Por ende, otorgo e conosco y estableco este mi testamento/ e mandas en el contenidos.

Primeramente, encomiendo mi anima a Dios/ que la crio e redemio por su presçiosa sangre que la quiera llebar/ a su santa gloria.

Yten, mando que si de mi algo contesçiere como cosa de muerte mi/ cuerpo sea enterrado en la yglesia de Sant Pero de Munguia, en la/ huesa donde esta enterrado mi marido, que santa gloria aya, y ende/ me hagan mis enterros e osequias acostunbradas segund/ ha persona de mi estado./

Yten, aparto a las tres hordenes forçosas de todos mis bienes/ con cada tres maravedis, los quales mando que sean pagados de mis vienes./

Yten, mando para la obra de Sant Pero de Munguia çient maravedis, mando que sean/ pagados de mis vienes./

Yten, mando que en Sant Bartolome de Verreaga me saquen vna misa/ razada (*sic*), sea pagada de mis vienes./

Yten, mando que en Santiago de Laucaris me saquen vna misa rasada,/ e sea pagada de mis vienes./

Yten, mando que en Santa (*tachado*: Maria) Marina de Larragan me saquen vna/ misa rasada, e sea pagada de mis vienes./

Yten, mando que en la yglesia de Sant Martin de Achuri me saquen/ vna misa razada, e sea pagada de mis vienes./

Yten, mando que si algo contesciere de mi cosa de muerte que en/ vn año entero saquen por mi anima e por la de/ mi marido, defunto, en cada semana, el día viernes vna/ misa de cruz, con que sea pagada cada vez dies maravedis con/ que sea pagada de mi hacienda.//

(*Fol.1vº*) Yten, mando que las susodichas mandas por mi mandadas sea (*sic*) pagadas/ de mi hacienda, lo demas de todos mis vienes muebles, raises/ a mi pertenescientes, mando a mi hija Mari Sant Juan e a su marido/ Ochoa, los quales nonbro e constituo por mis herederos vniversales./ E para conplir lo susodicho e para entrar e apoderar en los/ dichos mis vienes do e otorgo todo mi poder conplido, llenero con libre/ general administracion a los dichos Ochoa de Goya, mi/ yerno, e a Mari Sant Juan, mi hija, para que puedan conplir lo/ susodicho.

Otrosi, reboco y (*interlineado*: los doy por ningunos e de ningund balor ni hefeto) todos los otros testamento o testamentos/ e mandas por mi fechos hasta oy dicho dia, asi antel/ cura como ante testigos e escriuano, asi por escriptura como por/ palabra en qualquier manera e por qualquier rason que sea/ o ser pueda; e quiero y es mi voluntad que este dicho/ mi testamento sea valioso para agora e para sienpre/ jamas e quiero que vala por mi testamento, e si no baliere/ por testamento que vala por codiçillo, e si no valiere por codiçillo/ que vala por mi hultima e postrimera voluntad/ en aquella mejor via e forma que de derecho aya logar./

E porque esto sea firme e non venga en dubda otorgue esta/ carta de testamento por ante y en presençia de Juan Estibaris de/ Meñaca, escriuano, e ante los testigos de yuso escriptos. Fecha/ e otorgada fue esta carta de testamento en la casa de Goya, en el/ çilero de arriba, que es en la confradia de Achuri, a/ veinte e vn dias del mes de desienbre, año del nascimiento/ del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e dies e/ syete años.

No enpezca do ba entre regolones o dis/ e los doy por ningunos e de ningund balor y hefeto, vala./

Testigos que fueron presentes, llamados espeçialmente rogados,/ Furtun avad de Goytia e Juan de Anunsarry, sastre, e/ Juan d'Echavarrri, hijo de Yñigo de Landa, e Martin de Vribarri,/ moradores en el dicho logar de Achuri, e Fernando de Asolo,/ vesino de la villa de Munguia, los quales dichos Furtun avad de Goytia/ e Juan de Anunsarry firmaron por testigos por ruego de la dicha/ Mari Saes de Goya, otorgante, porque dixo que no sauia escriuir./

Furtun abad de Achury (*rúbrica*). Juan de Anunsarri (*rúbrica*). Juan Estibaris de Meñaca (*rúbrica*).

1518, octubre, 27. Altamira.

Incitativa del corregidor Ramírez de Villaescusa a los alcaldes de fuero y de la villa de Munguía y a ciertos escribanos reales que se nombran para que cumplan una provisión de los Reyes Católicos y una sobre carta de la reina Juana, que se insertan, relativos a la numeración de escribanos de la villa, Merindad de Uribe y audiencias judiciales de ambas instituciones.

A.F.B. Notarial. Juan de Menchaca. Caja 306.

Copia certificada por Juan Estibariz de Meñaca en 1567. 14 folios (310 X 200 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

En la noble villa de Viluao, a diez e seis dias del mes de março,/ año del nacimiento del Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e coatroçien/tos e noventa e çinco años; este dicho dia, ante el señor liçençiado (*tachado*: Holar-te)/ Juan de Holar-te, juez pesquisidor del rey e de la reyna, nuestros señores,/ en este su noble e leal Condado y Señorío de Vizcaya, villas/ e çiuad e Tierra Llana del dicho Condado e de las Encartaçiones,/ en presençia de mi, Juan Peres de Çabala, escriuano de camara de los dichos rey/ e reyna, nuestros señores, y su notario publico en la su corte y en todos/ los sus reinos e señorios, e testigos de yuso escritos, pareçieron/ y pesentes ante el dicho señor juez pesquisidor Ochoa Peres de Me/ñaca e Ochoa de Yturribalçaga e Juan de Meñaca e Ochoa/ de Belendiz e Juan Ochoa de Menchaca, el mas moço, e Juan de Nafarrola,/ escrivanos, vezinos e moradores de la villa de Munguia, e dixieron que/ presentaban e presentaron sus titulos de escribanias segun/ que por su merçed y en nonbre de sus altezas como su juez/ comisario para en el negoçio yuso escrito les hera mandado.

E lue/go, el dicho señor juez pesquisidor susodicho tomo las dichas cartas/ en sus manos, e mirolas e hesaminolas, e dixo que por coanto/ a los dichos rey e reyna, nuestros señores, por vna su carta/ de comision le avian mandado que biese çierta ley e hordenan/ça fecha e estableçida por sus altezas en las Cortes de Toledo çer/ca del numero de escrivanos, e la goardase e fiziese goardar/ e conplir en todo y por todo segun que en ella se contiene y,/ en goardandola y (*tachado*: en) conplriendola, pusiese numero de escrivanos/ en las villas e çiuad e conzejo e anteyglesias del dicho Condado/ y Encartaçiones, la coal dicha carta por el avia seydo obede/çida, e que si neçesario hera la hobedezia de nuebo como a carta/ e mandato de sus rey y reyna e señores naturales, a quien Dios/ dexa bibir e reynar por muchos mas reynos e señorios a su/ seruiçio; e çerca del conplimiento della avia dicho e dezia que esta çierto/ e presto de la conplir en todo e por todo segun

que en ella se contiene;/ el tenor de la dicha coal carta, de palabra a palabra, es este que se sigue: /

Don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios rey e/ Reyna de Castilla, de Leon, de Aragon, de Çiçilia, de Granada, de Toledo,/ de Balençia, de Galiçia, de Mallorcas, de Sebillia, de Çerdeña, de Cordo/ba, de Corçega, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algezira, de Gi/ (*signo*)/ (Fol.2^o)braltar e de las yslas de Canaria, conde e condesa de Barçelona,/ señores de Vizcaya e de Molina, duques de Atenas e de Neo/patria, condes de Ruisellon e de Çerdania, marqueses de Oris/tan e de Goçiano, a vos, el nuestro corregidor o juez de residençia del/ nuestro noble e leal Condado e Señorío de Vizcaya, salud e gra/çia.

Sepades que a nos es fecha relaçion que en las çiuðades, billas/ e lugares de ese dicho Condado no ay escrivanos del numero, de cuya/ causa los vezinos e moradores della reçiben agrabio e/ las dichas çiuðades e villas no son vien regidas ni goberna/das, porque las personas que sirben en ellas los dichos ofiçios/ de escrivanos, como los ofiçios no tienen perpetuos e no los/ vsan ni exerçitan como cumple al bien de los pueblos,/ e al tiempo que mueren dexan los regístros de los avtos/ e proçesos que ante ellos pasan en poder de quien quie/ren, e nos fazemos merçed dellas, a cuya causa los dichos regis/tros e asi mismo los dichos escrivanos no son tan soleçitos ni dili/gentes en su ofiçio como lo serian seyendo suyos ni estan ni/ residen continuamente en ellos; e porque a nos, como a/ rey e Reyna, en ello nos pertenesçe probeer y remediar,/ en las Cortes que nos fizimos en la muy noble çiuðad de/ Toledo el año que paso de mill e coatroçientos e ochenta años,/ fizimos e hordenamos vna ley que sobre lo susodicho abla,/ su thenor de la caal es este que se sigue:

Con gran ynstançia/ nos es suplicado por los dichos procuradores que probeamos so/bre la confusion que ay por razon de los muchos escrivanos/ que ay por todas las partes de nuestros reynos. Por ende,/ queremos e hordenamos que de aqui adelante no se de titulo/ de escribania de camara ni de escribania publica a persona/ alguna, salbo si fuere la tal persona vista e conoçida por/ los del nuestro Consejo e preçidiendo para ello nuestro mandamiento,/ e fue (*sic*) por ellos esaminado e mandado que es avile e ydo/nio para exerçer el tal hofiçio, e que la carta de escribania sea firma/da en las espaldas a lo menos de tres letrados de los di/putados del nuestro Consejo; e mandamos a los del nuestro Consejo/ que no firmen las tales cartas de escribania sin que preçeda/ la dicha nuestra liçençia, el dicho examen e los nuestros secretarios/ que no nos den a librar carta alguna de escribania sin que preçeda/ la dicha nuestra liçençia al dicho hesamen, e los nuestros secretarios/ que no nos den a librar carta alguna de escribania sin que sea/ firmada de los del

nuestro Consejo, como dicho es, so pena de/ veinte mill maravedis para la nuestra camara por cada vez; e/ otrosi, a las personas para quien se dieren las dichas/ cartas que no husen de los tales ofiçios de escribania salbo si/ los obiere en la forma susodicha, so pena que sean avidos/ por falsos e pierdan la meytad de sus vienes para/ la nuestra camara.

Y en coanto a los escrivanos que fasta aqui fueron/ criados asi por el señor rey don Juan, nuestro padre, como por el señor/ (*signo*)/ (Fol.2vº) rey don Enrique, nuestro herrmano, como por nos e coalquier/ de nos mandamos que se tenga e goarde la forma y orden/ siguiente:

Que en la nuestra corte no den fee escrivanos algunos sal/bo los nuestros secretarios que acostunbran librar de nos/ e de los nuestros escrivanos de camara que estan o estubieren por/ nuestros diputados para residir en el nuestro Consejo, e los otros/ escrivanos que dentro de treynta dias despues que estas nuestras le/yes fueren publicadas e pregonadas en la nuestra corte se presenten ante los del nuestro Consejo, e si fueren aproba/das por ellos e obiere(n) su liçençia para exerçer e husar el/ dicho ofiçio de escribania en la dicha nuestra corte que la huse(n),/ e de otra guisa que no husen de los tales hofiçios, so pena/ de perdimiento de la meytad de sus vienes para la nuestra camara;/ e que las escrituras e avtos sinadas de sus sinos no faga(n) fee/ ni prueba e sean desterrados de la nuestra corte por çinco años./

Y en coanto a los otros escrivanos publicos que estan o estubieren fuera/ de la nuestra corte, mandamos que en las çiudades, villas e luga/res donde no hubieren escrivanos publicos del numero, que dentro de nobenta/ dias despues que estas dichas leyes fueren publicadas e pre/çonadas en la nuestra corte se escriban e pongan en la ma/tricula en la çiudad e villa e lugar que es cabeça de su/ jurisdicçion por ante escrivano todos los escrivanos publicos que en aquella/ jurisdicçion obieren en el conçejo de la tal cabeça donde fuere/ la tal jurisdicçion e bean coantos escrivanos son me/nester razonablemente para los pueblos de su jurisdicçion,/ hesaminen con personas que sepan del hofiçio de escri/bania coales sean mas avilles para husar del dicho ofiçio e fas/ta el tal numero aquellos husen de tal hofiçio e no otros/ algunos, so las dichas penas. Pero mandamos que por el tal/ hesamen e liçençia no se liebe derechos algunos a los dichos escrivanos, so pena/ de çinco mill maravedis a cada vna persona que los llebare.

E/ en las çiudades, villas e lugares donde asi ay escrivanos del/ numero e de conzejo mandamos que estos solos puedan vsar/ el dicho ofiçio de escribania, e por ante ellos e coalquier/ de ellos pasen los contratos de entre partes e las obli/gaçiones e testamentos que se hobieren de haser e no ante otros algunos;/ e si ante otro pasaren, que las tales escrituras no fagan/ fee ni prueba, e que los otros escrivanos no se entremetan a re/çibir ni reçiban los tales contratos e escrituras y testamentos/ so las dichas penas. Pero que los

otros escrivanos, si fueren aviles/ e de buena fama, puedan dar fee de otros avtos judiçia/les y estrajudiçiales sin pena alguna.

E para que en los luga/res donde estubiere la nuestra Corte e Chanzilleria y en los avtos/ y escrituras de hermedad (*sic*) y en las obligaçiones e avtos que/ pasan por ante los escrivanos de las nuestras rentas e sus lugares/ (*signo*)/ (Fol.3r^o)tenientes o los de los alcaldes de las sacas, e los escribanos/ que llebaren los pesquisidores estos puedan dar fee e segun/ en las escrituras que ante ellos pasaren.

Porque vos man/damos que beades la dicha ley que se suso ba incorporada, e la/ goardeys e cunplais e fagais goardar e conplir en todo/ e por todo segun que en ella se contiene e, goardandola e con/pliendola, ayais vuestra informaçion e sepais coantos es/crivanos ha menester cada villa de ese Condado e cada/ vna de las merindades e anteyglesias del, e que escrivanos/ ay en cada vna dellas que sean aviles y sufiçientes/ para husar y exerçer los dichos ofiçios de escrivanos publicos; e la/ dicha ynformaçion avida e la verdad sabida, pongais de los/ dichos escribanos publicos que se nos tienen titulo de los mas avi/lles e sufiçientes dellos el numero que vos pareçiere que deba/ aver en cada villa e Merindad e anteyglesias, e aquellos/ e no otros algunos husen de los dichos ofiçios. E por bacaçion/ de coalquier dellos nos probeamos del dicho ofiçio de escri/bania a persona natural de la tierra e aville e sufi/çiente para el dicho ofiçio, de manera que aya numero çierto de los/ dichos escrivanos, segun que la dicha ley lo quiere e dispone; e lo que en/ ello fezierdes enviad ante nos para que visto en el nuestro Con/sejo se probea o hemiende como mas cunple a nuestro serbiçio e al/ vien del dicho Condado, para lo coal bos damos poder con todas/ sus ynçidençias e dependençias, anexidades e conexi/dades; e non fagades ende al.

Dada en la villa de Medina/ del Campo, a veinte dias del mes de abril, año del naçimiento de/ Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e nobenta e coa/tro años.

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Juan de la Parra, secretario/ del rey e de la reyna, nuestros señores, la fize escribir por su/ mandado.

Don Alonso. Juanis doctor. Antonius doctor. Françisco/ doctor. Alvarez. Joanes liçençiatu. Registrada, Alonso Peres./ Diego de Alcazar, chanziller.

Por ende, por el dicho señor/ liçençiado e juez pesquisidor susodicho dixo que hobedeçiendo la/ dicha carta tomo las dichas probisiones de los dichos Ochoa Peres de Meñaca/ e Ochoa de Yturribalçaga e Juan de Meñaca e Ochoa de Belendiz/ e Juan Ochoa de Menchaca, el mas moço, e Juan de Nafarrola,

escribanos/ susodichos de suso nonbrados, e cada vno dellos en forma por (él)/ vistos y examinados los dichos titulos, e ansimismo la abi/lidad e suficiençia de los susodichos escribanos e de cada vno dellos/ por dibersas bias de hesaminaciones, en presençia de mi, el dicho Juan Peres/ de Çabala, escrivano. E aviendo ynformaçion de como los susodichos/ (signo)// (Fol.3vº) escribanos de suso nonbrados e de cada vno de ellos con per/sonas onrradas (tachado: de las) e naturales de las anteyglesias/ de Munguia e Gatica e Maruri e bezinos e moradores de la dicha/ villa de Munguia y, eso mismo, de como en las dichas ante/yglesias no ay escrivanos mas suficiençes ni tanto como los sobre/dichos escrivanos e cada vno dellos; e ansimismo, aviendo conside/raçion coantos escribanos heran neçesario para la dicha villa/ de Munguia e su jurisdicçion e las sobredichas anteiglesias,/ e para las avdiençias e para las cosas que se tratan e se binti/llan ansi ante el alcalde ordinario de la dicha villa de Munguia/ como ante el señor Pedro de Avendaño, alcalde del fuero de/ Vizcaya; e considerando coantos vezinos avia en las dichas/ anteyglesias de Munguia e Gatica e Maruri y en la dicha villa/ de Munguia e de su jurisdicçion; e aviendo consideraçion e ynformaçion de todo lo susodicho con personas que desean el serbiçio/ de sus altezas y el vien de la dicha villa e su jurisdicçion e/ anteiglesias de suso nonbrados e contenidos los susodichos, di/xo que fallaba e fallo que heran suficiençes para la dicha villa e su jurisdicçion e anteiglesias de suso nonbrados e conteni/dos los susodichos escrivanos de suso nonbrados e cada vno dellos;/ e dixo que mandaba e mando que los susodichos escribanos e de cada vno e/ coalquier dellos, e no otros algunos, diesen fee en la dicha villa/ e su jurisdicçion e anteiglesias de suso contenidas de contra/tos algunos y escrituras publicas ni testamentos ni otros avtos/ estrajudiciales, so las penas en la dicha ley que de suso ba en/corporada contenidas, en las coales, lo contrario haziendo,/ dixo que desde agora condenaba e condeno a los que contra ellos/ fuesen o pasasen e a cada vno e qualquier dellos.

E otro/si, en coanto a los escrivanos que avian de husar en la Avdiençia del dicho/ señor (tachado: don) Pero de Abendaño, alcalde del fuero de Bizcaya, dixo que/ aviendo ynformaçion e consideraçion que los sobredichos escrivanos/ serian muchos para la dicha Audiencia del dicho señor Pedro de Avendaño,/ alcalde del fuero de Vizcaya, de forma que los pleyteantes/ serian muy fatigados, dixo que fallaba e fallo que debian de de/clarar y declaro e mandaba e mando que los susodichos Juan de Meña/ca e Ochoa de Belendiz e Ochoa de Menchaca, el mas moço,/ e Juan de Nafarrola, escrivanos susodichos, heran y son suficiençes/ para la Avdiençia del dicho señor Pedro de Avendaño, alcalde del fuero/ de Bizcaya, para que ellos coatro e cada vno dellos puedan/ husar del dicho ofiçio en la dicha Avdiençia del dicho señor Pedro de Aven/daño, alcalde e no otros algunos; e mandaba e mando que los sobredichos/ Juan de Meñaca e Ochoa de Belendiz e Juan Ochoa de Menchaca/ e Juan de Nafarrola e cada vno e coalquier dellos, e no otros// (Fol.4rº) algunos,

diesen fee en la dicha Abdiencia del dicho alcalde del fuero, avnque/ los tales avtos fuesen e sean judiciales y estrajudiciales,/ so las penas en la dicha carta real contenidas, en las coales/ dixo que desde agora condenaba e condeno a los que contra/ ellos fuesen o pasasen e cada vno e coalquier dellos.

Y eso mismo, dixo que mandaba e mando que los susodichos Juan/ de Meñaca e Ochoa de Belendiz e Juan Ochoa de Menchaca,/ el mas moço, e Juan de Nafarrola, escrivanos susodichos, e cada vno/ e coalquier dellos puedan dar fee de todos los avtos que/ ante ellos e ante coalquier dellos se pasaren en la dicha/ Avdiencia del dicho señor Pedro de Avendaño, alcalde del dicho fuero,/ e de los alcaldes que despues del en su lugar suçedieren de/ los proçesos que ante el dicho alcalde venieren en grado de ape/laçion o en otra coalquier manera, e puedan yr e bayan/ a coalesquier partes e lugares del dicho Condado a tomar/ coalesquier testigos e probanças con comision del dicho alcalde,/ y eso mismo, puedan dar e den fee en coalesquier/ ayuntamientos de locue de alcaldes que suelen fazer antel/ señor corregidor de Bizcaya como y en la manera e forma/ que asta aqui lo an vsado e acostunbrado. E mandaba e mando/ a todos los escrivanos del dicho Condado de Bizcaya que avnque tenga/ numero e deputacion fecha por el por virtud de la dicha carta/ real, no sean tenidos de les contradesir a los susodichos escrivanos/ e a cada vno e a coalquier dellos, ni les pongan enba/raço ni contradición alguna en las tales probanças e avtos que/ ansi (*interlineado*: ante) ellos o coalquier dellos pasaren, segun e por la/ forma e manera que de suso dicha es, so las dichas penas con/tenido en la dicha carta real de sus altezas porque asi cuple al seruiçio de sus altezas e al bien e pro del dicho Condado./

E otrosi, dixo que mandaba e mando que los susodichos Ochoa Peres de/ Meñaca e Ochoa de Yturribalçaga e Juan de Meñaca e Ochoa/ de Belendiz e Juan Ochoa de Menchaca, el mas moço, e Juan de Na/farrola, escrivanos susodichos, todos seis juntamente, e cada vno/ e coalquier dellos de oy en adelante para sienpre jamas/ sean escrivanos publicos en el numero e diputacion quel avia fecho/ en la Merindad de Vrube, en vno con los otros escrivanos que/ por el ansi estaban nonbrados e deputados para la dicha/ Merindad, los coales dichos escrivanos de suso nonbrados, todos/ o cada vno o coalquier dellos puedan dar fee de todos e/ coalesquier avtos y escrituras e obligaciones e con/tratos e poderes e testamentos e doctes e donaçiones que/ ansi ante ellos e coalquier dellos pasaren, los coales dichos/ avtos y escrituras que ansi ante ellos e coalquier dellos/ pasaren dixo que mandaba e mando que fiziesen entera/ (*signo*)/ (Fol.4vº) fee como si fuesen pasadas en presençia de los escrivanos del numero/ (*interlineado*: que asi por el estaban nonbrados en el dicho numero)/ de la dicha Merindad; e que mandaba e mando a todos los escrivanos/ de la dicha Merindad que ansi por el estan nonbrados e dipu/tados que a los susodichos escrivanos de suso nonbrados ni alguno de/ ellos no les pongan enbaraço ni embargo alguno en las/ tales escrituras e avtos que asi ante ellos pasasen, so la/ dicha pena contenida en la dicha

carta de sus altezas, porque asi cunple a seruïo de sus altezas e al bien de la dicha me/rindad e bezinos della.

E por virtud de la dicha carta de comi/sion dixo que de parte de sus alezas mandaba e mando que/ los susodichos escrivanos, todos juntamente gozen de las dichas/ honrras e franquezas e libertades que los otros escrivanos/ del numero destes reinos suelen y acostunbran gozar./

Otrosi, conformandose con el thenor de la dicha ley, di/xo que mandaba e mando que cada e coando que acaeciêre bacar/ algunas de las dichas escribanias por fin e muerte de los/ dichos escrivanos o por otra justa o legitima causa que la probision/ de tal escrivano pertenezca al rey e a la reina, nuestros señores./ con tal que no heçeda el numero de los dichos seis escrivanos, en quanto/ a las villas e su jurisdicïon e anteiglesias; y en quanto/ a la Avdiencia del dicho señor Pedro de Avendaño, alcalde del/ fuero de Bizcaya, el numero de los dichos coatro escribanos,/ antes finque e quede en ellos e no en mas ni allende./

E porque lo susodicho fuese firme e dello quedase perpetua/mente, dixo el dicho señor juez pesquisidor a mi, el dicho Juan Peres/ de Çabala, escrivano, diese a los dichos escrivanos de suso nonbrados, este avto de numero e deputaçion sinado de mi sino en manera/ que aga fee; e mandaba e mando al dicho señor Pedro de Avendaño,/ alcalde del dicho fuero, que los reçièiese e los tomase por sus escrivanos/ de su Avdiencia a los dichos Juan de Meñaca e Ochoa de Belendiz/ e Juan Ochoa de Menchaca e Juan de Nafarrola, escrivanos, e a cada vno/ dellos e no otros algunos, so las penas contenidas en la/ dicha carta real de sus altezas de suso encorporada; e que lo man/daba e mando pregonar lo susodicho en la dicha villa de Mun/guia para que todos supiesen e ninguno dellos pudiese preten/der ynorançia.

Testigos que fueron presentes a todo lo susodicho Ramiro/ de Madariaga e Pero Balça e Françisco de Basoçabal, escrivanos, e/ otros.

Liçençiatu de Holarte.

Yo, Juan Peres de Çaballa, escrivano de/ camara del rey e de la reina, nuestros señores, en la su corte/ y en todos los sus reynos e señorios que en vno con el dicho/ señor juez susodicho y testigos fui a todo lo que dicho es, de/ mandamiento del dicho señor juez e de pedimiento e ruego/ de los susodichos escrivanos esta esrutura fiz escrebir y escrebi se/gun ante mi paso; por ende, fiz aqui este mio sino a tal, en/ testimonio de verdad.

Juan Peres de Çabala./

Doña Joana e don Carlos, su hijo, por la graçia de Dios reyna e/ rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de las Dos Seçilias, de Iherusalem,/ (sigño)// (Fol.5rº) de Nabarra, de Granada, de Toledo, de Balencia, de Galiçia, de/ Mallor-

cas, de Sebilla, de Çerdeña, de Cordoba, de Corçega, de/ Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Algezira, de Gibraltar e de/ las yslas de Canaria, e de las Yndias, yslas e Tierra Firme/ del mar oçeano, condes de Varçelona, señores de Vizcaya e/ de Molina, duques de Atenas e de Neopatria, condes de Rui/sellon e de Çerdania, marqueses de Horistan e de Goçiano,/ archiduques de Avstria e de Borgoña e de Brabante, con/des de Flandes e de Tirol, etçetera. A vos, el que es o fuere nuestro/ corregidor o juez de residençia del nuestro noble e leal Condado e Se/ñorio de Vizcaya, a vuestro alcalde en el dicho ofiçio e a otros coa/lesquier alcaldes del fuero e otras justiçias e juezes coa/lesquier, asi de la villa de Munguia e sus merindades/ como de todas las otras çiudades e villas e lugares del dicho/ muy noble e leal Condado e Señorío de Vizcaya, e a cada vno/ e coalquier de vos en vuestros lugares e jurisdiciones, e a coales/quier nuestros escrivanos del numero e de nuestros reinos e señorios, e/ otras coalesquier personas a quien lo de yuso en esta carta/ contenido toca y atañe en coalquier manera e a quien/ fuere mostrada o su treslado sinado de escrivano publico, salud e gra/çia.

Sepades que yo, la reyna, mande dar e di vna mi carta sella/da con mi sello e librada de los del mi Consejo, su thenor/ de la coal es este que se sigue:

Doña Joana, por la graçia de Dios/ reina de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galiçia, de/ Sevilla, de Cordoba, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes, de Alge/zira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria, e de las Yn/dias, yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las Dos Çiçillias, de Iherusalem, archiduquesa de Avs/tria, duquesa de Borgoña e de Brabante, etçetera, condesa de de Flan/des e de Tirol, etçetera, señora de Vizcaya e/ de Molina, etçetera, a vos, el/ que es o fuere mi corregidor o juez de residençia del muy noble e leal/ Condado e Señorío de Vizcaya, e a vuestro alcalde en el dicho ofiçio,/ e a otros coalesquier alcaldes del fuero e a otras coalesquier/ justiçias e personas, asi de la villa de Munguia e sus me/rindades como de todas las otras çiudades, villas e luga/res del muy noble e leal Condado e Señorío de Vizcaya, e a ca/da vno e coalquier de vos en vuestros lugares e jurisdiciones a/ quien esta nuestra carta fuere mostrada e lo en ella contenido toca/ e atañe, salud e graçia.

Sepades que Furtuño de Menchaca, escrivano, por/ si y en nonbre de Ochoa de Velendiz e Juan de Meñaca e Juan de Na/farrola e Juan Estibariz de Meñaca e Ochoa de Yturribalçaga, escrivanos del/ (signo)// (Fol.5vº) numero de la villa de Munguia e Santa Maria de/ Gatica e San Llorenti de Maruri e de la Avdiençia de Furtu/ño de Villela e de la Merindad de Vrube, me fi/zo relacion por su petiçion que ante mi, en el mi Consejo,/ fue presentado deziendo que al tienpo que el rey, mi señor/ e padre, e la reyna, mi señora madre, santa gloria (hayan),/ mandaron criar escrivanos del numero en las

partes/ e lugares destes mis reinos que no los avia e avia/ neçesidad dellos, diz que por vna su carta mandaron/ al liçençiado Holarte, corregidor que ha la son (*sic*) hera del dicho Condado de/ Vizcaya, que biese los escrivanos del numero que heran menester/ para la dicha villa de Munguia e anteiglesias e juzgado/ e Merindad; e que el dicho corregidor, por virtud de la dicha carta,/ avida ynformaçion de los que hera neçesario, diz que nonbro/ e declaro çierto numero de escrivanos para la dicha villa e ante/yglesias e juzgado e Merindad en çierta forma con/tenido en vna carta firmada del dicho liçençiado Holarte e sinada/ de escrivano publico de que ante mi, en el mi Consejo, fizo presentaçion; e/ como quier que despues en aca se an vsado e goardado/ el dicho numero, diz que agora algunos escrivanos, contra el the/nor e forma de lo susodicho, husan de los dichos ofiçios en/ perjuizio suyo e de los dichos sus partes, que son escrivanos del nu/mero declarados por el dicho nuestro corregidor ante quien puede/ y deben gozar de los dichos ofiçios; y si a esto se diese lugar diz/ que, demas del dicho daño que el e los dichos sus partes reçiben, los/ litigantes serian muy agrabiados e se cometerian otros/ fraudes y engaños e se perberberia la horden del dicho juz/gado. Por ende, que me suplicaba e pedia por merçed man/dase ber la dicha carta del rey, mi señor e padre, e lo que por/ virtud della fizo el dicho liçençiado de Holarte, corregidor del dicho Con/dado de Vizcaya, çerca del dicho numero e aquello se goar/dase e conpliese e le mandase dar sobre-carta dello con/ mayores penas, e que sobre todo ella le probeyese de remedio/ con justiçia como la mi merçed fuese.

Lo coal visto en el/ mi Consejo, fue acordado que debia mandar dar esta mi/ carta para vos en la dicha razon; e yo tubelo por vien,/ porque vos mando que beades la dicha carta del rey, mi señor padre,/ y el numero que por virtud della hizo el dicho liçençiado de Holar/te, que de suso se haze mençion, e los goardeis e cunplais/ y executays e fagais goardar e cunplir y executar/ (*signo*)/ (Fol.6rº) en todo e por todo segun e como se contiene en la dicha carta del/ rey, mi señor e padre, e de la reyna, mi señora madre,/ y el numero que por virtud de ella fizo e declaro de los/ dichos ofiçios de escrivanos del numero el dicho liçençiado de Olarte,/ corregidor del dicho Condado e Señorío de Vizcaya; e contra el/ thenor e forma dello e de lo en ello y en cada cosa de lo/ contenido no bayais ni paseis ni consintais yr ni/ pasar en tienpo alguno ni por alguna manera, so pena de la/ mi merçed e de las penas en la dicha carta de numero conte/nidas e de veinte mill maravedis para la mi camara a cada/ vno que lo contrario fiziere.

E demas, mando al home/ que vos esta mi carta mostrare que bos enplaze que parezca/des ante mi, doquier que yo sea, del dia que vos enplazare fasta quinze dias primeros siguientes, so la dicha/ pena; so la coal mando a coalquier escrivano publico que para esto/ fuere llamado que dende al que vos la mostrare testimonio sina/do con su sino, porque yo sepa en como se cunple mi mandado./

Dada en la çiudad de Vurgos, a veynte e vn dias del/ mes de hotubre, año del naçimiento del Nuestro Salvador Ihesu/ Christo de mill e quinientos e doze años.

Liçençiatuſ Muxica./ Liçençiatuſ Santiago. El doctor Palaçios Rubios. Liçençiatuſ/ Polanco. Liçençiado Aguirre. Liçençiatuſ de Sosa. Doctor Cabrero./

Yo, Juan de Salmero, esribano de camara de la reyna, nuestra seño/ra, la fiz escribir por su mandado con acuerdo de los del su/ Consejo.

Regístrada, liçençiatuſ Xemenez. Castañeda,/ chanziller.

E agora Ochoa Galendiz de Belendiz, escrivano/ de numero de la Merindad de Vrìbe e villa de Munguia,/ por si y en nonbre de los otros escrivanos del numero de la/ dicha villa e de la avdiençia de Martin Ruiz de Villela, alcalde/ del fuero, e del alcalde hordinario de la dicha villa de Munguia,/ nos fizo relacion por su petiçion deziendo que contra el te/nor e forma del dicho numero e de la dicha carta suso encorpora/da los dichos alcaldes admiten en sus avdiençias algunos/ escrivanos de nuestros reynos, ante los coales se hazen avtos/ judiçiales y estrajudiçiales e fazen otras escrituras/ publicas en gran agrabio e perjuizio suyo e de los/ dichos escrivanos del numero de las dichas avdiençias; e que, no en/bargante que les ha seydo demandado por el nuestro corregidor de ese/ dicho Condado que goarden e cunplan el dicho numero e carta suso/ encorporada so çiertas penas, diz que no lo an querido/ ni quieren haser los dichos alcaldes y escrivanos, poniendo a ello/ (signo)// (Fol.6vº) sus excusas e dilaciones ynvedidas, como todo pareçeria/ por çiertas escrituras de testimonios de que hizo presentaçion/ ante los del nuestro Consejo, e que si asi se pasase el e los/ dichos sus partes reçibirian mucho agrabio e daño. E/ nos suplico e pedio por merçed sobre ello le mandasemos/ probeer e remediar con justiçia, mandando goardar/ el dicho numero e carta suso encorporada, mandando a los/ escrivanos que no son del numero que no se entremetan ha faser/ los dichos avtos y escrituras so grandes penas, e so/bre ello le mandasemos probeer como la nuestra merçed/ fuese.

Lo coal visto por los del nuestro Consejo, junta/mente con las dichas escrituras e testimonios, fue acorda/do que debiamos mandar dar esta nuestra sobrecarta para/ vos en la dicha razon; e nos tubimoslo por vien, por/que vos mandamos a todos e a cada vno de vos en los dichos/ vuestros lugares e jurisdicçiones segun dicho es: que beades/ la dicha carta que de suso va encorporada, e la guardedes/ e cumplades y executedes e fagades guardar e/ conplir y executar en todo e por todo segun que en ella/ se contiene; e contra el thenor e forma della non baya/des ni pasedes ni consintades yr ni pasar agora/ ni de aqui adelante, so las penas y enplazamiento en ella/ contenidas; e los vnos ni los otros no fagades ni fa/gan ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed/ e de diez mill maravedis para la nuestra camara a cada vno que lo/ contrario hiziere.

Dada en la çiudad de Segobia, a veynte/ e ocho dias del mes de setiembre, año del naçimiento del Nuestro/ Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e diez e ocho años./

Liçençiatu Muxica. Liçençiatu Santiago. Don Alonso/ de Castilla. Doctor Beltran. Doctor Guebara.

Yo, Anton/ Gallo, escrivano de camara de la reyna e rey, la fiz escri/bir por mandado e con acuerdo de los del su Consejo.

Registrada,/ liçençiatu Ximenez. Por chançeller, Juan de Santillana./

En Altamira, a tres dias del mes de hotubre de mill e quinientos/ e diez e ocho años, en presençia de mi, Juan Picart, escrivano de la rey/yna (*sic*) e del rey, nuestros señores, en la su corte y en todos los sus/ reinos e señorios e de la Avdiençia del Corregimiento de Vizcaya,/ e de los testigos yuso escritos, en persona de Martin de Gondra/ e Juan de Vriçar e de Pero de Larrabeyti, escrivanos, pareçio presente/ (*signo*)/ (Fol. 7rº) Juan Fernandes de Nafarrola, escrivano, por si y en nonbre de los otros/ escrivanos del numero de la Avdiençia de Munguia, e mostro e leer hizo a mi, el dicho escrivano, la sobredicha carta e probision/ real de sus altezas, e dixo que pedía e requería a mi, el/ dicho escrivano, notificase a los dichos Martin de Gondra e Juan/ de Vriçar e Pero de Larrabeiti, escribanos, para que goarda/sen e compliesen lo contenido en la dicha probision/ real, e contra el thenor e forma della no fuesen/ ni pasasen so las penas en ella contenidas; e si hasi hiziesen, que harian vien e lo que de derecho heran obliga/dos; lo contrario haziendo, que protestaban contra ellos todo/ lo que en tal caso de fecho e de derecho protestar podian e debian/ e pedio testimonio.

E luego los dichos Martin de Gondra e Pero de La/rrabeiti e Juan de Vriçar dixieron que lo oyan, e tomaron/ la dicha carta real en sus manos, e la vesaron e pusieron so/bre sus cabezas con la reberençia e acatamiento que devian,/ e la ovedeçian e ovedeçieron como a carta e mandado/ de nuestros reyes e señores naturales a los coales Dios,/ Nuestro Señor, dexase vivir e reynar por muchos e largos/ tienpos con acreçentamiento de muchos mas reinos/ e señorios, con acreçentamiento como por sus reales cora/çones se deseaba; en coanto al complimiento della,/ que pedian treslado de la dicha probision. De todo lo coal el dicho Juan Fernandes, por/ si y en nonbre de los otros (*tachado*: sus) escrivanos, dixo que pedía tes/timonio.

Testigos que fueron presentes, Domingo de Aretoça e Pero Fernandes/ de Miranda, escrivanos, e Baltasar de Ysasi.

E yo, el dicho Juan Pi/cart, escrivano e notario publico susodicho, presente fui en vno/ con los dichos testigos a lo que de suso dicho es, a ruego e pedimiento del dicho Juan Fernandes, fiz escribir y escribi este dicho testimonio; por ende,/ fiz aqui este mio sino en testimonio de verdad.

Juan Picart./

En la villa de Munguia, a quinze dias del mes de hotubre,/ año del nacimiento del Nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e/ diez e ocho años, estando ende presente el señor Martin Ruiz de Bi/llela, alcalde del fuero de Vizcaya por sus altezas, en presençia/ de mi, Ochoa de Garay, escrivano de sus altezas e su notario publico en la su corte y en todos los sus reynos e señorios e escrivano del numero/ de la Merindad de Vrube, e de los testigos de yuso escritos, pareçio/ presente Juan de Nafarrola, escrivano, por si y en nonbre de los otros/ (*signo*)/ (Fol.7vº) escrivanos del numero de la villa de Munguia e de la Avdiençia de los/ alcaldes e de la Merindad de Vrive e sus consortes; e/ mostro e leer hizo a mi, el dicho escrivano, esta carta e probision real/ de sus alteças desta otra parte contenida al dicho señor Martin/ Ruiz de Villela. E luego el dicho (*tachado*: Martin Ruiz de Villela) Juan de Nafarrola/ dixo que pedia y requeria y pedio e requerio/ a mi, el dicho escrivano, notificase la dicha carta real e probision al/ dicho Martin Ruiz de Villela. E yo, el dicho Ochoa de Garay, escrivano,/ ley e notifique la dicha carta real e probision al dicho Martin/ Ruiz de Villela a pedimiento del dicho Juan de Nafarrola.

E/ asimismo, el dicho Juan de Nafarrola dixo que pedia y requeria e pedio e requerio al dicho señor alcalde en aquella/ mejor forma e manera que podia e de derecho devia al dicho/ Martin Ruiz de Villela que obedeciense la dicha carta y, en obe/deçiendo, conpliese e goardase en todo e por todo segun/ e como en ella se contiene e por ellas sus altezas manda/ban; que si asi hiziese, haria vien e lo que de derecho hera tenu/do y obligado; de otra manera, dixo que protestava e pro/testo por si y en el dicho nonbre de aver e cobrar del/ dicho señor alcalde e de sus vienes todas las costas, ynte/rexes e daños e menoscabos que a hel e a los dichos sus partes/ en la dicha razon se les seguiesen e recreçiesen; e demas./ de se quexar del dicho alcalde ante sus alteas e so las sus alteças/ ante los señores del su muy alto Consejo alli y a do e ante quien/ devia como de juez que no conplia los mandamientos reales.

E luego, el/ dicho Martin Ruiz de Villela tomo la dicha carta real en sus/ manos, e besola, pusola ençima de su cabeça, e dixo que/ la obedecia como a carta e mandado de sus reyes e señores natu/rales, a quien Dios, Nuestro Señor Dios, dexase vivir e renar (*sic*)/ por muchos e largos tienpos con acreçentamiento de mas rei/nos e señorios e les diese vitoria de sus henemigos como/ por sus reales coraçones se deseaba. En coanto al conpli/miento della, pedia copia e treslado de la dicha carta e probi/sio, e que faria respues-ta en el termino de la ley, e que/ mandaba e mando a mi, el dicho escrivano, que ningun testimonio no diese/ al dicho Juan de Nafarrola sin su respuesta.

Luego, el dicho/ Juan de Nafarrola por si, en el dicho nonbre, dixo que pedia/ e pedio a mi, el dicho escrivano, le diese por testimonio el dicho avto de notifiçacion/ e requerimiento e lo que el señor alcalde avia respondido/ para en goarda e conserbaçion de su derecho e de los dichos sus partes.

Testigos que fueron presentes, Presebal de Avendaño e Martin Vrtis de Ba/saldua e Furtuno de Basarte, vesinos de la anteiglesia de Santa/ Maria de Gatica/ (*signo*).//

(*Fol.8rº*) E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Munguia, a diez dias/ del mes de otubre, año susodicho de mill e quinientos e diez/ e ocho años, yo, el sobredicho Ochoa de Garai, escrivano, a pedimiento/ del dicho Juan de Nafarrola, por si y en el dicho nonbre, notifique la/ sobredicha carta e probision real de sus altezas que de/ suso se aze mençion en su persona a Pero Ochoa de Gondra,/ alcalde hordinario de la dicha villa por sus altezas. Asi/ leyda e notificada la dicha carta real por mi, el dicho escrivano,/ en la manera que dicha es, luego el dicho Juan de Nafarrola dixo/ que pedia e requeria e pedio e requerio al dicho Pero/ Ochoa de Gondra, alcalde, hobedesçiese la dicha carta real y, en/ obedesçiendo, la cunpliese; e que si asi fiziese, que haria/ vien e lo que de derecho hera tenuto e obligado; en otra/ manera, dixo que protestaba e protesto de aber e/ cobrar del dicho alcalde e de sus vienes todas las costas/ e ynterexes, daños e menoscabos que al dicho Juan de Nafarrola e a los dichos sus partes en la dicha razon se les/ seguiesen e recresçiesen; e demas, de se quejar del dicho/ alcalde ante sus altezas ally e do e ante quien de/ derecho podia e debia como de juez que no conplia los/ mandamientos de sus altezas.

E luego, el dicho alcalde tomo/ la dicha probision real en sus manos e besola e pusola/ ençima de su cabeça, e dixo que la obedesçia e/ obedesçio como a carta e mandamiento de sus reyes e/ señores naturales, a quien Dios, Nuestro Señor, les dexase/ vibir e renar por muchos e largos tienpos con acresçen/tamiento de muchos mas reynos e señorios como por/ sus reales coraçones se deseaba; en quoanto (*al*) conpli/miento de la dicha carta dixo que pedia e pedio copia/ e treslado della, e que aria respuesta en el termino/ de la ley.

E luego el dicho Juan de Nafarrola dixo que pedia/ e pediolo aver por testimonio.

Testigos que fueron presentes,/ San Juan de Levsarra e Juan de Marquina, vezinos de la dicha villa/ de Munguia, e Juan de Villela, morador en Verteguiz, vezinos/ de la anteiglesia de San Pero de Munguia/ (*signo*).//

(*Fol.8vº*) E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Munguia, suso/ en la torre de Martin Ruiz de Villela, alcalde en el fuero de Viscaya,/ a dizeseys dias del dicho mes de otubre e año susodicho de/ mill e quinientos e diez e ocho años, estando el dicho Martin/ Ruiz de Villela, alcalde, en abdiençia oyendo e librando/ pleitos, estando en la dicha Abdiençia Juan de Vriçar, escrivano, asen/tando e apuntando los abtos que pasaban ante el dicho/ alcalde, en pre-

sençia de mi, el sobredicho Ochoa de Garai, escrivano,/ e de los testigos de yuso escriptos paresçio presente el/ dicho Juan de Nafarrola, escrivano, por si e en el dicho nonbre./ E luego, el dicho Juan de Nafarrola dixo que pedia,/ requeria e requerio a mi, el dicho escrivano, le diese por tes/timonio como el dicho Martin Ruiz de Villela resçibia e/ tenia en su Abdiencia al dicho Juan de Vriçar no seyendo/ del numero de su Abdiencia, despues de aber notificado/ la dicha carta real al dicho; e vien asi, diese por testimonio/ de como el dicho Juan de Vriçar hazia los abtos en su/ avdiencia despues de aber notificado ansi mismo/ la carta real al dicho Juan de Vriçar.

E luego el dicho Martin Ruiz/ de Villela, alcalde, dixo, respondiendole, dixo que el/ en su avdiencia abia de resçibir e tomar qualquier/ escrivano que fuese suficiete e de buena fama. El dicho/ Juan de Vriçar dixo que el e Pero de Larrabeiti e Martin de/ Gondra, por si y en nonbre de Fernando de Llona, es/tabian suplicados de la dicha carta real e que al dicho/ Martin Ruiz de Villela fue notificada. De lo qual todo/ el dicho Juan de Nafarrola dixo que pedia e pedio testimonio/ a mi, el dicho escrivano.

Testigos que fueron presentes Juan Vrtiz de/ Çalduhondo e Juan Martines de Artolaçaga, vezinos de la dicha/ anteyglesia de Santa Maria de Gatica, e Juan de Vmaran,/ vezino de la anteyglesia de Vrduliz.

E yo, el sobre/dicho Ochoa de Garai, escrivano de sus altezas y su notario/ publico en la su corte y en todos los sus reynos e/ señorios e vno del numero de la Merindad de Vribe/ (*signo*)/ (Fol.9rº) fui presente a todo lo que sobredicho hes en vno con los sobre/dichos testigos; e a pedimiento de Juan de Nafarrola, notifique/ las sobredichas notificaciones e avtos; e por hende,/ fiz aqui este mi signo en testimonio de verdad.

Ochoa/ de Garay.

En Altamira, a veynte e siete dias del mes de octubre de mill e quinientos e diez e ocho años, antel señor Diego/ Ramirez de Villaescusa, corregidor de Viscaya e de las/ Encartaciones por sus altezas, y en presençia de mi, Juan/ de Gastetuaga, esrivano de la Avdiencia del corregidor de Vizcaya,/ e testigos de yuso escriptos,/ (*en blanco*) / paresçieron hende presentes Juan de Nafarrola e Furtuno/ de Menchaca e Juan Estibariz de Meñaca, escrivanos, por sis/ y en nonbre de Ochoa Galendiz de Velendiz e Ochoa de Yturribalçaga e Juan de Meñaca, escribanos, sus consortes, e presen/taron antel dicho señor corregidor el numero que fue/ fecho por el liçençiado Loarte, corregidor que fue deste (*tachado*: Señorio) Con/dado, con la conyrmacion del dicho numero fecho por sus altezas e de los del su muy alto Consejo con la carta e sobrecarta e notificaciones echas a Martin Ruiz/ de Villela, alcalde del fuero, suçesor de Pedro de Avendaño,/ que santa gloria aya, e a Pero Ochoa de Gondra, alcalde de la/ villa de Munguia, e a Pedro de Larrabeiti e a Juan de Vriçar/ e a

Martin de Gondra e a Fernando de Llon, escrivanos de los rey/nos de sus altezas; e con la presentacion del dicho numero e con/firmaçion e carta e sobrecarta e notifiçacion con la respuesta/ de los sobredichos e testimonios que ansimismo presentaron/ e aver ydo contra el dicho numero e confirmaçion e carta/ e sobrecarta del, e juraron las dichas hescrituras ser/ buenas e verdaderas, e que como de tales querrian/ vsar e gozas dellas. E pedieron a su merçed mandase goar/dar el dicho numero, y executase en los dichos reveldes las penas/ (*signo*)/ (Fol.9vº) en que abian yncurrido, e mandase acudir con ellos al/ reçetor de las penas fyscales, e sobre todo pedieron/ serles echo complimiento de justiçia; y en caso que su merçed fuese/ negligente o remiso en conplir y executar lo susodicho, lo/ que no creyan, protestaron de se quejar dello ante/ sus altezas e los del su muy alto Consejo e de la en/plazar con la dicha sobrecarta. E de como lo dezian e/ protestaban pedian al escrivano presente les diese por tes/timonio, e a los presentes rogaban que dello fuesen testigos./

E luego, el dicho señor corregidor tomo la dicha probisyon real/ de sus altezas en sus manos e, leyda, besola e pusola en/çima de su cabeça, e dixo que la obedesçia e obedesçio/ con el debido acatamiento que podia e debia; y en quanto/ al complimiento della, dixo que estaba çierto e presto de/ conplir e goardar la dicha carta e probision real;/ e cunpliendola, mandaba e mando a Martin Ruiz de Villela, alcalde/ del fuero deste Condado, e a Pero Ochoa de Gondra, alcalde/ de la villa de Munguia, e a Pedro de Larrabeiti e Fernando/ de Llon e Juan de Vriçar e Martin de Gondra, escrivanos, e a cada vno/ e qualquier dellos que goardasen e cunpliesen la dicha/ carta e prouision real e sobrecarta de sus al/tezas y el dicho numero desta otra parte contenidos/ e de suso encorporados, segun e como en ellos se con/tiene; e contra el thenor e forma della no fuesen/ ni pasasen ni consentiesen yr ni pasar, so las penas/ en la dicha carta e numero contenidas, aperçibiendoles/ que lo contrario aziendo executaria e mandaria/ executar en sus personas e bienes las dichas penas;/ e ansimismo, mandaba e mando a los dichos Pero de Larrabeiti/ e Martin de Gondra e Fernando de Llon e Juan de Vriçar, escriba/nos, e a cada vno dellos que al terçero dia de la notifi/caçion deste su mandamiento paresçiesen ante su/ merçed a verse condenar en las penas en que los dichos/ Juan de Nafarrola e sus consortes dizen aver caido/ (*signo*)/ (Fol.10rº) e yncurrido por aver ydo e pasado contra el dicho/ numero e provisiones reales, e a dar razon por que ansi/ no se deba azer, aperçibiendoles que en su avsençia e/ rebeldia aria la dicha condenaçion de las dichas penas,/ e sobre todo proberia e mandaria lo que fuese justiçia;/ e que, para los avtos que çerca dello se hobieren de azer (*roto*),/ señalaba e señalo su abditorio a las dichas partes e a cada/ vna dellas fasta la sentençia yncusable (*sic*) e tasaçion de costas,/ si las e hubiere.

Testigos, el liçençiado de Arechaga y el bachiller/ Gamiz e Sancho de Llan-tada. Escrivano Ramirez. Por mandado de su/ merçed, Juan de Gastetuga./

Yo, el liçençiado Diego Ramirez de Villaescusa, corregidor de Viscaya/ e de las Encartaçiones por sus altezas, fago saber/ a vos, Martin Ruiz de Villela, alcalde del fuero deste Condado,/ e Pero Ochoa de Gondra, alcalde de la villa de Munguia, e Pedro/ de Larrabeiti e Juan de Vriçar e (*tachado*: a) Martin de Gondra e Fernando/ de Llona, escrivanos, e a cada vno e qualquier de vos, que ante mi paresçieron Juan de Nafarrola e Furtuno de Menchaca/ e Juan Estibariz de Meñaca, en nonbre de Ochoa Galendiz/ de Velendiz e Ochoa de Yturribalçaça e Juan de Meñaca, escrivanos,/ sus consortes, e presentaron ante mi vna carta e/ escritura de numero echo por el liçençiado Olarte, corregidor que/ fue deste (*tachado*: Señorío) Condado, firmado de su nonbre/ e sinado de Juan Perez de Çabala, escrivano; e asimismo,/ vna carta e sobrecarta real de sus altezas, sellada/ con su sello real con con (*sic*) çiertos, abtos y requerimientos/ por virtud della e del dicho numero echos a bos, los/ susodichos, que estan sinados de Juan Picart e de Ochoa/ de Garai, escrivanos, como por ellos paresçe, los quales son/ los desta otra parte conthenidas e de suso encor/poradas; con la qual dicha carta e sobrecarta real/ e numero me pedieron e requerieron las obedes/çiese e cunpliese en todo e por todo como en la dicha/ (*signo*)// (*Fol.10vº*) probision real e numero se contiene, e los mandasse/ goardar e cunplir, executando e mandando exe/cutar en vuestras personas e vienes las penas en/ la dicha carta real e numero conthenidas porque/ abiays yncurrido en ellas por aver ydo e pasado/ contra el tenor e forma de la dicha carta real/ e numero sobre que fizieron su pedimiento (*interlineado*: e requerimiento) e pro/testo, e pedieron serles echo conplimiento de justiçia/ sobre todo.

E yo, visto su pedimiento e las dichas probi/sion real y escripturas de numero de suso encorpora/dos, mande dar e di este mi mandamiento, por el qual/ vos mando que veays la dicha carta e sobrecarta real/ de sus altezas y el dicho numero e avtos de suso en/corporados e desta otra parte conthenidos, e goardeis/ e cunplais la dicha carta e sobrecarta y el dicho numero/ en todo e por todo, segun e como en ellos se con/tiene; e contra el thenor e forma de lo contenido/ en el dicho numero e carta e sobrecarta no bayays/ ni paseys ni consintays yr ni pasar, so las penas/ en la dicha carta real e numero conthenidas, con aper/çibimiento que hos ago que, lo contrario aziendo,/ mandare executar en vuestras personas e bienes las/ dichas penas.

E otrosi, mando a vos, los dichos Pedro de/ Larrabeiti e Martin de Gondra e Fernando de Llona e Juan de/ Vriçar, escrivanos, e a cada vno de vos que al ter/çero dia siguiente de la notifiçacion deste mandamiento/ parescais ante mi a verhos condenar en las penas/ conthenidas en las dichas carta e sobrecarta de sus/ altezas y en el dicho numero, porque dizen los/ dichos Juan de Nafarrola e Hurtuno de Menchaca e Juan/ Estibariz que aveys caido e yncurrido en ellas, o a desir/ por que la dicha condenaçion no se debe fazer,/ porque yo prouea lo que sea justiçia, aperçibiendo/hos que lo contrario aziendo, en vuestra absençia e rebeldia/ (*signo*)// (*Fol.11rº*) hare la dicha condenaçion e

probere en todo lo que de justiçia/ sea; e para los avtos que çerca de lo suso-
dicho se obieren/ de azer vos señalo mi avditorio.

Fecho en Altamira,/ a beynte e syete dias del mes de otubre de mill e/ qui-
nientos e diez e ocho años.

Ramirez liçençiatu. Por mandado/ de su merçed, Juan de Gastetuaga./

En la villa de Munguia, a primero dia del mes de nobien/bre de mill e qui-
nientos e diez e ocho años, a pedimiento de Juan de/ Nafarrola, escrivano, e
sus consortes, yo, Sancho de Mavrica,/ escrivano de sus altezas, ley e notifi-
que este mandamiento/ desta otra parte contenido a Pedro de Larrabeiti e a
Fernando/ de Llona e a Martin de Gondra, escribanos, desta obra parte/ con-
thenidos. Los quales dixieron que oyan e pedieron/ treslado.

Testigos, Juan de Çamudio, teniente de prestamero,/ e Martin d'Elorriaga e
otros.

En la dicha villa, luego yncontinente, a pedimiento del dicho/ Juan de Nafa-
rrola e sus consortes, yo, el dicho escrivano, ley e notifi/que el dicho manda-
miento a Pero Ochoa de Gondra, alcalde de la dicha/ villa, en su persona, el
qual dixo que oya e que la sobrecarta/ real el tenia obedesçido como a carta
de su reyna y el rey,/ nuestros señores, con el debido acatamiento que hera
razon. Y en quoanto/ al conplimiento, por quoanto se le estaba leydo vna pro-
vision/ real de sus altezas ganada a pedimiento de Juan de Vriçar e/ de los
otros (*tachado*: sus) escribanos de la Mirindad (*sic*) de Vribe, y en/ ella ynsera
la ley e hordenamiento que se hizo en las Cortes de/ Toledo e abla sobre los
escribanos, y por quoanto el no sabia/ qual de las probisiones goardar, que
bea el señor/ corregidor por quien se le manda goardar esta sobrecarta/ e aga
aclaraçion su merçed qual de las dichas prouisiones/ debia de goardar; e que
estoi presto e çierto de azer aque/llo que sea en serbiçio de sus altezas y en
bien de la/ republica y lo que el señor corregidor le mandare. Y esto dio/
(*sigño*)/ (Fol.11vº) por su respuesta al mandamiento dado por el señor corre-
gidor.

Testigos,/ todos los sobredichos, Juan de Çamudio, teniente de prestame-
ro, e Martin/ de Elorriaga e otros.

Sancho de Mavrica. Pedro de Gondra.

En la dicha villa, este dicho dia yo, el dicho escrivano, ley e notifique el
dicho man/damiento en su persona al señor Martin Ruiz de Villela. El qual/
dixo que le estaba notificado vna probision real de sus/ altezas ganada a pedi-
miento de Pedro de Larrabeiti e de los otros/ escribanos de la Meriendad (*sic*)
de Vribe, en que le mandaban goardar/ vna ley que se hizo en Toledo que abla

sobre los escrivanos; e por/ quanto a el no se le estaba leyda ninguna probi-
sion que/ en contrario de esta probision (*tachado*: que en co) le manda ningun-
na/ cosa que le amostrasen la sobrecarta real, e vista, la obe/deçeria e
conpliria en todo e por todo segun e como/ por el señor corregidor le hera man-
dado; y esto dixo que/ daba e dio por su respuesta./

Testigos, Pedro de Larrabeiti/ e Juan de Menchaca e Domingo de Yturri-
balçaga e otros.

Martin Ruiz de Villela. Sancho de Mavrica.

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Munguia, en las puer/tas de
las casas de Juan de Vriçar, escrivano, dia e mes e año/ susodichos, yo, el
sobredicho Sancho de Mavrica, escrivano de sus/ altezas, ley e notifique este
mandamiento desta otra parte/ contenido en avsençia del dicho Juan de Vriçar,
escrivano, y en presençia/ de la muger del dicho Juan de Vriçar. La qual dixo
que hoya.

Testigos, Pero Ochoa de Gondra e Andres de Eyscoa, vezinos/ de la dicha
villa de Munguia, e Juan de Çamudio, teniente de pres/tamero, vezinos de la
villa de Vilbao, e otros.

Sancho de/ Mavrica.

Presentaçion deste mandamiento./

En Altamira, a tres dias del mes de nobienbre de/ mill e quinientos e dize-
ocho años, antel señor liçençiado Diego/ Ramirez de Villaescusa, corregidor, y
en presençia de mi, Juan de Gas/ (*signo*)// (*Fol.12r*)tetuaga, escrivano, e tes-
tigos yuso escriptos paresçio presente Furtuno/ de Menchaca, por si y en non-
bre de sus consortes, e presento/ este mandamiento con sus notificaçiones
desta otra parte contenido/ e de suso encorporado, e pedio como en el dicho
mandamiento/ se contiene e conplimiento de justiçia sobre ello. E luego, el
dicho señor/ corregidor dixo que lo oya e que, visto el proçeso, proberia lo/ que
fuese de justiçia en persona de Juan de Arze.

Testigos,/ Sancho de Llantada e Martin Gonçalez, escrivanos./

En Altamira, a veynte e dos dias del mes de nobienbre de/ mill e quinien-
tos e diez e ocho años, el señor liçençiado/ Diego Ramirez de Villaescusa,
corregidor de Viscaya e de las/ Encartaçiones, en presençia de mi, Juan de
Gastetuaga, escribano/ de sus altezas, e testigos de yuso escriptos, vista la
hescritura del/ numero e carta e sobrecarta real de sus altezas antel/ presen-
tadas por parte de Juan de Nafarrola e Furtuno de Men/chaca e los otros escri-
banos del numero, sus consortes,/ y el mandamiento por su merçed dado, e lo

a el respondido/ e alegado por Martin de Gondra e Pedro de Larrabeyti e Juan de Vriçar/ y el Hernando de Llona e sus consortes, escrivanos, y el proçeso e/ abtos en su razon echos, dixo que todavia mandaba e mando a los dichos Martin de Gondra e Pedro de Larrabeyti e sus con/sortes que conpliesen e goardasen el dicho numero e carta e/ sobrecarta real presentada por los (*tachado*: señores; *interlineado*: escribanos) del numero/ en todo e por todo segun e como en ella se contiene, so las/ penas en la dicha carta de numero e sobrecarta conthenidas, y esto/ sin perjuizio del derecho de los dichos Pero de Larrabeiti e/ Martin de Gondra e de los otros sus consortes, si alguno tiene(n)/ en la cavsa prinçipal, la qual sigan en este proçeso por donde/ e ante quien vieren que les cuple, e que en el ynterin/ goarden e cunplan lo susodicho so las dichas penas.

Testigos,/ Picart e Pero de Aguirre, escrivanos, e Pero de Yravgui.

Ramirez li/çençiatu./

En tras las yglesias de San Pero e Santa Maria de Munguia, a treynta/ (*signo*)/ (Fol.12vº) dias del mes de nobienbre, año del Señor de mill/ e quinientos e diez e ocho años, de pedimiento de Furtuno de/ Menchaca, yo, Ruiz Saez de Vrrutia, escrivano de sus altezas,/ ley e notifique este proueymiento del señor corregidor segun/ en el se contiene, en sus personas, a Pero de Larrabeiti e Martin de Gondra, escrivanos. Los quales dixieron que hoyan e que pedian/ treslado.

A lo qual fueron presentes Martin Ruiz de Villela e Pero/ Saez de Goyri, vezinos de Munguia, e Martin de Reça, vezino de Be/goña.

En fee de lo qual firme de mi nonbre.

Ruiz Saez de Vrutia./

En el dicho lugar, luego yncontinente el dicho dia, mes e año/ susodichos del Señor de mill e quinientos e diez e ocho años,/ de pedimiento del dicho Furtuno de Menchaca, escrivano, yo, el dicho Ruiz Saez de Brutia, escrivano de sus altezas, ley e notifique/ el sobredicho proueymiento segun en el se contiene, en su per/sona, a Domingo de Yturribalçaga, escribano. El qual/ dixo que lo oya, e que se afirmaba e afirmo en la su/plicaçion por sus consortes echo.

Testigos, Juan de Çameçar/ e Sancho de Vengoa e Gonçalo de Yturribalçaga, vezinos/ de la dicha villa.

Rui Saez de Vrrutia.

E despues de lo susodicho, luego yncontinente en el dicho lugar,/ el dicho dia, mes e año susodichos del Señor de mill e quinientos e/ diez e ocho años,

de pedimiento del dicho Furtuno de Menchaca,/ yo, el dicho Rui Saez de Vrrutia, escrivano de sus altezas, ley/ e notifique el sobredicho proueymiento segun en el se con/tiene, en su persona, a Fernando de Llona, escrivano. El qual/ dixo que lo hoya.

Testigos que fueron presentes/ Martin de Echabarri de Yturribalçaga e Juan de Maruola,/ morador en el dicho lugar, e Martin de Reça, vezino de Vegoyna./

En fee de lo qual firme de mi nonbre.

Rui Saez de Vrrutia./

Probeymiento del señor corregidor./

En Altamira, a veynte e dos dias del mes de nobienbre/ de mill e quinientos e diez e ocho años, el señor Diego Ramirez/ (*signo*)/ (Fol.13r^o) de Villaescusa, corregidor de Viscaya e de las Encartaçiones/ en presençia de mi, Juan de Gastetuaga, escrivano de sus altezas, e testigos de yuso escriptos, vista la hescritura de numero e carta e/ sobrecarta real de sus altezas antel presentadas por parte/ de Juan de Nafarrola e Furtuno de Menchaca e los otros escribanos/ del numero, sus consortes, y el mandamiento por su merçed/ dado e lo a el respondido por parte de Martin Ruiz de Villela,/ alcalde del fuero deste Condado, y el proçeso y avtos en/ su razon echos, dixo que todavia mandaba e mando al dicho Martin/ Ruiz, alcalde, que goardase e compliese el dicho numero e carta/ e sobrecarta presentada por los escrivanos del dicho numero en todo/ e por todo segun e como en ella se contiene, e so las pe/nas en la dicha carta y sobrecarta conthenidas; y esto/ sin perjuizio del derecho de los otros escribanos/ que litigan con los dichos escribanos del numero, si alguno/ tienen. E para que mejor goarde, faga e cunpla lo suso/dicho, mandaba e mando que les fuese dado el treslado de numero/ e de la dicha carta y sobrecarta. Lo qual proueyo e mando en/ persona del dicho Furtuno de Menchaca, escrivano.

Testigos, Juan Picart e Pero de Aguirre, escrivanos, e Pero de Yravrgui.

Ramirez liçençiatu.

En Arexpe, que hes junto de la villa de Munguia, a treynta/ dias del mes de nobienbre, año del Señor de mill e/ quinientos e diez e ocho años, de pedimiento de Furtuno de/ Menchaca, escrivano de sus altezas, yo, Rui Saez de Vrrutia, escrivano/ de sus altezas, ley e notifique este proueymiento del señor corregidor/ desta otra parte contenido en su persona, segun en el se contiene,/ a Martin Ruiz de Villela, alcalde del fuero de Viscaya. El qual dixo/ que le obedesçia e obedesçio, e que estava çierto e presto/ de azer todo aquello que por sus altezas se le hera/ mandado e lo que fuese en serbiçio de sus altezas e/ del Condado; e que esto dixo que dava e dio por su/ respuesta.

A lo qual fueron presentes por testigos Pero Ochoa/ de Goronda e Pero de Larrabeiti e Martin de Goronda, vezinos/ de la dicha villa de Munguia.

En fee de lo qual firme de mi nonbre.

Rui Saez de/ Vrrutia./ (signo)//

(Fol.13vº) Otrosi, yo, el dicho Rui Saez de Vrrutia, escrivano susodicho, ago fee de como el dicho Martin Ruiz de Villela pedio los treslados de la/ carta e sobrecarta e del numero, los quales yo, el dicho escrivano,/ ago fee que ge los entregue.

Testigos, los susodichos.

Fecho, dia e/ mes e año susodichos.

Rui Saez de Vrrutia./

Probeymiento del señor corregidor./

En Altamira, a veynte e dos dias del mes de nobien/bre de mill e quinientos e diez e ocho años, el señor/ liçençiado Diego Ramirez de Villaescusa, corregidor de Viscaya/ e de las Encartaçiones, en presencia de mi, Juan de Gastetuaga,/ escrivano de sus altezas, e testigos de yuso escriptos, vista la hescri/tura de numero, e carta e sobrecarta real de sus altezas/ antel presentadas por parte de Juan de Nafarrola e Furtuno/ de Menchaca e los otros escribanos del numero, sus con/sortes, y el mandamiento por su merçed dado e lo a el res/pondido por Pero Ochoa de Gondra, alcalde de la villa de Mun/guia, y el proçeso e avtos en su razon echos, dixo/ que todavia mandaba e mando al dicho Pero Ochoa, alcalde, que goardase e conpliese el dicho mi mandamiento e carta e/ sobrecarta real presentada por los escribanos del numero/ en todo y por todo segun e como en ellas se contiene/ e so las penas en la dicha carta (*interlineado*: y sobrecarta) contenidas, y esto sin per/juizio del derecho de los otros escrivanos que litigan/ con los dichos escribanos del numero, si alguno tienen./ E para que mejor goarde, faga e cunpla lo susodicho,/ mandaba e mando que le fuese dado el treslado del numero/ e de la dicha carta e sobrecarta, lo qual probeyo e/ mando en persona del dicho Furtuno de Menchaca, escrivano.

Testigos,/ los susodichos.

Ramirez liçençiatu./

Notificaçion./

En la villa de (*tachado*: Munguia) Vilbao, a veynte e siete dias/ del mes de nobienbre de mill e quinientos e diez e ocho años,/ (signo)// (Fol.14rº) yo, Juan de Gastetuaga, escrivano de sus altezas, notifique/ este probeymiento e man-

damiento del señor corregidor desta/ otra parte contenido a Pero Ochoa de Gondra, alcalde de la villa/ de Munguia, en su persona. El quoyal dixo que lo oya/ e que se le diese el treslado de las probisiones en el dicho/ mandamiento mencionadas para ver lo que avia de goar/dar.

Testigos, Rodrigo de Ybarra e Ochoa de Yturribalçaga,/ escribanos, e Ochoa de Anchia.

Ba hescrito soberraido o diz/ los ofiçios no tienen perpetuos, e o diz e consideraçion/ que los sobredichos, e o diz altezas, e o diz dicho nonbre/ e o diz seguia, y escripto y entre regolones o diz en presençia/ de mi, Ochoa de Garai, escrivano de sus altezas, e o diz dichos.

16

1520, febrero, 22-24. Munguía.

Testamento de Teresa de Menchaca, vecina de la villa de Munguía. Siguen diversos codicilos y un auto de protesta contra el testamento, realizado por Mari Ibáñez de Bedia, nuera de la testadora.

A.F.B. Notarial. Juan Estibariz de Meñaca. Caja 113.
Original. Cuatro folios (310 X 210 mm). Letra cortesana. Buena conservación.

En (*roto*) nonbre de Dios e Santa Maria, su madre, amen. Sepan quantos esta carta de testamento/ e mandas vyere como yo, Taresa de Menchaca, vesina de la villa de Munguia,/ otorgo que yo, estando enferma e doliente de mi cuerpo en la cama pero sana/ de mi juisio natural, creiendo firmemente en la Santa Trinidad, Padre/ e Hijo, Espirito e Santo, que son tres personas e vn solo Dios verdadero/ que viba e reina para sienpre e sin fin, e a honrra e alabança/ suya, de la Virgen Gloriosa Santa Maria, su madre, a quien/ yo tengo por señora e por avogada en todos mis fechos, e/ de todos los santos e santas del (*sic*) corte del çielo, a los quales/ ruego que rueguen a Nuestro Señor Ihesu Christo, que me crio e en/gendro, que me quiera llevar a su santa gloria del parai-

so,/ de la qual temiendome de la muerte que es cosa natural de la qual ninguna/ criatura non se puede excusar, por ende ordeno y/ establezco este mi testamento e mandas en el contenidas en/ la forma siguiente:

Primeramente, mando e ofresçio (*sic*) mi anima a Dios que la crio/ e redemio por su presçiosa sangre que la quiere llebar/ a la sa (*sic*) santa gloria./

Yten, mando que si de mi algo contesçiere como cosa de muerte/ mi cuerpo a la tierra, donde fue formado./

Yten, mando que en la yglesia de Sant Pero de Munguia, dentro en la dicha yglesia, me/ tome vna fuesa nueva e, si de mi contesçiere cosa de/ muerte, en la dicha fuesa entierren mi cuerpo y ende me hagan/ las honrras e vyglias (*sic*) e novena e cavo de mes e cavo de año/ e el pan de todo el año segund ha persona de mi estado. E mando/ el presçio de la dicha huesa sea pagado de mis vyenes./

Yten, aparto a las tres hordenes forçosas, Santa Ollala (*sic*) e/ la Merçed e Trinidad, con cada tres maravedis de todos mis vienes mue/bles y rayzes./

Yten, mando e declaro que por mi anima me saquen en la yglesia de/ Santa Maria de Munguia los clerigos della dies misas raçadas,/ e sean pagadas de mis vyenes./

Yten, mando e declaro que dentro, en la yglesia de Sant Pero de Munguia,/ los curas e clerigos della por mi anima me saquen dies/ misas razadas, e sean pagadas de mis vyenes./

(*Fol.1vº*) Yten, mando para la obra de la yglesia de Sant Pedro (*roto*)/ tres reales de Castilla, e mando que sean pagados de (*roto*)/ vyenes./

Yten, mando que en la yglesia de Sant Pedro de Munguia sobre (*roto*)/ huesa donde yo fuere enterrada los curas e clerigos de (*roto*)/ dicha yglesia me saquen vna trentena avierta, en (*roto*)/ son treinta misas razadas, las quales mando que sean pagadas/ de mis vyenes./

Yten, mando al ospytal de la villa de Munguia vna hundra/ e vna savana goardas de lienço para los probes que se acogen/ en el dicho ospytal, los quales mando que sean dados./

Yten, declaro e mando que la parte de la casa de Verteguis a mi perte/nesçiente, con todas sus tierras labradas e por labrar e plaças/ e agoas corrientes y estantes y exidos a la dicha mi casa/ de Verteguis pertenesçientes, mando a Pedro de Villela, mi hijo,/ al qual hago por mi heredero vniversal en todos los bienes/ a mi pertenesçientes, conplidas las sobredichas mandas/ de lo de remanesçiente. E mando al dicho mi hijo e a sus/ herederos que del susçedieren, si en algund tiempo ouieren de/ vender la dicha parte de la dicha casa de Verteguis e tierras/ susodichas a la dicha casa pertenesçientes,

que las/ ayan de vender queriendo Pedro de Çameça, (*tachado*: so) mi sobryno/ e primo del dicho mi hijo, que en el presçio que las ouiere de vender/ las aya el dicho Pedro de Çameça o sus herederos,/ e que del dicho presçio el dicho mi hijo aya de dexar e dexe/ mill maravedis al dicho Pedro o por quien fuere conprada de/ sus herederos, e con esta condiçion le do e hago heredero/ al dicho mi hijo de la dicha casa e sus tierras y heredades/ a la dicha casa pertenesçientes./

Yten, declaro e mando que lo que a mi me pertenesçe e me puede/ pertenesçer por herençia o por mi legitimo en las casas donde/ yo bibo e moro o en qualquier manera en las casas e tierras labradas/ e sin labrar e montes e robredales e castañales y el/guerales y rentas a las dichas casas pertenesçientes/ donde Pedro de Çameça, mi sobrino, vive e mora, la qual/ dicha herençia e mi legitima parte si me pertenesçe o me puede// (*Fol.2rº*) pertenesçer como non me pertenesçie, que de la tal herençia/ e legitima fago heredero vniversal al dicho Pedro de Çameça,/ mi sobrino, sin parte de mi hijo Pero Ochoa de Villela./ E mando que el dicho mi hijo al dicho Pedro de Çameça,/ mi sobryno, non le haga ynpedimiento nin manda en las dichas/ casas nin en las tierras nin heredades nin rentas a las dichas/ casas pertenesçientes; e si nesçesario hera y es,/ desde agora para (*tachado*: agora) sienpre jamas, de la dicha/ herençia e parte que me puede pertenesçer o me perte/nesçe en las dichas casas e sus tierras y heredades/ y rentas a las dichas casas pertenesçientes hago renunçia/çion e donaçion de todo ello, por quanto conosco aver tomado/ e resçiuido el presçio e valor e montança de lo que me/ puede pertenesçer en las dichas casas e sus tierras, he/redades e rentas a las dichas casas pertenesçientes/ del dicho Pedro de Çameça, mi sobryno, e sus padre e/ madre, defuntos, vien e conplidamente, realmente/ e con efeto, de que otorgo por contento e pagado e entregado/ de todo lo que en las dichas casas e tierras, heredades e rentas/ a las dichas casas pertenesçientes e su presçio hasta el/ valor e montança que me (*sic*) pertenesçerme puede segund/ dicho es./

Yten, mando a Juan de Çameça, mi sobryno, la capa que yo obe/ de mi hermana Mari Saes, defunta, la qual dicha capa mando que sea dado/ al dicho Juan, mi sobryno./

Yten, mando que el dicho Pero Ochoa de Villela, mi hija (*sic*), aya de/ conplir e cunpla este mi testamento e las mandas en el contenidas/ segund dicho es; e aviendo e dando por buenas las sobredichas/ mandas, de todos los otros vienes remanesçientes/ hago por mi vniversal heredero. E quiero e es mi voluntad/ que todos los otros testamento o testamentos por mi fechos/ ante escriuano o ante testigos o en otra qualquier manera hasta/ oy dicho dia las doy por ningunos e de ningund balor y he/feto, e quiero y es mi voluntad que este dicho mi testamento// (*Fol.2vº*) vala por mi testamento, e si non valiere por testamento (*roto*)/ por codiçillo, e si non valiere por codiçillo

vala por mi/ hultima e postrimera voluntad, en aquella mejor/ vya e forma que de derecho aya logar.

E porque esta sea/ firme e non venga en dubda, otorgue esta carta de testamento/ por ante y en presençia de Juan Estibaris de Meñaca,/ escriuano publico de sus altezas, e ante los testigos de yuso escriptos./ Fecha e otorgada fue esta carta de testamento e mandas/ en la villa de Munguia, suso en las casas de Pedro de/ Çameça, a veynte e dos dias del mes de febrero, año del/ Señor de mill e quinientos e veynte años.

Non enpezca do ba/ testado o diz agora.

Testigos que fueron presentes, llamados/ espeçialmente rogados, Pedro de Goyri, el moço, e Hurtuño/ de Villauaso e Juan de Susunaga e Martin de Legarda e Pedro/ de Eyçaguir, vesinos de la dicha villa de Munguia e anteyglesia/ della, los quales dichos Pedro de Goyri e Hurtuño (*tachado*: d'Elgueçabal)/ Villauaso e Juan de Susunaga firmaron por testigos por rue/go de la dicha Taresa de Menchaca, otorgante, por quanto/ dixo que no savia escribir./

Juan de Susunaga (*rúbrica*). Pero de Goyry (*rúbrica*). Furtuño de Villabaso (*rúbrica*). Escriuano desta escriptura, Juan Estibaris de Meñaca (*rúbrica*)./

(*Al margen*: Testamento que hordeno Taresa de Menchaca)./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Munguia, suso en las casas de/ Pedro de Çameça, dentro en el çilero donde la dicha Taresa de Menchaca/ jaze enferma, a veynte e tres dias del mes de hebrero, año del/ Señor de mill e quinientos e veynte años, en presençia de mi, Juan Esti/baris de Meñaca, escriuano de sus altezas, e ante los testigos de/ yuso escriptos, Taresa de Menchaca, estando en la cama enferma/ en su buena e sana memoria, dixo que allende de lo que en esta/ carta de testamento tenia mandado de sus vynes mandaua/ e mando, de sus ropas de lino e paños e arcas, a Mari Ochoa/ de Villela, su (*tachado*: sobry) nieta, la su cama donde jasia e tres/ hundrras e tres savanas de lino e dos tocas de tocar/ de lienço comunes e vn arca de madera que en casa la/ tenia, e (*tachado*: a Marina de) su capa suia e la saya blanca, la/ mejor, e su sayon. E a Marina de Villela, su coñada, la/ saya mas vieja e vna sabana.

Los quales dichos bienes// (*Fol.3rº*) en la manda e clausula por ella mandados a las dichas Mari Ochoa,/ su nyeta, e Marina, su coñada, las ayan e ge las den sin/ cargo de las sobredichas mandas por mi mandadas en mi testamento, / e que ningunas (*tachado*: mandas) deudas nin mandas por ella en este testamento mandadas/ a los vyenes a las dichas Mari Ochoa e Marina por ella mandadas/ no se les cargasen; e sin parte de su hijo nin de otra persona alguna,/ les mandaua e mando los sobredichos bienes en esta manda e clau/sula por ella mandados a las dichas Mari Ochoa, su (*tachado*: sobry) nieta,/ e Marina, su coñada.

Otrosy, dixo la dicha Taresa de Menchaca mandaua/ e mando a Hana de Menchaca, su sobrina, fija de Pedro de Çameça,./ su sobryno, vna hundra buena; la qual dicha hundra le mandaua/ e mando a la dicha Ana sin cargo de ninguna deuda suia le ayen/ de dar.

E mandaua e mando que esta manda e clausula valiese e vala/ por su testamento, e si no valiese por testamento que valiese por codeçillo, e/ si non valiese por codeçillo que valiese por su hultyma e postrimera/ voluntad, en aquella mejor via e forma que de derecho aya logar;/ e otorgaua e otorgo esta dicha manda e clausula en presençia/ de mi, el sobredicho escriuano, e ante los testigos de yuso escriptos.

Non enpezca/ do ba testado o dis a Marina de, e o dis manda, non bala.

Testigos que para/ ello fueron presentes e llamados espeçialmente rogados Juan avad de/ Torrontegui, clerigo beneficiado en las yglesias de Sant Pedro e Santa Maria de/ Munguia, e Pedro de Goyri e Pedro de Çameça, vesinos de la dicha villa de/ Munguia, e Diego de Laraudo, vesino de la anteyglesia de Sant Pedro/ de Munguia; los quales dichos Juan avad de Torrontegui e Pedro de/ Goyri e Pedro de Çameça firmaron por testigos por ruego de la/ dicha Taresa de Menchaca, otorgante, por quanto dixo que no/ savia escribir ni firmar.

No enpezca do ba testado o diz sobry, e o diz mi, e o/ dis b, e o diz en, e o diz sobryno, bala./

Pedro de Çameça (*rúbrica*). Juan abad de Torrontegui (*rúbrica*). Pero de Goyri (*rúbrica*). Escriuano desta escriptura, Juan Estibaris de Meñaca (*rúbrica*)./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Munguia, suso en las dichas/ casas del dicho Pedro de Çameça, a veynte e quatro dias del dicho mes/ de hebrero e año susodicho de mill e quinientos e veynte años, e/ en presençia de mi, el sobredicho Juan Estibaris de Meñaca, escriuano de/ sus altezas, e ante los testigos de yuso escriptos, la dicha/ Taresa de Menchaca, estando en cama enferma en su/ sana e buena memoria e juisio natural, dixo que lohando/ e aprobando e dando por bueno todo lo en el dicho su testamento// (*Fol.3vº*) e mandas e clausulas por ella mandadas que açerca de (*roto*)/ huesa quella avia mandado conprar dentro en la yglesia de (*roto*)/ Pedro de Munguia para enterrar su cuerpo e pagar de sus/ propios, que mandaua e mando e declarava e declaro que la/ huesa donde ella fuere enterrado a Pedro de Çameça, (*roto*)/ sobryno, el qual dicho Pedro de Çameça hazya e hizo su (*roto*)/ en la dicha huesa e los que susçediesen del dicho Pedro sin parte/ del dicho Pero Ochoa de Villela, su hijo, nin de otra persona alguna./ E que mandaua e mando a mi, el dicho escriuano, que esta dicha manda/ pusiese al pye de su testamento e mandas, e a los/ testigos que presentes estaban fuesen para ello testigos, e que esta/ dicha manda fuese valiosa para agora e para

sienpre ja/mas por su testamento, e si no valiese por su testamento/ que baliese por codeçillo, e sy no valiese por codeçillo/ valiese por su hultima e postrimera voluntad, en/ aquella mejor via e forma que de derecho avia e podia;/ e que ninguna manda nin clausula en su testamento contenido/ nin fuera del dicho testamento non le perjudicase a esta/ manda e clausula açerca de la dicha huesa.

Testigos que/ fueron presentes llamados especialmente rogados Ochoa/ avad de Llona, clerigo, e Ochoa de Yturriçalçaga, carniçero,/ e Ochoa de Torron-tegui, vesinos de la dicha villa de Munguia, e Juan/ de Vriarte, delantero, vesino de la anteyglesia de Sant Pedro/ de Munguia. Los quales dichos Ochoa avad de Llona e/ Ochoa de Iturriçalçaga firmaron por testigos por ruego/ de la dicha Taresa de Menchaca, otorgante, por quanto/ dixo que non savia escribir./

Escriuano desta escritura, Juan Estibaris de Meñaca (*rúbrica*). Ochoa abad de Llona (*rúbrica*). Ochoa de Yturriçalçaga (*rúbrica*).//

(Fol.4r^o) Testimonio que tomo Mari Ybañes/ de Vedia, muger de Pero Ochoa de Villela,/ a Taresa de Menchaca./

En la villa de Munguia, suso en las casas de Pedro de Çameça, dentro en el/ çilero donde Teresa de Menchaca estaba enferma en su cama,/ a veynte e quatro dias del mes de hebrero, año del Señor de mill e/ quinientos e veynte años, y en presençia de mi, Juan Estibaris de Meñaca,/ escriuano publico de sus altezas, e testigos de iuso escriptos, paresçio y presente/ Mari Ybañes de Vedia, muger de Pero Ochoa de Villela, vesina de la villa/ de Viluao, por si e en nonbre e como procuradora que dixo ser del dicho/ Pero Ochoa de Villela, su marido, e dixo a la dicha Taresa de Menchaca/ que açerca del testamento e mandas por ella fechas e otorgadas en per/juisio della e del dicho Pero Ochoa de Villela, su hijo, que non consentia/ nin consentio en ellas nin en alguna dellas, saluo las mandas/ que açerca de su anima avia mandado, asi las misas e/ las otras mandas pyas, e que asi lo pedia e pedio por testimonio/ a mi, el dicho escriuano, para en goarda e conserbaçion de su derecho e del dicho/ su marido.

Testigos que fueron presentes Juan de Nafarrola, escriuano, e Pedro/ de Yturriçalçaga e Juan de Torres, vesinos de la dicha villa de/ Munguia, e otros.

Escribano deste avto, Juan Estibaris de Meñaca (*rúbrica*).

1520, abril, 12. San Pedro de Munguía.

Testamento de Mari Pérez de Aguirre, vecina de la anteiglesia de Munguía.

A.F.B. Notarial. Juan de Bengoa. Caja 467
Original. Dos folios (285 X 195 mm.). Letra cortesana. Buena conservación.

Testamento que hordeno Mari Peres de Aguirre,/ moradora en Henderica./

En el nonbre de Dios e de Santa Maaria, su madre, amen. Sepan quantos este publico instrumento/ (*tachado*: vy) de testamento vyeren como yo, Mari Peres de Aguirre, moradora al/ presente en Henderica, vesina que soy de la anteyglesia de Sant Pedro de/ Munguia, digo que yo estoy enferma de mi cuerpo en la cama pero sana/ de mi juisio natural, creiendo firmemente en la Santa Trinidad, Padre/ e Hijo e Espiruto e Santo, que son tres personas e vn solo Dios verdadero, que/ vybe e reyna por sienpre jamas sin fin, e a honrra/ e alavança suia de la Vyenaventurada Vyrgen gloriosa,/ a quien yo tengo por señora e por mi avogada en todos/ mis fechos, e de todos los santos e santas de la corte del cielo,/ a los quales ruego que rueguen a Nuestro Señor Ihesu Christo que/ me quiera perdonar todos mis fechos, e de todos los santos/ e santas de la corte del cierlo, a los quales ruegue a Nuestro/ Señor Ihesu Christo que me quiera perdonar todos mis pecados (*sic*),/ temiendome de la muerte, que es cosa natural de la qual/ ninguna criatura no se puede escusar; por ende, otorgo/ e conosco este mi testamento e mandas siguientes, en la/ forma siguiente:

Primeramente, mando que si de mi acaesçiere cosa de muerte,/ mi cuerpo a la tierra, donde fue formado./

Yten, mando que mi cuerpo sea enterrado dentro en la yglesia/ de Santa Maria de Munguia, en la huesa donde mi padre/ esta enterrado; y ende me hagan mis vygílias e novenario/ e cabo de mes e cavo de año segund ha persona de mi estado,/ e sean conplidos e pagados de mis bienes./

Yten, mando que dentro en la yglesia de Santa Maria de Munguia/ donde yo fuere enterrado los clerigos de Munguia/ me saquen vnas misas continas e sean pagadas/ de mis bienes./

Yten, mando para la obra de Sant Pedro de Munguia/ medio real de Castilla, sea pagado de mis bienes./

Yten, mando que en la hermita de Verreaga me saquen vna/ misa rezada e sea pagada de mis bienes.//

(Fol.1vº) Yten, mando en la hermita de Sant Llorente de Ameçaga/ me saquen vna misa razada (sic) e sea pagada de mis bienes./

Yten, mando que en la yglesia de Santiago de Laucaris/ me saquen vna misa rezada e sea pagada de mis bienes./

Yten, mando que en la yglesia de Santa Maria de Munguia me/ saquen vna misa razada e sea pagada de mis bienes.

Yten, aparto a la (sic) tres hordenes forçosas de todos mis/ bienes muebles e rayzes con cada tres maravedis, los/ quales mando que sean pagados de mis vyenes./

Yten, digo e claro (sic) que yo tengo en casa syete caveças/ de puercos./

Yten, digo e declaro que yo tengo en casa (tachado: ocho; interlineado: syete) cabeças/ de obejas a medias con Juan de Yturriaga, e tres corderos/ e corderas./

Yten, digo e declaro que tengo en casa vna caldera de/ yerro./

Yten, mando a Mari Ochoa de Capyriaga, mi sobryna, vna/ puerca, la qual mando que ge la den por quanto soy en cargo contra/ ella./

Yten, mando a Taresa de Capyriaga, mi sobryna, vna puerca/ e vn conchino (sic)./

Yten, mando las arcas que yo tengo en casa a Taresa/ de Capyriaga, mi sobryna./

Yten, declaro que tengo en dinero veynte reales de Castilla./

Yten, mando a Juan Gonçales de Aguirre, mi hermano, dos ducados de/ oro, con que sean pagados de mis bienes de mejor parados./

Yten, mando a Juan de Henderica, mi hermano, vn ducado de oro,/ que sea pagado de mis vienes.

Los quales sobredichos/ ducados mando a los sobredichos mis hermanos que de la casilla/ e huerta e tierra mançanal delante de mi casilla le/ ayan de dar e mandar lo que en ellos le pudiese perte/nesçer a su sobryna e mia, Taresa de Capyriaga,/ para que ella viva en ella, en otra manera non les mando cosa/ ninguna de los dichos ducados.//

(Fol.2rº) Yten, mando que Marri Ybañes de Aguirre, mi cuñada, (roto)/ traya el pan a la yglesia del año./

Yten, mando que las vygílias e la (tachado: noven) novena del pan sean pagados/ con los dichos veynte reales que de suso tengo declarados/ e con vna fanega de trigo que en casa lo tengo; e sy de los/ dichos veinte reales e de la dicha fanega de trigo se que/daren conplidas las dichas vygílias e novena,

que lo de/masia sea puesto en el pan del año, e lo de ençima/ que faltare mando que sea conplido e pagado de mis bienes/ del pan del dicho año e osequias segund ha persona de mi estado./

Yten, mando que la dicha Mari Ybañes de Aguirre, mi coñada, de su propia/ hacienda me haga el paño de año conplido, e para ello/ mando tres fanegas de trigo, allende de la sobredicha/ fanega de trigo, e vn florin de horo, las quales dichas/ tres hanegas de trigo e el florin sean dados e pagados/ de mis vienes a la dicha Mari Ybañes. E ademas dello,/ mando a la dicha Mari Ybañes vna hundra e vna sabana,/ las mejores e mas nuevas e delgadas que en casa las/ tengo./

Yten, mando que, conplidas las sobredichas mandas por/ mi declaradas e mandadas, lo remanesçiente,/ con la casilla e suelo della e huerta e tierra (*tachado*: del) e mançanal que esta fuente de la dicha mi casilla e todas las/ otras tierras e heredades con la dicha casilla a mi perte/nesçientes, a Taresa de Capyriaga, mi sobryna,/ que esta en casa, para si misma sin parte de otra/ persona alguna, con condiçion que Juan de Capyriaga/ e Mari Peres de Capyriaga, mi hermano, padre e madre de la/ dicha Taresa, mi sobryna, non ge las ayan de vender nin/ trocar nin canviar la dicha casilla e huerta e tierra/ mançanal en ningund tiempo del mundo, nin la dicha/ Taresa, mi sobryna, non puede vender nin enajenar/ saluo que ella viva en ella e mora sin venderla./ (Fol.2vº) E sy por ventura quisyere vender la dicha Taresa,/ en tal caso mando que las dichas casilla e huerta e/ tierra mançanal se queden para los mas prosymos/ mios sin parte de la dicha Teresa de Capyriaga, mi/ sobryna.

E mando que, conplido lo susodicho, sean/ conplidos e pagadas las sobredichas deudas e mandas/ de mis vienes. E digo que todos los otros testamento/ o testamentos fasta oy, dicho dia, por mi fechos, asy/ por palabra como ante escriuano o en otra qualquier manera,/ los doy por ningunos e de ningun balor y hefeto, e quiero y es/ mi voluntad queste mi testamento (*tachado*: mandas y) vala por mi testamento,/ e si non valiere por testamento vala por codeçillo, e si/ por codeçillo non baliere vala por mi hultima e/ postrimera voluntad en aquella mejor via e forma/ que de derecho aya logar.

E yo, Juan Gonçales de Aguirre, hermano que soy/ de la dicha Mari Peres de Aguirre, mi hermana, testadora, queste testamento/ e mandas en el contenidas digo e otorgo e loho e aprobo/ e doy por bueno e de non pedir nin demandar la dicha casilla/ nin huerta nin tierra mançanal a la dicha Taresa, mi sobryna;/ e si nesçesario es le hago çesion e traspaso de la/ herençia profyncaz que en ellas a mi me puede benir/ o me puede pertenesçer en la misma condiçion que sobre/ ello la dicha Mari Peres ha mandado a la dicha Taresa./

Non enpezca do ba testado o dis ocho, o dis non, o/ dis manda; e do ba entrerengolones o dis syete, bala.

Fecha/ e otorgada fue esta carta de testamento dentro en la casilla de Henderica,/ donde la dicha Mari Peres esta doliente, ques en la anteyglesia de Sant Pero de/ Munguia, a doze dias del mes de abril, año del nascimiento de Nuestro/ Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e veinte años.

Testigos que fueron/ presentes Ochoa de Elgueçabal e Juan de Vengoa, el de Lopeçabal, e Juan/ de Henderica, el moço, e Joan de Aguirre, hijo de Juan Gonçales, e Sancho/ Hurdin de Arechaga, vesinos de la dicha anteyglesia de Sant Pedro de Mun/guia, los quales dichos Juan de Venga (*sic*) e Juan Gonçales de Aguirre firmaron,/ el dicho Juan Gonçales por si, el dicho Juan de Vengoa por testigo por ruego de la/ dicha otorgante, por quanto dixo que no sabia escribir./

Por testigo desta escriptura Juan Estibaris de Meñaca (*rúbrica*). Juan Gonçales de Aguirre (*rúbrica*). Juan de Vengoa (*rúbrica*).

Fondo del Consulado de Bilbao

18

1293, marzo, 20. Burgos.

Sancho IV confirma un privilegio de Alfonso X por el que concede a Vitoria y otras villas que no paguen más que una sola vez portazgo en Bermeo.

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Cajón 4, reg. 7, nº 66, docº 2 (fols. 9vº-10vº) / CB024.

Copia legalizada en 1745 por Juan Butista de Carpio, escribano. Dos folios (310 X 200 mm.). Letra humanística. Buena conservación.

Sepan quantos esta carta/ vieren como nos, don Sancho, por la gra/zia de Dios rey de Castilla, de Tole/do, de Leon, de Galisia, de Sevilla, de Cor/doba, de Murzia, de Jaen, del Algarve,/ vimos una carta del rey don Alfon/so, nuestro padre, que nos enviaron a mos/trar el concexo de Victoria fecha en es/ta guisa:

Don Alfonso, por la grazia de/ Dios rey de Castilla, de Toledo, de Leon,/ de Galisia, de Sevilla, de Cordoba, de/ Murzia, de Jaen y del Algarve, a los alcal-des y a los jurados y al preboste de/ Bermeo, salud y grazia.

Sepades que// (Fol.10rº) (cruz)/ los mercaderos que arrivan en los puer/tos de Vdoneo, lugar tamvien de fuera/ de mi tierra como de mi tierra, se me/ querellaron que cada que aportan que los/ demandades portazgo y treintazgo y peaxe/ y dijeronme que pagando su diezmo que/ no lo havian de dar ni lo dan en los otros/ puertos de mi señorío, y pidieronme merzed/ que mandase lo que tuviere por vien. Onde os/ mando que luego, vista esta mi carta,/ que les non demandades portazgo ni tren/trazgo ni peaxe sino como los demandan/ en los otros puertos de nuestro señorío pa/gando su diezmo; y si algo les aveis tomado/ y prendado por esta razon, que je lo tornedes/ luego todo y les quitedes los fiadores que les/ avedes tomado sobre esto, y non

fagades en/de al, sino quanto daño y menoscavo los/ mercaderes recibiesen por esta razon de/ vuestras cosas je lo faria pechar doblado./ La carta leida, dadjela.

Dada en la çidad/ de Castilla, a quinze dias de febrero/ hera de mill y trezientos y diez y nueve/ años.

Yo, Juan Peres, la fis escribir por/ mandado del rey.

Rui Martinez.

E agora, el concexo de Victoria emvia/ronsenos querellar y dise que algunos/ de los sus vezinos arrivo en los puertos/ (*signo*)/ (Fol.10vº) (*cruz*)/ de Bermeo con sus mercaderias y/ con sus cosas y que ai algunos omes que les/ pasan contra vuestra carta y que (*roto*) pedian/ merzed ge lo mandasemos guardar.

Y nos,/ por les hazer vien y merzed, touimoslo por/ vien y mandamos y defendemos que nin/guno no sea osado de je la embargar nin/ ge la contrallar nin les pasar contra ella/ en ninguna cosa, ca tenemos por vien que/ les vala y les sea guardada de aqui adelante/ segund que les fue guardado en tiempo del/ rey don Alonso, nuestro padre, y en el/ nuestro fasta aqui, y qualquier que con/tra esto les pasase pecharnos ya en pena cien/ maravedis de la moneda nueva, y al concexo de/ Victoria o a quien su vos toviese todo el daño/ que por ende reziviese doblado.

Y desto le/ mandamos dar esta nuestra carta,/ sellada con nuestro sello colgada (*sic*)./ Dada en Burgos, en veinte dias de/ el mes de marzo, era de mill y tre/sientos y treinta y un años.

Don Rui/ Dias, abad de Valladolid, la mande ha/ser por mandado del rey.

Yo Mar/tin Alfonso la escriui y bnos (*sic*) Don Alfonso/ Peres; Juan Peres.

1295, septiembre, 15. Castro Urdiales (*Cantabria*).

Autos de información testifical realizados a instancia del alcalde de Castro Urdiales para certificar que los vecinos de Vitoria no pagan peaje ni treintazgo en la villa por sus mercancías.

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Cajón 4, reg^o 7, n^o 66, doc^o 2 (fols. 11r^o-13r^o) / CB024.

Copia legalizada en 1745 por Juan Butista de Carpio, escribano. Tres folios (310 X 200 mm.). Letra humanística. Buena conservación.

(Cruz)/ Sepan quantos esta carta vieren como/ ante nos, el concexo de Castro de Ordia/les y los alcaldes del mismo lugar, don/ Garzia Pineda y don Pedro Martinez,/ fixo de don Matheo Giron, vinieron/ mercaderos vezinos de Victoria, y di/jeron como ellos heran llegados aquel mismo lugar con sus paños y con sus merca/derías y los que recaudaban por el rey don/ Fernando, nuestro señor, y por el ynfante/ don Enrique los derechos del peaxe y/ del trentazgo que los embargavan disien/do que auian a dar derecho de los paños/ y de las mercaderías que traian, y que ninguno/ ome vezino de Victoria nunca en ningun/ tiempo pagaron peaje ni trentao de sus/ paños ni de sus mercaderías y pues agora/ nuestro señor el rey don Fernando havia/ otorgado a ellos y a nos todos los buenos/ fueros y buenos vsos, aquellos que mejores/ ovieremos en qualquier tiempo, y ellos/ nunca lo pagaran esto, que les agora deman/davan que no consintiesemos que ge los/ tomasen agora nuevamente. Y nos di/jismosles que como quier que (*interlineado*: ellos) esto (*interlineado*: desian)/ que nos, por guardar los derechos de nues/tro señor el rey, que sabriamos verdad/ en los omes que fueran recaudadores de el/ (*signo*)/ (Fol. 11v^o) trentao del peaxe en tiempo que solia/ pagar y, segun fallasemos que sea verdad,/ que lo mandariamos guardar asi en to/do, porque los derechos del rey fuesen guarda/dos y ellos no reziviesen en nuestra villa nin/guna cosa que sin derecho fuese.

E para sa/ver esto, vinieron ante nos los omes buenos/ que aqui son nombrados: a don Garzia/ Pineda, alcalde, y a Juan Perez, que fue me/rino, y a Domingo Perez Mazo y a Juan/ Perez de la Zerca y a Pedro Perez de Bal/maseda y preguntamosles que nos di/xesen verdad sobre peligro de las sus almas/ de lo que savian en esta razon, de como/ usavan los de Victoria quando benian/ en costa con sus paños y con sus merca/derías al tiempo que ellos solian recab/dar el peaxe y el trentao.

Y el dicho Domingo/ Peres Maço dijo, sobre su juramento,/ que el fuera recabrador en Castro muy/ grand tiempo, en vida del rey don/ Alfonso y don

Roman Bonifas, de el/ trentao y de el peaxe y que venieran en/ Castro a esta sason mercaderes de Vic/toria y, porque hallara en verdad, que nun/ca pagaran trentao ni peaje que el que/ los no demandara ni les tomara nin/guna cosa.

E otrosi, Julian Peres fue/ (Fol.12rº) tomado sobre su jura, testiguo y dijo/ que el fuera recabrador en Castro en vi/da del rey don Alfonso del trentao/ y del peaje por don Rui Garzia de San/tander, y que vinieran en Castro mer/caderes de Victoria y que les no tomara/ ni demandara de ninguna cosa, porque/ fallara en verdad que lo nunca diera./

Otrosi, don Garzia, sobre su juramento to/mado, dijo que el fuera recabrador en Castro/ del trentao y de el peaje por Fernand Peres/ del alguasil del ynfanta (sic) don Jaimes,/ saiendo (sic) el rey don Sancho, que Dios per/done, ynfante, y que no tomara ninguna/ cosa a ningun mercadero vesino de Victo/ria, porque fallavan por verdad que lo nun/ca dieran nin lo pagaran.

E otrosi, Pero/ Lopes de Balmaseda, sobre su jura, tes/tiguo y dijo, que el recabdando en Castro/ el trentao y peaje por el conde de Salinas/ que vinieran mercaderes de Victoria con/ paños y con mercaderias, porque fallara/ ser verdad que en ningund tiempo no/ pagaran trentao ni peaje, que el no se lo/ demandara ni je lo tomara.

Juan Lopes/ de la Zerca dixo sobre su juramento/ que el andando con don Desduoso, que re/cabdaba el trentao y el peaje en Castro,/ (signo)// (Fol.12vº) que vinieran y mercaderes de Victoria/ y que los no demandara ni les tomara/ cosa ninguna, porque fallara en ver/dad que lo nunca pagaran.

E nos, el con/zejo y los dichos alcaldes, por estas verdades/ que fallamos, deximos a los que recab/dauan el trentao y el peaje, que pues/ ellos veian lo que estos omes buenos tes/tiguan en esta razon, que les no de/mandasen ni les tomasen ninguna cossa/ a los de Victoria por rason del trentao/ ni peaxe, pues nunca lo pagaron ni ellos/ por esta rason de esta verdad venida no/ les demandaron ni les tomaron nin/guna cosa; los mercaderes de Victoria fueron/ con sus paños y con sus mercaderias sin/ embargo ninguno.

De este fecho, en como/ passo, demandaronnos los mercaderes/ de Victoria que les mandasemos dar/ carta y nuestro testimonio de este/ dimosles esta carta colgada en ella/ el nuestro sello de el conzexo

Que fue/ fecha quinze dias de septiembre era/ de mill y tresientos y treinta y tres/ años.

Yo, Juan de Portugal, escriuano/ publico por nuestro señor el rey en Castro de/ Vrdiales, la fis escriuir por mandado// (Fol.13rº) del conzexo y de los alcaldes, y porque fui/ presente a estas verdades rezeui y pusse/ en ella mi signo.

Testigos que estauan pre/sentes don Pelegrin de la Nitra, don Fer/nand Martinez, don Pero Vigon, don Ar/naton Guillen de la Martia, Pero Guillen/

Barral, Juan Martinez de Orduña, Mar/tin Perez de Arrieta, Miguel Lopez de/
Fresnedo, Martin Perez de Aguirre, Pe/legrin, hixo de don Sancho Arnate, Juan/
Arnate Salamon, don Juan Lopez, hixo/ de don Juan Abme, don Juan Lopez
Dueza,/ Juan Perez Bechugi, Martin Peres, el/ tendero, Juan Dominguis, alcal-
de, Juan/ Galindes de Aos, Pedro Castellano, Pero/ Peres Machiat, Juan de
Castro, Pero Peres/ y otros omes buenos./

20

1339, abril, 13. Madrid.

Alfonso XI confirma el privilegio de exenciones fiscales otorgado a Vitoria por Fernando III (1217, *septiembre, 10, Burgos*). Inserta las confirmaciones de Sancho IV y Alfonso X.

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Cajón 4, reg. 7, nº 66, docº 2 (fol. 5rº-9vº) / CB024.

Copia legalizada en 1745 por Juan Butista de Carpio, escribano. Cinco folios (310 X 200 mm.). Letra humanística. Buena conservación.

En el nombre de Dios, Padre y Fijo y Es/piritu Santo, que son tres personas y un Dios/ verdadero, que vive y reina por siempre jamas;/ y de la Vienaventurada Virgen Glo/riosa Santa Maria, su madre, que nos te/nemos por señora y por abogada en todos/ nuestros fechos; y a onrra y a servicio de/ todos los santos de la corte zelestial. Que/remos que sepan por este nuevo privilejio/ todos los omes que agora son o seran de/ aqui adelante como nos, don Alfonso, por/ la grazia de Dios rey de Casti/lla, de Toledo, de Leon, de Galizia, de Se/villa, de Cordoba, de Murzia, de Jahen,/ del Algarve y señor de Molina, en/ uno con la reina doña Maria, mi/ muxer, y con nuestro fixo, el ynfante/ don Pedro, primero heredero, vimos/ (*signo*)/ (Fol.5vº) (*crux*) privilexio del rey don Sancho, nues/tro abuelo, que Dios perdone, escrito/ en pergamino de cuero rodado y sellado/ con su sello de plomo, fecho en esta guisa:/

En el nombre del Padre y del Fixo y del/ Espiritu Santo, que son tres personas y/ un Dios; y a onrra y a seruicio de la Glorio/sa Virxen Santa Maria, su madre,/ a quien nos tenemos por señora y por abo/gada en todos nuestros fechos. Sepan quan/tos este previlexio vieren y oieren como/ nos, don Sancho, por la grazia de Dios rey/ de Castilla, de Toledo, de Leon, de Galizia,/ de Sevilla, de Cordoba, de Murcia, de/ Jaben (*sic*), del Algarbe, vibos (*sic*) un previlexio/ del rey don Alonso, nuestro padre, que/ Dios perdone, fecho en esta guisa:

Conos/çida cosa sea a todos los omes que esta carta vieren como yo, don Alfonso, por la/ grazia de Dios rey de Castilla, de/ Leon, ycetera (*sic*), vi previlexio de el rey don/ Fernando, mi padre, fecho en esta guisa:/

Vt facta principis et regum memoria/ qua digna sunt asequantur scripture/ sunt beneficio commendanda, id circo/ per presentem paginam tam presentibus// (*Fol.6rº*) (*cruz*)/ quam futuris notum fieri volo ac mani/festum que ego, Fernandus, Dei gratia rex/ Castelle et Toleti, atendens vos abauo meo/ domino Alfonsus, felicissime recordationis, li/bertatem portaticii impetrasse; quod/ postmodum filius eius, auunculus meus,/ rex Henrricus, vobis concesserit et dona/uerit et assensu beneplacito et mandato/ domine regine, genitricis mee, facia/ cartam libertatis, absolutionis, con/firmationis et stavelitatis vobis, con/zilio de Victoria, presenti et futuro pere/mitter valituy absoluo itaque vos et libero/ abonini (*sic*) portatitio persolvendo de ves/tris propreis rebus per omnes partes/ regim mei incedentes sic que nullus sit/ ausus ni toto regno meo a vicino vel mer/catore aliquo de Victoria de suis pro/piis rebus vel mercatoris portaticii ali/quid exigere vel super hoc molestiam eis/ ynferre aliqua vel grauamina siquis/ enim hinc meo absolutionis vel liberta/tis previlexio presupserit contraire/ in aliquo iram Dei omnipotentis plena/rie incurrat et cum Juda, Domini pro/ditore, penas substinent infernales/ et rexis parti mille aureo in cauto/ (*signo*)// (*Fol.6vº*) (*cruz*)/ persoluat et dañum vobis vel vicinis/ vestris vel mercatoribus restituit du/plicatum.

Facta cartha apud Burgen, decima/ die septembris era millesima CCLV.

Et ego, rex/ Fernandus, reinans yn Castella et Toleto,/ hanc cartham quam fieri jussi manu pro/pria roboro et comfirmo.

E yo, el sobre(*interlineado*: dicho) rey/ don Alfonso, reinante en uno con la/ reina doña Beolante, mi muxer, y con/ mis fixas, la ynfanta (*interlineado*: doña Beringuela y la ynfanta) doña Beatris,/ en Castilla en Leon, etçetera, otorgo este pre/vilexio y confirmolo.

Fecha la carta/ en Burgos por mandado del rey, ve/inte y quatro dias andados del mes de/ diziembre en hera de mill y dozientos/ y noventa y dos

años, en el año que don/ Adnarte, hixo primero y heredero del/ rey Enrique en Yngalaterra, reci/vio cavalleria en Burgos del rey/ don Alfonso sobre dicho.

Albar Garzia de/ Fromiesta la escriuio.

E el concexo de/ Victoria pidieronnos merzed que les con/firmasemos este previlexio, e nos, el/ sobredicho rey don Sancho, por les/ facer vien y merzed, confirmamos// (Fol.7rº) (cruz)/gelo y mandamos que vala y defen/demos que ninguno no sea osado de lo que/brantar ni de lo menguar en ninguna/ cosa, ca qualquier que lo fisiese abria nuestra/ hira y pecharnos ya en coto los mill maravedis/ sobredichos y a ellos todo el daño doblado./

E porque esto sea firme y estable, mandamos/ sellar este previlexio con nuestro sello de/ plomo. Fecho en Valladolid, viernes, prime/ro dia del mes de diziembre de mill y/ trescientos y veinte y dos años.

E nos, el so/bredicho rey don Sancho, en uno con la/ reina doña Maria, mi mujer, y con la/ ynfanta doña Ysavel, nuestra hija/ primera y heredera, reinante en Cas/tilla y en Leon y en Galizia, en Seuilla, en/ Cordoba, en Murzia, en Jahen, en/ Bazea (sic), en Badaxos y en el Algarve, otor/gante este previlexio y confirmamoslo./

Yo, Rui Martinez, lo fise escribir por/ mandado del rey en el año que el rey/ sobredicho reino.

Juan Peres.

E agora el/ conzexo de Victoria envionos pe/dir merzed que le confirmasemos este dicho/ previlexio y je lo mandasemos guardar./ Y nos, por fazer vien y merzed al dicho conzejo,/ (signo)// (Fol.7vº) (cruz) tenemoslo por vien y confirmamos es/te dicho previlexio, y mandamos que vala/ y sea guardado segun que en el se contie/ne, y defendemos firmemente por este nuestro/ previlexio y por el traslado del, signado de/ escrivano publico sacado con autoridad/ de juez o de alcalde, que ningunos ni/ algunos no sean osados de hir ni de pasar/ contra este nuestro previlexio para quebran/tarlo ni menguarlo en ninguna mane/ra, ca qualquiera o qualesquier que lo fisiese/ avrian nuestra hira y demas pecharnos/ yan la pena que en el previlexio se contiene,/ y al concejo y vezinos y mercaderes de Vic/toria, o a quien su vos toviese, todo el daño/ y menoscavo que por ende reciuiesen/ doblados.

Y porque esto sea firme y estable/ para siempre jamas, mandandoles ende/ dar este nuestro previlexio rodado y sellado/ con nuestro sello de plomo. Fecho el/ previlexio en Madrid, tresse dias andados/ del mes de abril, era de mill y tressien/tos y setenta y siete años.

E nos, el sobre/dicho rey don Alfonso, reinante en uno/ con la reina doña Maria, mi muxer,/ y con el ynfante don Pedro, primero he/redero en Castilla, en Toledo, en Leon, // (Fol.8rº) (cruz)/ en Galizia, en Seuilla, en Cordoba, en/ Murzia, en Jaen, en Baeza, en Badajor,/ en el Algarve y en Molina, otorgamos/ este previlexio y confirmamoslo.

Don San/cho, fixo de el rey, confirma.

Don Enrique,/ hixo del rey y señor de Norena y de Cabrera/ y de Ribera, confirma.

Don Jil, arzobispo de/ Toledo y primado de las Españas, confirma./

Don Garzia, obispo de Burgos, confirma./

Don Juan, obispo de Palencia y chanciller/ del ynfante don Pedro, confirma.

Don/ Juan, obispo de Ciguenza, confirma.

Don/ Bernave, obispo de Osma, confirma.

Don/ Pedro, obispo de Segovia, confirma.

Don/ Sancho, obispo de Avila, confirma.

Don/ Hugo, obispo de Cuenca, confirma.

Don/ Pedro, obispo de Cartaxena, confirma.

Don/ Juan, obispo de Cordoba, confirma.

Don/ Benito, obispo de Plasencia, confirma.

Don/ Bartholome, obispo de Cadis, confirma.

Don/ Juan Nuñes, maestre de la Cavalleria de/ Calatraba, confirma.

Don Fray Alfonso/ Hortis Calderon, prior de las cossas que a la/ orden del Hospital de Sant Juan en la/ casa de Castilla y de Leon, confirma.

Don/ Fadrique, hixo del rey y señor de Haro,/ confirma.

Don Fernando, fixo del rey/ y señor de Ledesma, confirma.

Don Tello,/ (signo)// (Fol.8vº) (cruz) fixo del rey y señor de Aguilar, confirma./

Don Martin, eleto de Santhiago, confirma./

Don Juan, arzobispo de Sevilla, confirma./

Don Juan Nuñes, señor de Viscaia, alferes/ maior de Castilla, confirma.

Don Juan,/ hixo de don Alfonso, confirma.

Don Fer/nando, hixo de don Diego, confirma.
Don/ Diego Lopes, su fixo, confirma.
Don Albaro/ Dias de Haro, confirma.
Don Lope de Men/doza, confirma.
Don Juan Alfonso de Guz/man, confirma.
Don Rui Gonzales Mazane/do, confirma.
Don Juan Rodrigues de An/beros (*sic*), confirma.
Don Juan Garzia Manr/rique, confirma.
Don Ladron de Gue/vara, confirma.
Don Garzi Fernandes Manr/rique, confirma.
Don Lope Ruis de Ba/esa, confirma.
Don Gonzalo Ruis Ji/ron, confirma.
Don Nuño Nuñez Daza,/ confirma.
Fernad Perez Puertocar/rero, merino maior de Castilla, confirma./
Don Juan, obispo de Leon, comfirma./
Don Juan, obispo de Obiedo, confirma./
Don Pedro, obispo de Astorga, confirma./
Don Rodrigo, obispo de Zamora, confirma./
Don Rodrigo, obispo de Salamanca, confirma./
Don Pedro, obispo de Ziudad Rodrigo, confirma./
Don Juan, obispo de Coria, confirma./
Don Fernando, obispo de Badajoz, confirma./
Don Basco, obispo de Orense, confirma./
(*Fol.9rº*) (*Cruz*)/ Don Albaro, obispo de Mondoñedo, confirma./
Don Alfonso, obispo de Tui, comfirma./
Don Juan, obispo de Lugo, comfirma./
Don Alonso Mendes de Guzman, maestre/ de la orden de la cavalleria de Santhiago,/ confirma.

Don Gonzalo Martinez, maes/tre de la orden de la cavalleria de Alcanta/ra y despensero mayor del rey, confirma./

Don Pedro Dias de Castro, pertiguero maior/ de Santhiago, maiordomo mayor del rey,/ su adelantado maior en la frontera, con/firma.

Don Pedro Faxardo, basallo del rey/ y su adelantado maior en el reino de Mur/zia, confirma.

Don Alonso de Abercuano, ma/iordomo mayor del ynfante don Pedro,/ confirma.

Don Rui Peres Ponze, confirma./

Don Pedro Ponze, confirma.

Don Pedro/ Dias de Zifuentes, confirma.

Don Rodrigo/ Perez de Villalobos, comfirma.

Don Fernando/ Rodriguez de Villalobos, confirma.

Garzia Luso/ de la Bega, justicia maior del rey,/ confirma.

Alfonso Yutre Tenorio, almiran/te mayor de la mar y guarda maior del/ rey, confirma.

Alfonso Garzia de Sa/lamanca, theniente lugar de los previlejos/ rodados por Fernando Rodrigues, camarero/ del rey y camarero maior de el/ ynfante don Pedro, su hixo, lo man/de hazer por mandado del rey/ (*signo*)/ (Fol.9v^o) (*cruz*) en veinte y ocho años que el sobredicho rey/ don Alfonso reino.

Don Pedro Nuñes de/ Guzman, merino maior de tierra de/ Leon, de Asturias, confirma.

Y en la rue/da de el previlexio estava escripto lo siguien/te: Signo del rey don Alfonso. Don Juan/ Nuño, señor de Vizcaya, alfarez (*sic*) maior/ del rey, confirma. Don Pedro Fernan/des de Castro, maiordomo maior de el/ rey, confirma.

Y vien ansi estava en/ el dicho previlexio ciertas formas y nonbres de letra mui antigua que no se podian/ vien ler.

1386, abril, 16. Burgos.

Juan I determina que las villas vizcaínas y la ciudad de Vitoria sean exentas del pago de portazgos en Briviesca, a pesar del privilegio otorgado a Pedro Fernández de Velasco.

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Cajón 4, reg. 7, nº 66, documento 2º (fols. 17^o-21^o) / CB024.

Copia legalizada en 1745 por Juan Butista de Carpio, escribano. Cinco folios (310 X 200 mm.). Letra humanística. Buena conservación.

Don Juan, por la gracia de Dios rey/ de Castilla, de Portugal, de Toledo, de Leon,/ de Galisia, de Sevilla, de Cordoba, de Murzia,/ de Jaen, del Algarve, de Aljersira (*sic*), señor de/ Lara, de Vizcaia, de Molina, a vos, Juan de/ Velasco, nuestro camarero maior que fue; y a/ voz, Garzi Sanches de Arsi, curador y go/vernador del dicho Juan de Velasco; y el concejo,/ alcaldes y merino y otros oficiales quales/quier de la villa de Vribiesca que agora son/ o seran de aqui adelante, y a los que cojen/ y recabdan o an de cojer y recabdar el por/tazgo de la villa de Bribiesca en renta/ o en fieltad o en otra manera qualquier/hagora y de aqui adelante, y a qualesquier/ de vos a quien esta nuestra carta fuere mos/trada o su traslado signado de escrivano/ publico sacado con autoridad de juez o de/ alcalde, salud y gracia.

Sepades que es/ (*signo*) // (*fol.17vº*) (*cruz*)tando nos mismos fasiendo audiencia y/ seiendo delante nos presentes don Gu/tierra, obispo de Obiedo y don Pedro, obis/po de Osma, y Juan Alfonso y Albaro Mar/tines y Pero Sanches de Toledo, oydores/ todos de la nuestra Audiencia, fue presentada/ delante nos una peticion por algunos de/ los procuradores de algunas de las villas/ de nuestro Señorío de Vizcaya, especial/mente por los procuradores de las villas de/ Bermeo y de Bilbao, por la qual se contiene/ en como por muchas vegadas era denuncia/do a la nuestra merzed en como las nuestras/ villas de Vizcaia avian y tenian sus fran/quesas y previlexios de los reies pasados/ nuestros antezesores de cient años y mas tiempo,/ confirmadas por nos, en que heran quitos/ todos los vesinos de las dichas villas de todo/ portazgo en todos los nuestros reinos, los quales/ le eran obedescidos y guardados y cum/plidos en todas las ziuudades y villas y lugares/ de los nuestros reinos.

Que nos, al tiempo que to/maramos el dicho Señorío de Vizcaya,/ que juramos y prometieramos de las/ mantener en ellas; y que ay, en la dicha/ villa de Bribiesca, que les no heran obedesci/dos ni guardados ni cumplidos los dichos// (*fol.18º*) (*cruz*) previlexios y franquezas, mas antes, a grand/ perjuicio de ellos, les hacia(n) pagar y lo cohecha/ban de cada dia. Y nos pedian por

merzed/ las dichas villas que les mandasemos guar/dar y mantener los dichos privilegios y/ franquezas segun que les fueron guardadas/ en tiempo de los reyes nuestros antezesores./ segun que lo prometieramos y juraramos./

Que puesto que el dicho rey don Enrique,/ nuestro padre, que Dios perdone, ficiera merzed/ del portazgo de la dicha villa de Bribiesca/ al dicho Pero Fernandez de Belasco, que no fue/ra su yntencion de tributar a los que heran/ francos y quitos del dicho portazgo y non/ quisimos que les fuesen quebrantados los pre/vilegios antiguos que las dichas villas avian/ y tenian ni fuesen ellas tributadas en nuestro/ tiempo, ca serian contra la nuestra jura./ Y que nos pedian por merzed que les manda/semos dar nuestras cartas, las quales con/pliesen, en que les baliesen y sehan guarda/dos los dichos privilegios no embargante/ la dicha merzed que en razon del dicho portaz/go de la dicha villa de Bribiesca fuera fecho/ al dicho Pedro Fernandes, segun que todo esto/ mejor y mas cumplidamente en la dicha/ peticion que ante nos fue presentada en la/ dicha manera que dicha es se contenia/ (rúbrica)./ (Fol.18vº) (cruz) Y esta misma peticion y pedimiento/ nos fue fecha por el procurador de la villa/ de Victoria.

Y nos, vistas las dichas peticiones/ y pedimientos, encomendamos este fecho/ a Albar Martinez, doctor en decretos y/ licenciado en leies y oydor de la nuestra Audien/cia y nuestro chanciller, para que viesse/ los privilegios que en esta razon havian las/ dichas villas de Vizcaya y de Victoria, e otro/si, el privilegio que fuera dado al dicho/ Pero Fernandez de Velasco en razon del dicho/ portazgo de la dicha villa de Bribiesca, y nos/ ficiese de ello relacion. El dicho doctor, visto/ algunos de los dichos privilegios de las dichas/ villas de Vizcaya y de la dicha villa de Vic/toria; y otrosi, el privilegio que fuera/ dado al dicho Pero Fernandez de Belasco/ en razon del portazgo de la dicha villa de/ Bribiesca, en que se contenia que el rey/ don Enrique, nuestro padre, que hizo merzed/ al dicho Pero Hernandez de Velasco, en que obie/se el portazgo de la dicha villa de Bribiesca/ segun mejor y mas cumplidamente se cojia/ portazgo de bestias y de otras mercaderias qualesquier en qualquier otra villa/ o lugar de las mercaderias de Castilla a do/ se usaba coxer portazgo, y que alguno ni al// (fol.19rº) (cruz) gunos no se escusasen de pagar el dicho/ portazgo en la dicha villa de Bribiesca/ y en su termino por privilegios y cartas/ o bulas que toviesen del dicho rey, nuestro/ padre, nin de los otros reyes onde el/ venie, segund que todo esto y otras cosas/ mejor y mas cumplidamente en el dicho/ privilegio se contienen. Y el dicho doctor,/ visto los dichos privilegios, fizonos de ellos/ relacion.

E nos, vista la dicha relacion, y ha/vido nuestro consexo y acuerdo sobre ello, di/mos sentencia en que fallamos que el/ dicho rey don Enrique, nuestro padre,/ no pudo fazer de derecho la dicha mer/zed al dicho Pero Fernandez de Belasco/ del dicho portazgo de la dicha villa de Bri/biesca en perjuicio de las villas y lugares/ del dicho nuestro Señorío de Vizcaya y de la/ dicha villa de Vic-

toria, que tienen los/ dichos privilegios antiguos de los dichos/ reyes donde el dicho rey don Enrique,/ nuestro padre, y nos benimos, confir/mados de nos en razon del dicho portazgo./ Y por ende, fallamos que, no embargante/ el dicho privilegio de la dicha merzed que el/ dicho rey don Enrique, nuestro padre, fizo/ al dicho Pero Fernandez de Belasco del/ dicho portazgo de la dicha villa de Bri/ (rúbrica)// (fol.19vº) (cruz) biesca de la manera que dicha es, la dicha/ clausula en el dicho privilegio contenida,/ en que se contiene que alguno ni algunos/ no se escusasen de pagar el dicho portaz/go en la dicha villa ni en su termino por/ privilegios y cartas de albalaes que to/viesen de el y de los reyes onde el venia,/ que deven ser guardados y cumplidos/ agora y de aqui adelante a las villas/ y lugares del dicho Señorío de Vizcaya y a la/ dicha villa de Victoria y vecinos y mora/dores de ellas y a cada uno de ellos los dichos/ privilegios que han en razon del dicho por/tazgo de los reyes onde el dicho rey don/ Enrique, nuestro padre, y nos beniamos/ confirmadas de nos.

Por ende, mandamos/ que les balan y sean guardadas y cun/plidos en razon del dicho portazgo de la dicha/ villa de Briviesca agora y de aqui adelante segun que en los dichos privilegios se/ contiene; y que vos, los sobre-dichos, ni otros/ algunos no les bayades nin les pasedes/ contra los dichos privilegios nin contra/ alguno de ellos, so las penas en los dichos pre/vilegios y cada uno de ellos contenidas,/ ca nuestra merzed ni voluntad no fue ni/n es, quando nos confirmamos la dicha/ merzed del dicho portazgo al dicho Pero// (fol.20rº) (cruz) Fernandez de Belasco, de quebrantar/ nin de menguar los privilegios an/tiguos de los reyes nuestros antezesores/ onde el dicho rey, nuestro padre, y nos beni/mos que asi los de las dichas villas del/ dicho Señorío de Vizcaya y la dicha villa/ de Victoria avian y han y tienen en/ razon del dicho portazgo. Y por nuestra sen/tencia definitiva, juzgando, pronun/ciamoslo todo assi, y mandamos dar/ esta nuestra carta al concejo y omes buenos de la dicha villa de Victoria para voz/ en esta razon. Porque vos mandamos,/ vista esta nuestra carta, o el traslado de/ ella signado como dicho es, que guardedes/ y cumplades y fagades guardar y cum/plir agora y de aqui adelante al dicho/ concejo y omes buenos vecinos y mora/dores de la dicha villa de Victoria y a ca/da uno de ellos en esta dicha sentencia que/ nos dimos sobre rason de los dichos privileg/jios, en razon del dicho portazgo de esta dicha/ villa de Briviesca, en la manera que dicha/ es y en esta nuestra sentencia se contiene/ y, en guardando y cumpliendo los dichos/ privilegios, non tomades nin prendades (sic)/ nin consintades tomar ni prender / a los vecinos y moradores de la dicha villa/ (rúbrica)// (fol.20vº) (cruz) de Victoria ni a alguno de ellos ninguna/ ni alguna cossa de sus vienes por rason/ del dicho portazgo de qualesquier vienes/ y mercaderias y otras cosas que por la/ dicha villa de Briviesca y su termino lle/varen y trajieren agora y de aqui adelante, ca nuestra merzed y voluntad es que se/han francos y quitos de no pagar el dicho/ portazgo en la dicha villa de Briviesca y en/ su termino agora y de aqui adelante,/ los vecinos y moradores de la dicha villa de Vic/toria y cada uno de ellos, pues son fran-

cos/ y quitos de lo non pagar segund los dichos/ previlexios en la manera que dicha es; y/ los unos ni los otros non fagades ende al,/ so la pena de la nuestra merzed y de las/ penas contenidas en los dichos previlexios/ contenidas en los dichos previlexios (*sic*) y de/ diez mill maravedis de esta moneda usual/ a cada uno para la nuestra camara/ por quantas begadas les fueredes y pasa/redes contra los dichos previlexios; y demas,/ de pagar bos, el dicho Juan de Belas/co, a la dicha villa de Victoria todos/ los daños que por esta razon rezivieren/ doblados por hechar y mandar coxer/ el dicho tributo del dicho portadgo de los/ dichos vecinos y moradores de la dicha// (*fol.21rº*) (*cruz*) villa de Victoria.

E no lo dejes de assi fazer/ y cumplir por cartas nin albalaes del/ dicho rey don Enrique, nuestro padre, nin/ nuestras que sehan dadas ni ganadas/ fasta aqui que vos, el dicho Juan de Belas/co, nin otros sobredichos ni otros por bos/ mostraredes nin muestren que sehan/ en contrario de lo contenido en esta/ nuestra carta de sentencia ni con/tra parte de ella, ca nuestra merzed y/ boluntad es que, sin embargo de las/ dichas tales cartas y albaleas (*sic*), esta dicha/ nuestra carta sea obedescida y guardada/ y conplida en todo vien y complidamente/ segund que en ella se contiene; y sinon,/ por qualquier o qualquier de vos por/ quien fincare de lo assi fazer y conplir/ en la manera que dicha es mandamos/ al ome que vos esta nuestra carta mos/trare, o el traslado de ella signado como/ dicho es, que vos emplaze que parezcades/ ante nos en la nuestra corte, de/quier (*sic*) que nos seamos, vos el dicho concejo/ por buestro procurador, y los otros sobre/dichos personalmente, del dia que bos/ emplazare a quince dias primero(s) siguien/tes, so pena de seiscientos maravedis de esta/ (*rúbrica*)// (*fol.21vº*) (*cruz*) moneda usual a cada uno de vos, a de/cir por qual razon no complides nin guar/dades los dichos previlexios de los dichos reyes/ antezesores, comfirmados de nos en esta/ dicha nuestra carta de sentencia que sobre/ esta razon dimos.

Y de como esta nues/tra carta vos fuere mostrada, o el tras/lado de ella signado como dicho es, y lo cun/plieredes, mandamos, so la dicha pena, a qualquier escrivano publico que para esto/ fuere llamado que de ende al que vos la/ mostrare testimonio signado con su/ signo porque nos sepamos en como cun/plides nuestro mandado. Y de esto man/damos dar esta nuestra carta al concexo/ y omes vuenos de la dicha villa de Victoria/ escrita en pergamino de cuero, (*interlineado*: sellada) con/ nuestro sello de plomo pendiente.

Da/da en la muy noble cibdad de Burgos,/ diez y seis dias de abril, año de el na/zimiento de Nuestro Salvador Jesuchris/to de mill y trezientos y ochenta y seis/ años.

Yo, Pero Gonzalez, la fiz escribir por/ mandado del dicho señor rey. Albarus/ dotor

1463, enero, 28.

Laudo arbitral pronunciado por los jueces nombrados por las villas de Bilbao y Portugaleta en el pleito que mantienen sobre libre tránsito de mercancías por la Ría.

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Cajón 34, nº 3 / CB0449.

Copia simple del siglo XVIII. Cuatro folios (310 X 205 mm.). Letra humanística. Buena conservación.

En el nombre de Dios y de la Virgen Santa/ Maria, su madre, amen. Yo, Pedro Dias/ de Trana, bachiller en leies, alcalde por el rei,/ nuestro señor, e su oidor en la su Casa y Corte/ e Chancilleria e de el su Consejo, correjidor e/ beedor de el Condado de Vizcaia e de las villas/ e Tierra Llana y Encartaciones, e Ruiz Sanchez/ de Arbolancha e Ochoa Ybanez de Asquizu e/ Fernando de Vgarte, alcaldes de la Hermandad/ e villas e Tierra Llana de el Señorío e Condado/ de Vizcaia, jueces arbitros arbitradores e ami/gables componedores y jueces de abenenzia/ dados e deputados por los conzejos de la villa/ de Bilbao e villa de Portugaleta e los/ vezinos de la dicha villa, segun que todo esto/ por mas por extenso parece por el thenor/ de el compromiso y poder a mi otorgado, visto/ el thenor de el dicho poder en como, en efecto, // (Fol.1vº) dandonos poder para que nos podamos, como/ jueces arbitros arbitradores, amigables com/ponedores, jueces de habenenzia, dezidir e de/terminar e juzgar los pleitos, questiones,/ debates que son y se esperan hauer y an seido/ entre los dichos consejos y vezinos de ellos/ sobre en razon de la canal de la baerra (sic)/ e anclazon de la Pinta (sic) de la Galea hasta/ la villa de Bilbao; e vistas las ynfor/maciones por las dichas partes a nos dadas/ e sobre ello lo por nos ynquerido por bien y paz/ e soçiego de los dichos consejos e vezinos de ellos,/ e visto todo lo otro que vista e exsaminazion/ requeria, hauido sobre todo nuestro consejo e de/liberazion,

Fallamos que por bien e paz/ e concordia de las partes e por quitar ruidos/ y escandalos e incombenientes, daños e costas/ e pleitos que entre las partes podrian benir,/ que debemos mandar e mandamos que// (Fol.2rº) ante todas cosas sean quitados e alzados los/ estatutos e monipodios que estan e se fizieron/ los de la villa de Bilbao contra la villa/ de Portugaleta e sus comarcas, e los de la dicha/ villa de Portugaleta asimismo contra los de la/ dicha villa de Bilbao como contra los de el/ linaje de Guecho e sus comarcas, e que ninguna/ de las partes de ellas no vse; e de aqui adelante/ para siempre jamas faga buena hermandad/ e compañía los vnos a los otros e los otros a los otros;/ e que este capi-

tulo mandamos que luego sea pregonado en las dichas villas de Bilbao/ e Portuga-
lete, e asi lo pronunciamos que se guarde so la pena maior de compromisso.

Otrossi,/ fallamos que debemos mandar e mandamos/ que por bien e paz
de las partes y por lo que/ cumple asi a las dichas villas de Bilbao/ y Portuga-
lete e vezinos de ellas e a todo el/ Condado de Vizcaya que toda la canal//
(Fol.2vº) de la baerra e anclazon de la Pinta de la/ Galea fasta la dicha villa de
Bilbao que sea/ ufrancos (sic) todos e qualesquier naos e nabios/ e mercade-
rias e personas que quieran/ hir e benir, asi vezinos de dicho Condado como/
extranjeros, para que no sean apremiados/ por las dichas villas ni por otras
personas/ de el dicho Condado ni fuera, aora sea señor ni/ otra qualquier per-
sona, a ponerles ympocision (sic)/ alguna a ninguna de las dichas mercade-
rias/ e naos e nauios que entraren e salieren por la/ dicha barra e canal ni les
fagan descargar/ ninguna de las dichas mercaderias, ni apremiar/ a posar
dichas naos e nabios contra su voluntad/ ni por otra color ninguna, salbo que
todos sean/ ufrancos e libres de sus mercaderias e naos/ e nabios y presonas
para fazer descargar/ donde quieran e como quieran, salbo que los/ de la
dicha villa de Portugalete puedan en quanto// (Fol.3rº) a las vituallas de las
legumbres gozar segun/ que esta por capitulo y fuero de Vizcaia, e bien/ asi se
gozen los de la dicha villa de Bilbao/ y de todo el dicho Condado de Vizcaia e
de la/ dicha Hermandad y a esto mandamos so la/ dicha pena maior de el
compromisso./

Otrossi, fallamos que debemos mandar/ e mandamos que qualquier de
estas dichas/ villas pueda poner e ponga qualesquier/ ympocisiones que quie-
ran en las dichas merca/derias que se cargaren y se descargaren/ en qual-
quier de las dichas villas, asi para/ reparos de costas y mudos (sic) e caiz e
puentes/ e para otras qualesquier cosas que a las villas/ que a cada vna de
ellas nesarias sean./ cada uno en su logar; y cada una de las dichas/ villas
haia para si lo que cada uno pusiere/ en su villa; e ansi lo mandamos guar-
dar// (Fol.3vº) so la dicha pena.

Otrossi, fallamos que/ debemos mandar e mandamos, que porque/ todo
esto susodicho sea mejor e mas cumplida/mente guardado por cada uno de
las/ dichas villas, que las dichas villas e vezinos/ de ellas se obliguen la vna
contra la otra e la otra/ contra la otra de guardar todo lo susodicho/ e cada
cosa de ello, aora e por siempre jamas;/ e si otro o otros señor e señores, asi
del (tachado: a dicha/ villa) dicho Condado (tachado: de Vizcaia) e Encarta/cio-
nes como fuera de el, quisieren hir contra/ lo susodicho e contra parte de ello,
que daran/ todo fauor e ajuda por sus personas e vienes/ los vnos a los otros
y los otros a los otros, e que/ no consintiran haunque casso benga que por/
Fuero les esta cometido; e esta dicha obligazion/ mandamos fazer a los dichos
consejos e que le agan/ e guarden e cumplan segun e por la forma/ e manera
que se fiziere so la dicha pena// (Fol.4rº) maior de compromiso, e esta pena
mandamos/ envvertirla en la dicha obligazion.

La qual dicha/ sentenzia mandamos a las dichas partes/ que guarden e cumplan en todo e por todo segun/ que en ella se dize y se contiene, e non baian ni/ pacen ni baia contra ella ni contra el thenor/ y forma de ella aora ni en tiempo alguno de el/ mundo. E por esta nuestra sentenzia, juzgando/ e arbitrando e juzgando, asi lo pronunziamos/ en estos escritos y por ellos./

Fecha de esta sentenzia 28 de henero de 1463./

Confirmazion de la señora prinzesa doña Ysabel,/ diez y seis de octubre del mismo año.

23

1496, agosto, 25. Cabezón.

Salvaguada de exenciones fiscales emitida por el juez comisario Diego Díaz de la Puebla a favor de Martín de Salvatierra y demás vecinos de Vitoria.

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Cajón 4, regº 7, nº 66, docº 2 (fols. 13rº-17rº) / CB024

Copia legalizada en 1745 por Juan Butista de Carpio, escribano. Cinco folios (310 X 200 mm.). Letra humanística. Buena conservación. Misma signatura.

Yo, el doctor Diego Díaz de Pue/bla, juez comisario de el rey y de la/ reina, nuestros señores, zerca de los por/tazgos e imposiciones que se llaman en es/tos reinos fago sauer a vos, el concexo,/ alcaldes y rexidores y omes buenos de/ la villa de Palenzuela y Cauezon y Magas, y a los portazgueros que al presente co/jeis el portazgo de las dichas villas y/ cada una de ellas, asi a los que aora son/ (*signo*)/ (Fol.13vº) como a los queran (*sic*) de aqui adelante, asi/ en las dichas villas como en todas las otras/ ziudades, villas y lugares de estos reinos/ y señorios donde se cojen y piden y lleuan/ qualesquier portazgos e ymposiciones/ y otros qualesquier derechos de las mer/caderias que por ellos pasan, como por parte/ de Martin de Saluatierra, mercader/ y vezino que es de la ciudad de Victoria,/ me fue denunciado y fecho sauer que

seien/do como hera franco y libre y exempto/ de no pagar portargos (sic) ni otra qualquier/ ymposicion ni derecho alguno de los ganados,/ carguerios y mercaderias suias que tra/jiesen, pasasen o enuiasen por todo el reino,/ por virtud de un preuilexio que la dicha/ ziuudad de Victoria y los vecinos y mora/dores de ella tenian de los señores reyes an/tepasados de gloriosa memoria, confirma/dos por el rey y por la reyna, nuestros/ señores, que ante mi presento con la ve/sindad que en la dicha ziuudad de Vic/toria el dicho Martin de Saluatierra/ tenia, en las dichas villas y en algunas/ partes destos reinos se piden y lleuan/ los dichos derechos y portazgos le/ quebrantaban la dicha liuertad// (Fol.14rº) y le lleuan derechos de las cargas y merca/derias que pasaua y traia; y se tenian (sic)/ y recelaban que en otras muchas partes/ ge lo querian quebrantar y lleuar el dicho/ portazgo contra razon y derecho y por/ fuerza, sin embargo del dicho preuilexio/ y confirmacion que sobre ello auia, lo/ qual, si assi obiese de pasar, que el reziuiria/ grand agrauio y daño.

Por hende, que me/ pedia y requeria que, atento el tenor/ y forma de la comision de sus altesas/ a mi dirixida, le mandase dar mi/ mandamiento para todos y qualesquier/ portazgueros de este reino donde se coxen/ y lleuan los dichos derechos y portazgos,/ y para los señores de ellos, para que agora/ y de aqui adelante le guardasen la dicha/ su liuertad y exempcion que sobre ello/ tenia de no pagar portazgo ni otro derecho/ alguno por virtud del dicho preuilejio/ y confirmaciones de sus altezas.

So/bre lo qual todo, visto el dicho preui/lexio que ante mi por parte del dicho/ Martin de Saluatierra fue presen/tado, por la qual parece la dicha ciudad/ de Victoria y los vecinos y moradores/ de ella ser francos y libres y exemptos/ (signo)// (Fol.14vº) de los dichos portazgos y ymposiciones,/ y el dicho Martin de Saluatierra, como/ vezino de ella por virtud de la dicha vezinidad/ que ante mi presento, de las mercaderias/ y cargas y otras qualesquier cosas suias/ que trajeren y pasaren por todo este reino,/ segun mas largamente en el dicho pre/uilexio y comfirmazion de sus altesas/ se contiene, la qual, obedesziendo, haten/to el tenor de la comision a mi diri/xida, dixe que deuia mandar y man/de de parte de sus altesas que ningunos/ portazgueros ni otra persona alguna/ de las dichas villas de Palenzuela y Cavezon/ y Magaz y de otras qualesquier ciudades,/ villas y logares de estos reinos y señorios/ por donde la mercaderia y portazgueros/ y otras qualesquier cosas del dicho Mar/tin de Saluatierra y vesino de la dicha/ ziuudad de Vitoria pasaren no les sehan lle/vados ni lleuen aora ni de aqui adelante/ portazgo ni otro derecho alguno por/ razon de las dichas sus cargas y mercaderias,/ salvo que ge lo dejen pasar y llevar todo ello/ libremente como en el dicho preuilexio/ y comfirmazion se contiene, segun mas// (Fol.15rº) largamente en la dicha mi declaracion/ y sentencia se contiene.

De lo qual man/de dar e di este mi mandamiento/ al dicho Martin de Saluatierra firma/do de mi nombre e de Pero Sanchez de/ Torresilla, escriuano de

la dicha causa,/ por el qual, de parte de sus altesas, man/damos a vos, los susodichos, y a cada uno de/ vos que veades lo susodicho en este (*interlineado*: dicho) mi man/damiento contenido, o su traslado/ signado de escrivano publico, y lo guar/dedes y cumplades y fagades guardar y cun/plir segun que en el se hace mencion, y/ contra el tenor y forma del non baiades/ ni pasedes ni consintades hir ni pasar a/gora ni en tiempo alguno (*interpolado*: ni) por alguna ma/nera, so pena de perdimiento de todos bues/tros vienes para la camara y fisco de sus/ altesas a cada uno de vos que lo contrario/ fisiere.

So la qual dicha pena mando a todos/ los portazgueros de las dichas villas de Palen/zuela y Magaz y Cabezon y de todas las otras/ ziudades y lugares de estos reinos y señorios/ a donde se cojen y llevan, piden y deman/dan los dichos portazgos y otros qualesquier/ derechos, asi como a los que agora son/ (*signo*)/ (Fol.15vº) como a los que seran de aqui adelante, y/ a los señores y dueños de ellos, que ellos ni/ alguno de ellos ni otra persona alguna en/ su nombre ni por su mandado por si ni/ por ynterpositas personas, directe ni yn/directe, no sehan osados de llevar ni lleven/ agora ni de aqui adelante portazgo ni/ otro derecho ni ymposicion alguna/ al dicho Martin de Salvatierra, mercader,/ vezino de la dicha çiudad de Victoria, mi/entras fuere vezino de ella, de qualquier ga/nado, cargas y mercaderias y otras quales/quier cosas que sean, so pena de caer y incu/rrir en las penas contenidas en el dicho/ pre-*villexio* y confirmazion de sus altesas/ y en las otras penas extablescidas en derecho/ contra aquellos que llevan ymposiciones/ nuevas; y que despues de una vez hecha pre/sentacion ante los dichos portazgueros [o] an/te el conce-*xo* y justicias de lo susodicho se pi/diere de este dicho mandamiento y del dicho/ su traslado signado de escriuano publico/ por el dicho Martin de Salvatierra, o a quien/ su poder para ello oviere, con el testimonio/ de la verdad que tiene la dicha ziudad/ de Victoria, con solo juramento que el/ o la persona o personas o mulateros y/ (Fol.16rº) recueros o sus criados que los dichos sus/ ganados, cargarios (*sic*) y mercaderias y otras/ qualesquier cosas que llevaren fagan/ que aquello que assi llevan en todo propio/ suio del dicho Martin de Salvatierra/ a su casa, y no de otra persona alguna y/ que es vecino y morador de la dicha ziudad/ de Victoria, parase libremente sin/ pagar dicho portazgo ni otra ymposicion/ ni derecho alguno y sin caer en pena alguna/ por ello; y que los dichos portazgueros no sean/ osados de pedir otros derechos ni portazgo/ alguno so las dichas penas.

E si por este dicho/ mandamiento que el conzexo, justicias/ de lo susodicho ficieredes, despues de fecha/ una vez presentacion de este (*interlineado*: dicho) mi mandamiento/ o de su traslado signado de escrivano publico, y/ fasiendo ante ellos la dicha solemnidad por/ el dicho Martin de Salvatierra o por las/ personas que llevaren la dicha su mercaderia/ y asienda, con solo juramento que fagan que/ es propia suia del dicho Martin de Salvatie/rra y (*interlineado*: de su) casa y no de otra persona alguna, y/ que es vezino de la dicha ciudad de Victoria/ como dicho es, los dejen y fagan pasar li/bremente

con todo ello sin pagar alguna/ cossa por virtud de este dicho mandamiento/ (signo)// (Fol.16vº) o de su traslado signado de escrivano pu/blico, y que no consientan ni den lugar/ que sean detenidas las dichas mercaderias/ del dicho Martin de Salvatierra y las/ personas que por su mandado se las llevaren/ ni que les sean fechos otros agravios nin de/safueros algunos sobre ello, y que fagan guar/dar y cumplir y executar todo lo susodicho/ segund que de suso se contiene, so pena de/ cien mill maravedis para la camara y fisco/ de sus altesas, en los quales desde agora con/deno y he por condenados a los que lo contrario/ fisieren so la dicha pena, so la qual pena man/do a qualquier escrivano que para este/ efecto fuere llamado que de ende al que bos/ la mostrare testimonio signado de su/ signo pagandole primeramente su justo y/ deuido salario.

He si contra lo que dicho/ es alguna persona o personas o portazgue/ros algo quisieren (*interlineado*: decir y) allegar, parescan ante mi/ si quisieren, oirlos he para hazer sobre ello/ lo que sea justicia, pero todavia durante/ el dicho tiempo en lo susodicho la dicha liver/tad se guarde al dicho Martin de Sal/vatierra segun sus altesas lo mandan/ y de suso se fase mencion fasta que otro/ mi mandamiento sea visto en con// (Fol.17rº)trario de este, en fee de lo qual di este mi/ mandamiento firmado de mi nonbre y del/ dicho Joan Sanchez de Redesilla, escrivano/ de la dicha causa.

Fecho en la dicha villa de Ca/vezon, a veinte y cinco dias del mes de agos/to año del nacimiento de Nuestro Salvador/ Jesuchristo de mill y quatrocientos y no/venta y seis años.

El doctor Puebla. Pero/ Sanchez de Redesilla./

1507, noviembre, 20. Burgos.

A petición del Señorío de Vizcaya, confirmación del privilegio de primera instancia judicial a los vizcaínos. Sigue el auto de notificación al juez mayor (*noviembre, 26*).

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Cajón 12, reg. 1, nº 20 / CB0061.

Copia simple de la realizada en fecha indeterminada por Juan Cacho Herrera, escribano, e inserta en un pleito de 1605. Dos folios (305 X 200 mm.). Letra humanística. Buena conservación.

Doña Joana, por la graçia de Dios rey/na de Castilla, de Leon, de Granada, de To/ledo, de Galiçia, de Seuilla, de Cordoba,/ de Murçia, de Jaen, de los Algarbes,/ de Aljeçira, de Gibraltar, de las/ yslas de Canaria y de las Yndias,/ Yslas e Tierra Firme del mar oçe/ano, prinçessa de Aragon y de las/ Dos Seçillias, de Jerusalem, archidu/quesa de Austria y duquesaca (*sic*) de Bor/goña e de Brabant, etçetera, condesa/ de Flandes e de Tirol, señora de Vizcaya/ y de Molina, a los de mi Consejo,/ oydores de la mi Audiencia y al/caldes de mi Cassa, Corte e Chan/çilleria, y al juez mayor de Vizcaya/ y al mi corregidor y alcaldes y otras// (*Fol.1vº*) justiçias qualesquier del mi muy/ Noble y Leal Señorío y Condado de/ Vizcaya, y a cada vno y qualqui/er de bos y a otras qualesquier per/sonas a quien toca y atañe lo/ en esta mi carta contenido, salud y/ graçia.

Sepades que el bachiller/ Joan Sanchez de Ugarte y el bachi/ller Joan Alonso de Bitoria y el bachi/ller Sancho Martinez de Trupita y Joan/ Sanchez de Ariz, en nombre del dicho Con/dado e Señorío tienen, me hiçieron/ relacion por su petiçion que an/te mi, en el mi Consejo, fue presenta/da deçiendo que el dicho Condado y/ Señorío, entre otros prebilegios y/ libertades que tiene de los reyes/ de gloriosa memoria, mis progeni/tores, tienen vno en que se con/tiene que los beçinos y morados (*sic*) del di/cho Condado y Señorío, billas y çidad/ del no pueden ser sacados del dicho Con/dado e Señorío en ningun caso, aun/que sea de corte, excepto sobre caso/ de alebe o traicion o rehuto o cri/men de falsa moneda o falsedad/ (*signo*)// (*Fol.2rº*) de carta o sello del rey; e que en todos/ los otros cassos, aunque sean de corte,/ no puedan ser sacados del dicho Condado/ e Señorío saluo por apelacion, e ansi/ lo tienen por fuero y por prebilegio/ y por hordenanças hechas por el licenciado/ Garcilo Perez (*sic*) de Chinchilla, que fue/ al dicho Condado e Señorío por mi manda/do;/ las quales por el rey, mi señor e padre, e/ por la reyna, mi señora madre, que/ ayan santa gloria, fueron confir/madas e mandadas guardar. Y de/ poco tiempo ha esta parte bos, los/ dichos oydores e juez de Vizcaya que/ residis

en mi Corte y Chançilleria, bos/ abeis mouido a dar mis provisiones/ e cartas en primera yntançia con/tra los dichos fueros y prebilegios/ y hordenanças, lo qual diz que es en mu/cho agrauio y perjuicio del dicho Condado/ y Señorío de Vizcaya y hes caussa/ que en el aya muchos pleitos y deba/tes y contiendas. E me suplicaron/ y pidieron por (*tachado*: su) merçed que, acatan/do los muchos serbiçios que el dicho Con/dado y Señorío me a hecho, y por quanto// (*Fol.2vº*) cumple al bien y procomun generalmente/ de todos los vizcaynos del, que sobre/ ello mandase prober de remedio con/ justiçia o como la mi merçed fuese.

E por/que mi merçed e boluntad hes que al dicho/ Condado y Señorío de Bizcaya le/ sean guardado (*sic*) los dichos sus prebile/xios e libertades que tienen de los/ reyes de gloriosa memoria, mis pro/genitores, de que an goçado hasta a/qui, tubelo por bien e mande dar esta/ mi carta en la dicha raçon, por la qual/ do e mando que agora e de aqui adelan/te guardéis e hagáis guardar al/ dicho Condado e Señorío de Vizcaya/ y veçinos e moradores del el dicho prebile/xio e fuero e hordenanças que açer/ca de lo susodicho tienen, y, guardando/ y cunpliendo, no deis ni libreis mis/ cartas de enplaçamientos para que/ sean sacados persona alguna del dicho/ Señorío e Condado, salbo en los cassos/ susodichos o en alguno dellos e no en/ otras algunas, e lo tengáis puesto en/ una tabla en buestra Audiencia/ del Juzgado de Vizcaya, porque/ a todos sea notorio; e si alguna carta/ (*signo*)// (*Fol.3rº*) contra ello dieredes o pasaredes, que sean/ obedesçidas e no cumplidas; y que por/ no las cumplir no cayan en pena ni sea/ proçedido contra los veçinos del Conda/do y Señorío.

Y si desto el dicho mi Señorío e Con/dado quisiere mi carta de prebilegio, man/do al mi chançiller e notarios e otros/ ofiçiales que estan a la tabla de los/ mis sellos que se la den e libren e pasen/ e sellen; e los vnos y los otros no haga/des ni hagan ende al por alguna ma/nera, so pena de la mi merçed e diez mill/ maravedis para la mi camara a cada vno que/ lo contrario hiciere. E demas, mandamos/ al home que bos esta mi carta mostrare/ que bos enplaçe que parezcades ante/ mi en la mi corte, doquier que yo sea, del/ dia que bos enplaçare hasta quince dias/ primeros siguientes, so la dicha pena, so/ la qual mando a qualquier escriuano que/ para esto fuere llamado que dende al/ que bos la mostrare testimonio signado/ con su signo porque yo sepa como se/ cumple mi mandado.

Dada en la çidad/ de Burgos, a beinte dias del mes/ de nobiembre, año del naçimiento de/ Nuestro Señor Jesuchristo de mill y quinien/tos y siete años.

Yo, el rey.

Yo, Lope// (*Fol.3vº*) Conchillos, secretario de la reyna, nuestra/ señora, la fiçe escriuir por mandado/ del rey, su padre.

Conlade (sic) Alferez. Mar/tinus doctor. Archidiaconus de Tala/bera. Licençiatu Muxica. Doctor/ Carbajal. El doctor Pala(*interlineado*: cio)rrubios./ Registrada, Joan Ramirez. Casta/neda, chanciller.

En la noble villa de Valladolid, a be/ynte y seis dias del mes de nobiembre/ de mill y quinientos y siete años an/te el señor licençiado Alderete, juez/ mayor del Condado e Señorío de Vizcaia,/ villas y ciudad del con las Encartaçi/ones, hestando haciendo audienciã/ publica por ante mi, Françisco de Escobar, escriuano mayor del dicho Condado e Señorío,/ e de los testigos de yuso escritos, Joan/ de Arbolancha, escriuano de su alteça, en/ nombre e como procurador sindico/ del dicho Condado e Señorío de Vizcaia,/ villas y çiu- dad del, presento hesta/ carta e prouision de la reyna, nuestra/ señora. La qual, bista e leyda por el/ dicho señor juez, dixo que la obedeçiã/ (*signo*)/ (Fol.4r^o) y obedeçiõ con la reberençia y acata/miento que deuia como a carta y manda/do de su reyna y señora natural;/ y, en quanto al cumplimiento della,/ dixo que la mandaba y mando guardar/ y cumplir e que se guardase y cum/pliese en todo y por todo como en ella/ se contiene y su alteza por ello lo/ manda. Y el dicho Joan de Arbolancha,/ en el dicho nombre, lo pedio por testimonio./

Testigos que fueron presentes Martin Ruiz/ de Mucharas (sic) y Anton d'Oro e Joan Lopez/ de Arrieta, procuradores en la dicha/ Audienciã.

E yo, el dicho Françisco d'Escobar,/ escriuano susodicho, fui presente a todo lo/ que dicho hes en vno con los dichos testi/gos, e de ruego e pedi- miento del dicho/ Jhoan de Arbolancha, en el dicho nombre/ y por manda- miento del dicho señor juez, lo hiçe/ escriuir; e por ende, fiçe aqui este mi si/gno que es a tal.

En testimonio de verdad,/ Francisco d'Es(*tachado*: belas)cobar./

1508 (post.).

Provisión en el pleito entre la ciudad de Vitoria y Tristán de Leguizamón sobre derechos de prebostad.

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao, cajón 3, reg.1, nº 2 / CB0011.

Copia simple del siglo XVIII. Cinco folios (310 X 210 mm.). Letra humanística. Buena conservación. Documento incompleto.

Doña Juana, por la gracia/ de Dios reina de Castilla, de Leon, de Gra/nada, de Toledo, de Galicia, de Sevilla, de Cor/dova, de Murcia, de Xaen, de los Algar/bes de Algecira, de Jibraltd (*sic*) e de las yslas/ de Canarias e de la Yndias e Tierra Firme del/ mar oceano, princesa de Aragon e de/ las Dos Cesilias e de Jeruxalen, archiduquesa/ de Austria, duquesa de Borgoña e de Brabante/ e condesa de Flandes e del Tirol, e señora de/ Vizcaia e de Molina, etcetera, al mi justicia maior,/ e a los de mi Consexo, presidente e oidores de la/ mi Audiencia, alcaldes, alguaciles de la/ mi Cassa e Corte e Chancilleria, e a todos los/ correxidores, asistentes, jueces e alcaldes,/ merinos, prebostes, prestameros e otros/ jueces e justicias qualesquier asi del// (*Fol.1vº*) Muy Noble e Leal Condado e Señorío/ de Vizcaia e Tierra Llana e Encartaciones/ de el, e de la Muy Noble e Leal Provincia/ de Guipuzcoa e de las Hermandades e Provin/cia de Alava e de la ziuudad de Victoria/ como de todas las otras ciudades e billas/ e lugares de los mis reinos e señorios que aora/ son o seran de aqui adelante, e a cada uno de/ vos em buestros lugares e jurisdicciones/ a quienes esta mi carta fuere mostrada o el/ traslado signado de escriuano publico sa/cado em publica forma en manera que/ haga fee, salud e gracia.

Sepades que pleito/ paso en la mi Corte e Chancilleria ante el/ presidente e oidores de la mi Audiencia/ que estan e residen en la noble villa de/ Valladolid, el qual vino ante ellos por via/ de remision que les fue fecha por los de// (*Fol.2rº*) el mi Consejo, ante los quales bino/ en grado de nulidad e agravio e suplicazion/ de una mi carta e provision por ellos dada/ e librada, segun e como de yuso sera/ conthenido; el qual hera entre el conzejo,/ alcalde, justicia, diputados e rejidores, ca/valleros, escuderos, hixosdalgo e vecinos e/ moradores de la dicha ziuudad de Victoria/ e su procurador en su nombre, de la una parte,/ e Tristan de Leguisamon, preboste e ve/cino de la villa de Bilbao e su procura/dor en su nombre, de la una parte, sobre razon/ que ante el lizençiado Rodrigo Dela (*sic*)/ Nuñez de Abila, mi correxidor e beedor en el/ dicho Muy Noble e Leal Condado e Senorio de/ Vizcaia, e mi juez comisario que

por mi para/ ello fuere dado e diputado, parecio Miguel/ Garcia de Estella, mercadero, vecino de// (Fol.2vº) de (sic) la dicha ziuudad de Victoria, por si/ e en nombre del dicho consejo, justicia/ e rexidores, cavalleros, escuderos, hijosdalgo/ e vecinos de la dicha ziuudad, e presento ante/ el una mi carta de comision a el dirixida, se/llada con mi sello e librada del mi Consexo,/ como por ella parecia, e con ella una carta de/ poder e procuracion que de los dichos sus partes/ tenia para se hacer e mostrar parte/ por ellos; e asimismo, juntamente con/ las dichas comision e poder, presento un/ escrito de razones e de pedimiento fir/mado del letrado, todo ello escrito en/ papel, el tenor de lo qual todo, uno en/ pos de otro, es este que se sigue:

Doña Juana,/ por la gracia de Dios reina de Castilla,/ de Leon, de Granada, de Toledo, de Galicia,/(Fol.3rº) de Seuilla, de Cordova, de Murcia,/ de Jaen, de los Algarues de Alge/sira, de Gibraltar e de las yslas de Canaria/ e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar/ oceano, princesa de Aragon e de las Dos Si/cilias, de Jerusalem, archiduquesa de/ Austria, duquesa de Borvoña (sic) e de Bravante/ e condesa de Flandes e de Tirol y señora/ de Vizcaia e de Molina, etcetera, a vos,/ el mi correjidor del Muy Noble e Leal Señorío/ e Condado de Vizcaia, salud e gracia./

Sepades que Diego Martinez de Alava, di/putado general de la Provincia de la/ ciudad de Victoria e en nombre del conzejo,/ justicia y reximiento, cavalleros, escuderos,/ fijosdalgo de la dicha ziuudad de Victoria,/ me hizo relacion por su peticion que ante mi,/ en el mi Consejo, fue presentada diciendo// (Fol.3vº) que los vecinos de la dicha ziuudad e su/ tierra son libres de todo portazgo e pontales/ e peales e portales e tributos e otros derechos/ e imposiciones que se acostumbran pagar en/ algunas partes de mis reinos de las merca/derias e mantenimientos e otras cosas, segun/ parecia por um preuilexio original de que/ ante mi, en el mi Consejo, hizo presentacion,/ el qual dis que le a seido guardado de tiempo yn/memorial aca en todos mis reinos sin contra/dicion alguna; e que aora, nuevamente, traiendo/ los mercaderes de la dicha ziuudad e otros/ tratantes para la dicha ziuudad e su tierra/ algunas provisiones e mercaderias sobre/ mar, especialmente azeites e zeras/ e otras mercaderias de que en aquella tierra/ ai mucha necesidad, Tristan de Leguizamo/ e sus factores, diciendo que las dichas mercade// (Fol.4rº)rias deven derechos de prevostazgo, les/ an tomado e ocupado las tales mercaderias llevan/dolas para la dicha ziuudad de Victoria, sal/teandolos en el camino real a manera de ro/bo e las asemilas en que las llevavan, e se/ las tienen embargadas e restadas (sic) e no se las/ quieren bolber a menos que paguen los dichos de/rechos, lo qual dis que es contra el dicho previ/lexio e cosa nueva e imposicion que nuncal tal/ se pidio ni se pago, salbo si alguno lo pago/ por fuerza e sin lo sauer la dicha ziuudad, en/ lo qual, si ansi pasaseis, que la dicha ciudad re/civiria mucho agravio e daño; e me suplico e/ pidio por merzed que sobre ello proveyese, man/dando que el dicho preuilexio les fuere guardado/ e mandadoles

bolber las dichas mercaderias/ que ansi les fueron tomadas e las asemilas,
con/ mas las costas que sobre lo susodicho an fecho; // (Fol.4vº) e entretanto
que se determinava que, dando/ la dicha ciudad fianzas de pagar lo juzgado,
se/ les volviesen las dichas prendas o que sobre ello pro/beiese como la mi
merzed fuese.

Lo qual visto/ en el mi Consejo, fue acordado que deuia mandar/ dar esta
mi carta para vos en la dicha razon,/ e yo tobelo por vien, porque bos mando
que luego,/ llamadas las partes, aiais buestra informacion/ de todo lo susodi-
cho, e como el dicho previlexio/ se a vsado e guardado asta aqui en la villa de/
Bilbao, e todo lo otro que vieredes ser ne/cesario para mexor saver la verdad
zerca/ de ello, e la imformacion hauida e la verdad/ savida, escripta en limpio
e signada de/ escrivano ante quien pasare, zerrada e sellada/ em publica
forma, en manera que faga fee,/ la enwiad ante mi al mi Consexo para que, //
(Fol.5rº) en el visto, se haga lo que fuere justicia./

E entretanto, dando la dicha ziedad fianzas/ bastantes de todo lo susodi-
cho, le fagais tornar/ e restituir las dichas mercaderias e prendas sin/ que en
ello ni em parte de ello embargo ni/ contrario le nom pongais nin consintais
poner;/ en (sic) no fagades ende al por alguna manera,/ so pena de la mi mer-
zed e de diez mill maravedis/ para la mi camara.

Dada en ziedad de/ Burgos, a treinta dias del mes de henero/ año del nazi-
miento del Nuestro Señor/ Jesuchristo de mill e quinientos e ocho años./

Conde Alfares (sic). Lizenciatus Mojica./ Doctor Carbaxal. Licenciatus San-
tiago./ Licenciatus Polanco. Franciscus licenciatus./

Yo, Alfonso del Marmol, escriuano de/ camara de la reina, nuestra señora,
la fize/ escribir por su mandado, con acuerdo de // (Fol.5vº) los del su Consexo.

Rejistrada, Juan/ Ramirez. Castañeda chanciller.

[No continúa]

1509, octubre, 26. Valladolid.

Sentencias de vista y revista emitida por la Chancillería de Valladolid a favor de la ciudad de Vitoria en el pleito contra el preboste Don Tristán de Leguizamón sobre el cobro de portazgos.

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Cajón 4, reg. 7, nº 66, docº 2 (fols. 9vº-10vº) / CB024.

Copia legalizada en 1745 por Juan Butista de Carpio, escribano. Dos folios (310 X 200 mm.). Letra humanística. Buena conservación.

En el pleito que es entre el concejo,/ justicia y rexidores de la ciudad de/ Victoria de la una parte, y Tristan de Le/guizamo, preboste y vezino de la villa de/ Vilbao de la otra, fallamos que el dicho con/zexo e justicia y rexidores de la dicha ziedad/ de Victoria provaron vien y cumplidamente/ su yntencion y demanda y damos (*interlineado*: y pronunciamos) su/ yntencion por vien probada; e que el dicho/ Tristan de Leguizamo no probo sus/ excepciones ni defensiones ni cossa alguna/ que le aprobeche, y damos y pronun/ziamos su yntencion por no provada./ Por ende, que devemos mandar y man// (*Fol.23rº*)damos que agora y de aqui adelante por/ siempre jamas sea guardado y cumpli/do y se guarde al conzexo de la dicha ziedad/ de Victoria y a los vecinos y moradores de/ ella el previlexio de esempcion que el dicho/ conzexo tiene de los reyes de gloriosa/ memoria en todo y por todo segun que/ en el se contiene, que en este pleito por su/ parte fue y esta presentado; e que deuemos/ condenar y condenamos al dicho Tristan/ de Leguizamo, preboste de Vilbao, y a los pre/bostes que en la dicha villa fueren de aqui/ adelante que contra el thenor y forma/ del dicho previlexio no pidan ni deman/den ni lleven a los vecinos que son o fue/ren de aqui adelante en la dicha ciudad/ derecho de trentao por razon de sus mer/caderias que a la dicha villa de Vilbao a/por-taren y traxeren ni los vecinos de/ la dicha ziedad sean obligados a se los pagar./ Y mandamos al dicho Tristan de Leguizamo/ y a su theniente y a otro qualquier persona/ en cuio poder estan las mercaderias de ze/ra que por razon del dicho derecho de trentao/ tienen tomadas y secrestadas que les den y/ entreguen a la persona o personas cuias son/ libremente y sin costa alguna; y no fazemos/ (*signo*)// (*Fol.23vº*) condonacion de costas.

Petrus licenciatus de/ Setubal. Petrus de Nava, doctor. Acuña,/ lizenziatus. Lizenciatus Luxan.

La qual dicha sentencia parece fue pronun/ciada por los señores oidores de la dicha Real/ Audiencia y Chancilleria de Valladolid/ en veinte y seis de octubre del año de mill/ quinientos y nueve, y de ella por una y otra/ parte fue

suplicado y alegaron azerca de/ la dicha suplicazion y se hizieron nuevas pro/banzas y estando concluso en grado de revista/ se dio y pronuncio sentencia de revista/ cuio thenor es este que se sigue:/

En el pleito que es entre el conzexo/ y omes buenos de la ciudad de Victoria y/ su procurador en su nombre de la una parte, e/ Tristan Dias de Leguizamo, preboste de la/ villa de Bilbao y su procurador en su non/bre de la otra, fallamos que la senten/cia difinitiva en este pleito dada/ e pronunciada por algunos de los oydores/ de la Audiencia de la reina, nuestra/ señora, de que por parte del dicho Tristan/ de Leguizamo fue suplicado, que fue y es/ buena y justa y derechamente dada// (Fol.24rº) y pronunciada e que, sin embargo de/ las razones a manera de agravio contra/ ella dichas y alegadas, la devemos confirmar/ y confirmamosla en grado de revis/ta con costas de esta ynstancia con/tra el dicho Tristan de Leguizamo, la tasa/zion de las quales reservamos en nos./

Martinus episcopus carthajinensis. Rodericus/ lizenciatu. Petrus lizenciatu de Setu/bal. Petrus de Naua, doctor. Acuña/ lizenciatu.

27

1518, agosto, 28. Zaragoza.

Carta de naturalización y nombramiento de correos reales en favor de Bautista, Manfeo y Simón de Tasis, hermanos.

Archivo Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Cajón 4, reg. 2, nº 18 (fols. 6vº-11rº) / CB0019

Copia inserta en ejecutoria de 1573. Siete folios (310 X 210 mm.). Letra procesal. Buena conservación.

Doña/ Juana y don Carlos, su hijo,/ por la graçia de Dios rey/na e rey de Castilla, de Leon,/ de Aragon, de las Dos Seçi/lias, de Jerusalem, de Na/uarra,

de Granada, de Tole/do, de Valençia, de Galiçia,/ de Mallorcias, de Seuilla,/ de Çerdeña, de Cordoba, de Corçega, de Murçia, de Jaen,/ de los Algarbes, de Algezira,/ de Gibraltar, de las Yndias,/ Yslas e Tierra Firme del mar/ oçeano, condes de Barçelo/na, señores de Vizcaya y de/ Molina, duques de Atenas/ y de Neopatria, condes de Rui/sellon y de Çerdania, marque/ses de Oristan y de Goziano,/ archiduques de Austria,/ duques de Borgoña y de Bra/bante e de Milan, condes/ de Flandes e de Tirol, eçetera./

Por hazer bien y merçed a uos,/ Bautista de Tasis y Manfeo/ de Tasis y Simon de Tasis, hermanos naturales de Cornelio,// (Fol.7rº) acatando los muchos e/ buenos e leales serbiçios/ que al muy alto e muy po/deroso rey don Felipe, que Dios/ tiene en su gloria, y a nos abeis/ hecho y esperamos que nos/ hareis de aqui adelante,/ tenemos por bien y es nu/estra merçed e voluntad/ de vos hazer naturales de/ nuestros reynos y señorios,/ y queremos y mandamos/ que seays avidos por tales/ y podais gozar y gozeis de/ todas las cossas que gozan/ y pueden gozar los otros natu/rales dellos ansi en lo tem/poral como en lo espirital./

Y es nuestra merçed y volun/tad que agora y de aqui a/delante para en todas vuestras vidas/ seays nu/estros maestros mayores/ de hostes y postas y correos/ de nuestra Casa y Corte y de/ todos nuestros reynos e/ señorios y fuera dellos que/ a nos sean de probeher; y vos,/ el dicho Baptista de Tasis, seais/ cabeza prinçipal del dicho/ ofiçio en lugar e por fin e/ muerte de Françisco de Ta/sis, vuestro tio, nuestro/ correo mayor que fue, no em/bar-gante qualesquier car/tas de merçed que de cabeza/ (signo)// (Fol.7vº) e subsçesion del dicho ofiçio/ tengo de nos o de los reyes/ anteçesores del dicho Simon/ de Tasis o otras quales/quier personas; ca nos, por/ la presente, de nuestra çier/ta sçiençia y saviduria y po/derio real avsoluto de que/ en esta parte queremos/ vsar y vsamos las dero/gamos, casamos y anula/mos y damos por ningunas/ e de ningun balor y hefeto;/ e como tales maestros/ de hostes y postas y correos/ gozeys de la quitaçion, de/rechos y salarios al dicho/ ofiçio anejas y pertenes/çientes y segun lo gozaba/ e devia gozar el dicho Françisco/ de Tasis, vuestro tio, y los/ otros correos mayores que/ antes del fueron; y con tanto/ que quando bos, el dicho/ Baptista de Tasis, estu-vie/redes en esta nuestra corte/ vos huseis y sirbais el dicho/ ofiçio, y quando estuvieredes/ ausente, lo sirba el dicho Man/feo de Tasis, vuestro her/mano, y en asusençia bues/tra y suya, lo sirba el dicho/ Simon de Tasis y desta ma/nera el que de bosotros/ mas largamente bibiere./

E por esta nuestra carta// (Fol.8rº) e por su treslado signado/ de escriuano publico man/damos al illustre ynfante/ don Fernando y a los perla/dos, duques, marqueses, con/des, ricoshombres, maes/tres de las hordenes; e a los/ del nuestro Consejo, presiden/te e oydores de las nues-tras/ Audiencias e a los nues/tros secretarios y contadores,/ mayordomos, tesoreros e a/ los alcaldes e alguaçiles/ de la nuestra Cassa y Corte/ y

Chançilleries, e a todos los/ priores e comendadores/ e subcomendadores, alcaides de los castillos e casas/ fuertes y llanas; e a todos/ los conçejos, corregidores,/ asistentes, gobernadores,/ alcaldes, merinos, alguaciles, caballeros, escuderos,/ oficiales y hombres buenos de todas las çiudades, villas y lugares de los/ nuestros reynos y señorios/ que agora son o seran de a/qui adelante que vos ayan/ y tengan de aqui adelante/ por naturales dellos como/ dicho es; e ansimismo, vos a/yan e tengan para en todas/ vuestras bidas a uos, el dicho/ Baptista de Tasis, y en bues/tra ausencia al dicho Manfeo/ (*signo*)// (*Fol.8vº*) de Tasis y, en ausencia de/ entrambos, al dicho Simon/ de Tasis y al que de uosotros/ mas largamente bibiere/ por tales maestros mayores/ de hostes y postas y correos/ de nuestra Cassa y Corte/ e reynos y señorios y fuera/ dellos que a nos se an de pro/beher y a doquier que a nues/tro sirbiçio combiniere tener/ hostes y postas y correos, y en/ todos los casos y cosas a el/ anejas y conçernientes/ e cada y quando obiere/ e nos obieremos de despa/char para qualesquier/ partes y lugares correos/ y peones con qualesquier/ cartas, pliegos y despachos/ y biages que no los espidan/ ni despachen por mano/ de otra persona alguna/ salvo de uos, el dicho Baptista de Tasis y, en vuestra au/sencia de uos, los dichos Mafeo o Simon de Tasis/ segun dicho es; ni correo ni peon/ ninguno no resçiba los/ tales biages sin que sea/ dado por mano de vos, el/ dicho Baptista de Tasis, o de/ los dichos Manfeo o Simon de Tasis,/ so pena de çient mill marauedis los quales se re/partan en esta manera:// (*Fol.9rº*) los veynte e çinco mill marauedis para nuestra camara/ y los veynte e çinco mil marauedis para uos, el dicho/ Bautista de Tasis y los dichos/ Mafeo o Simon de Tasis,/ y los veinte e çinco mill/ marauedis para el juez/ que lo sentençiare, y los vein/te e çinco mill marauedis/ para el alguacil que lo exe/cutare; y si su hazienda no bas/tare para los dichos çient/ mill marauedis, que pierda/ todos sus bienes y sean/ repartidos como dicho es,/ y vos recudan con todos/ los marauedis que mon/taren los tales biages pa/ra que los paguen al correo/ que asi fuere lo que obiere/ de auer y tengais en vos bu/estros derechos. E ansimis/mo, mandamos que todos/ los correos y peones que/ binieren con biages a nu/estra real Corte se bayan/ a presentar ante vos y non/ den los tales biages sino a/ vos, el dicho Baptista o Ma/feo o Simon de Tasis para/ que vos los deis a quien/ binieren y podais saver/ de donde vienen, so la dicha/ pena.

Y mandamos a los/ nuestros contadores ma/yores que pongan e asienten/ (*signo*)// (*Fol.9vº*) el traslado desta nuestra/ carta en los nuestros libros/ y os tornen el original so/breescrito y librado dellos,/ y no tomen ni resçivan/ cuenta de gastos algunos/ de ningun pagador que se/ haga de los correos en la nu/estra corte en nuestro ser/viçio salvo mostrando/ vuestras cartas de pago/ de vos, el dicho Baptista de Ta/sis, o Mafeo o Simon de Tasis,/ de la manera que se obiere gas/tado.

E otrosy, mandamos/ que ningun hoste ni correo/ ni posta sea osado de traer/ nuestras armas ni de los/ reyes antepassados en los/ dichos nuestros reinos ni/ fuera dellos ni vsar de/ los tales ofiçios sin bues/tra liçençia de el dia que/ esta nuestra carta/ fuere pregonada en la/ nuestra corte sin que pri/mero sea por bos, el dicho/ Baptista de Tasis y, en/ ausençia vuestra, de los/ dichos Mafeo o Simon de Tasis/ vistos y exsaminados y res/çibidos y hecho ante bos/ el juramento y solenidad/ que en tal caso se requiere/ y dado poder para lo husar,/ so pena de muerte y perdimiento/ de todos sus bienes para// (Fol.10rº) la nuestra camara, y con/ la tal liçençia vuestra/ las puedan traer y vssar/ de los tales ofiços.

E otrosi,/ mandamos que bos el dicho/ Baptista de Tasis y, en au/sençia vuestra, alguno de/ los dichos Manfeo o Simon de Ta/sis, podais nombrar, criar/ y resçibir los correos que/ bieredes que bieredes (sic) que/ son combi-nientes a nuestro/ seruiçio y hazer orden y nu/mero dellos, la qual man/damos que sea obserbada/ y guardada en el dicho ofiçio/ como la hizier-des para los/ dichos nuestros correos./

Y mandamos que los correos/ que ansi resçibieredes por/ nos puedan traer armas para/ defensa de sus personas por/ la nuestra corte y por los nu/estros reynos y señorios, y que/ no les sean quitadas ni to/madas, y que sus casas sean/ francas y libres de pechos/ y monedas y de todos derechos/ y huespedes, si no fueren con/ reos, para que ninguna/ persona pose en sus cassas/ ni saque dellas ropa ni abes/ ni otras cossas de guia ni de/ aposen-to y les sean dados, e/ quando fueren biages los/ (signo)// (Fol.10vº) mante-nimientos e cabal/gaduras que fueren menes/ter, pagando por ello lo que/ justo fuere y no mas, segun/ que por nos fuere tassado./

Y otrosi, mandamos a to/das e qualesquier justiçias/ que cada y quando vos, el/ dicho Baptista de Tasis, y, en/ buestra ausençia, a los dichos/ Manfeo o Simon de Tasis des/pacharedes qualesquier/ correos y fueren sus biages/ que no les prendan ni deten/gan por deuda que devan,/ eçebto sino obieren hecho/ o hizieren delicto criminal,/ que en tal caso ymbie la/ justiçia que asi le prendie-re/ otra persona en su lugar que/ llebe el despacho, que el llebare/ y sea perso-na que baya en/ el termino y de la manera/ que el tal correo auia de yr./

Y los vnos ni los otros no fa/gades ni fagan ende al/ por alguna manera, so pena/ de la nuestra merçed e de/ çinquenta mill maraue/dis para la nues-tra cama/ra a cada vno que lo con/trario hiziere, en los qua/les desde agora los conde/namos lo contrario hazien/do. Y demas, mandamos// (Fol.11rº) al hombre que bos esta nues/tra carta mostrare que bos/ emplaze que parezcan ante/ nos en la nuestra corte, doquier/ que seamos, del dia que bos/ emplazare fasta quinze/ dias primeros siguientes,/ so la dicha pena, so la qual man/damos a qualquier escriua/no publico que para esto fuere/ llamado que de ende al que/ vos la mostrare testimonio/ signado con su signo porque/ nos sepamos como se cumple/ nuestro mandado.

Dada en/ la çiuðad de Çaragoza, a veinte/ y ocho dias del mes de agosto,/ año del nasçimiento de Nu/estro Salvador Jesucristo de/ mill e quinientos y diez y ocho/ años.

Va escrito entre ren/glones o diz Mafeo de Tassis./

Yo, el rey.

Yo, Françisco de los/ Cobos, secretario de la reyna/ y del rey, su hijo, nuestros/ señores, la fize escriuir por/ su mandado.

Liçençiatu/ Ximenez. Vrbina, por chançiller./

28

1520, mayo, 19. La Coruña.

Título de preboste de Bilbao en favor de Tristán de Leguizamón, por renuncia de su padre.

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Cajón 3, registro 1, número 3, fol. 3rº-4rº / CB0011.

Copia realizada en 1525 por Martín de Rigoitia, escribano. Dos folios (295 X 200 mm.). Letra procesal. Buena conservación.

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Cajón 3, registro 1, número 3. Fol. 1rº-2rº / CB0011.

Copia realizada en 1553 por diego de Olábarri, escribano. Dos folios (295 X 200 mm). Letra procesal. Buena conservación

(Cruz)./ Don Carlos, por la graçia de Dios rey de Romanos, egregio enperador senper/ agosto (sic), doña Juana, su madre, y el mismo don Carlos por la misma graçia/ reys de Castilla, de Aragon e de las Dos Seçilias, de Iherusalen, de Nabarra,/ de Granada, de Toledo, de Balençia, de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla, de/ Cordoba, de Corçega, de Murçia, de Jaen, de los Algarbes de Algezira, de Gibraltar, de las yslas de Canaria, de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano,/ condes de Barçelona, señores de Viscaya e de Molina,

duques de Atenas e/ de Neopatrya, condes de Ruisellon e de Cerdania, marqueses de Oristan/ e de Goçiano, archiduques de Avstria, duques de Borgoña, de Brabante, condes/ de Flandes e de Tirol, etçetera.

Por hazer bien e merçed a vos, don Tristan de/ Leguiçamon, hijo de Tristan de Leguiçamon, nuestro preboste de la villa de Bilbao,/ acatando vuestra suficiencia e ydoniedad (*sic*) e los buenos e leales seruiçios/ que vos aveys fecho e hazeyz de cada dia y en hemienda e renumeracion/ dellos, e porque entendemos que ansy cumple a nuestro seruiçio e a nuestra merçed/ e voluntad, que agora e de aqui adelante para en toda vuestra byda seades nuestro/ preboste de la dicha villa de Bilbao en lugar e por renunçiaçion del dicho/ Tristan de Leguiçamon, vuestro padre, nuestro preboste que fue de la dicha villa, por/ quanto el dicho Tristan de Leguiçamon renunçio e traspaso en voz el dicho/ ofiçio por su petiçion e renunçiaçion firmado de su nonbre e/ (*signo*)/ (Fol.3vº) signado de escriuano publico que antes nos fue presentado; e que podays/ vsar e vseys del dicho ofiçio por boz e por vuestros lugarestenientes, ques nuestra/ merçed e voluntad que en el dicho ofiçio podays poner e los quitar e admober,/ syendo presonas aviles, e los rebocar e poner otros en su lugar segund/ e como el dicho vuestro padre lo hazia.

E por esta nuestra carta mandamos al conçejo, corregidor/ e alcaldes e jurados, regidores, fieles, caballeros y escuderos, oficiales/ e omes buenos de la dicha villa de Bilbao que juntos, en su conçejo e/ ayuntamiento, segund que lo han de vso e de costunbre de se juntar, luego/ que con esta nuestra carta fueren requeridos, syn otra luenga ni tardança/ ni escusa alguna e syn nos mas requerir e consultar ni esperar sobre/ ello otra nuestra carta ni mandamiento ni segunda ni terçera jusyón, to/men e resçiban de vos, el dicho don Tristan de Leguiçamon, o de quien vuestro/ poder ouiere, el juramento e solemnidad que en tal caso se requiere e debays/ hazer, el qual por vos fecho dende en adelante boz ayan e resçiban e tengan/ por nuestro preboste de la dicha villa de Bilbao en lugar e por renunçiaçion del/ dicho Tristan de Leguiçamon, vuestro padre, nuestro preboste que fue de la dicha villa,/ e vsen con vos e con vuestros lugarestenientes en el dicho ofiçio e en todo/ lo a el anexo e conçerniente; e vos recudan e hagan recudir con la/ quitaçion, derechos, salarios, trentasgos, portasgos acostunbrados e al dicho/ ofiçio anexos e pertenescientes; e vos guarden e hagan guardar/ todas las honrras, graçias e merçedes, franquezas e libertades y hesençio/nes, preminençias, prerrogatibas e ynmunidades e todas las otras cosas e cada/ vna dellas que por razon del dicho ofiçio debedes aver e gozar e vos de/ben ser guardadas, sy e segund que mejor e mas conplidamente vsaron/ e recudieron e guardaron e hizieron vsar e acudir e guardar al dicho/ Tristan de Leguiçamon, vuestro padre, e a los otros nuestros prebostes que antes/ del fueron en la dicha villa de todo bien e conplidamente, en guisa que vos/ non menguen ende cosa alguna; e que en ello ni en parte dello embarço nin con/trario alguno bos non pongan nin consientan poner, ca nos, por esta/ dicha nuestra carta, vos resçibymos e abemos por resçibydo al dicho ofiçio de/

prebostazgo de la dicha villa e al vso y exerçion (*sic*) del e vos damos/ poder e facultad para lo vsar y exerçitar por vos e por los dichos vuestros/ lugares tenientes que vuestro poder tubieren en caso que por los dichos/ conçejo e corregidor, alcaldes, regidores e jurados e otros ofiçiales de la dicha/ villa de Bilbao o por qualquier dellos no seades resçibido.

E por quanto/ vos, el dicho don Tristan de Leguiçamon, al presente soys menor de hedad de diez/ e ochos años, e por esta cavsa no podeys vsar ni exerçitar el dicho/ ofiçio, mandamos que entre tanto que vos ayays la dicha hedad de diez/ (*signo*)/ (Fol.2r^o) e ocho años, vse por vos y en vuestro nonbre el dicho ofiçio de preboste el liçençiado/ Sancho Dias de Leguiçamon, alcalde de la nuestra Casa e Corte, e las otras presonas quel/ en vuestro nonbre nonbrare e pusiere para el vso y exerçio del dicho ofiçio,/ e para ello, sy nesçesario es, por esta nuestra carta le damos poder conplido. Pero/ mandamos que llegando vos, el dicho don Tristan de Leguiçamon, ha hedad/ de diez e ocho años, que dende en adelante vseys vos por vuestra presona e por vuestros/ lugarestenientes el dicho ofiçio, segund e como en esta nuestra carta se contiene,/ e que dende en adelante no vse mas del el dicho liçençiado Sancho Dias de Leguiça/mon, nuestro alcalde, ni los tenientes quel en su lugar e en vuestro nonbre vbiere/ puesto, la qual dicha merçed vos hazemos; e con tanto que al presente no seays/ clerigo de corona, e sy en algund tienpo paresçiere que lo soys o fuerdes,/ ayays perdido e perdays el dicho ofiçio para que deba o para hazer merçed del/ a quien nuestra boluntad fuere.

E mandamos que tome la razon de nuestra carta/ Françisco de los Cobos, nuestro secretario, e los vnos ni los otros no hagades ni fagan/ ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para la/ nuestra camara a cada vno de vos que lo contrario hizierdes. E demas, man/damos al home que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplaze que pares/cades ante nos en la nuestra corte, doquier que nos seamos, del dia que vos/ enplazare fasta quinze dias primeros siguientes, so la dicha pena; so la qual,/ mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que dende al/ que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque nos sepa/mos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la çibdad de La Curuña,/ a diez e nueve dias del mes de mayo de mill e quinientos e veynte años./

Yo, el rey.

Yo, Luys de Liçaranço, secretario de sus çesarea e catolicas/ majestades, la fiz escriuir por su mandado.

P. episcopus Paçensis. Liçençiatu Ça/pata. Doctor Carbajal. Registrada, licenciatus Ximenes. Castaneda, chan/çiler.

Tomo la razon desta carta de sus altezas por el secretario Cobos,/ Alonso de la Torre./

1512, junio, 3 - 1520, diciembre, 11. Bilbao.

Libro de acuerdos, decretos y elecciones del Consulado de Bilbao.

Archivo Histórico Municipal de Bilbao. Consulado de Bilbao. Libro 450.
Original. Cuarenta y tres primeros folios (410 X 290 mm.). Letra cortesana. Buena conservación. Errores de encuadernación.

29.01. (Fol.1rº) En la/ Noble/ Villa/ de Bil/bao, suso en la casa e camara del conçejo, que es en la Plaça Mayor de la dicha/ villa de Viluao, a tres dias del mes de junyo, año del nasçimiento de Nuestro Se/ñor Ihesu Christo de mill e quinientos e dose años, este dia, en presençia de/ mi, Juan Saes de Catilnaga, escriuano de la reyna, nuestra señora e notario publico en la su corte e en todos los sus/ reynos e señorios e escriuano publico del numero de la dicha villa, estando ende presentes el fiel e consoles de la vniversidad/ de los capitanes, maestros de naos e mercaderes de la dicha villa de Viluao segun e como lo han de vso e de costunbre/ (*borrado*)tar para entender en las cosas nesçesarias e complideras al seruiçio de Dios e de su alteza e al bien/ e procomun de la dicha vniversidad, espeçialmente estando ende juntos Ochoa de Vryondo, consol, que estaua por el/ lugar de Martin Peres de Marquina, fiel, (*borrado*) en los negoçios que cunplian a la villa en (*borrado*) procurador, e/ del otro consol, que era Diego Fernandis de (*borrado*) asy mismo siendo avsentente, dixeron todos en vno con el/ dicho (*borrado*) de Vryondo, consol, que estaua por fiel, pues que su tienpo e año era pasado que se esleyesen e nonbrasen otro fiel e consoles, pues que estaua solo e era pasado su año, porque era neçesario que oviesen.

E luego, dieron sus votos vno a vno, jurando, en que los toco suerte Juan Perez de Ybeyetya, fiel; e por consoles Juan Martines de Viluao la Bieja e Martin Garçia de A(*borrado*).

E los que mas votos tuvieron para jurados fueron:

Juan Martines/ Mixaot, XIII votos	XIII votos./
(<i>Borrado</i>)çia de Travco, (<i>borrado</i>)	XIII botos./
Pedro de Arbolancha, quatro botos	IIII botos./
(<i>Borrado</i>) Yñigues de Bermeo, quatro botos	IIII botos./
Pedro de Solorzano, tres botos	III botos./
(<i>Borrado</i>), quatro botos	IIII botos./

(Borrado) por consules quando alguno de los consules fuese fuera/ (borrado) en logar de los consules e quando el fiel fuese fuera de la villa/ (borrado) viejo de los consules por el, porque de contino ouiese juezes.

E luego, el dicho Juan Peres de/ (borrado) consules, e los seys deputados para que adelante fuesen/ por (borrado) los quales asi d(borrado) bien e consentieron// (Fol.1vº) (Roto) dichos fiel e consules dieron a entender a la dicha vnibersidad que estaua junta en el dicho ayuntamiento/ (roto) abian, tenían por vso e costunbre la dicha vnibersidad de tiempo ynmemorial a esta parte de mudar ofiçiales/ (roto) año e que su año dellos era conplido. Por ende, que les suplicaban e suplicaron a sus merçedes que quisiesen nonbrar/ (roto) ofiçiales nuevos quien resida en el dicho ofiçio en otro año segun e como lo tienen por vso e costunbre;/ e asi mismo, que quisiesen poner ley e horden para adelante, porque auia acaesçido en los tiempos pasados partirse/ desta dicha villa en sus negoçios e mercaderias asi el fiel como los consules o algunos dellos e en a/quellos tienpos estar bacuo la dicha Vnibersidad a falta de fiel e consules para entender e negoçiar en las cosas/ conplideras a la dicha Vnibersidad, e quanto mas agora, segun la prematica que su alteza tiene dado a la dicha/ Vnibersidad del jusgado dentre mercaderes e maestros e fatores, era neçesidad mas que hasta agora./

E despues de mucho platicado en el dicho ayuntamiento sobre lo susodicho, acordaron e hordenaron, que pues el año/ de los sobredichos ofiçiales era conplido, que se nonbrasen e esleyesen otros en su logar, en la forma e manera que ade/lante sera contenido, para queste por ley e hordenança para de aqui adelante./

Primeramente, hordenaron e mandaron quel fiel e consules que agora se nonbraren e se esleyeren que esten e re/sidan doy dia fasta el dia de Santiago primero que biene, e dende en adelante en un año conplido hasta el otro/ dia de Santiago, e dende en adelante que se ayan de mudar e se muden los dichos ofiçiales de Santiago a Santiago./

Otrosy, dixieron que hordenauan e hordenaron que agora e de aqui adelante sean esleydos por botos dos por/ fieles e quatro por consules, e los tales fiel e consules que se eslean personas que se hallaren e estouieren en la villa/ e no de los avsentes ni tanpoco los que antes han sido dentro de dos años en el dicho ofiçio; e entre los dos fieles e quatro/ consules que fueren esleydos e tobieren mas votos sea echado suertes, e el que la suerte diere por fiel/ que sea e quede fiel, e de los quatro consules echando suertes que los dos que la suerte diere queden por consules./

Otrosi, dixieron que hordenauan e hordenaron que si al fiel se le acaesçiere de yr durante su año fuera desta villa/ en sus negoçios, fasta quel vuelua, quede por fiel en su logar de los dos consules el mas biejo, e por consol, de otros/ seys diputados que se nonbraren, el que touiere mas votos; e sy otro consol de los dos fuere asi bien fuera des/ta villa, que en su logar sea e quede

por consol otro diputado, de los seis que se nonbraren, el que tobiere mas botos;/ todabia, avnque todos tres fiel e consoles fueren desta villa, que se queden por fiel e consoles de los seys diputados/ los tres que tobieren mas votos, e esto se entienda entre las personas que non tengan cavsa de se escusar/ de lo susodicho; e si con çedula que tengan de su alteza como por ser de corona, que en otra manera ninguno se pueda/ escusar de lo susodicho.

E luego que sean esleydos e nonbrados en la forma susodicha que ayan de jurar e juren/ el fiel e los dos consules e los seis diputados que mas botos tobieren para consoles sobre el libro e la crus (*cruz*) todos/ nuebe, para que vsaran en el dicho ofiçio e cargo que les es cometido fiel e lealmente a seruiçio de Dios e de su alteza/ e al vien, procomun e honrra de la dicha Vnibersidad goardando e cada vno en su razon e justiçia en los pleitos e/ negoçios e debates que ante ellos se pendieren sin afiçion ni parçialidad nin henemistad nin amistad que tengan/ con la vna parte nin con la otra./

Otrosi, hordenaron e mandaron, que al tiempo que se juntaren a haser la eleçion susodicha, que todas las personas que fueren/ llamados e juntados para la dicha eleçion, estando junto la dicha Vnibersidad, antes que boten en la dicha eleçion del fiel/ e consules e diputados, que ayan de jurar e juren todos sobre el libro e la crus en forma que echara cada vno/ su boto cada vno sobre sy, sin comunicar nin consultar vnos con otros, a los mas ydonios e suficien-tes/ que a cada vno por si le paresçiere; e despues de asi botado cada vno por si ante escriuano sobre si, secreta e/ apartadamente, que sean sacados por los mas votos en la forma sobredicha los sobredichos ofiçiales./

E goardando la forma susodicha, en presençia de mi, Juan Saes de Catelinaga, escriuano, botaron todos los que se fallaron en el/ sobredicho juntamiento en la heleçion del fiel e consules e diputados del año benidero desdel dia de Santiago/ primero que biene en adelante, para que ayan de residir e residan en el dicho ofiçio e cargo en vn año conplido,/ que es hasta el dia de Santiago del año benidero, e entonçes que se haga asi bien eleçion nuevo de otros ofiçiales/ para otro año e de la misma manera e horden que ande adelante la dicha eleçion. Por la horden susodicha/ salio por fiel Juan Peres de Ybeyeta, mercadero. Yten, para en vno con el, por consoles, Juan Martines de Viluao la Bieja, mercadero,/ e Martin Garçia de Anchieta, maestre de nao.

E yo, Juan Martines de Holabarría, escriuano de la dicha reyna,/ nuestra señoira, e escribano publico del numero de la dicha villa de Vilbao, por quanto/ falle el registro de lo que de suso se hase mençion en presençia de Juan Saes/ de Catelinaga, escriuano, firmado del dicho Juan Saes, en cuyo ofiçio e registro/ yo suçedy, e a pedymiento de Juan Peres de Ybeyeta, vesyno de la dicha villa/ de Bilbao, fis escribir e poner lo susodicho en este padron punto por/ punto, de lo que asi queda en mi poder firmado del dicho Juan Saes de Catelinaga (*borrado*)/ e por ende fis aqui este mio syg(*signo*)no en testimonio.

Juan Martines (*rúbrica*).//

29.02. (Fol.2rº) En la noble villa de Viluao, a nueve dias del mes de agosto (borrado)/ naçimiento del Nuestro Saluador Ihesuu (sic) Christo de mill e quinientos (borrado)/se años; este dia, antel muy virtuoso señor doctor Françisco Peres de Bargas, cor(borrado)/ vedor en este Noble e Leal Condado e Señorío de Viscaia, villas e çiudad con las Encarta/çiones por la reyna, nuestra señora, e en presençia de mi, Martin Vrtis de Yruxta, escriuano de la/ reyna, nuestra señora, e su notario publico en la su corte e en todos los sus reygnos e/ señorios e escriuano publico del numero de la dicha villa de Viluao, e de los testigos de yuso escrip/tos paresçio presente Martin Peres de Marquina, fiel de los mercaderes de la Vnibersidad/ de la dicha villa de Viluao; e mostro e presento vna prouision real de su altesa escripta/ en papel e sellada con su sello real e firmada del serenissimo señor rey don Fernando/ e, asimismo, firmada de çiertos oydores del Consejo Real e en las espaldas señalada/ de çiertos nonbres segund por ella pareçia, e ler fiso a mi, el dicho escriuano, su tenor de la/ qual dicha prouision es este que se sigue:/

Doña Joana, por la graçia de Dios reina de Castilla, de Leon, de Granada, de Toledo, de Galisia, de Se/uilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Algesira, de Gibraltar e de las yslas/ de Canaria e de las Yndias, Yslas e Tierra Firme del mar oçeano, prinçesa de Aragon e de las/ Dos Seçilias, de Iherusalem, archiduquesa de Avstria, duquesa de Borgoña e de Brabante, etçetera, condesa/ de Flandes e de Tirol, etçetera, señora de Viscaia e de Molina, etçetera, al prinçipe don Carlos, mi muy amado/ hijo, e a los ynfan-tes, perlados, duques, condes, marqueses, ricoshomes, maestros de las hordenes, e/ a los del mi Consejo e oydores de las mis Avdiençias, e a los alcaldes, alguaziles de la mi Casa e Corte/ e Chançilleria, e a los priores, comendadores e alcaydes de los castillos e casas fuertes e llanas,/ e a todos los conçejos, juezes, corregidores, prebostes, jurados, caballeros, escuderos ofiçiales/ e homes vuenos, asi de la villa de Viluao como de todas las otras çibdades e villas e/ logares de los mis reygnos e señorios, e a cada vno de vos a quien esta mi carta fuere mostrada/ o su traslado signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades quel rey, mi señor e padre, e la/ reyna, mi señora madre, que santa gloria aya, mandaron dar e dieron vna su carta, a pedimiento/ del prior e consules e mercaderes de la çiudad de Burgos, firmada de sus nonbres e sellada/ con su sello, su tenor de la qual es este que se sigue:

Don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de/ Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de Aragon, de Çeçilia, de Granada, de Toledo, de Valençia,/ de Galisia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdeña, de Cordoua, de Corçeça, de Murçia, de Jahen, de los Al/garbes, de Algesira, de Gibaltar e de las yslas de Canaria, condes de Barçelona e señores/ de Viscaia e de Molina, duques de Atenas e de

Neopatria, condes de Rusellon e de Çerdania,/ marqueses de Horistan e de Goçiano, al príncipe don Iohan, mi muy caro e muy amado/ hijo, e a los ynfantes, perlados, duques, condes, marqueses, ricoshomes, maestros de las hor/denes; e a los del nuestro Consejo, oydores de la nuestra Avdiencia, alcaldes e alguasiles de la nuestra/ Casa e Corte e Chançilleria, e a los priores, comendadores e subcomendadores, alcaydes de los/ castillos e casas fuertes e llanas, e a todos los conçejos, juezes, regidores, prebostes,/ jurados, caballeros, escuderos e ofiçiales, homes vuenos asi de la çiuudad de Burgos/ como de todas las otras çibdades e villas e logares destos nuestros reynos e señorios/ que agora son o seran de aqui adelante, e a cada vno e qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada o el traslado della signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades/ que Diego de Soria, besino e regidor de la dicha çibdad de Burgos, en nonbre del prior e con/soles de la Vnibersidad de los Mercaderes de la dicha çibdad de Burgos, nos hiso relacion/ por su petiçion, que ante nos, en el nuestro Consejo, presento, deziendo que vien sabiamos como en las/ çibdades de Balencia e Barçelona e otras partes de nuestros regnos donde auia copia de/ (*signo*)/ (Fol.2vº) mercaderes tenian consolasgo e avtoridad para entender en las cosas de diferençias que tocaban a la/ mercaderia, es a saber: en compras e ventas y en cambios e en seguros e diferençias de cuentas de/ los amos e sus fatores y de vn mercader a otro, e en conpañias que ouieran tenido e tobiesen en afle/ytamientos de naos, e para las diferençias que acaesçieren entre los mercaderes e sus fatores que ouie/sen estado fuera del reyngo en las fatorias e en nuestros reygnos tratan de sus fasiendas, asi/ en las diferençias mobidas por plito ante juezes hordinarios como las que estauan por mober, por/que sabiamos que los pleitos que se mobian entre mercaderes de semejantes cosas como las susodichas/ nunca se concluyan ni feneçian porque se presentauan escritos e libelos de letrados, por manera que,/ por mal tiempo que fuese, ge los tenian los letrados de manera que los hasian ynmortales, la qual/ dis que era en gran dapno e perjuysio de la mercaderia, e que desto se cabsan que los buenos mercaderes tenian poca confiança de los otros e los otros de los otros e subçeden muchas/ vezes que quando algun mercader tenia alguna hacienda e queria ha (*borrado*) verdad a otro lo po/nia a pleito por quedarse con la hacienda, e que otro tanto acaesçia con los fatores, non enbargante/ que sus amos auian capitulado con ellos e hasian capitulos e juramentos sobre la crus (*cruz*)/ e Santos Ebangelios de goardar verdad e lealtad e de no tomar otro ynterexe si/non lo que era conbenido entre ellos, diz que muchos de los tales e con poco temor de Dios e en/ gran cargo de sus conçiencias yban contra el dicho juramento (*borrado*) no guardauan la verdad,/ e que de tal manera hasian fravdes e encubiertas en las haciendas e negoçiaçiones/ que dellas se confiaban, que robaban a sus amos, e a cabo de çinco o seis años que auian/ tenido la fatoria tienen mas hacienda que sus amos e sobre las cuentas se ponian en/ pleito con el dicho su amo con el fauor que los abogados les dan e dis que non

pueden aver/ justiçia e razon con ellos, lo qual hera notorio a algunos del nuestro Consejo que estobieron en Bur/gos con el nuestro condestable, ya defunto, teniendo nuestros poderes.

E que, asimismo, sabria/mos que muchos de los fadores que benian de Flandes e de otras partes, por se escusar/ de non dar cuenta a sus amos, se yban a casar a otros logares fuera de la çibdad de/ Burgos e de su jurediçion; e dis que quando los enbiauan mandar que beniesen a dar/ las cuentas respondian que los demandasen en su juresdiçion, lo qual dis que era contra/ justiçia e en dapno e perdiçion de la dicha mercaderia porque, pues los tales cargos les/ auian sido dados en la dicha çibdad de Burgos e por los mercaderes della que justo era/ que alli hobiesen de benir a dar sus cuentas a sus amos e a las otras personas de quien/ las dichas fatorias e cargos touiesen. E nos suplico e pedio por merçed por si e en los dichos/ nonbres o que sobre ello probeyesemos mandando dar comision e facultad al prior/ e consoles de los dichos mercaderes de la dicha çibdad para que podiesen llamar los tales/ fadores ante si e poner las penas para que antellos paresçiesen e diesen razon e/ cuenta por vso e pato llano e verdadero de mercaderes de los dichos sus cargos por/que las cosas susodichas e cada vna dellas, estando a juisio de mercaderes, se podria en/ muy brebe termino determinar. E nos suplicaron que, asimismo, diesemos facultad a los/ dichos prior e consoles para determinar las semejantes cavsas e a todas las otras que to/casen a la mercaderia para aquellos las jusgasen segun estilo de mercaderes, visto las/ cuentas e razones que cada vna de las partes quisiese alegar; e asimismo, manda/semos que no resçiuisen libelos nin escrituras de letrados, pero que en fin de las/ dichas cabsas, si alguna de las partes quisiese apelar, que fuese para delante de/ dos mercaderes sacados e nonbrados para oyr las apelaciones, segund e de la/ manera que lo tenian los mercaderes en las çibdades de Barçelona e Valençia, e que ally/ feneçiesen las cabsas, e que en haser lo susodicho nos seriamos muy serbidos e se es/cusarian muchos ynconbenientes que sobre lo susodicho se seguian, e los hombres de/ mala fee no ternian cabsa de se alçar con hacienda de otro.

E asimismo, nos fue/ suplicado quando se allase algun conpañero con mala fee, no goardando su/ (*signo*)/ (Fol.3r^o) juramento ni su conçiencia, que ouiese defraudado a su conpañero e el fador a su amo/ que el prior e consoles o los dos dellos que entendiesen en los tales negoçios podiesen mandar/ al merino de la dicha çiudad de Burgos que fesiese execuçion en sus bienes para entregar e/ faser pago a la persona que lo ouiese de aber, e que demas e allende que le podiesen/ condenar a que fuese abido por ladron segun las leys de nuestros reynnos e que podie/sen mandar al merino de la dicha çibdad que a las tales personas prendiese e fuesen remi/tidas a nuestra justiçia hordenaria, e para que fuese esecutado en ellos lo quel dicho prior e consoles/ diesen por sentençia, porque fuese castigo para los tales e enxenplo para otros e que no to/ouiesen hosadia de robar.

E asimismo, mandasemos que executasen e truxiesen a deuida execucion todas las (*borrado*) que por los dichos prior e consoles fuesen dadas; e asimi/smo, fisieron relacion que los dichos mercaderes eran defraudados continuamente/ de sus factores que estauan fuera de nuestros reynos, e despues de llegadas las mercaderias a las estapas donde ellos estauan dis que echauan e repartian sobre sus mercaderes alguna contia de maravedis, so color de algunas neçesidades que desian que auian/ menester asi por conserbar sus prebilejos de fuera de nuestros reynos e por nuestro res/peto le auian sido otorgados como para dar a honbres pobres que muchas beses benian/ destroçados e tomados de otros nabios e para conserbacion de las misas que en las capillas/ que en cada logar estan se ouieren de desir e para otras neçesidades honestas e provechosas,/ e dis que se estendian los dichos sus fatores a haser los dichos gastos superfluos, e nos fue/ suplicado e pedido por merced que, para el remedio dello, mandasemos a los dichos consoles/ de todas las estapas que en fin de cada vn año, en pasando tres meses despues del/ año que alla hobiesen feneçido las cuentas de la reçebtoria e de los gastos, enbiasen/ las dichas cuentas a los dichos prior e consoles de Burgos para quellos, con seys diputa/dos juntamente, biesen las dichas cuentas e lo demaesiado e malgastado que se ha/llase mandasen que lo restituyesen e pagasen lo que alla ouiesen mandando gastar;/ e mandasemos a los dichos consoles que estouiesen fuera de nuestros reynos que/ fuesen nuestros subditos questouiesen por la determinacion que los dichos prior/ e consoles de Burgos en ello diesen.

E asimismo, sabriamos que la dicha Vniversidad/ de los mercaderes de la dicha çibdad de Burgos echaban aberias sobre sus mercaderes/ por virtud de vn prebilejo que la dicha Vniversidad tenia para las neçesidades, asi para/ enbiar personas de avtoridad e confianza de aflotar las flotas como para las/ abiar e despachar para que partiesen como para remediar los males e robos que les azian/ cosarios e otras gentes con quien nos teniamos e auiamos tenido guerra, e/ avn con otros que teniamos pas que auian tomado a nuestros suditos muchos nauios en dibersas beses, que la dicha Vniversidad enbiaba generalmente a lo re/mediar por todos, que si cada vno ouiera de yr a remediar lo suyo non lo podrian sufrir por los grandes gastos que dis que se les recresçian, e que los mercaderes (*sic*) que no tenian tanta facultad lo dexauan perder, e que la Vniversidad/ tomaba la mano en ello por todos, asi para nos lo haser saber e suplicar lo mandasemos remediar como para enbiar persona fuera de nuestros reynos con nuestras cartas/ para el remedio dello, e para otras muchas cosas e neçesidades e gastos que los/ dichos mercaderes continuamente tenian que non podian bibir sin ellas, e/ que por esto les auia sido otorgado el prebilejo para poder haser el dicho reparti/miento sobre las dichas mercaderias de los tratantes que cargauan juntamente con ellos/ (*signo*)// (*Fol.3vº*) e gosaban de todos sus provechos yualmente, e que asi se procuraba yualmente lo que/ conplia a los mercaderes de fuera parte como a

los de la dicha Vniversidad, e nos suplicaron/ nos pluguiese de mandar que asi se fisiese o que sobre ello probeyesemos como la nuestra merçed/ fuese.

Lo qual todo visto en el nuestro Consejo, e con nos sobre ello consultado, acatando quanto/ cunple al nuestro seruicio e al bien e procomun de nuestros reynnos e conserbar el trato de la/ mercaderia e como en algunas partes de nuestros reynnos e en los reynnos comarcanos los/ dichos mercadores tienen sus consoles e hasen e administran justiçia en las cosas de mer/caderes e entre mercadero e mercadero, fue acordado que en quanto nuestra merçed e voluntad fuese/ deuamos de prober en la forma e manera siguiente.

E nos tobimoslo por bien e por la presente/ damos liçençia e facultad e juridiçion a los dichos prrior e consoles de los mercaderes/ de la dicha çibdad de Burgos que agora son o seran daqui adelante para que tengan juridiçion/ de poder conosçer e conoscan de las diferençias e debates que ouieren entre mercader e/ mercader e sus compañeros e fatores sobre el traer de las mercaderias, asi sobre conpras/ e ventas e canuios e seguros e cuentas e compañías que ayan tenido e tengan/ sobre afleytamientos de naos e sobre las fatorias que los dichos mercaderes ouieren dado/ a sus fatores, asi en nuestros reynnos como fuera dellos asi, para que puedan conosçer e conos/can de las diferençias e debates e plitos pendientes entre los susodichos como de/ todas las otras cosas que se acaçieren de aqui adelante, para que lo libren e determinen/ vreve e sumariamente segund estilo de mercaderes sin dar logar a luengas ni dila/çiones de maliçia nin plasos de abogados e mandamientos que de la sentençia o sentençias que asi die/ren los dichos prrior e consoles entre las dichas partes, si alguna della apelare, que lo pueda/ faser para ante nuestro corregidor que agora es o fuere de la dicha çibdad de Burgos e no para otra parte./

Al qual dicho corregidor mandamos que conosca de la dicha apelacion e para della conosçer e la de/terminar tome consigo dos mercaderes de la dicha çibdad, los que le paresçieren que son/ honbres de buena conçiençia, los quales fagan juramento de se aver bien e fiel/mente en el negoçio que ouieren de entender goardando la justiçia a las partes e conosçiendo/ e determinando la dicha cabsa por estilo de entre mercaderes sin libelos nin escriptos de/ abogados, saluo solamente la berdad sauida e la vuenta fee goardada como entre/ mercaderes, sin dar logar a luengas de maliçia ni a plazo ni dilaciones de abogados;/ e si los dichos corregidor e dos mercaderes confirmare en la dicha sentençia que asi fuere dada por/ los dichos prrior e consoles, mandamos que della no aya mas apelacion ni agrabio/ nin otro recurso alguno saluo que se execute realmente e con efecto; e si por la dicha sentençia/ que asi dieren los dichos corregidor e dos mercaderes rebocaren la dicha sentençia por los dichos prrior/ e consoles dada e alguna de las dichas partes suplicare o apelare della, que en tal caso/ el dicho corregidor lo torne a reber conosçiendo del tal negoçio e determinarlo segun e/ como dicho es con otros dos mercaderes que el escogiere que no sean los primeros, los quales fagan/ el mismo juramento.

E que de la sentençia que asi dieren los dichos corregidor e dos mercaderes/ quier sea confirmatoria o rebocatoria o hemendada en todo o en parte, queremos e man/damos que no aya mas apelaçion ni suplicaçion ni agrauio ni otro remedio alguno,/ e por la presente adbocamos a nos todos los pleitos que entre los dichos mercaderes de la/ Vnibersidad e los dichos sus fatores sobre las cosas susodichas estan pendientes/ asi ante los del nuestro Consejo como antel presidente e oydores de la nuestra Avdiençia e/ alcaldes de la nuestra Corte e Chançilleria como ante otros qualesquier corregidores e juezes, a los/ quales mandamos que non conoscan dellos e los remitan ante los dichos prior e consoles,/ a los quales mandamos que los tomen en el estado en que estan e bayan por ellos adelante/ e los libren e determinen segund la forma desta dicha nuestra carta.

E otrosy, mandamos (*signo*)/ (Fol.4rº) que los dichos fatores de los dichos mercaderes de la dicha çibdad de Burgos sean obligados/ a benir a la dicha çibdad de Burgos a dar las cuentas de las mercaderias que les fueren encomen/dadas sus amos e esten en la dicha çibdad ante los dichos prior e consoles a derecho sobre las/ dichas dadas que de las dichas cuentas se recresçieren, avnque los dichos fatores sean o viban fuera (*interpolado*: de la juridiçion)/ de la dicha çibdad o se ayan casado fuera della antes o despues que tienen la dicha fatoria./

Otrosy, que las dichas sentençias que asi los dichos prior e consoles dieren si non fueren apelados/ e despues rebocadas, e por esta nuestra carta damos poder e facultad a los dichos prior e con/soles de la dicha çibdad para que las puedan mandar executar. E mandamos al merino de la dicha/ çibdad de Burgos e a sus logarestenientes que executen e cunplan todos los mandamientos/ que sobre la execuçion de las dichas sentençias para el fueren dados por los dichos prior e consoles;/ e si para ello los dichos prior e consoles ouieren menester fauor e ayuda, por esta nuestra/ carta mandamos a todos los conçejos, justiçias e regidores, caballeros, escuderos, ofiçiales,/ e homes buenos asi de la dicha çibdad de Burgos como de todas las otras çibdades e villas/ e logares destes reygnos e señorios que por los dichos prior e consoles para ello fueren/ requeridos que ge lo den e fagan dar e que en ello ni en parte dello embargo ni contrario alguno lo non/ pongan ni consientan poner so las penas quellos de nuestras partes les pusieren,/ las quales (*interlineado*: nos) por la presente les ponemos e abemos por puestas.

E asimismo, mandamos/ que quando los dichos prior e consoles hallaren en alguna culpa a qualquier conpañero/ o fator que aya tomado o defravdado la hacienda de su conpañero o de su amo, que pueda/ mandar al dicho merino de Burgos o a otro qualquier executor que faga la tal execuçion en bienes/ de la tal persona o personas fasta que la dicha hacienda sea restituída e que le pueda con/denar en qualquier pena çebil o fasta lo ynabilitar del dicho ofiçio de mercaderia; e/ que si otra pena criminal mayor mereçiere, mandamos que

lo remitan a la nuestra/ justiçia hordinaria de la dicha çibdad para que, visto lo que contra ellos estobiere proçesado/ o la mas ynformaçion que viere que fuere neçesaria de se aver, la dicha nuestra justiçia le condene/ a la pena que mereçiere segund la grabedad del delito.

E otrosi, mandamos que los/ dichos fadores que estan en el condado de Flandes e en los reygnos de Françia e Ynglaterra/ e ducado de Bretaña, e en otras qualesquier partes fuera destos reygnos nin sus/ consoles no puedan repartir ni repartan contias de maravedis algunas por las dichas/ mercaderias que ban de nuestros reygnos o de otra qualquier parte al dicho condado de Flandes/ ni en las otras partes mas de tanto por libra, segun que antiguamente se acostunbraba/ repartir; e que lo que se repartiere e recaudare no se pueda gastar saluo en las cosas neçesarias/ e conçernientes a bien comun de los mercaderes; e que las cuentas de lo que asi gastaren/ mandamos a los dichos fadores e consoles que envien cada vn año a los dichos prior e/ consoles, para que las traigan a la feria que se hace en la villa de Medina del Campo cada año/ e, traydas a la dicha heria, mandamos que quatro mercaderes, dos de la dicha çibdad de Burgos/ e otros dos helegidos por los mercaderes de las otras çibdades e villas de nuestros reygnos que se hallaren en la dicha feria que tienen trato de fuera de nuestros reygnos, todos esa/minen las dichas cuentas, e lo que por ellas se fallaren que no se deba resçibir en cuenta/ que no lo resçiban e lo hagan restituir a los que lo mandaron gastar; e esto mismo man/damos que se haga çerca de las cuentas pasadas de seis años a esta parte, que los/ dichos mercaderos e fadores e los consoles pasados que estan en el condado de Flandes/ o en Ynglaterra o en La Rochela o en Henantes o en Florençia o en Londres sean/ (*signo*)// (*Fol.4vº*) obligados a las enbiar a la dicha çibdad de Burgos dentro de seis meses desdel dia que les/ fuere notificada a los dichos prior e consoles para aquellos la traygan a la dicha feria de Me/dina para que alli se bean, e lo que hallaren malgastado lo hagan restituir como dicho es.

E tomadas/ las dichas cuentas si los dichos quatro mercaderes vieren que ay neçesidad que para algunos ne/goçios conçernientes al bien de todos cunple que echen algunas aberias mas para el gas/to de los tales negoçios, por la presente le damos liçençia e facultad para que lo pueda haser/ para entonçes para las dichas nesçesidades e no mas, e que esto no lo pueda aser ni faga/ saluo quando bieren que aya tal neçesidad que no se puede escusar.

Otrosi, mandamos que/ los dichos prior e consoles de la dicha çibdad tengan cargo de afleytar los nabios de las flotas/ en que se cargan las mercaderias destos nuestros reygnos asi en el Noble e Leal Condado e Seño/rio de Viscaia e Prouinçia de Guipuscoa como en las villas de la costa e Merindad de Trasmiera/ segun e de la manera que lo tienen de costunbre hasiendolo saber (*borrado*)d a la Vnibersidad de los/ Mercaderes asi de la dicha çibdad de Burgos como de las çibdades de Segouia e Vitoria e Logro/ño e villas de Valladolid e Medina e Rioseco e de otras qualesquier partes que tienen semejan

tratos,/ fasiendoles saber el tiempo en que han de dar las dichas lanas para que cunplan con los maestros de las/ dichas naos segund e de la manera que se suele e ha acostunbrado azer, con tanto que los dichos nabios/ se afleyten de nuestros subditos naturales quando los ouieren, e que pudiendo aver/ navios de los dichos nuestros suditos no afleyten navios estrangeros.

E otrosi, queremos que los/ dichos prior e consoles e quatro mercaderes diputados para las dichas cuentas, quando biere que/ cunple haser algunas hordenanças perpetuas o por tiempo çierto conplideras al/ seruiçio de Dios e nuestra e a bien e conserbaçion de la mercaderia, que no sea en perjuicio de/ otros ni de terçero ellos, los hagan; e las hordenanças que asi fizieren las enbien ante nos/ e no vsen dellas fasta que sean confirmadas, e para todo lo que (*borrado*) es e parte dello e lo dello depen/diente nos, por esta nuestra carta, damos poder cunplido a los dichos prior e consoles e a los mer/caderes con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades e conexidades.

E mandamos/ a las partes a quien toca e atapne lo en esta carta (*borrado*) hagan e conplan e execu/ten lo que por los dichos prior e consoles çerca de lo susodicho (*borrado*) e mandado e parescan/ ante ellos a sus llamamientos e enplasmientos (*borrado*) plazos e so las penas que les/ pusieren, las quales nos, por la presente, les ponemos e abemos por puestas, e les/ damos (*inter-lineado*: poder) e facultad para las executar en las rebeldias (*borrado*) hobe-dientes fueren. E si para/ faser e conplir e executar lo contenido en la nuestra (*borrado*) ouiere menester, fabor e ayuda,/ mandamos a todos e a cada vno de vos en vuestros lugares e juridiçiones que ge lo dedes e/ fagades dar cada e quando que por ellos fuerdes requeridos, e que en ello ni en parte dello enbar/go nin contrario alguno no pongais nin (*borrado*)s poner, lo qual mandamos que asi se/ faga e cunpla de nuestro propio motuo e (*borrado*) e poderio real, no enbargante quales/quier leys e hordenanças e prematicas e hasen (*borrado*) destes nuestros reygnos que disponen/ el conosçimiento de los proçesos e sentençias de los pleitos e, syn enbargo de todo ello, quere/mos e es nuestra merçed e voluntad que esta dicha nuestra carta e todo lo en ella contenido sea goarda/do e conplido e executado en todo e por todo segund que en ella se contiene.

E si dello/ quisierdes los dichos prior e consoles nuestra carta de privilejo, mandamos al nuestro chançiller/ e notario e otros ofiçiales que estan a la tabla de los nuestros sellos que vos lo den e libren/ e pasen e sellen; e los vnos nin los otros no fagades nin fagan ende al por alguna manera,/ so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis para la nuestra camara a cada vno que lo contrario fisiere./

E demas, mandamos al home que vos esta nuestra carta mostrare que bos enplaze que parescades/ ante nos en la nuestra corte, doquier que nos seamos, del dia que vos enplazare fasta quinse/ dias primeros siguientes so la dicha pena, so la qual mandamos a qualquier escriuano publico que/ para

esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo (*signo*)// (*Fol.5r^o*) porque nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la villa de Medina del Can/po, a veynte e vn dias del mes de julio, año del nascimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e noventa e quatro años.

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Juan de la Parra,/ secretario del rey e de la reyna, nuestros señores la fis escribir por su mandado.

Don Aluaro./ Iohanes, licenciatus de camara. Espa(*borrado*). Joanes dotor. Acordada, Andres dotor. Gundissaluus, li/çençiatu. Filipus, dotor. Françiscus liçençiatu. Regístrada, dotor Pero Gutierrez, chançeller.

E agora/ Juan d'Arís, en nonbre de los fiel e deputados que son los consules de la Vnibersidad de los/ capitanes e maestros de naos e mercaderes e tratantes de la villa de Vilbao, me hiso relaçon/ por su petiçon, que ante nos, en el mi Consejo, presento, deziendo que en la dicha villa de tienpo ynme/morial a esta parte ay los dichos fiel e (*tachado: co*) diputados que son vn consol mayor e dos/ menores e vnibersidad de mercaderes e maestros de naos e tratantes, los quales se/ suelen elegir e nonbrar por la dicha Vnibersidad por cada vn año, asi como se heligen/ e nonbran prior e consules por la Vnibersidad de los Mercaderes de la çibdad de Burgos/ e en la misma forma e manera, e tienen su sello como Vnibersidad aprouada e/ tienen sus hordenanças usadas e goardadas e confirmadas por los reyes de gloriosa/ memoria, mis predeçesores, e tienen sus criados e fadores en Flandes e Ynglatierra e en/ Bretaña e en otras partes que confian (*borrado*)os sus mercaderias, e asimismo confian sus/ nabios de sus criados e fadores e que, si al tienpo de pedirles cuenta de lo que asi se les da/ e encomienda, ouiesen de ir a ge los pedir e demandar a los llogares donde son/ naturales e ponerse en litigio de pleito con ellos resçiuiran mucho agrauio e/ fatiga e se perderian sus tratos asi de mercaderia como de las naos. Por ende, por/que la dicha Vnibersidad de los (*borrado*) maestros de naos e mercaderes e tratantes de la dicha villa/ de Viluaos se podiesen mejor cosechar (*borrado*) esten mejor horden para entender en la gobernaçon/ de sus tratos e mercaderias suplico e pedio por merçed en el dicho nonbre que mandase que los/ dichos consules e Vnibersidad de la dicha villa de Viluaos tobiesen e goardasen en el dicho/ su consoladgo entre los dichos (*borrado*)caderos e maestros de naos de la dicha villa e su Vniber/sidad e confradia la forma (*borrado*) ordenes que por la dicha mi carta e prematicas e hesençon/ esta mandado que vengán e guarden los dichos prior e consules e mercaderes de la/ çibdad de Burgos o que sobre ello probeyese como la mi merçed fuese.

Lo qual visto por los/ del mi Consejo, e consultado con el rey, mi señor padre, fue acordado que deuia mandar/ dar esta mi carta para vos en la dicha razon, e yo tobelo por bien, por la qual doy liçençia/ e facultad a los dichos consoles de la Universidad de los capitanes e mercaderes e/ maestros de naos e tratantes de la dicha villa de Viluao que ellos entre si, çerca del/ trato de sus naos e mercaderias e lo tocante a ello, se rigan e gobiernen por/ la dicha pre-matica que de suso ba encorporada e que asi fue dada a los dichos prior e con/soles e mercaderes de la dicha çivdad de Burgos, bien asi e a tan conplidamente/ como si fuera dada a los dichos consoles de la Vnibersidad de la dicha villa de Viluao e para vsar/ della como en ella se contiene como si a ellos fuera dada, por esta mi carta les doy/ poder conplido con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades e cone/xidades, e mando al ques o fuere mi corregidor o juez de residençia del mi Noble e Leal/ Condado e Señorío de Biscaya e a las otras justiçias de mis reynnos e señorios/ que asi lo goarden e cunplan e esecuten e fagan goardar e conplir e executar/ como en esta mi carta se contiene; e contra el tenor e forma della no bayan nin pa/sen nin consentan yr nin pasar en tiempo alguno ni por alguna manera.

E si/ dello quisierdes los dichos (*en blanco*) consoles e vnibersidad de la dicha villa de Viluao/ nuestra carta de preuilejo, mando al mi chançiller e notario e otros ofiçiales que estan/ (*signo*)/ (Fol.5vº) a la tabla de los mis sellos que vos lo den e libren e pasen e sellen, e los vnos nin los/ otros no fagan ende al por alguna manera so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para/ la mi camara a cada vno que lo contrario fisiere.

Dada en la çivdad de Seuilla, a beynte e dos/ dias del mes de junio año del naçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos/ e honse años.

Yo, el rey.

Yo, Lope Conchillos, secretario de la reyna, nuestra señora, la fis/ escribir por mandado del rey, su padre.

Liçençiatu Rugensis. Fernandus Tello licenciatus./ Dotor Caruajal. Liçençiatu de Santiago. El dotor Palaçios Rubios. Liçençiatu Sosa.

E/ en las espaldas de la dicha carta real estauan escriptos los siguientes nonbres: Registrada/ Licenciatus Ximenes. Castañeda, chançiller./

E asi mostrada e presentada la sobredicha prouision real por el dicho Martin Peres de Marquina/ antel dicho señor corregidor Lugo, el dicho Martin Peres de Marquina, fiel, dixo que le pedia e requería/ e pedio e requerio al dicho señor corregidor que su merçed hobedeçiese la dicha probision real/ e, en hobedeçiendo, goardase e conpliese lo en ella contenido e que su merçed la mandase aprego/nar en la dicha villa publicamente porque la dicha prouision beniese a notiçia de todos.

E asi/mismo, dixo que por quanto el se temia e reçelaua que la dicha prouision real horeginal/ se le podria perder por furto o por robo o por otro qualquier caso fortuito, por/ ende que pedia e pedio al dicho señor corregidor que su merçed mandase avtorisar la dicha probision/ real e mandase a mi, el dicho Martin Vrtis de Yruxta, escriuano, a que le diese al dicho Martin/ Peres o a otra qualquiera persona que deuiese aver vn treslado o dos o mas, avtoriza/dos e sacados en linpio de la dicha probision real, signados de mi signo en manera que/ feziesen fee, e asimismo le mandase dar la dicha prouision real horeginal.

E luego/ el dicho señor corregidor tomo la dicha prouision en sus manos, e la veso e puso sobre su cabe/ça, e dixo que la obedecia e hobedeçio con las mayores e deuidas reberençias que podia/ e deuia como a prouision real de su altesa, e que en quanto al conplimiento della/ el estaua çierto e presto de goardar e conplir lo en ella contenido e, asimismo,/ dixo que mandaba e mando a Juan de Genoba, pregonero publico de la dicha villa, que la apregonase/ publicamente en presençia de mi, el dicho escriuano, por las plazas e logares acostun/brados porque beniese a notiçia de todos.

E asimismo, dixo que mandaba e mando/ a mi, el dicho Martin Vrtis, escriuano, que sacase de la dicha prouision real vn treslado o dos/ o mas e, asi sacados e signados de mi signo, ge los diese al dicho Martin Peres de/ Marquina o a otro qualquier que los deuiese de aver; e asimismo, se le entregase e/ diese al dicho Martin Peres la dicha prouision real horeginal, quedando en mi poder el treslado/ della avtorizado, e que en el (*interlineado*: tal) treslado o treslados que yo asi sacase o feziese sacar su merçed/ ynterponia e ynterpuso su decreto e avtoridad para que le baliesen e feziesen fee/ donquier (*sic*) que paresçiesen, de lo qual todo el dicho Martin Peres de Marquina, fiel, dixo que pedia e/ pedio testimonio.

A lo qual fueron presentes por testigos Diego Gonçalez de Castañeda e Martin Saes/ de Asla e Juan de Gastetuaga, escriuanos, vesinos de la dicha villa de Viluao./

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Viluao, dia e mes e año susodichos en presençia de mi,/ el dicho Martin Vrtis de Yruxta, escriuano e notario publico susodicho, e testigos yuso escriptos, Juan de/ Genoba, pregonero publico de la dicha villa, apregonon publicamente en altas voces la sobre/dicha prouision real en la Plaça Mayor de la dicha villa e en el Portal de Çamudio e en la Plaçuela de la dicha villa por mandado del dicho señor dotor Françisco Peres de Bargas, corregidor, a pedimiento del/ dicho Martin Peres de Marquina, fiel, e fueron presentes por testigos al sobredicho pregon Diego Gonçales de Casta/neda e Pero Martines de Viluao la Bieja, escriuanos, e Juan Saes de Larrabeçua e Ochoa Saes, Rolan de Vmonte e/ Martin abad de Arça e Juan de Arteaga e Martin de Arratia, carniçero, e Juan Saes d'Eznarriçaga/ e

Pero d'Eznarriçaga, su fijo, e Martin de Larravi e Pero de Arbolancha, vesinos de la dicha villa de Viluao./

No enpesca do ba escripto soberraido o dis del e do ba escripto fuera de margen o diz/ (*signo*)/ (Fol.6rº) de la juridiçion, e donde ba escripto entre renglones o diz nos, e soberraido o dis lo,/ e o diz nuestro, e donde ba escripto entre renglones o dis poder, e soberraido o dis quatroçi,/ e o diz veso, e do ba escripto entre renglones o dis tal e do ba testado o dis de, bala./

Que yo, el dicho Martin Vrtis, escriuano, lo fiz hemendar al conçertar.

E yo, el sobredicho Martin/ Vrtis de Yruixta, escriuano e notario publico susodicho, fui presente a lo que de suso en mi/ presençia se haze mençion en vno con los dichos testigos. E por ende, por mandamiento/ del dicho señor corregidor e de pedimiento de Juan Peres de Ybeyeta, fiel de los mercaderos de la/ Vniversidad de la dicha villa de Bilbao que es en el año del Señor de mill e quinientos e treze/ años, fis escribir e poner en este padron el sobredicho treslado avtorisado de la dicha probision/ real con el dicho pregon e avtos de avtorisamiento en estas quatro fojas e media de papel/ con este que ba mi sygno, las quales van rubricadas con mi rubrica acostunbrada, e por ende/ fis aqui este mi acostunbrado sig(*signo*)no en testimonio de verdad./

Martin Vrtis (*rúbrica*),/

29.03. En la Noble Villa de Viluao, suso en la casa e camara del conçejo, que es en la Plaça Mayor/ della, a veynte e seis dias del mes de jullio ano del naçimiento del Nuestro Saluador Ihesu/ Christo de mill e quinientos e treze años. Este dia estando ende llamados e ajuntados por el andador segud/ e como lo han de vso e de costunbre de se juntar el fiel e deputados e Vnibersidad de/ Mercaderes de la dicha billa, espeçialmente estando ende Juan Peres de Ybeyeta, fiel, e Juan Martines de Biluao/ la Bieja, e Martin Garçia de Anchietta, deputados, e Juan Martines de Gamis e Rui Saes de Garay e Juan Martines de/ Alça e Furtun Saes de Çancoeta e Antonio de Çaballa e Furtun Saes de Vribarri e Martin de Prado/ e Martin de Bertendona y Pero de Agurto e Fernando de Guemes e Martin Saes de Aspiunça e Pero Martines de/ Alça e Juan de Levra e Juan de Jauregui e Martin de Saluatierra e Garçia de Guemes e Lope Saes de Anuçibay e Pero Vrtis de Areçaga e Pero Saes de Vrteaga e Juan Yniguís de Bermeo e Sant Juan de/ Mavraça e Juan de Arbieto e Juan de Vgarte Nabarro e Andres de Arbyeto e Martin Peres de Leçamis/ e Pero Lopes de Barraondo e Fernand Saes de las Ribas e Pero Dias de Arvolancha e Juan Peres de/ Marquina e Juan Peres de Landaçabal e Ochoa Peres de Vriondo e Rodrigo de Saluatierra e Ochoa/ de Larrea e Martin Saes de Barraondo e Juan Saes de Catalinaga e Diego de Basurto de Billasante/ e Pedro de Çurbaran, maestros de naos e mercaderes de la dicha Vnibersidad de la dicha billa de

Viluaio, e en presencia de mi, Furtun Martines de Biluaio la Bieja, escriuano de la reyna, nuestra señora, e su notario publico en la su corte e en todos los sus reynos e señorios e escriuano publico del numero de la dicha villa e de los fechos e negoçios de la dicha Vnibersidad del presente año de quinientos e trese, los sobredichos Juan Peres de Ybeyeta e Juan Martines de Viluaio la Bieja e Martin Garçia de Anchieta, fiel e deputa/dos de la dicha Vnibersidad, dieron a entender a la dicha Vnibersidad de Mercaderes que estaban/ (signo)// (Fol.6vº) llamados en el dicho ajuntamiento como ellos avian vsado e residio (sic) en el dicho ofiçio en vn año/ conplido e, como sus merçedes bien sabian, tenian por ley e hordenança/ puesta de mudar los ofiçiales de año a año, espeçial y nonbradamente de San/tiago a Santiago, e ayer, que era dia de Santiago Apostol, que era conplido su tienpo/ e año. Por ende, que suplicaban e suplicaron a sus merçedes que mandasen esler e/ esleyesen segund e como estava puesto por hordenança e ley otros ofiçiales/ nuebos para vsar e exerçitar en el dicho cargo e ofiçio vn otro año.

E luego, los/ sobredichos Vnibersidad de Mercaderes respondieron e dixieron que hera vien e que se/ fesiese esleymiento de ofiçiales nuebos conforme la dicha hordenança e ley que la dicha/ Vnibersidad tiene çerca e en rason dello, loando e aprobando por buena la/ dicha hordenança e ley que çerca dello tyene. E pusiendolo en hobra luego, en continente/ hesieron traer de la yglesia vn libro misal e la crus, e tocando todos los sobredichos/ ofiçiales y maestros de naos e mercaderes de la dicha Vnibersidad que se hallaron en el dicho/ ajuntamiento tocaron con sus propias e derechas manos sobre la cruz (cruz) e los/ Santos Hebangelios, jurando e prometiendo a Dios e a Santa Maria e a las/ palabras de los Santos Hebangelios e a la sinifança de Nuestro Señor Ihesu Christo, que corporalmente con sus propias e derechas manos abian tocado, en la eleçion e/ nonbramiento del fiel e deputados nuebos e ofiçiales para otro año benidero que los/ botaran y nonbrraran los mas ydonios e suficièntes que les paresçieren e presonas/ de buen zelo e tales, que goardando el seruiçio de Dios e de su altesa, que goardaran las/ honrras y preminençias de la dicha Vnibersidad segud que mas largamente/ yo, el dicho escriuano, les eche la confusion del dicho juramento en forma, respondiendoy todos cada/ vno por si a la confusion del dicho juramento, “si juro e amen”.

Y con tanto, apartando/ el dicho Juan Peres de Ybeyeta, fiel, e yo, el dicho Furtun Martines, escriuano, con el al retrete de la/ casa del conçejo, e ende cada vno sobre si, apartadamente, nonbrraron e echaron/ los votos, dos por fieles e quatro por deputados. E los que mas botos tobieron por fieles/ fueron Juan Martines de Recalde e Juan Martines de Mondragon e echando suertes entre los dos/ cupo la suerte para que sea fiel Juan Martines de Recalde, el mayor de dias. Y de los que fueron non/brados por deputados, los quatro de mas botos fueron Martin Saes de Barraondo e Juan Peres de/ Marquina e Juan Martines de Alça e Juan de Leura; e entre los quatro dio la suerte por de/puta-

dos para en vno con el dicho fiel Juan Peres de Marquina e Juan de Levra; e los seys deputados/ de fuera que mas botos tobieron quedan son Martin Saes de Barraondo e Juan Martines de Alça e Pero/ Diaz de Arbolancha e Antonio de Çaballa e Sant Juan de Solorsano e Juan d'Aruieto,/ los quales se quedaron por deputados quando alguno de los dos deputados se le acaçiere/ yr fuera de la billa o con alguno dellos alguno tobiere diferençia e debate para/ entender; e por fiel el mas/ viejo de los dos deputados por fiel quando el fiel/ fuere fuera de la billa o con alguno tobiere que entender con el dicho fiel el mas/ biejo de los dos deputados por fiel, porque de contino aya juezes o no este./

E luego, encontiente, asi juraron sobre el librrro e la crus (*crux*) los sobredichos/ Juan Martines de Recalde, fiel, e los dichos Juan Peres de Marquina e Juan de Levra, dos diputados/ que son juntamente con el dicho fiel, e asi bien los seys deputados que quedan es/leydos e nonbrados fuera del dicho fiel e deputados que son los dichos Martin Saes/ de Barraondo e Juan Martines de Alça e Pero Diaz de Arbolancha e Antonio de Çaballa/ e Sant Juan de Solorsano e Juan d'Arbieto que vsaran e exerçitaran en el dicho ofiçio/ durante el dicho su año, goardando el seruiçio de Dios e de su altesa e las/ honrras e preminençias de la dicha Vniversidad, e conforme la prematica de/ su altesa como buenos e retos e verdaderos juezes sin afiçion e sin/ parcialidad ninguna e goardando a cada vna de las partes en su rason e/ justiçia, e en las diferençias e debates que ante ellos pareçieren e se pendieren/ que jusgaran e sentençiaran como buenos juezes los pleytos e debates que ante/ ellos se tratare segud que mas largamente les fue echado la confusion/ (*signo*)/ (Fol. 7rº) del dicho juramento. Los quales y cada vno dellos respondieron e dixieron a la/ confusion del dicho juramento “si juramos e amen”.

E los botos que los sobredichos ofi/çiales tienen son los siguientes:

Juan Martines de Recalde, el mayor de dias, fiel, e los dos deputados que son con el dicho fiel/ son los siguientes: /

Juan de Levra, XIII botos./

Juan Peres de Marquina, XI botos./

Entiendase que si el fiel fuere fuera de la villa o touiere ynpidimiento alguno,/ o alguno tobiere debate con el fiel o el fiel con otro, que entonçes que entienda/ de los dos deputados el mayor de dias por fiel, e en lugar del tal deputado sea/ terçero vno de los seis deputados de fuera, el que tiene mas botos. E asi por/ esta horden que esten por juezes todabya el fiel e dos deputados, tomando/ los deputados de los seis de fuera los que tienen mas botos.

E los botos que los seys/ deputados de fuera tienen son los siguientes: /

Martin Saes de Barraondo XVII botos./

Juan Martines de Alça XIII botos./

Pero Dias de Arbolancha X botos./
 Sant Juan de Solorsano IX botos./
 Antonio de Caualla VIII botos./
 Juan d'Aruieto VIII botos./

E yo, el sobredicho Furtun Martines de Viluao la Vieja, escriuano de la reyna, nuestra/ señora, e su notario publico en la su corte e en todos los sus regnos e señorios/ e escriuano publico del numero de la dicha villa, que presente fuy a lo que susodicho es en/ vno con la susodicha Vniversidad de Mercaderes, e por ende, de pedimiento/ del dicho Juan Peres de Ybeyeta, fiel del año pasado, fis escrebir aqui la sobre/dicha eleçion e asiento susodicho, e por ende fise aqui este mio/ *syg(signo)*no en testimonio de verdad.

Furtun Martines (*rúbrica*).//

29.04. En la noble villa de Bilbao, suso en la casa e camara del conçejo, que esta en la Plaça/ Mayor de la dicha villa, a nueve dias del mes de setiembre del Señor de mill e/ quinientos e quatorze años; este dia, estando ende ajuntados e llamados por el an/dador, segun e como lo han de vso e de costumbre de se juntar, el fiel e deputados/ e Vnibersidad de Mercaderes de la dicha villa de Bylbao, e espeçial e nonbrada/mente estando ende Juan Martines de Recalde, fiel, e Juan Peres de Marquina e Juan Vrtis de Leura, deputados, e Diego de Basurto Villasante e Pedro Vrtis de Bytoria e Furtun Saes de/ Çancoeta e Martin Saes de Arbolancha e Juan Ochoa de Vriondo e Pero Lopes de Vytoria/ e Fernan Saes de las Ribas e Antonio Perys de Çaballa e Juan Martines de Alça e Ochoa Martines de/ Goronda e Sant Juan de Herquinigo e Juan Yniguis de Bermeo e Martin Saes de Aspivnça/ e Juan Martines de Viluao la Byeja e Furtuno de Arana e Juan Peres de Ybeyeta e Pero Vrtis/ de Marquina e Juan Saes de Catelinaga e Martin de Arriaga e Pedrro de Çurbaran e Martin/ Saes de Barraondo e Pedro de Agurto e Pero Ybañes de Agurto e Pero Martines de Alça/ e Françisco de Çumelçu e Juan Mixaot, maestros de naos e mercaderes de la dicha Vniber/sidad de la dicha villa de Vilbao, e en presençia de mi, Martin Vrtis de Yruixta, escribano/ de la reyna, nuestra señora, e su notario publico en la su corte e en todos los/ sus reynos e señorios e escriuano publico del numero de la dicha villa de Viluao./

Luego, los dichos Juan Martines de Recalde, fiel, e Juan Peres de Marquina e Juan Vrtis de/ Levra, deputados, dixieron e dieron a entender a la dicha Vnibersydad/ e maestros e mercaderes que estaban ende en el dicho ajuntamiento de como ellos/ avyan vsado e residido en el dicho ofiçio en vn año conplido e mas tiempo,/ e como sus merçedes byen sabyan tenian por ley e hordenança puesta e/ asentada en el libro de la dicha Vnibersidad, que estaba

en poder del/ dicho Juan Martines de Recalde, fiel, para que se muden los ofiçiales de año en año, espe/çial e nonbradamente de Santiago a Santiago, que es en el mes de jullio./ E por quanto el dicho dia de Santiago hera pasado e avn mas tienpo/ e non se avya fecho mudamiento de los dichos ofiçiales a cavsa de çiertos ne/goçios que abia aydo, por ende, suplicaban e suplicaron a sus merçedes/ mandasen esler e esleyesen segun e como estaba puesto por/ hordenança otros ofiçiales nuevos para vsar e exerçitar en el dicho cargo/ e ofiçio en otro año.

E luego, los sobredichos Vnibersydad de maestros/ e mercaderes respondieron e dixieron que hera byen dicho e que se feziese/ el dicho esleymiento de ofiçiales nuevos conforme la dicha hordenança/ e ley que la dicha Vnibersydad tiene çerca e en rason dello, la qual dicha horde/nança e ley que la dicha vnibersidad tiene dixieron que la loaban e aprobaban/ por buena. E posiendo por obra luego, encontinente, fezieron/ traer ende vn libro con los Ebangelios e vna crus (*cruz*), los quales sobre/dichos fiel e deputados e los otros maestros e mercaderes de suso non/brados tocaron con sus propyas manos sobre la crus (*cruz*) los Eban/gelios deziendo que juraban a Dios e a Santa Maria e a la Santa Crus (*cruz*),/ que con sus propyas e derechas manos abyan tocado, e a las palabras/ de los Santos Ebangelios que en la eleçion e nonbramiento del fiel e de/putados nuevos e ofiçiales para otro año benidero que las botaran e/ nonbraran los mas ydoneos e suficièntes que a ellos paresçieren/ que sean presonas de buen zelo e tales, que goardando el serbyçio de Dios/ e de su alteza, que goardaran las honrras e preheminiçias de la dicha/ Vnibersidad segun que mas largamente yo, el dicho Martin Vrtis, escriuano,/ les eche la confusion del dicho juramento en forma, respondiendo/ (*signo*)/ (Fol.8r^o) todos, cada vno por si, a la confusion del dicho juramento “si juro e amen”./

E ansi fecho el dicho juramento, luego el dicho Juan Martines de Recalde, fiel, e yo, el dicho Martin/ Vrtis, escribano, en vno con el, nos apartamos al retrete de la dicha casa del conçejo,/ e ende cada vno de todos los sobredichos sobre si apartadamente nonbra/ron e echaron los botos, dos por fieles e quatro por deputados; e los que mas bo/tos tubyeron por fieles fueron Juan Ochoa de Vriondo e Diego de Basurto Villasante./ E echando suertes entre los dos, cupo la suerte para ser fiel en otro año al/ dicho Diego de Basurto Villasante. E los que fueron nonbrados por deputados/ los quatro de mas botos fueron Juan Mixaot e Antonio (*tachado*: Lo) Peres de Çaballa e Martin/ Saes de Arbolancha e Martin Saes de Barraondo; e entre los quatro dio la suerte por diputados/ para en vno con el dicho fiel los dichos Juan Mixaot e Antonio (*tachado*: Lo) Peres de Çaballa; e los quatro deputados de fuera que mas botos tubyeron e quedan por aconpañado de los dichos fiel/ e deputados son Juan de Vriondo, al qual le echo la suerte afuera para ser fiel,/ e Martin de Arbolancha e Martin Saes de Barraondo e Juan Martines de Alça, los quales se queda/ron por aconpañados e deputados quando alguno de los dos deputados

suso/dichos se le acaesçiese yr afuera desta villa de Vilbao o con alguno dellos/ alguno tubyere diferençia e debate por entender, e con que quandoquier quel dicho/ fiel fuese de fuera parte desta dicha villa quedase por fiel en su lugar vno de los/ dos deputados susodichos, el mas byejo de los dos, porque de contino aya juezes./

E luego, yncontinente, los dichos Diego de Basurto, fiel nuevo, e Juan Mixaot e/ Antonio Lopes de Çaballa, deputados, e ansymismo los dichos Juan Ochoa de Vriondo/ e Martin Saes de Arbolancha e Martin Saes de Barraondo e Juan Martines de Alça, aconpana/dos susodichos, fezieron juramento sobre vna señal de crus (*cruz*) e Santos Eban/gelios en la forma susodicha que vsaran e exerçitaran en el dicho ofiçio durante/ el dicho su año goardando el serbyçio de Dios e de su alteza e las honrras e/ preminençias de la dicha Vnibersydad e conforme la prematica de su alteza como/ buenos e berdaderos e retos juezes, sin afiçion e syn parçialidad ninguna,/ e goardaran a cada vna de las partes en su rason e justiçia en las diferençias e debates e pleytos que ante ellos paresçiesen e se pudieren, e que/ jusgaran e sentençiaran como buenos juezes los pleytos e debates que ante/ ellos se trataren a toda su posybylidad, segun que mas largamente se les/ fue echado la confusion del dicho juramento, los quales susodichos e cada/ vno dellos dixeron e respondieron a la confusion del dicho juramento “Si/ juramos e amen”.

E los botos que los dichos dos deputados que son para en vno con el/ dicho Diego de Basurto, fiel, que son los dichos Juan Mixaot e Antonio Lopes de Çaballa/ tubyeron los botos siguientes:/

Antonio Peres de Çaballa, XV botos./

Juan Mixaot, XII botos./

Yten, ansimismo los botos que los dichos Juan Ochoa de Vriondo e Martin Saes de Arbolancha/ e Martin Saes de Barraondo e Juan Martines de Alça hubyeron son los siguientes:/

Juan Ochoa de Vriondo hubo por fiel XXVIII botos./

Martin Saes de Arbolancha hubo por deputado XII botos./

Martin Saes de Barraondo hubo por deputado XXII botos./

Juan Martines de Alça hubo por deputado XIII botos./

Entiendase que si el dicho fiel fuere de fuera desta dicha villa de Vilbao o tubyere ynpe/dimiento alguno o tubyere algun debate alguna presona con el

dicho fiel o el/ (*signo*)// (Fol.8vº) fiel con otro, que en tal caso que vno de los dos deputados susodichos que cupieron en la/ dicha suerte el (*que*) fuere mayor de dias quede por fiel y el entienda en los negoçios suso/dichos como fiel que en llogar del tal deputado que ansy quedare por fiel sea e quede por/ deputado para en conpañia del otro deputado, e del dicho fiel vno de los quatro de/putados susodichos que estan puestos e nonbrados por aconpañados, el que mas botos/ tiene, de manera que todabya aya e quede fiel e deputados para que esten por juezes;/ e ansymismo, sy alguno de los dichos dos deputados estubyere avssente, que en su lu/gar se tome por deputado a vno de los quatro que estan de suso nonbrados por aconpa/nados, el que ansymismo mas botos tubyere, porque la horden susodicha se goarde segun/ e de la manera que de suso dicho es; los quales sobredichos fiel e deputados e maestres o merca/deres de la dicha Vnibersidad dixeron que tenian por buena la sobredicha horden./

Este sobredicho dia, luego a la hora, en presençia de mi, el dicho Martin Vrtis de Yruyxta, escriuano, los sobredichos/ maestros e mercaderes de suso nonbrados dixeron que daban e dieron poder bastante a los/ dichos Diego de Basurto Billasante, fiel, e Juan Mixaot e Antonio Lopes de Çaballa, deputa/dos, e ansymismo a los sobredichos quatro aconpanados para vsar e exerçitar en el dicho/ ofiçio e cargo que se les avya dado segun vso e costunbre, con todas sus ynçidençias e de/pendençias, conforme a las sobredichas hordenanças e leys que la dicha Vnibersydad/ tenia; e fueron presentes por testigos Juan Peres de Beçi e Domingo de Yruixta e Pedro de Bedia./

Este dicho dia, luego a la hora, los sobredichos Diego de Basurto, fiel, e Juan Mixaot e Antonio Lopes de Çaballa,/ deputados, dixeron que hordenaban e hordenaron para que ellos se obyesen de juntar e/ se juntasen en la dicha casa del conçejo en tres dias de la semana, que son el martes, entre las/ dos e las tres despues de medio dia, e ansymismo el jueves e el sabado, en el dicho tiempo,/ para oyr e delibrar los pleyteantes que ante ellos tratasen pleitos e para hazer las otras/ cosas que conbenian e para sentençiar los pleitos que ante ellos tratasen.

E yo, el sobre/dicho Martin Vrtis de Yruixta, escriuano de la reyna, nuestra seõora, e su notario publico en la su/ corrte e en todos los sus regnos e seõorios e escriuano publico del numero de la dicha villa de/ Biluao, fuy presente a lo que de suso en mi presençia se haze mençion en vno con la dicha Vniversidad/ de maestros e mercaderes; e por ende, de pedimiento del dicho Juan Martines de Recalde, fiel que fue del año pasado,/ fis escribir lo susodicho con la sobredicha heleçion, e por ende fyse aqui este mi/ acostunbrado sig(*signo*)no en testimonio de verdad./

Martin Vrtis (*rúbrica*).//

29.05. (Fol.9rº) (Cruz)./ En la casa del conçejo, que esta en la Plaça Mayor de la noble villa de Biluao, a veynte e vn dias del mes de agosto, año del nascimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quinientos e quinze años, estando ende junto la Vniversidad de los capy/tanes e maestros de naos de la dicha villa segund que lo han de vso e de costunbre, espeçialmente/ los señores Diego de Basurto Villasante e Juan Mixaot e Antonio de Çaualla, fiel e dipu/tados de la dicha Vniversidad, e Juan Martines de Recalde e Juan Yniguis de Vermeo e Juan Peres de Ybeyeta/ e Diego de Trabco e Ihoan Martines de Biluao la Vieja e Iohan Hurtiz de Leura e Pero Saes de Oñati e Martin Saes/ de Barraondo e Pero Hortis de Marquina e Hurtun Saes de Vribarry e Pero Lopes de Barraondo e/ Sancho Garçia de Achury e Gonçalo de Mahamud e Pero de Agurto e Andres de Bilela e Martin de Prrado/ e Sancho Garçia del Barco, e Hernando de Guer(*borrado*) e Sancho del Barco e Iohan Saes de Leçama e Lope Saes d'Acha/ e Iohan Saes de Catelinaga e Pero Ybanes de H(*borrado*)ia e Martin de Vertendona e San Juan de Andraca e Juan Martines/ de Recalde, el joben, e Pero de Ariz e Juan Yniguis de Henderica e Iohan Ochoa de Vriondo e Ochoa Peres de Vriondo/ e Hernando de Vrteaga e Rodrigo de Saluatierra e Ochoa de Ochanduri e Martin Peres de Leçamis, maestros e merca/deres de la dicha villa e vezinos della, en presençia de mi, Jacobe Martines de Gueldo, escriuano de la reyna,/ nuestra señora, e su notario publico en la su corte e en todos los sus reynos e señorios e escriuano publico del/ numero de la dicha villa e de los fechos e negoçios de la dicha Vniversidad.

Luego los dichos señores/ fiel e diputados dixieron a la dicha Vniversidad que, como ellos bien sauian, ellos auian vsado/ e exerçido el ofiçio de fiel e deputados de la dicha Vniversidad por tienpo de vn año, el qual se/ conplio el dia de Santiago del mes de jullio que agora paso; e como quier que ellos quisieran/ antes de agora descargarse del dicho ofiçio e cargo no lo auian podido hazer por çiertas cabsas a la/ dicha Vniversidad conplideras e nesçesarias; e pues que por hordenança echa por la dicha/ Vniversidad estaba probeido e mandado que el dicho ofiçio de fiel e diputados se ayan de mudar/ de año en año, que pedian e suplicaban a sus merçedes, conformandose con la dicha hordenança, helegiesen/ fiel e diputados para este presente año que començo a correr del dicho dia de Santiago en adelante, que/ ellos e cada vno dellos desde agora se descargaban del dicho ofiçio e cargo de fiel e diputados e lo/ pedian por testimonio.

E luego, los dichos maestros e mercaderes de la dicha Vniversidad respondieron/ e dixieron a los dichos fiel e diputados que hera bien lo por ellos dicho e relatado e se hesiese/ la dicha heleçion e nonbramiento de fiel e diputados nuevos para este dicho presente año, al tenor/ de la dicha hordenança que para ello la dicha Vniversidad tiene; e poniendolo en obra luego, los/ dichos fiel e diputados hezieron traer de la yglesia la cruz (*cruz*) e el libro de los Santos Ebangelios/ e, conformandose con lo que la dicha hordenança dispone e manda, encontinente los dichos fiel e/ diputados e maestros e mercaderes

que ende juntos estaban juraron e prometieron a Dios, Nuestro Señor,/ e a Santa Maria, su madre, e a la dicha cruz (*cruz*) e a las palabras de los Santos Hevanglios en que con/ sus propias e derechas manos tocaron de helegir e nonbrar para fiel e diputados deste dicho presente/ año las presonas que mas ydonios e suficiētes sean para el dicho ofiçio e tales que, guardando el seruiçio/ de Dios, Nuestro Señor, e de su alteza, tengan zelo de guardar los preuillejos e honrras e preheminençias/ de la dicha Vniversidad e que administraran justiçia en todo lo que sea a cargo del dicho ofiçio de fiel/ e diputados, echandoles yo, el dicho escriuano, a todos e a cada vno dellos, la confusion del dicho juramento/ en forma debida de derecho.

E echo el dicho juramento segund dicho es, el dicho Diego de Basurto Villasante, fiel, e yo, el dicho/ Jacobe Martines, escriuano, nos apartamos al retrete de la dicha casa e tomamos e reçibymos de los dichos/ diputados e maestros e mercaderes de la dicha Vniversidad e de cada vno dellos por si e sobre sy, secreta/ e apartadamente, sus botos para dos presonas por fieles e para quatro por diputados. E tomados/ e reçibidos los dichos botos se publicaron en presençia de todos e se hallaron de los mas botos/ para fieles los dichos Juan Peres d'Ybeyeta e Diego de Trabco, e para diputados los dichos Martin Saes de Barraondo/ e Juan Martines de Bilbao la Vieja e Iohan Martines de Recalde, el joben, e Iohan Saes de Catelinaga.

E luego echaron/ en vn sombrero en dos papelejos escritos los nonbres de los dichos Juan Peres d'Ybeyeta e Diego de Trabco,/ e los reboluieron en el dicho sombrero e hezieron sacar el vno de los dichos papelejos e salio por/ fiel el dicho Diego de Trabco. E asy mismo, echaron en el dicho sombrero otros quatro papelejos con los/ nonbres de los dichos Martin Saes de Barraondo e Juan Martines de Bilbao la Vieja e Iohan Martines de Recalde e Juan Saes/ de Catelinaga, e los reuoluieron en el dicho sombrero e hezieron sacar vno en pos de otro dos papelejos/ e salieron por diputados los dichos Juan Martines de Recalde e Juan Martines de Bilbao la Vieja. E los quatro/ diputados de fuera que la dicha hordenançã de la dicha Vniversidad dispone sean para lo que la dicha horde/nançã manda que mas botos tobieron son Juan Ochoa de Vriondo e Juan Peres de Ybeyeta e Martin Saes de Barraondo/ (*signo*)/ (Fol.9vº) e Iohan Saes de Catelinaga.

E fecha la dicha heleçion de los dichos fiel e diputados segun dicho es, luego los/ dichos Diego de Trabco e Iohan Martines de Recalde e Iohan Martines de Biluao la Bieja, fiel e diputados, juraron sobre/ el libro e la cruz (*cruz*) en que con sus propias e derechas manos corporalmente tocaron, echandoles yo, el dicho/ escriuano, la confusion del dicho juramento en forma debida de derecho que vsaran e exercitaran el dicho ofiçio de fiel e diputados/ este dicho presente año bien e lealmente, guardando el seruiçio de Dios, Nuestro Señor, e de su alteza e las/ honrras y preheminençias de la dicha Vniversidad conforme al preuillejo de su juzgado como buenos e/ rectos juezes, syn afeçion nin parçia-

lidad alguna, administraran justia a todas las presonas/ que ante ellos paresçieren e determinaran los pleitos lo mas recta e justa e brebemente que/ podiesen./

Los botos que touieron los dichos quatro diputados que de fuera quedan conforme a la dicha hordenança/ de la dicha Vniversidad son los siguientes:/

Iohan Peres d'Ybeyeta XIII botos./
Iohan Ochoa de Vriondo IX botos./
Martin Saes de Barraondo XIX botos./
Iohan Saes de Catelinaga XVII botos./

Va escripto soberrraydo o diz del mes de julio.

E yo, el sobredicho Jacobe Martines de Gueldo, escriuano de su/ alteza e su notario publico sobredicho, que presente fui a lo que sobredicho es en vno con la dicha Vnibersidad,/ de pedimiento del dicho Diego de Travco, fiel, fize escreuir e sacar la dicha heleçion e avto segund que ante/ mi paso, e por ende, fize aqui este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad./

Jacobe Martines (*rúbrica*).//

29.06. (*Fol.10rº*) En la casa nueva de las aberias, que es en la Noble Villa de Vilbao,/ junto de la yglesia de señor Sant Anton, que es çerca de la plaça prinçipal/ de la dicha villa, a nuebe dias del mes de setienbre, año del nascimiento/ del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quinientos e dies e seys; este dia, estando/ ende ajuntados e llamados por Juan Peres de Beçi, andador, segun e/ como lo han de vso e de costunbre de se juntar en la dicha casa la Vnibersidad de los/ capitanes e maestros de naos e mercaderes de la dicha villa, espeçialmente/ los señores Diego de Travco, fiel, e Juan Martines de Vilbao la Vieja, deputado de la dicha/ Vnibersidad, e Juan Martines de Recalde, el mayor de dias, e Diego Saes de Basurto/ Villasante e Lope Saes de Anunçibay e Fernan Saes de Herribas (*sic*) e Juan Peres de Ybeyeta/ e Martin Saes de Arriaga e Martin Saes de Barraondo e Juan Saes de Catelinaga e Sancho Martines/ de Vilbao, el moço, e Pedro de Goronda e Juan Ochoa de Bertendona e Pero Dias de/ Arbolancha e Juan Vrtiz de Levra e Françisco Lopes de Arbieto e Pero Ybañes de Çurbaran/ e Martin de Salbatierra e Pero Saes de Aris e Antonio de Çaballa e Pedro de Agurto/ e Hurtun Saes de Arana e Pedro de Travco e Sancho Garçia del Barco, el mayor/ de dias, e Ochoa Peres de Vriondo e Pero Saes de Musavrieta e Martin Martines de Vgao/ e Martin Saes de Arvolancha, el de Belaoxticalle, e Andres de Arbieto e Diego/ Peres de Landaberde e Pedro

de Landaberde, su hijo, e Martin Saes de Larravri/ e Martin de Bertendona, maestros e mercaderes de la dicha villa e vesinos della,/ e en presencia de mi, Martin Saes de Sojo, escriuano de la reyna e del rey, nuestros señores,/ e su notario publico en la su corte e en todos los sus reynos e seño/rios e escriuano publico del numero de la dicha villa e de los fechos e negoçios de la dicha/ Vniversidad.

Luego, los dichos señores fiel e deputados dixieron a la dicha/ Vniversidad que como ellos bien sabian ellos avian vsado e exer/çido el ofiçio de fiel e deputados de la dicha Vniversidad e en vno con/ ellos Juan Martines de Recalde, el mas moço, que aviente estaba, por tiempo e/ espacio de vn año, el qual hera conplido; e como quiera que ellos quisieran/ antes de agora descargarse del dicho ofiçio e dar cuenta del dicho cargo/ non lo avyan podido hazer por ciertas cavsas a la dicha Vniversidad/ conplideras e nesçesarias. E pues que por hordenança fecha por la dicha/ Vniversidad estava probeydo e mandado quel dicho ofiçio de fiel e de/putados se aya de mudar de año en año, segun e como mas por/ estenso en la dicha hordenança e capitulaçion se contiene. Por ende, que pedian e suplicaban a sus merçedes, conformandose con la dicha horde/nança e al tenor della, helegiesen e nonbrasen fiel e deputados/ para rezidir en el dicho ofiçio en este presente año que se conpliran para el/ dia de Santa Maria de setiembre primero que viene, que començo a correr del dia/ de Santa Maria de setiembre este prosterio que paso del presente mes en adelante,/ e que ellos e cada vno dellos desde agora se descargaban del dicho ofiçio/ e cargo de fiel e deputados, e lo pedian así por testimonio a mi, el/ dicho escriuano.

E luego, los dichos maestros e mercaderes de la dicha Vniversidad/ que así estavan juntos respondieron e dixieron a los dichos fiel e/ deputado que hera bien lo por ellos dicho e relatado, e que ellos se/ abian ende juntado para que se hiziese la dicha eleçion e nonbramiento de/ fiel e deputados nuevos por este presente año al tenor de la dicha hor/denança que para ello la dicha Vniversidad tiene; e poniendolo en obra/ luego, los dichos fiel e deputado tomaron e resçibieron juramento/ en forma debida de derecho de los dichos maestros e mercaderes que ende juntos/ estavan e de cada vno dellos, los quales e cada vno dellos tocaron/ (*signo*) // (*Fol.10vº*) con sus manos derechas sobre vna señal de la cruz (*cruz*), los quales e cada vno dellos/ juraron e prometieron a Dios, Nuestro Señor, e a Santa Maria e a las palabras de los/ Santos Ebangelios e sinificança de cruz (*cruz*), en que con sus propias e derechas/ manos tocaron, de helegir e nonbrar por fiel e deputados deste dicho presente/ año las presonas que mas ydonios e suficiençes sean para el dicho ofiçio a toda/ su posibilidad, ber e saber tales que, guardando el serbiçio de Dios e de sus al/tezas, tengan respeto e zelo de lo goardar los prebilejos, honrras e preminen/çias de la dicha Vniversidad, e que administraran justiçia en todo lo que sea a cargo del/ dicho ofiçio de fiel e deputados, e echandoles a cada vno dellos la confusion/ e cargo del dicho juramento en forma de derecho.

Luego, yncontinente, el dicho/ Diego de Travco, fiel, e yo, el dicho Martin de Sojo, escriuanos, nos apartamos de la/ dicha camara principal a vn retrete de la dicha casa que esta en los corredores sobre la ribera, e secreta e apartadamente tomamos e resçibimos de los/ dichos deputado, maestros e mercaderes de la dicha Vnibersidad e de cada/ vno dellos por si e sobre sy, secreta e apartadamente, sus votos, es/ a saber, botasen dos presonas por fieles e quatro por deputados, como/ dicho es, los que mas ydonios les paresçiese; e tomados e resçibidos los dichos/ botos, el dicho fiel e yo, el escriuano, bolbimos a la sala principal de la/ dicha casa donde estaban juntos los dichos maestros e mercaderes e, en pre/sençia de todos, bisitando el papel de los dichos votos se allaron de los mas/ botos para fieles los dichos Hernan Saes de las Ribas e Martin Saes de Barraondo, e/ para deputados Martin Saes de Arriaga e Juan Vrtiz de Levra e Juan Saes de Catelinaga/ e Pedro de Agurto.

E luego, yo, el dicho escriuano, escribi en dos papelejos yguales/ nonbres de los dichos Hernan Saes de Herribas e Martin Saes de Barraondo e los dichos/ papeles el dicho Diego de Travco, fiel, los cogio de vna forma e manera e los/ echo dentro en vn bonete e los rebolbio en el dicho bonete de manera que non se/ pudiese conosçer por de arriba qual de quien hera. E luego, ynconty/nente, fezieron llamar vn mochacho, el qual ansy benido, estando el/ bonete çerrado, metio la mano e saco vno de los dichos papelejos que estaban/ escritos los nonbres de los fieles, e salyo por fiel en el presente año el dicho/ Hernan Saes de Herribas.

E luego, yncontinente, yo, el dicho escriuano, escriby/ los nonbres de los sobredichos quatro deputados que tenian mas botos en/ quatro papelejos, e el dicho Diego de Travco, fiel, cogiolos todos de vna manera, la letra/ por de dentro, e en la misma manera echolos en el dicho bonete, e rebolbiolos/ e llamo al dicho mochacho, e el dicho mochacho entro la mano en el dicho bonete/ e saco vno en pos de otro dos papelejos, en que estaban escriptos los nonbres de los/ dichos Juan Vrtiz de Levra e Martin Saes de Arriaga, los quales salieron por de/putados en el presente año conforme a la dicha hordenança, e los otros dos/ deputados que non les cupo la suerte bien asi quedaron por deputados/ para en vno con los otros e el dicho fiel para entender en vno con ellos en las/ cosas que la dicha hordenança dispone e para entender en las cosas nesçesarias/ a la dicha Vnibersidad todabya goardando el seruicio de Dios e de sus alte/zas.

E ansi fecha la dicha eleçion de los dichos fiel e deputados segun/ dicho es, luego los dichos Hernan Saes de Ribas e Juan Vrtiz de Levra e Martin/ Saes de Arriaga, fiel e deputados ansy esleydos por botos e suerte, dixeron/ que açetaban e açetaron el dicho cargo para rezidir en el dicho ofiçio/ (*signo*)/ (Fol.11rº) en el dicho año.

E luego yncontinente, yo, el dicho Martin Saes, escriuano, tome e resçibi juramento/ de los dichos Hernan Saes e Martin Saes e Juan Vrtiz en forma devida de derecho, feziendo/les tocar corporalmente con sus manos drechas

sobre vna señal de la cruz (*cruz*)/ e cruçifício e vn libro misal en que estaban escritos los Ebangelios e, echando/les la confusion e cargo del dicho juramento segun quel drecho en tal caso manda e/ dispone, juraron en forma que vsaran en ellos e cada vno dellos en el dicho/ ofiçio e cargo a ellos dado en el dicho presente año bien e fiel e lealmente/ a toda su posibilidad, sin cavtela nin fravde nin ynterexe alguno/ nin odio nin henemistad ni amistad, guardando el seruiçio de Dios,/ Nuestro Señor, e de sus altezas e las honrras e preminençias de la dicha Vni/versidad conforme al prebillejo de su jusgado, e guardando el drecho/ de las partes como buenos e retos juezes sin afixion nin parçialidad/ nin odio nin (*tachado*: hene; *sobrepuesto*: ha)mistad alguna, e administraran justiçia a todas/ las personas que antellos paresçiere segun e como mejor pudieren, e/ determinaran los pleytos lo mas reta e justa e brebelemente que/ ellos pudiesen. Asi lo juraron./

Los botos que tobieron los dos fieles que echaron suertes son/ los seguyentes, conbiene a saber:

Ferrand Saes de Ribas,/ por fiel, tubo diseocho botos XVIII botos./

Otrosi, Martin Saes de Barraondo tubo por fiel dise/siete botos, e por la suerte cupo al dicho Ferrand Saes y el/ dicho Martin Saes quedo de fuera XVII botos./

Otrosi, cupo por suerte entre los seys deputados/ que mas botos tenian que residiesen en el dicho año/ en vno con el dicho fiel, Juan Vrtis de Levra, tubo catorze/ botos XIII botos./

Otrosi, cupo por suerte que fuese deputado en este pre/sente año Martin Saes de Arriaga. Tubo doze botos XII botos./

Los botos que tobieron los coatro deputados que/ por suerte de fuera quedaron conforme a la hordenança/ de la Vniversidad son los seguyentes:/

Juan Saes de Catelinaga, XVI botos XVI botos./

Martin Saes de Barraondo, XIII botos XIII botos./

Pero de Agurto, dies botos X botos./

Françisco de Çumelço, nueve botos IX botos./

(*Signo*)// (*Fol.11vº*) E yo, el sobredicho Martin Saes de Sojo, escriuano e notario publi/co sobredicho, presente fuy a lo que sobredicho es en vno/ con la dicha Huniversidad, e de pedimiento del dicho Ferrand Saes de/ Ribas, fiel, fize escribir e sacar la dicha heleçion e avto segun/ e como ante mi paso; e por ende, fiz aqui este mio/ syg(*signo*)no en testimonio de verdad (*signo*)./

Martin Saes (*rúbrica*)./

29.07. (Fol.12rº) (Cruz)./ En la casa nueva del contar de las averias, que es en la noble villa de Biluao, junto de la/ yglesia de Señor Sant Anton de la Plaça Mayor de la dicha villa, a veynte e seis dias del mes de septienbre/ año del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e diez e ocho años, estando ende junto/ la Vniversydad de los capitanes e maestros de naos e mercaderes trabantantes de la dicha villa segund/ que lo han de vso e de costunbre, espeçialmente los señores Fernan Sanches de las Ribas e Juan Ortis de Levra/ e Martin d'Arriaga, fiel e deputados de la dicha Vniversidad, e Ochoa Martines de Goronda e Martin d'Arbolancha, el de la/ torre, e Juan Mi xaot e Françisco d'Ariz e Juan Martines de Biluao la Vieja e Pero Hortis de Marquina e Ochoa Peres de Vriondo e Martin Saes de/ Arbolancha e Juan Saes de Catelinaga e San Juan de Solorsano e Ochoa Saes de Aguirre e Françisco de Çumelço e Lope Saes de Anun/çibay e Sancho Martines de Arexmendi e Gonçalo de Mahamud e Ochoa Saes de Ochandury e Sancho de Bilbao e Martin de Vertendona/ e Diego de Basurto Villasante e Sancho de Çaballa e Juan de Gandarias e Pero Saes de Oyardo e Furtun Saes de Çancoeta e Pero/ Saes de Hoña ti e Pero de Agurto e Sancho de Arana, maestros e mercaderes de la dicha villa e vesinos della, e en presençia/ de mi, Martin Saes de Aguirre, escriuano publico del numero de la dicha villa de Bilbao por la reyna doña Joana e el rey/ don Carlos, su hijo, nuestros señores, e de los testigos de yuso escriptos.

Luego, los dichos señores fiel e diputados dixieron a la/ dicha Vniversidad como ellos bien sauian ellos auian vsado e exerçido el ofiçio de fiel e deputados/ de la dicha Vniversidad por tienpo de vn año, el qual se conplio el dia de Santiago del mes de jullio que agora paso,/ e como quier que ellos quisieran antes de agora descargarse del dicho ofiçio e cargo non lo auian podido haser/ por çiertas cabsas a la dicha Vniversidad conplideras e nesçesarias e, pues que por hordenança fecha/ por la dicha Vniversidad estaba probeido e mandado quel dicho ofiçio de fiel e deputados se ayan de mudar de año/ en año, que pedian y suplicaban a sus merçedes, conformandose con la dicha hordenança, helegiesen fiel e de/putados para este presente año que començo a correr del dicho dia de Santiago en adelante, aquellos e cada vno/ dellos se descargaban desde agora del dicho ofiçio e cargo de fiel e deputados e lo pedian por testimonio./

E luego los dichos maestros e mercaderes de la dicha Vniversidad respondieron e dixieron a los dichos fiel e deputados/ que hera bien lo por ellos dicho e relatado, e se hesiese la dicha eleçion e nonbramiento de fiel e deputados/ nuevos para este dicho presente año al thenor de la dicha hordenança que para ello la dicha Vniversydad tiene./ E poniendolo en obra luego, los dichos fiel e deputados hezieron traer de la yglesia la cruz (cruz) e libro/ de los Santos Hevanglios e, conformandose con lo que la dicha hordenança dispone e manda, encontinenti,/ los dichos fiel e deputados e maestros e mercaderes que ende juntos estaban juraron y prometieron a Dios, Nuestro/ Señor, e a Santa Maria, su madre, e a la dicha cruz (cruz) e a las palabras de los Santos

Hebangelios en que con/ sus propias e derechas manos tocaron de helegir e nonbrar para fiel e deputados deste dicho presente año/ las presonas que mas ydoneos e suficiētes sean para el dicho ofiçio e tales que, guardando el seruicio de Dios,/ Nuestro Señor, e de sus altezas, tengan zelo de guardar los preuilegios e honrras y preheminēçias de la dicha/ Vnibersidad e que administraran justiçia en todo lo que sea a cargo del dicho ofiçio de fiel e deputados, echando/les yo, el dicho escriuano, a todos e a cada vno dellos la confusion del dicho juramento en forma deuida de derecho.

E fecho el dicho/ juramento segund dicho es, el dicho Fernan Saes de las Ribas, fiel, e yo, el dicho Martin Saes de Aguirre, escriuano, nos apartamos/ de la dicha casa prinçipal a vn retrete de la dicha casa, questa en los corredores sobre la ribera, e se/creta e apartadamente tomamos e reçeimos a los dichos deputados e maestros e mercaderes de la dicha/ Vniversidad e a cada vno dellos por sy e sobre si, secreta e apartadamente, sus botos para dos presonas/ por fieles e para quatro deputados. E tomados e resçeuidos los dichos botos, se publicaron en presençia de todos/ e se fallaron de los mas botos para fieles el dicho Françisco de Ariz e Pero Yñiguis de Henderica, e para deputados los/ dichos Françisco de Çumelço e Martin d'Ariz e Pero de Agurto e San Juan de Vermeo.

E luego echaron en vn bonete en dos/ papelejos escritos los nonbres de los dichos Françisco d'Ariz e Pero Yniguis de Henderica, e los reboluieron/ en el dicho bonete, e hezieron sacar a vn mochacho el vno de los dichos papelejos, e salio por fiel el dicho Françisco/ de Ariz. E asymismo, echaron en el dicho bonete otros quatro papelejos con los nonbres de los dichos Françisco de Çu/melço e Martin d'Ariz e Pero de Agurto e San Juan de Vermeo, e los reboluieron en el dicho bonete, e hezieron/ sacar vno en pos de otro dos papelejos e salieron por diputados los dichos Pero de Agurto e San Juan de Vermeo,/ e los quatro deputados de fuera que la dicha hordenança de la dicha Vniversidad dispone sean para lo que la dicha/ hordenança manda que mas botos touieron son los dichos Françisco de Çumelço e Martin de Ariz e Martin de Gorgollo/ e Juan Saes de Catelinaga.

E fecha la dicha eleçion, los dichos fiel e deputados, luego los dichos Françisco de Ariz e/ Pedro de Agurto fiel e diputado juraron sobre el libro e la cruz (*cruz*) en que con sus propias e derechas/ manos corporalmente tocaron, echandoles yo, el dicho escriuano, la confusion del dicho juramento en forma deuida de/ derecho que vsaran e exerçitaran el dicho ofiçio de fiel e deputados este dicho presente año bien e lealmente,/ guardando el seruicio de Dios, Nuestro Señor, e de sus altasas e las honrras y preheminēçias de la dicha Vni/versidad conforme al preuilegio de su juzgado como buenos e rectos juezes, sin afeçion e parçialidad/ alguna administraran justiçia a todas las presonas que ante ellos paresçieren e determinaran los/ pleitos lo mas reta e justa e brevemente que podiesen./

Los botos que touieron los/ dichos quatro deputados que de fuera quedan conforme a la dicha hordenança de la dicha Vniversidad son los siguientes:/

Martin d'Ariz tobo mas botos./

Françisco de Çumelço, despues de Martin d'Ariz tobo mas botos./

Juan Saes de Catelinaga, despues de Françisco, tobo mas botos./

Martin de Gorgollo, despues de los otros, tobo mas botos./

(*Signo*)/ (Fol.12vº) E yo, el sobredicho Martin Saes de Aguirre, escriuano e notario publico sobredicho,/ que presente fuy a lo que sobredicho es en vno con la dicha Vniversidad, de pedimiento/ del dicho Françisco de Aris, fiel, fiz escrebir e sacar la dicha eleçion e avto segund que ante/ mi paso, e por ende fize aqui este mi sig(*signo*) no en testimonio de verdad./

Martin Saes (*rúbrica*)./

29.08. En la casa nueva de las averias que es en la noble villa de Viluao, que es junto de la yglesia del Señor Sant Anton/ de la Plaça Mayor de la dicha villa, a siete dias del mes de dezienbre, año del nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu/ Christo de mill e quinientos e dies y ocho años, estando ende junto la Vniversidad de los capitanes e maestros de naos/ e mercaderes tratantes de la dicha villa, segund que lo han de vso e de costunbre, espeçialmente Pero de Agurto, fiel, en logar/ e por Françisco d'Aris, fiel en el dicho año de la dicha Vniversidad, e Juan Saes de Catalinaga, deputado, en logar e por avsençia/ del dicho San Juan de Vermeo, deputado, e Françisco Lopes d'Aruieto e Diego de Travco e Fortun Saes de Vribarri e Juan Martines de Biluao la/ Bieja e Martin Saes de Arana e Martin Saes de Aspiunça e Pero Vrtis de Marquina e Juan Ochoa de Vertendona e Martin de Prado e/ Pero de Çurbaran e Sancho de Viluao e Juan Lopes de Jauregui e Pero de Henderica, fijo de Juan Yñiguís e San Juan de Mavraça e Andres/ de Villela e Juan de Landaçabal e Martin de Saluatierra e Pero d'Arexmendi e Juan Martines d'Alça e Martin Saes de Varraondo e/ Martin de Vertendona e Pero Vrtis de Libano e Martin de Barraondo e Sancho d'Aruide e Fernan Saes de Vrteaga, mercaderos, vesinos de la dicha villa, e en presençia de mi, lohan Martines d'Olavarria, escriuano e notario publico de la reyna doña Joana e del rey don/ Carlos, su fijo, nuestros señores, e del numero de la dicha villa, e de los fechos e negoçios de la dicha Vniversidad.

Luego,/ los dichos señores fiel e deputado dixieron a la dicha Vniversidad que como ellos vien sauian que los dichos Françisco d'Aris, fiel,/ e San Juan de Vermeo, diputado, avsesentes, e por su avsençia los dichos Pero d'Agurto e Juan Saes de Catalinaga, cada vno en/ su tienpo, avian vsado e exercitado el

ofiçio de fiel e deputados de la dicha Vniversidad por tienpo de vn año, el qual se avia conplido el dia de Santiago del mes de jullio del presente año que agora paso; e como quier que/ ellos quisieran antes de agora descargarse del dicho ofiçio e cargo, non lo avian podido haser por çiertas cavsas a la/ dicha Vniversidad conplideras e nesçesarias; e pues que, por hordenança fecha por la dicha Vniversidad, estava probeydo/ e mandado quel dicho ofiçio de fiel e deputados se aya de mudar de año en año, que pedian e suplicavan a/ sus merçedes, conformandose con la dicha ordenança, elegiesen fiel e deputados a este presente año, que començo/ a correr del dicho dia de Santiago en adelante, e que ellos e cada vno dellos desde la ora presente descargavan del/ dicho ofiçio e cargo de fiel e deputados e lo pedian por testimonio.

E luego, los dichos maestros e mercaderes de la dicha Vniver/sidad que presentes estaban respondieron e dixieron a los dichos fiel e deputados que hera bien lo por ellos dicho e re/latado, e que se fisiese la dicha eleçion e nonbramiento de fiel e deputados nuevos para este dicho presente año al tenor de la/ dicha hordenança que para ello la dicha Vniversidad tiene.

Poniendolo en obra luego, los dichos fiel e diputado/ fezieron traer de la dicha yglesia de señor Sant Anton la cruz (*cruz*) e el libro de los Santos Eban-gelios e, conformandose/ con lo que la dicha ordenança dispone y manda, e encontinente los dichos fiel e diputado e maestros e mercaderes que ende/ juntos estaban juraron e prometieron a Dios, Nuestro Señor e a Santa Maria, su madre, e a la dicha cruz (*cruz*) e a las palabras/ de los Santos Eban-gelios, en que con sus propias e derechas manos tocaron, de elegir e nonbrar para fiel e deputados/ deste dicho presente año las presonas que mas ydoneos e suficien-tes sean para el dicho ofiçio e tales que, goardando/ el serbiçio de Nuestro Señor Dios e de sus altezas, tengan zelo de goardar los prebilejos e honrras e preminençias/ de la Vniversidad e administraran justiçia en todo lo que sea a cargo del dicho ofiçio de fiel e deputados, echando/les yo, el dicho escriuano, a todos e a cada vno dellos la confusion del dicho juramento en forma devida de derecho.

E fecho/ el dicho juramento segund dicho es, el dicho Pero de Agurto, fiel, e yo, el dicho Juan Martines d'Olavarria, escriuano, nos apartamos al retrete/ e camara que la dicha casa tiene de dentro, e tomamos e reçibimos de los dichos diputado, maestros e mercaderes de la dicha Vni/versidad e de cada vno dellos por sy e sobre si, secreta e apartadamente, sus botos para dos presonas por/ fieles e para quatro por deputados. E tomados e reçibidos los dichos botos, se publicaron en presençia/ de todos e se hallaron de los mas botos por fieles Martin Saes de Barraondo e Juan Martines de Biluao la Bieja, e para deputados/ los dichos Fernan Saes de Vrteaga e Juan Lopes de Jauregui e Martin de Saluatierra e Pero de Çurbaran.

E luego echaron/ en vn sombrero de Diego de Travco en dos papelejos escritos los nonbres de los dichos Juan Martines de Viluao la Bieja e Martin

Saes/ de Varraondo, e los rebolbieron en el dicho sombrero, y fisieron sacar el vno de los dichos papelejos e salio por fiel/ el dicho Juan Martines de Viluao la Vieja; e asimismo, echaron en el dicho sombrero otros quatro papelejos con los nonbres de los dichos/ Fernan Saes de Vrteaga e Juan Lopes de Jauregui e Pero de Çurbaran e Martin de Saluatierra, e los rebolbieron en el dicho/ sombrero, e fizieron sacar vno en pos de otro dos papelejos, e salieron por deputados los dichos Fernan Saes/ de Vrteaga e Juan Lopes de Jauregui, e los quatro deputados de fuera que la ordenança de la dicha Vniversidad/ (*signo*)/ (Fol.13r^o) dispone sea para la que la dicha ordenança que mas botos tobieron son los dichos Martin de Saluatierra e/ Pedro de Çurbaran e Martin de Vertendona e Antonio de Çaballa.

E fecha la dicha eleçion de los dichos fiel e/ deputados segund dicho es, luego los dichos Juan Martines de Viluao la Vieja e Juan Lopes de Jauregui e Fernan Saes de Vrteaga/ juraron sobre el libro e la crus (*cruz*) en que con sus propias e derechas manos corporalmente tocaron, echandoles yo,/ el dicho escriuano, la confusion del dicho juramento en forma devida de derecho que vzarán e exerçitarán el dicho ofiçio/ de fiel e deputados este dicho presente año vien e lealmente, goardando el serbiçio de Dios e de sus altezas/ e las honrras e preminençias de la dicha Vniversidad conforme al prebilejo de su jugado, como buenos/ e retos jueces, sin afeçion nin parçialidad alguna administraran justiçia a todas las presonas/ que ante ellos pareçieren e determinaran los pleytos lo mas e justa e brevemente que podiesen./

Los botos que tobieron los dichos de/putados que quedaron de fuera conforme a la dicha Vniversidad son los siguientes:/

Antonio de Çaualla	VIII botos./
Pero de Çurbaran	IX botos./
Martin de Saluatierra	XXII botos./
Martin Yuañes de Vertendona	VII botos./

Otrosi, la dicha Vniversidad dixieron que ordenaban e mandaban e ordenaron e mandaron que de oy dia en/ adelante el fiel que fuere de la dicha Vniversidad sea obligado de fazer la dicha eleçion de fiel e deputados/ el dia de la Conçeçion de Nuestra Señora y de dar las quantas y pago del cargo que en aquel año tobiere de la dicha Vniversidad/ dentro de ocho dias, so pena de dos marcos de plata a cada vno por cada vez que lo contrario hizieren para la/ obra de la yglesia de señor Sant Anton de la dicha villa./

E yo, el sobredicho Juan Martines de Olabarria, escriuano de sus altezas e notario/ publico susodicho, presente fuy a lo que sobredicho es en vno con la dicha Vniversidad; por ende, de pedimiento del dicho Juan Martines de Viluao

la/ Vieja, fiel, fis escribir e sacar la sobredicha eleçion e avto e hordenan/ça segund que ante mi paso como dicho es de suso; e por ende, fis/ aqui este mio sig(*signo*)no en testimonio de verdad./

Juan Martines (*rúbrica*).//

29.09. (Fol.13vº) (Cruz) Ihesus./

En la casa donde se cuentan las aberias, que esta junto con la yglesia de señor/ Sant Anton de la noble villa de Viluao, a diez e ocho diaz del mes de dezienbre,/ año del naçimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e dizenuete años,/ estando ende ayuntados la Vniversidad de los capitanes e maestros de naos e mercaderes/ de la dicha villa de Viluao segud que lo han de vso e de costunbre, espeçialmente los señores Juan Martines/ de Viluao la Vieja, fiel, e Juan Lopes de Jauregui e Hernand Saes de Vrteaga, deputados, e Fernand Saes de las Ribas/ e Diego de Trauco e Iohan Peres de Çaualla e Françisco de Çumelço e Martin Saes de Aruolancha e Juan Saes de Catalinaga e Antonio/ de Çaualla e Ihoan Vrtis de Leura e Pero Ybañes de Agurto e Juan Peres de Landaçaua e Juan Ochoa de Sertucha e/ Ynigo de Travco y Gonçalo de Mahamud e Pero de Madariaga e Martin de Gorgollo e Diego de Arana, maestro, e Martin/ de Arana e Martin de Saluatierra e Pedro de Aruolancha e Pedro de Yraurgi e Ochoa Saes de Aguirre e/ Sant Ihoan de Mavraça e Furtuño de Catalinaga e Juan Peres de Ybeyeta e Ochoa Peres de Vriondo e Pero Saes de/ Onati e Martin de Arriaga e Furtuño de Arana e Andres de Vilela e Pedro de Goronda e Pero Lopes de Aruolancha/ e Ochoa Martines de Goronda e Sant Juan de Solorzano e Martin de Çamudio e Juan Yniguis de Vermeo e Françisco Lopes/ de Arbieto e Martin de Vertendona e Martin Saes de Aspiunça, capitanes e maestros de naos e mercaderes, vezinos/ de la dicha villa, y en presençia de mi, Furtun Martines de Viluao la Bieja, escriuano de sus çessareas e catolicas magesta/des en la su corte e en todos los sus regnos e señorios e escriuano publico del numero de la dicha villa e/ de los fechos e negoçios de la dicha Vniversidad.

Luego, los dichos fiel e deputados dixieron a la dicha Vniversi/dad que, como ellos vien sauian, avian vsado e exerçitado el ofiçio de fiel e deputados de la dicha/ Vniversidad por tienpo de vn año, el qual se avia conplido el dia de la Conçeçion de Nuestra Señora/ que agora postrimeramente paso; e pues (*tachado: h*) por hordenança fecha por la dicha Vniversidad estaba probeydo/ e mandado que el dicho ofiçio de fiel e deputados se ayen de mudar de año en año, por ende, que pedian/ e suplicaban a sus merçedes, conformandose con la dicha hordenança, helegiesen fiel e deputados/ nuebos para este presente año de mill e quinientos e veynte, ca ellos e cada vno dellos desde la ora presente/ se descargaban del dicho ofiçio e cargo de fieldad e deputados, e le pedieron asy por testimonio./

E luego, los dichos capitanes, maestros e mercaderes de la dicha Vniversidad que presentes estauan respondieron/ y dixieron a los dichos fiel e deputados que hera vien lo por ellos dicho e relatado, e que se hesiese la/ dicha eleçion e nonbramiento de fiel e deputados nuevos para este presente año al thenor de la dicha/ hordenança, e antes e primero que se entrasen en la dicha eleçion acordaron de ordenar e horde/naban para agora e para sienpre jamas las hordenanças siguientes:/

Primeramente, dixieron que hordenaban e mandaban e hordenaron e mandaron que de oy dia en ade/lante el fiel que fuere de la dicha Vniversidad sea obligado de haser la dicha eleçion del fiel e deputados/ biespera de la Conçeçion de Nuestra Señora, e de dar las cuentas e pago del cargo que en aquel año/ touiere de la dicha Vniversidad dentro de ocho dias, so pena de dos marcos de plata a cada vno por/ cada vez que lo contrario heziere para la obra de señor Sant Anton de la dicha villa./

Otrosi, por quanto en los pleytos e negoçios que penden antel fiel e deputados de la dicha Vniversidad en/tienden e travajan en los proçesos asi vien los deputados como el fiel para sentençar, e porque de/ mejor gana e voluntad tengan cargo de entender en los dichos pleitos dixieron que hordenaban e/ hordenaron que de aqui adelante la meytad de los derechos que el dicho fiel saca por la dicha fieltad e/ cargo de las aberias de las naos ayan de aver los dichos deputados la meytad de los dichos derechos,/ e la otra meitad el dicho fiel; lo qual hordenó e mando asi toda la dicha Vniversidad que esta ajun/tado, e a consentimiento de todos mandaron poner por hordenança de aqui adelante./

E luego, encontinente, al thenor de la hordenança que la dicha Vniversidad tiene para hazer la dicha eleçion,/ hezieron traer de la dicha yglesia de señor Sant Anton la crus y el libro de los Santos Hevan/gelios e, conformandose con lo que la dicha hordenança dispone e manda, los dichos fiel e deputados/ e capitanes e maestros de naos e mercaderes susodichos juraron e prometieron a Dios, Nuestro Señor,/ e a Santa Maria, su madre, e a la crus e a las palabras de los Santos Hebangelios, en que con/ sus propias e derechas manos tocaron, de helegir e nonbrar para fiel e deputados deste dicho presente/ año las personas mas ydonios e suficietes que sean para el dicho ofiçio e tales que, goardando el seruiçio de Nuestro Señor Dios e de sus altesas, tengan zelo de goardar los preuillejos e honrras/ (*signo*)/ (Fol.14^o) e preminençias e libertades que la dicha Vniversidad tiene, e administraran justiçia en todo/ lo que sea a cargo del dicho ofiçio de fiel e deputados echandoles yo, el dicho escriuano, a todos e a/ cada vno dellos la confusion del dicho juramento en forma debida de derecho.

E fecho el dicho juramento/ segund dicho es, el dicho Juan Martines de Viluao la Vieja, fiel, e los dichos Juan Lopes de Javregui e Fernand/ Saes de Vrteaga, deputados, e yo, el dicho Furtun Martines, escriuano, nos apartamos al retrete/ e camara que la dicha casa tiene de dentro, e botaron sus botos en presençia de mi, el dicho escriuano,/ primeramente el fiel, e en pos del los

diputados, vno a vno; e despues estando el dicho fiel/ e los deputados presentes en vno con mi, el dicho escriuano, reçiuiamos de los dichos capitanes, maestros de/ naos e mercaderes de la dicha Vnibersidad e de cada vno dellos por si e sobre si vno a vno, secreta e apartadamente, sus botos para dos presonas por fieles e para quatro por/ deputados.

E tomados e reçiuidos, los dichos votos se publicaron en presençia de todos los/ sobredichos e se hallaron de los mas botos por fieles Martin Saes de Varraondo e Diego de/ Travco, e por deputados (*interlineado*: Yni)go (*tachado*: Mahamud; *sobrepuesto*: Trahavco) e Furtuno de Catalinaga e Antonio de Çaualla e Martin de Sal/vatierra.

E luego echaron en vn sombrero de Ochoa Martines de Goronda en dos papelejos,/ escriptos los nonbres de los dichos Martin Saes de Varraondo e Diego de Trauco, e los re/bolbieron en el dicho sombrero, e hezieron sacar vno de los dichos papelejos/ e salio por fiel el dicho Diego de Travco. E asi mesmo, echaron en el dicho sombrero/ otros quatro papelejos con los nonbres de los dichos (*interlineado*: Yni)go de Travco e Furtuno de Catalinaga e/ Martin de Saluatierra e Antonio de Çaualla, e los reboluieron en el dicho sombrero, e hesieron/ sacar vno en poz de otro dos papelejos, e salieron por deputados los dichos Antonio/ de Çaualla e Martin de Saluatierra; e los quatro deputados de fuera que la hordenança de la dicha/ Hunibersidad dispone son para lo que la dicha ordenança dispone que mas botos tobieron,/ que son Ynigo de Travco e Gonçalo de Mamud e Martin de Ariz e Juan Saes de Catalinaga.

E fecha la dicha/ eleçion de los dichos fiel e deputados segud dicho es, luego los dichos Diego de Travco e Antonio/ de Çaualla e Martin de Salbatierra juraron como de cabo sobre el libro e la crus, en que/ con sus propias e derechas manos corporalmente tocaron, echandoles yo, el dicho/ escriuano, la confusion del dicho juramento en forma deuida de derecho que vsaran e exerçitaran en el/ dicho ofiçio de fiel e deputados este dicho presente año vien e lealmente, goardando el seruiciu de Dios e de sus altesas e las hordenanças e preminençias de la dicha Vniversidad conforme/ al preuilejo de su juzgado como vuenos e retos e leales jueses sin afiçion ni parçia/lidad alguna, administraran justiçia a todas las presonas que ante ellos pareçieren e determinaran/ los pleitos lo mas yusto e brebemente que podieren, etcetera./

Los botos que tobieron los dichos diputados que quedaron de fuera conforme la dicha hordenança/ son los siguientes:/

Yni)go de Travco	XXII botos./
Juan Saes de Catalinaga	XX botos./
Gonçalo de Mahamud	XVI botos./
Martin de Ariz	VII botos./

No enpesca do ba escrito entre reglones en dos logares o diz Yni e sobre-
rraido o dis Vniversidad./

Yo, Furtun Martines de Viluao la Vieja, escriuano e notario publico susodi-
cho que presente/ fuy a lo que suso dicho es en vno con la dicha Vniversidad,
e por ende,/ de pedimiento del dicho Diego de Travco, fiel, fis escribir e sacar
la sobre/dicha eleçion e avto e hordenanças segund que ante mi pasaron/
como dicho es de suso, e por ende fise aqui este mio syg(*signo*)no, en testi-
monio de verdad./

Furtun Martines (*rúbrica*)/.

29.10. (*Fol.22rº*) Doña Juana e don Carlos, su hijo, por la graçia de Dios
reyna e rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de las Dos Seçilias, de Iherus/alen,
de Nabarra, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galizia, de Mallorcas, de
Seuilla, de Çerdena, de Cordoua, de Corçega,/ de Murçia, de Jahen, de los Algar-
ues, de Algezira, de Gibraltar, de las ysas de Canaria, de las Yndias, ysas e tie-
rra firme/ del mar oçeano, condes de Barçelona, señores de Viscaya e de
Molina, duques de Atenas e de Neopatria, condes de/ Ruisellon e de Çerdania,
marqueses de Oristan e de Goçiano, archiduques de Avstria, duques de Vorgoña
e de Brauante,/ condes de Flandes e de Tirol, etçetera. Por quanto por parte de
vos, el fiel e diputados de los capitanes e maestros de naos/ e mercaderes de
la Vniversidad de la villa de Bilbao, nos fue fecha relaçion que, seyendo ellos
esentos por preui/Ilejos reales de no pagar anclaje en los puertos de nuestros
reynos ni portasgos ni otros derechos algunos/ de las mercaderias, los portad-
gueros e alcaualeros e otras personas algunas vezes vos hazian pagar/ los
dichos derechos, e que vosotros, por no os poner en pleito con ellos, los
pagauades; e que asy mismo, estauan/ echadas en la ria canal de la dicha villa
en çiertos pasos e lugares della çiertas boyas e bolisas/ e paxones e otras
canales, porque de noche e de dia los que navegan puedan navegar segura-
mente. Por/ remediar todo lo susodicho e porque çesen los dichos ynconbe-
nientes e para otras neçesidades e plitos que/ a la dicha Vniversidad seguian e
seguirian de aqui adelante aviades acordado de repartir çiertos maravedis para
propios de la dicha Vniversidad, e que por virtud de vna nuestra carta que para
ello dis que vos dimos hezistes çiertas/ ordenanças de que ante nos en el
nuestro Consejo haziades presentaçion. E nos suplicastes e pedistes por
merçed las/ mandasemos confirmar o como la nuestra merçed fuese.

Nos, por vna nuestra carta, mandamos al corregidor del nuestro
Con/dado e Señorío de Viscaya que, llamadas las partes a quien tocava, ouie-
se ynformaçion e supiese si las/ dichas ordenanças heran vtiles e prouecho-
sas, e que neçesidad avia de se hazer, e asi (*sic*) vernia daño a al/gunas
personas de se guardar las dichas ordenanças; e la dicha ynformaçion auida,
juntamente con su pareçer/ de lo que en ello se deuia hazer, la enbiase ante

nos al nuestro Consejo para que en el se viese e se hiziese lo que/ fuese justicia. E parece como el liçenciado Diego de la Concha, nuestro corregidor del dicho nuestro Condado, ovo la dicha/ ynformacion e la enbio ante nos al nuestro Consejo dende vista con las dichas ordenanças su tenor de las quales es este/ que se sigue:

En la noble villa de Bilbao, a veynte e dos dias del mes de abril, año del nasçimiento de Nuestro Saluador/ Ihesu Christo de mill e quinientos e dies e siete, suso en las casas donde se contan las averias, estando juntos en su a/yuntamiento los señores Ferrand Sanches de las Ribas, fiel, e Juan Vrtis de Levra e Martin de Arriaga, diputados de los/ capitanes e maestros e mercaderes de la Vniversidad de la dicha villa, y estando juntos en su ayuntamiento llamados por/ su andador, segund e como lo han de vso e de costunbre, espeçial e nonbradamente Juan Yniguis de Enderica e Martin/ Sanches de Arbolancha e Juan Yniguis de Vermeo e Juan Martines de Biluao la Vieja e Martin de Vertendon e Diego de/ Travco e Diego Sanches de Vasurto de Villasante e Hurtun Sanches de Çancoeta e Martin Sanches de Arana e Iohan/ Sanches Mixaot e Martin Sanches de Barraondo e Martin Martines de Vgao e Pero Ybañes de Çurbaran e Gonçalo de Mahamud/ e Françisco de Çumelço e Juan Peres de Landaçabal e Pero Vrtis de Marquina e Iohan Lopes de Jauregui e Pedro de Ojardo/ e Juan Sancho e Diego Peres de Barzena e Ochoa de Ochanduri e Martin Sanches de Aspiunça e Pero de Mendieta e/ Martin Saes de Prado e Juan Sanches de Çornoça e Sant Juan de Ameçaga e Hernando de Guemes, maestros e mercaderes, vesinos/ de la dicha villa.

Y asi estando juntos en su ayuntamiento, segund e como lo han de vso e de costunbre, entendiendo en las/ cosas cunplideras al seruiçio de Dios e de sus altezas e al bien e vtilidad de la dicha Vniversidad, e a la contra/taçion de las mercaderias, e al nabegar de las naos e al bien e prouecho de la ria e canal de la dicha villa de Bilbao e sobre/ las otras cosas cunplideras a la conseruacion del dicho trato e navegar, los dichos señores fiel e diputados de la dicha/ Vniversidad dieron a entender a los dichos señores que presentes estauan e dixieron que, como ellos bien sauian, la dicha billa/ e capitanes e maestros e mercaderes tratandes della de tiempo ynmemorial a esta parte tenian preuillejos e esençiones e/ livertades dados e confirmados por los reyes de gloriosa memoria sobre y en razon de los anqlajes de los puertos destos/ reynos e señorios e sobre los portadgos e otros derechos de las mercaderias que traen por estos reynos e señorios/ de sus altezas; e porque en algunas partes, contra el tenor e forma de los dichos preuillejos, hasiendose no sauidos mali/çiosamente, moidos a su propio ynterese, los portagueros e alcaualeros e arrendadores e otras personas que tienen/ cargos de recadar los tales derechos devidos e pertenesçientes a sus altezas de las personas que no son esemidas les hazen/ pagar los tales derechos, syendo la dicha Vniversidad esemida, non lo pudiendo hazer, e los tales vezinos de la dicha

villa, por no/ se hallar en tiempo e no se poner con cada vno dellos en pleito, algunas vezes pagan los tales derechos no seyendo de derecho/ obligados a los pagar.

Y asimismo, como bien sauian, estauan echadas en la dicha ria e canal en çiertos pasos y/ lugares della çiertas boyas y en otra parte puestas çiertas bolisas e otros canales, para que de noche e de dia los que na/began por la dicha ria e canal puedan nabegar e açertar los pasos. Y asimismo, estauan puestos e se suelen poner de tiempo/ (*signo*)// (*Fol.22vº*) a tiempo çiertos paxones de madera por la ribera abaxo por las dos orillas del rio, para en guarda de los que el elasten/ descargan, porque non le echen donde pueda dañar la dicha ria e canal.

Y asimismo, por quanto en la dicha villa se hazen/ muchas anclas e vnas en mucha cantidad, de que se proueen asi las naos de la dicha ria e canal e otros muchos de la/ costa e de fuera della, con las quales obras de poco tiempo aca se haze mucho fraude e engaño asi en mesclar los dichos vna/mes que son deste reyno con otros cañamos e filos otros reynos, que no son tales, con mucha cantidad, e en la dicha obra/ y en el labrar della se haze e pasa mucho engaño. E ansimismo, las dichas anclas, en lugar de hazer con fierro de/ platina como solian, las hazen con fierro gordo tocho e pieças cortas en lo qual muchas vezes de poco tiempo aca ha/ parecido e parece el manifesto engaño e daño e peligro de las naos e mercaderias e personas que en ella nabegan el/ daño que dello se ha suçedido. Sobre lo qual e por remediarlo se auia ganado e traydo çierta prouision de sus al/tezas e conbenia que se procure el remedio dello porque çesen los dichos ynconuenientes.

E asimismo, auian/ otros pleitos que la dicha Vniversidad tenia e les conbenia seguir, asi para todo lo que dicho hera como para otras muchas cosas/ e neçesidades que ocurrian e de aqui adelante podian ocurrir a la dicha Vniversidad goardando el seruiçio de Dios e de sus/ altezas e bien de la dicha Vniversidad e nabegantes e tratantes e biadantes della; conbenia que sus merçedes diesen horden/ para el remedio de todo ello con alguna cantidad de maravedis que se echen e repartan, asi a las naos a quien lo susodicho toca como/ a las mercaderias de la dicha Vniversidad para la dicha costa e conseruaçion de todo lo susodicho. Sobre las quales razones,/ sobre platicado e mucho altercado en el dicho ayuntamiento, pareçiendoles que eran e son cosas muy justas e neçesarias/ e vtilis e prouechosos asi para el seruiçio de Dios e de sus altezas e bien, vtilidad de toda la Vniversidad e tratantes/ e biadantes della (*sic*), hordenaron e mandaron que para dar en ello asiento e orden e capitular lo que çerca dello conbenia/ que se hiziese en que fuesen nonbradas çiertas personas, para que por si y en nonbre de todos, juntamente con los dichos señores/ fiel e diputados asy esleydos e nonbrados, se junten e hordenen e den asiento e capitulo todo lo que çerca dello/ e a ello dependiente mejor visto les fuere que se deba de hazer e asentar e capitular; e lo que asy

los dichos fiel e diputados/ e las tales personas nonbrados asentaren e capitularen, dauan e dieron por bueno para que aquello se cunpla e goarde/ en todo e por todo segund que por ellos sera capitulado.

Para lo qual luego, yncontinente, nonbraron e esleyeron para que/ juntamente con los dichos señores fiel e diputados ayan de entender en lo susodicho a Juan Yñiguis de Enderica e a Martin/ Sanches de Barraondo e Juan Martines de Bilbao la Vieja e Martin Martines de Vgao e Diego Sanches de Basurto Villasante e/ Diego de Travco e Juan Saes Mixaot e a Juan Lopes de Jauregui e Hurtun Sanches de Çancoeta, maestros e mercaderes, vesinos/ de la dicha villa que presentes estauan, los quales e cada vno dellos dixieron que, por seruiçio de Dios e de sus altezas e por/ el bien e prouecho de la dicha Vniuersidad, capitanes e maestros de naos e mercaderes della e biadantes, aze-tauan el dicho/ cargo y que estauan çiertos e prestos de se juntar para dar horden e asiento en ello.

En el nonbre de Dios todopoderoso, Padre e Hijo e Espiritu Santo que son tres personas e vn solo Dios verdadero; e de la gloriosa Virgen Santa Maria, su madre,/ a quien tenemos por señora e abogada en todos nuestros fechos; e a honrra del bienaventurado señor Santiago Apostol,/ lus e espejo, patron d'España, al qual tenemos por nuestro defensor por mar e por tierra, e porque entendemos que asy/ cumple al seruiçio de Dios e de sus altezas e al bien publico de los capitanes, maestros e mercaderes desta Vniuersidad e bya/andantes (*sic*), estando como estando (*sic*) ayuntados en la casa de nuestro ayuntamiento, que es en la Plaça Mayor de la villa de Bilbao,/ junto a la yglesia de señor Sant Anton, donde nos solemos e acostunbramos juntar para hazer e ordenar las cosas/ tocantes a los capitanes, maestros e mercaderes de la dicha Vniuersidad e viaandantes, a veynte e quatro dias del mes de/ abril, año del nasçimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e dies e siete; espeçialmente estando en el dicho/ ayuntamiento los señores Ferrand Sanches de Ribas e Juan Vrtis de Leura e Martin de Arriaga, fiel e diputados de la/ dicha Vniuersidad, e Juan Yniguis de Enderica e Martin Sanches de Barraondo e Martin Martines de Vgao e Juan Martines de Bilbao la/ Vieja e Diego Sanches de Basurto Villasante e Diego de Travco e Juan Sanches Mixaot e Furtun Sanches de Çancoeta/ e Juan Lopes de Jauregui, maestros e mercaderes, que para esto fuimos llamados por nuestro andador, segund que lo hemos de vso/ e de costunbre, y en presençia de mi, Martin Sanches de Sojo, escriuano de la reyna doña Juana e del rey don Carlos, su hijo,/ nuestros señores, e su notario publico en la su corte y en todos los sus reynos e señorios e escriuano publico del numero de la dicha/ villa. Luego los dichos señores fiel e diputados e los otros señores de suso nonbrados e esleydos para entender en las/ cosas susodichas todos, fuendo de vn acuerdo e determinada voluntad, dixieron que porque mas se avmente el seruiçio de/ Dios e de sus altezas e el

bien e honrra de la dicha Vniversidad, e porque los preuillejos e esençiones e franquetas e liver/tades de la dicha villa mejor sean goardados e conseruados e los negoçios e causas de su trato e mercaderias anden/ mas a recado e mas recogidos, hizieron e hordenaron las ordenanças que de yuso se haze mençion, cuyo tenor e forma/ de las quales es este que se sigue:

(Al margen: Aqui comiençan/ las ordenanças).

Primeramente, hordenaron e mandaron que todas las naos e carabelas de nuestra Vniversidad/ que se cargaren en la dicha ría e canal hasta la punta de la Galea para las partes de Ynglatierra e Flandes e Bretaña e/ Françia e otras partes con lanas e fierros e otras qualesquier mercaderias a quien el fiel ha de dar dinero de Dios e liçençia/ para asi se cargar, son obligados de contar averias antel dicho fiel que al presente es que de aqui adelante fuere aya de pagar e/ pague para las neçesidades susodichas de la dicha Vniversidad vna blanca por tonelada.

Otrosi, hordenaron que pague/ cada saca de lana e costal de pelleteria e caxa de açucar e goantes e quintal de pimienta o otra pieza de mercaderias/ semejante de nuestra Vniversidad vn marabedi.

Otrosi, hordenaron que pague cada quintal de fierro que asy se cargare/ de nuestra Vniversidad media blanca, e por quintal de azero, vna blanca.

Otrosi, hordenaron e mandaron que pague/ cada fardel que viene de Flandes de nuestra Vniversidad, asi de paños como de lienços e olandas e marçerías/ e tapiçerías o barril o cofre o otra semejante cosa de hasta media carga e dende avaxo, a çinco maravedis por cada/ pieça, e si fuere de media carga arriba, al respeto.

Otrosi, que pague cada roldana de cobre de la dicha Vniversidad/ o otra roldana semejante de otras mercaderias cada çinco maravedis, e los barriles pequeños, al respeto.

Otrosi, que pague/ cada tonel de merçeria de nuestra Vniversidad e caxa grande labrada de lienços o armas o marçeria o de qualesquier/ mercaderias cada dies maravedis por pieça.

Otrosi, que pague la ropa de Londres de nuestra Vniversidad vn maravedi por paño, e/ por pieça de cordelate, a media blanca; e por pan destaño, vn maravedi; e por pan de plomo, vna blanca; e por las medias/ pipas de sebo, vn maravedi; e por cada barril pequeño de sebo, vna blanca, e de las otras mercaderias, al respeto.

Otrosi, ha de pagar por la ropa de nuestra Vniversidad que viene de Françia e de Bretaña por cada fardel de lienços blancos/ o crudos o por cada cesta de cardas o p(borrado) sacos o de cañamazos a tres maravedis.

Otrosy, por cada fardel paquete/ de canamazas de nuestra Vniversidad, a dos maravedis.

Yten, mas por cada olona de nuestra Vniversidad, a blanca por/ pieça.

Yten, ha de pagar por cada costal de regalis de nuestra Vniversidad media blanca.

Otrosy, todas las otras/ (*signo*)/ (Fol.23rº) mercaderias que venieren o fueren segund dicho es de suso de nuestra Vniversidad, al respeto.

Yten, ha de pagar/ cada fardel de media carga de papel de nuestra Vniversidad a tres blancas.

E porque mejor e cunplidamente estas dichas/ ordenanças se guarden e cunplan e ninguno de la dicha Vniversidad vaya e pase contra lo en ellas contenido, humill/mente pedimos e suplicamos a sus altezas las manden confirmar e aprobar e darnos su carta e confirmaçion/ dellas. En firmeza de lo qual otorgamos esta presente escriptura e ordenança en la manera que dicha es antel escriuano e testigos de yuso/ escriptos; e por mayor firmeza los dichos fiel e diputados e las otras personas que fueron para ello nonbrados e diputados/ de la dicha Vniversidad lo firmamos de nuestros nonbres.

Que fue fecha dia e mes e año susodichos.

Testigos que fueron presentes a lo que dicho/ es e vieron firmar sus nonbres a los dichos fiel e diputados e a los otros para ello nonbrados e diputados en el registro/ oreginal desta presente escriptura, a lo qual fueron presentes por testigos rogados e llamados Martin de Galdacano e Jacobe de/ Barraondo e Juan Peres de Beçi e Apariçio de Munxaras, vesinos de la dicha villa.

E yo, Martin Sanches de Sojo, escriuano de la reyna/ doña Juana e del rey don Carlos, su hijo, nuestros señores, e su notario publico en la su corte e en todos los sus reynos e/ señorios e escriuano publico del numero de la dicha villa, presente fui a todo lo que sobredicho es en vno con los dichos testigos, e do fee que/ conosco a los de suso contenidos. E los dichos fiel e diputados firmaron el registro desta carta, e quedado e firmado otro tanto en mi/ poder, e por ende, fis aqui este mio acostunbrado a tal, en testimonio de verdad.

Martin Sanches.

Fue acordado que deuiamos mandar dar/ esta nuestra carta para vos en la dicha razon, e nos touimoslo por bien, e por la presente, en quanto nuestra voluntad e merçed fuere,/ confirmamos e aprouamos las dichas ordenanças e mandamos que se guarden e cunplan y executen en todo e por todo,/ segund que en ellas y en cada vna dellas se contiene, en quanto nuestra merçed e

boluntad fuere como dicho es. De lo qual vos mandamos/ dar e dymos esta nuestra carta sellada con su sello e librada de los del nuestro Consejo.

Dada en la villa de Valladolid, beynte e/ ocho dias del mes de enero, año del nascimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e dies e ocho años.

Archiepiscopus Granatus./ Liçençiatu d'Aguirre. Doctor Cabrero. Licenciatus de Coalla. Doctor Guevara.

Yo, Juan Ramires, escriuano de camara de la reyna/ e del rey, su hijo, nuestros señores, la fis escriuir por su mandado con acuerdo de los del su Consejo.

Registrada, liçençiatu Ximenis./ Por chançiller, Juan de Santillana./

29.11. (Fol.23vº) Doña Juana e don Carlos, su hijo, por la graçia de Dios reina e rey de Castilla, de Leon, de Aragon,/ de las Dos Seçilias, de Iherusalen, de Nabarra, de Granada, de Toledo, de Valençia, de Galizia, de Mallorcas,/ de Seuilla, de Çerdeña, de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jahen, de los Algarues, de Algezira, de Gibral/tar e de las yslas de Canaria, de las Yndias, yslas e tierra firme del mar oçeano, condes de Barçe/Iona, señores de Viscaya e de Molina, duques de Atenas e de Neopatria, condes de Ruisellon e de Çerdania,/ marqueses de Oristan e de Goçiano, archiduques de Avstria, duques de Vorgoña e de Brabante, condes de/ Flandes e de Tirol, etçetera, a vos, el que es o fuere nuestro corregidor o juez de residençia del nuestro Noble e Leal Con/dado e Señorío de Viscaya, e a vuestro teniente en el dicho ofiçio, e a vos, el fiel e diputados de los ca/pitanes e maestros de naos e mercaderes de la Vniuersidad de la villa de Bilbao, salud e graçia.

Bien sauedes/ vos, el dicho corregidor, como porque por parte de los dichos fiel e diputados e capitanes e maestros de naos e/ mercaderes de la Vniuersidad de la dicha villa nos fue fecha relaçion que en la dicha villa se hazian muchas/ anclas e vnemes en mucha cantidad, en las quales obras de poco aca dis que ay e hazian muchos/ fraudes y engaños, asi en hazerse los dichos vnemes con cañamos marcados e de fuera destos/ reinos, y las dichas anclas de fierros tochos gordos y de cortas pieças y non de platina como/ se solian hazer, a cuya cabsa dis que se han perdido mucha gente, naos e mercaderias.

Vos/ mandamos que ouiesedes ynformaçion çerca dello y de otras cosas en la dicha nuestra carta contenidos, e pare/çe como por virtud de la dicha nuestra carta ouistes la dicha ynformaçion e la enbiastes ante nos al nuestro/ Consejo donde vista, juntamente con vuestro parecer que nos enbiastes de lo que en ello se deuia hazer,/ firmado de vuestro nonbre, fue acordado que deuamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la dicha razon/ e nos

touimoslo por bien. Por la qual vos mandamos que hagays que de aqui adelante las anclas que se/ ouieren de hazer se hagan de fierros de platina, e los vnames de cañamo de çerro de nuestros reinos, porque las dichas naos sean mas seguras e proueyays en todo como mas vierdes que cumple al bien de la dicha/ villa e mercaderes e personas navegantes y saluacion de las naos. E los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis para la nuestra camara.

Dada/ en la villa de Valladolid, a veynte e dos dias del mes del mes de enero de mill e quinientos e dies e ocho años./

Archiepiscopus Granatus. Licenciatus Aguirre. Licenciatus Coalla. El dotor Beltran. Doctor Guebara.

Yo, Iohan Ramires, escriuano de camara de la reyna e del rey, su hijo, nuestros señores, la fis escriuir por su mandado/ con acuerdo de los del su Consejo.

Registrada, Liçençiatu Ximenis. Por chançiller, Juan de Santyllana./

29.12. (Fol.40rº) En la noble villa de Biluao, dentro en la casa del contar de las ave/rias, que esta junto en la yglesia de señor Sant Anton de la dicha villa, a/ siete dias del mes de febrero, año del nascimiento del Nuestro Salvador/ Ihesu Christo de mill e quinientos e veynte años. Este dia, estando juntos/ en la dicha casa de las averias segun que lo han de vso e de costunbre/ los señores Diego de Travco, fiel de los capitanes e maestros y mercaderes de la/ Vniuersidad de la dicha villa de Biluao, e Antonio de Çavalla e Martin de Salbatierra,/ diputados de la dicha Vniuersidad, e en presençia de mi, Martin Vrtiz de Yruixta, escriuano/ de sus altezas e su notario publico en la su corte e en todos los sus reynos/ e señorios e escriuano publico del numero de la dicha villa de Biluao, e de los testigos de yuso/ escritos, luego los dichos señores fiel e diputados de la dicha Vniuersidad dixieron/ que mandaban e mandaron a Juan Peres de Veçi, que ende presente estaba, andador que es de la/ dicha Vniuersidad, que luego llamase a los capitanes e maestros e mercaderes/ e tratantes de la dicha villa de Biluao para que luego se juntasen en la dicha casa de las/ averias, porque querian ablar e cumunicar e conçertar de hazer algunos/ capitulos e hordenanças que fuesen a seruiçio de Dios e de sus altezas/ e del vien e pro de la dicha Vniuersidad e de los contratantes en ella.

E ansi,/ luego, por llamamientos del dicho Juan Peres de Veçi, andador, venieron e se/ juntaron en la dicha casa de las averias Martin de Arriaga, alcalde de la dicha/ villa, e Françisco Lopez de Arvieto e Martin Xemenis de Vertendon e Ochoa/ Martines de Goronda e Martin Saes de Varraondo e Hurtuño de Arana e Juan Lopez/ de Javregui e Pero Dias de Arbolancha e Sancho Martines de Biluao e Ochoa/ Peres de Vriondo e Ynigo de Travco e Juan Mixaot e Juan Peres de Landaçabal/ e Martin de Gorgollo e Juan Saes de Catelinaga e

Andres de Vermeo (*en blanco*)/ de Ariz e Andres de Vilela e Pedro de Nobia e Pedro de Arexmendi e Juan/ Peres de Ybeyeta e Juan Ochoa de Vertendona e Pedro de Agurto e Hernan Saes/ de las Ribas e Sant Juan de Herquinigo e Martin Martines de Vgao e Diego Perez/ de Varzena e Diego de Arana, maestros e mercaderes de la dicha villa/ de Biluao.

E luego, estando ansi ende juntos todos los sobredichos/ (*en*) ajuntamiento general, los dichos señores fiel e diputados dixieron/ e hizieron saber a todos los sobredichos que, como ellos vien sabian, a/ cavsa de las poliças e seguros avia avydo e avya e se esperaba aver/ pleytos e diferençias, e porque Dios e sus altezas fuesen seruidos/ e porque los dichos pleytos e diferençias non oviese çerca de los dichos seguros,/ dixeron que seria bueno para que se feziesen e hordenasen capitulos e horde/nanças çerca dello, para que conforme a los dichos capitulos e hordenanças/ se hubiesen de pasar los dichos seguros e cada vno sabria la forma dellos/ porque, savida la verdad conforme a las dichas hordenanças e capitulos,/ se juzgaria e determinar a çerca dello a la cavsa non abria los dichos/ pleytos e diferençias. Por ende, que ellos quisiesen esler e nonbrar/ a algunos de los susodichos para que los que ansi se nonbrasen, en vno con los/ dichos señores fiel e diputados, feziesen e hordenasen los dichos capitulos/ e hordenanças; e ansi echas se les amostraria de que forma estaban/ echas para que se proveyese sobre ello lo que se debia de prover.

E luego, todos/ los sobredichos dixieron que en hazer lo susodicho hera seruiçio de Dios e de/ sus altezas e vien e procumun de la dicha Vniversidad e de los tratantes della./ Por ende, dixeron que para hazer los dichos capitulos e hordenanças en vno/ con los dichos señores fiel e diputados nonbraban e nonbraron a Françisco Lopes/ de Arbieta e a Martin Xemenis de Vertendona e a Hernan Saes de las Ribas e/ a Martin de Gorgollo e a Juan Lopez de Javregui e a Juan Peres de Ybeyeta/ (*signo*)/ (Fol.40vº) e a Juan Ochoa de Vertendona e a Juan Mixaot que ende presentes estaban, e/ que los susodichos, en vno con los dichos señores fiel e diputados, hordenen/ e hagan los dichos capitulos e hordenanças segun a ellos vien visto les/ fuere, que sea a seruiçio de Dios e de sus altezas e del vien e pro de la dicha/ Vniversidad e de los tratantes della. A los quales dichos nonbrados/ en vno con los dichos señores fiel e diputados dixieron que daban e dieron/ poder e facultad en la mejor forma e manera que podian e debian. Los/ quales sobredichos nonbrados dixieron que açetaban e açetaron el/ dicho cargo segun dicho es. E fueron presentes por testigos Juan Peres de Veçi e Sancho/ de Çavalla e Juan de Savtuola./

Los quales sobredichos señores fiel e diputados de la dicha Vniversidad/ en vno con los sobredichos nonbrados fezieron e hordenaron çerca/ de lo susodicho los capitulos siguientes:/

Primeramente,/ dixieron que hordenaban e mandaron que qualquier persona de qualquier/ calidad que sea que si quisiere asegurar en qualquier mane-

ra que sea, agora/ sea sobre mercaderias como sobre nao, fleytes e aparejos della/ como sobre qualesquier mercaderias que se hiziere el dicho seguro, aya/ de correr dies por çiento de risgo sobre la dicha nao, fleyte o apa/rejos della o sobre las mercaderias sobre que se hiziere el dicho seguro,/ e dende arriba lo que la voluntad del dicho asegurado quisiere, con tal/ que non corra menos de los dichos dies por çiento.

E si por caso el que se ase/gurare sobre la dicha nao, fleyte e aparejos della o sobre las merca/derias que se aseguraren no corriere los dichos dies por çiento, que del tal/ seguro se puedan repartir hasta en cantidad que el dicho asegurado/ pierda los dies por çiento de todo lo que ansi aseguro, e que aquello/ se reparta a los aseguradores que hizieron el dicho seguro segun/ e cada vno hereda en el dicho seguro, porque los que se aseguraren tengan/ cuydado e vigilançia de poner recavdo ansi en la tal nao como en las/ tales mercaderias sobre que se hiziere el dicho seguro./

Yten, dixieron que hordenaban e mandaron que, echo el tal seguro o se/guros, sean obligados los dichos aseguradores a los dichos aseguradores (sic),/ lo que Dios no quiera, si algun risgo de la dicha nao o mercaderias o de/ parte dellas ansi aseguradas conteçiere, de pagar e de desenbolçar/ segun e de la forma e manera que se resare la poliça del dicho seguro del/ dia que en ella firmaren los dichos aseguradores dentro de ocho meses/ primeros siguientes. E si alguna escuridad o diferençia o devate/ en el entretanto subçediere al que se asegurare, quel tal asegurador/ sea obligado de le pagar todo aquello que aseguro dando fianças/ legas, llanas e abonadas el dicho asegurado para estar a derecho e pagar/ lo que fuere juzgado en fin de los dichos ocho meses, segun se contiene/ en la poliça segun dicho es; e que esto echo, los juezes hagan lo que fuere/ justiçia./ (signo)//

(Fol.41rº) Yten, ordenaron e mandaron çerca de los seguros que se hazen sobre naos, fleytes/ e aparejos, por hevytar diferençias que cada dia aca-esçen entre maestros e/ (borrado)deres en que los maestros piden que se les paguen algunas roçaduras/ de cables e perdidas de algunos aparejos de las tales naos sobre que se/ hazen los dichos seguros en qualquier manera que sea, fue acordado por/ hevytar las dichas pendençias e poner claro las cosas que ninguno pueda/ pedir nin le valga si pidiere otro dapno alguno, salbo aquello que cor/taren o echaren de la dicha nao por salbar la dicha nao e las mercaderias/ en ella cargadas e aquello que sea aydo e aya por averia gruesa a la/ nao e a las mercaderias en ella cargadas e non otra cosa alguna, salbo/ aquello que le cupiere en la tal averia gruesa al dicho maestro o mercader./

Yten, hordenaron e mandaron que en lo que toca a las naos questan vazias e van/ sobre viaje, que los seguradores que sobre ella aseguraren se entienda lo mesmo/ que todo aquello que se entendiere ser averia gruesa a aquello sean obli/gados los dichos aseguradores e non otra cosa alguna./

Otrosi, hordenaron e mandaron que por quanto algunas vezes acaesçe que algunos/ maestros de naos toman sobre sus naos tanto quanto vale la nao e fleyte,/ ansi en cambios como en seguro que se haze sobre la tal nao, en tal caso/ si se hallare quel dicho maestre tenga tomado sobre su nao e asegurado todo/ que la tal nao e la mitad de los fleytes valen, que en tal caso si della conçeiere/ algo, lo que Dios non quiera, que los aseguradores non sean obligados de le pagar/ mas de quanto valia la nao e la mitad del fleyte que tenia, descontando dello/ los dies por çiento quel dicho maestre ha de correr de riesgo; pero si el dicho/ maestre en la dicha poliça que ansi hiziere del dicho seguro nonbrare la can/tidad de lo que vale la dicha su nao, que en aquella cantidad que el nonbrare/ le valga el dicho seguro e que los dichos aseguradores sepan el precio non/brado en la poliça (*Tachado*: respecto otras)./

Otrosi, hordenaron e mandaron que qualquier presona de qualquier calidad/ que sea que cada e quando algun seguro fezieren en esta villa, agora sea/ vezino del o de fuera parte, que sometiendose a estas hordenanças e al/ jugado de fiel e diputados desta dicha villa ayan de hazer las poliças/ e conoçimientos de los tales seguros mostrando la dicha poliça o albala fir/mada del tal asegurador conforme lo que de suso dicho es o provandolo con/ testigos, hordenamos que balgan tanto e tan copiosamente como si ante/ escriuano publico fuese pasada e mandamos que sean de tan fuerça como si/ pasasen por ante escriuano publico. E cada vno sea libre de hazer la poliça/ agora sea por ante escriuano o por conoçimiento o por albala; e pares/çiendo la firma del asegurador o de los testigos valga segun paresçiere/ por la tal poliça o albala o testigos como sy fuese echa por escriuano/ publico./

Otrosi, hordenaron e mandaron que si en las cargazonas que se hazen ansi de/ vynos como de azeytes huviere alguna corrizon o arrimazon en los/ tales azeytes o vinos sea en qualquier manera, que los dichos aseguradores/ no sean obligados a pagar ninguna cosa de la tal corrizon que sobre las/ tales mercaderias vienen, salbo si el que se asegurare provase aquella/ (*signo*)/ (Fol.41vº) corrizon o dapno ser venido en las tales mercaderias por caso fortituito,/ e en tal caso que los dichos aseguradores sean obligados de cunplir segun/ dicho es./

Otrosi, hordenaron e mandaron que de todas las mercaderias, fruta, azero,/ lanas, xabon, lienços, paños e otras qualesquier mercaderias de qual/quier calidad que sean que estubieren aseguradas, que los tales aseguradores non sean obligados a pagar cosa alguna del dapno que a las/ tales mercaderias aseguradas les veniere eçeto si el tal dapno/ no beniere a las dichas mercaderias por caso fortituito, porque por/ curso de largo tienpo de estar cargadas las dichas mercaderias se podrian/ dapnar, a lo qual el dicho asegurador non seria obligado pues non/ es por caso fortituito./

Otrosi, por quanto se hazen seguros sobre naos e fleytes e aparejos/ por meses e año, que los tales seguros se entiendan que los asegura/dores corran todo lo que firmaren que paresçiere por la escriptura del seguro/ e por

la misma tasaçion de la tal escriptura del seguro balga sin que/ otra tasaçion torne hazer despues./

Otrosy, hordenaron e mandaron que qualquier poliça o çedula de seguro o/ albala que pasare ansi por ante escriuano como entre partes como por/ otros en nonbre de otros, que qualquiera destas balgan e llieben de/vida e aparejada execuçion en la mejor forma e manera que pueda ser/ ansi como si fuesen sentençias e pasadas en cosa juzgada./

Diego de Trarvco (*rúbrica*). Antonio de Çaballa (*rúbrica*). Martin de Saluatierra (*rúbrica*). Martin d'Arriaga (*rúbrica*). Pero de las Ribas (*rúbrica*). Sancho de Viluao (*rúbrica*). Iohan de Vriondo (*rúbrica*). Ochoa de Vriondo (*rúbrica*). Martin de Barraondo (*rúbrica*). Martin de Arbolancha (*rúbrica*). Martin de Larrea (*rúbrica*). Iohan d'Ariz (*rúbrica*). Juan de Biluao la Bieja (*rúbrica*). Vrtuño de Arana (*rúbrica*). Yñigo de Travco (*rúbrica*). Martin d'Ascoeta (*rúbrica*). Martin de Arbolancha Arana (*rúbrica*). Pero de Çurbaran (*rúbrica*). Martin de Guemes (*rúbrica*). Pero Martines de Vribarri (*rúbrica*). Ferrando de Guemes (*rúbrica*). Juan Martines de Recalde (*rúbrica*). Sancho Martines de Bilbao (*rúbrica*). Juan de Javregui (*rúbrica*). Martin de Gorgollo (*rúbrica*). Gonçalo de Mahamud (*rúbrica*). Juan de Alça (*rúbrica*). Juan Ochoa de Vertendona (*rúbrica*). Diego de Basurto Villasante (*rúbrica*). Juan Perez de Ybeyeta (*rúbrica*). Françisco de Çumelço (*rúbrica*). Pedro de Agurto (*rúbrica*). Andres de Vilela (*rúbrica*). Pero de Ariz (*rúbrica*). Andres Di(*borrado*) (*rúbrica*)./

En la noble villa de Viluao, a dies e siete dias del mes de abril, año del Señor de mill e quinientos e/ veynte años, dentro en la casa del contar de las averias, que esta junto a la yglesia de señor Sant Anton,/ estando ende los señores Diego de Travco e Antonio de Çaualla e Martin de Saluatierra, fiel e/ (*signo*)/ (Fol.42rº) deputados de los capitanes, maestros e mercaderes de la Vniversidad de la dicha villa, e Martin de Arriaga, alcalde hordinario/ en la dicha villa, e Sancho Martines de Viluao e Iohan Ochoa de Vriondo e Fernand Saes de las Ribas e Ochoa Peres de Vriondo/ e Martin Saes de Varraondo e Martin Saes de Arbolancha e Martin Saes de Larrea e Martin de Ariz e Martin Saes de Aspiunça e Martin/ de Arbolancha Arana e Iohan de Viluao la Bieja e Fortuño de Arana e Yñigo de Travco e Martin de Guemez e/ Pero Martines de Vribarri e Fernando de Guemez e Ochoa Martines de Recalde e Pedro de Çurbaran e Ochoa de Jauregui/ e Martin de Gorgollo e Gonçalo de Mahamud e Iohan de Vilela e Juan Martines de Alça e Iohan Ochoa de Vertendona e/ Diego de Vasurto Villasante e Juan Peres de Ybieta e Martin de Arana e Françisco de Çumelço e Pedro de Agurto y Andres/ de Vilela e Pedro de Ariz e Andres de Arvieta, mercaderos, vezinos de la dicha villa, e en presençia de mi,/ Bastian de Çauillos, escriuano de su çesarea e catolicas majestades e escriuano publico del numero de la dicha villa e de los/ testigos de yuso escriptos. Luego, los dichos señores fiel e deputados de la dicha Vniversidad dixieron e

fezieron/ entender a todos los sobredichos mercaderes que ende estaban ayuntados que ellos auian fecho e hordenado por ante/ e en presençia de Martin Vrtis de Yruxta, escriuano, las sobredichas hordenanças e capitulado sobre e en razon de las/ diferencias y debates que de contino solia aver çerca de los seguros que en esta dicha villa se hazen, asy sobre mer/caderias como sobre naos e caravelas, entre mercaderes e maestros de naos e cargadores por heuitar e apartar/ las tales diferencias y debates, las quales mandaron leer a mi, el dicho escriuano, de manera que todos lo oyesen/ e entendiesen.

E luego yo, el dicho escriuano, ley con alta e yntelegible boz las sobredichas hordenanças/ y capitulado por los dichos fiel e deputados fechas en presençia del dicho Martin Vrtis, estando presentes/ todos los sobredichos. E asy leydas, luego los dichos mercaderes de suso nonbrados dixieron que las/ dichas hordenanças e capitulado estaban fechas e hordenadas justa e derechamente e conforme a derecho/ e justiçia, e de tal manera que a lo que ellos entendian no llebaban hemienda ninguna, e las loaban/ e aprobaban e loaron e aprobaron e dieron por buenas en todo e por todo segund que en ellas se contiene, e lo firmaron/ todos de sus nonbres desta otra parte al pie de las dichas hordenanças e rogaron a mi, el dicho escriuano, que diese fee e/ testimonio dello.

A lo qual fueron presentes por testigos Juan Peres de Veçi e Iohan de Arara, vesinos de la dicha villa.

E yo,/ el sobredicho Bastian de Çauillos, escriuano publico susodicho, que fui presente en vno con los dichos testigos/ a este dicho avto que en mi presençia paso e by firmar desta otra parte a todos los sobredichos,/ fiz aqui este mi sig(*signo*)no a tal, en testimonio de verdad./

Bastian de Çauillos (*rúbrica*).

E yo, el sobredicho Martin Vrtis de Yruixta, escriuano de sus altezas e su notario publico/ en la su corrte e en todos los sus regnos e señorios e del numero de la dicha villa de Biluao, fuy/ presente al tiempo que las sobredichas hordenanças se fisieron en mi presençia en siete dias del mes/ de febrero, año del Señor de mill e quinientos e veynte años, e se leyeron e las mandaron guardar los/ contenidos en el avto que en mi presençia se fase mençion, que esta ençima de los sobredichos capytulos/ y hordenanças, las quales yo las ley ante los contenidos en el dicho avto e delante los dichos testigos./

E por ende, por mandamiento de los dichos señores fiel e diputados, fis escribir los dichos capytulos e/ hordenanças en este libro e fis aqui este mi sig(*signo*)no en testimonio de verdad./

Martin Vrrtys (*rúbrica*).//

29.13. (Fol.42vº) En la noble villa de Viluao, en la casa donde se cuentan las averias, a honze dias del mes de/ dezienbre, año del nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quinientos e veynte años, estando/ ende ajuntados en la dicha casa la Vnibersidad de los capitanes y maestros de naos e merca/deros de la dicha villa de Viluao, segun que lo han de vso e de costunbre, espeçialmente los/ señores Diego de Travco, fiel, e Antonio de Çaballa e Martin de Saluatierra, deputados, e Martin de Arbolan/cha, el de la Torre, e Ochoa Martines de Goronda e Diego de Vasurto Villasante e Juan Lopes de Javregui e Sancho/ de Mavraça e Martin de Çamudio, fijo de Martin Saes de Çamudio, e Pedro de Aris e Martin de Perteguis e/ Ochoa de Larraondo e Andres de Vermeo e Juan Vrtis de Levra e Françisco de Çumelço e Andres de Vilela e Fer/nan Saes de Guemes e Martin Saes de Arbolancha e Martin Saes de Varraondo e Pedro de Agurto e Pero Dias de/ Arbolancha e Françisco Lopes de Arbieto e Ochoa Saes de Capitillo e Pero Martines de Goronda e Juan Martines de Viluao/ la Bieja e Ynigo de Travco e Martin de Aris e Juan Peres de Çavalla e Martin de Arana, fijo de Juan Ochoa de/ Arana, que Dios aya, e Gonçalo de Mahamud e Pedro de Honati e Juan Saes de Catalinaga e Sancho/ de Vnibaso e Furtun Saes de Çancoeta e Martin de Çamudio, maestro, e Jacobe de Vgas e Pero Lopes de/ Arbolancha, capitanes e maestros de naos e mercaderos, vezinos de la dicha villa, e en presençia de mi, Martin/ Vrtis de Yruixta, escriuano de sus magestades e su notario publico en la su corte e en todos los sus/ reynos e señorios e del numero de la dicha villa e de los fechos e negoçios de la dicha Vnibersidad./

Luego, los sobredichos señores fiel e deputados dixieron a la dicha Vnibersidad que, como ellos bien/ sabyan, avyan vsado e exerçitado el ofiçio de fiel e deputados de la dicha Vnibersidad por tiempo/ de vn año, el qual se avya cumplido el dia de la Conçesion de Nuestra Señora que hagora prostimeramente/ paso, e pues por hordenança fecha por la dicha Vnibersidad estaba probeydo e mandado que el dicho/ ofiçio de fiel e deputados se aya de mudar de año a año, e que ellos, goardando la dicha horde/nança, avyan mandado hazer juntamiento segund costunbre para el dicho dia de la Conçesion/ de Nuestra Señora para hazer la helesion e mudamiento de fiel e deputados, e que a cavsya de algunos/ negoçios no benieron al dicho juntamiento los capitanes e maestros e mercaderos de la dicha/ Vnibersidad; por ende, que pedian e suplicaban a la sobredicha Vnibersidad, pues ende estaban jun/tados, que, conformandose con la dicha hordenança, helegiesen fiel e deputados nuevos para en/ este presente año que viene de mill e quinientos e veynte e vn años, el qual dicho año corra desdel dicho dia de la/ Conçesion de Nuestra Señora proximo pasado dende fasta vn año, que dixieron que ellos e cada vno/ dellos descargaban del dicho ofiçio e cargo de fieldad e deputados; e asi dixieron que lo pedian/ e pedieron por testimonio.

E luego, los dichos capitanes, maestros e mercaderos de la dicha/ Vnibersidad que ende presentes estaban respondieron e dixieron a los sobredichos

señores fiel/ e deputados que hera vien lo por ellos dicho e relatado e que se fiziese la dicha helesion e nonbra/miento de fiel e deputados nuevos segun costunbre e segund e de la manera susodicha.

E luego,/ encontinente, poniendolo por hobra el thenor de la hordenança que la dicha Vnibersidad tiene para/ hazer la dicha helesion e nonbramiento de fiel e deputados, fizieron traer vna cruz (*cruz*) e vn libro/ donde estaban los Santos Hebangelios, e conformandose con lo que la dicha hordenança dispone y/ manda, los dichos señores fiel e deputados e los sobredichos capitanes e maestros e mercaderes/ dixieron que juraban e juraron a Dios, Nuestro Señor, e a Santa Maria, su madre, e a la cruz (*cruz*)/ e a las palabras de los Santos Hebangelios, en que con sus propias e derechas manos tocaron, de/ helegir e nonbrar por fiel e deputados deste dicho año las personas que les paresçiesen mas/ ydonios e sufiçientes para el dicho ofiçio e tales que, goardando el serbiçio de Dios, Nuestro Señor,/ e de sus magestades, tengan buen zelo de goardar los prebilejos e honrras e preminençias e libertades/ que la dicha Vnibersidad ha e tiene, e tales que administraran justiçia en todo lo que sea a cargo del dicho ofiçio/ de fiel e deputados, hechandoles yo, el dicho Martin Vrtis, escriuano, a todos los susodichos e a cada vno/ dellos la confusion del dicho juramento en forma debida de derecho.

E asi fecho el dicho juramento luego, encontinente,/ los dichos señores Diego de Travco, fiel, e Antonio de Çaballa e Martin de Saluatierra, depu/tados, se apartaron en vno con mi, el dicho Martin Vrtis, escriuano, al retrete y camara que la dicha/ casa del contar de las averias tiene donde todos los sobredichos, cada vno por si, dieron e/ botaron sus botos en presençia de mi, el dicho Martin Vrtis, escriuano, primeramente el sobredicho fiel, e/ en pos del los sobredichos deputados. E despues, estando ende los dichos señores fiel e deputados/ en vno con mi, el dicho Martin Vrtis, escriuano, luego dieron sus botos ante nos, los sussodichos capitanes e maestros e mercaderos de la dicha Vnibersidad, cada vno dellos sobre si, secreta e apar/tadamente en que botaron y nonbraron dos presonas por fieles e quatro presonas por deputados./

E asi tomados e resçibidos los dichos botos, luego se publicaron por mi, el dicho escriuano, delante/ todos los sobredichos, en que se hallo de los mas botos que tenian por fieles Martin Saes de Barraondo e Juan Vrtis de Levra,/ e por deputados Pero Martines de Goronda e Ynigo de Travco e Gonçalo de Mahamud e Martin de Aris. E luego, se/ hecharon en vn bonete dos papelejos de vn grandor y thenor, en el vno escrito el nonbre del dicho Martin Saes de/ (*signo*)/ (Fol.43r^o) Varraondo e en el otro el nonbre de Juan Vrtis de Levra. Los quales dichos dos papelejos los rebolbieron en el dicho bonete/ e hizieron sacar el vno de los dichos papelejos en que salio por fiel el dicho Martin Saes de Barraondo./ E luego, asimismo, hecharon en el dicho bonete otros quatro papelejos de vn grandor, en el/ vno escrito el nonbre del dicho Pero Martines

de Goronda, e en el otro el nonbre del dicho Ynigo de Travco,/ e en el otro el nonbre del dicho Gonçalo de Mahamud, e en el otro el nonbre del dicho Martin de Aris./ E asi hechados los dichos quatro papelejos en el dicho bonete, los rebolbieron e asi lluego hizieron/ sacar dos de los dichos papelejos, vno en pos de otro, en que salieron por deputados los dichos Pero Martines/ de Goronda e Gonçalo de Mahamud.

Yten, es a saber: que los quatro deputados que la hordenança dispone/ que sean por lo que la dicha hordenança dizpone que mas botos tubieron son los siguientes: Ynigo de Travco/ e Martin de Aris e Juan Saes de Catalinaga e Martin Saes de Arvolancha.

E asi fecha la dicha helesion de los dichos fiel/ e deputados segun dicho es de suso, lluego los dichos Martin Saes de Barraondo i Pero Martines de Goronda e Gonçalo de Mahamud, fiel e deputados que salieron por la dicha helesion, juraron en forma devida de derecho sobre/ el libro e la cruz (*cruz*) en que con sus propias e derechas manos tocaron, hechandoles yo, el dicho Martin Vrtis,/ escriuano, la confusion del dicho juramento segund al presente caso se requerian, los quales, asi fecho el dicho juramento,/ dixieron que ellos vsaran e exerçitaran en el dicho ofiçio de fiel e deputados en este dicho año en que han/ de residir por fiel e deputados bien e lealmente, goardando el seruicio de Dios e de sus magestades e/ las hordenanças e preminençias de la dicha Vniversidad conforme al prebilejo de su juzgado como/ buenos e retos e leales juezes sin afiçion nin parçialidad alguna, e administraran justiçia/ a todas las personas que ante ellos paresçieren e determinaran los pleytos lo mas justo e brebemente/ que pudieren. Los quales dichos fiel e deputados a la dicha confusion dixieron si juramos e/ amen.

E fueron presentes por testigos los susodichos e Juan Peres de Beçi e Fernando de Yriguen./

Los botos que tubieron los quatro deputados que quedaron de fuera conforme a la dicha hordenança son los/ siguientes: /

Ynigo de Travco	XIX botos./
Juan Saes de Catalinaga	XI botos./
Martin de Aris	XI botos./
Martin Saes de Arbolancha	X botos./

E yo, el sobredicho Martin Vrtis de Yruixta, escriuano de sus magestades e su notario/ publico en la su corte e en todos los sus regnos y señorios e del numero de la dicha/ villa de Biluao fui presente a todo lo que de suso en mi presençia paso en vno con la sobredicha/ Vniversidad y los dichos testi-

gos. E por ende, de pedimiento del dicho Martin Saes de Barraondo, fiel,/ y por su mandamiento fis escribir la sobredicha heleçion e avto segund de suso dicho es./ E por ende, fis aqui este mi sig(*signo*)no en testimonio de verdad.

Martin Vrrtis (*rúbrica*).//

ÍNDICES

ÍNDICE GENERAL DE DOCUMENTOS

NOTARIAL

	Doc.	Pág.
1459, octubre, 25. Bilbao. Ochoa Pérez de Meñaca solicita del corregidor Gonzalo Ruiz de Ulloa la copia judicial del título de escribano público expedido a su favor por Juan II (1452, junio, 3. Toledo).	1	3
1466, agosto, 17. Portugalete. Incitativa a las justicias para que no sean embargados los bienes de Juan de Echebarría, vecino de Frúniz, por deudas que sus vecinos deban del pedido real ni por cualquier otra cosa que no fuese legítima.	2	7
1480, septiembre, 11. Medina del Campo. Apuntamiento y copia de una incitativa dirigida a las justicias eclesiásticas de Lequeitio y de sus anejas para que permitan a los parroquianos de Ispáster, Amoroto y Guizaburuaga poner clérigos beneficiados, pilas bautismales y cementerios en las iglesias de sus localidad.	3	9
1490, setiembre, 9. Munguía. Autos y sentencia arbitral sobre el reparto del monte Ateca entre las cofradías de Llona e Iturribalzaga.	4	15
1501, Mayo, 13. Munguía. Pedro Ochoa de Gondra y Teresa Ruiz de Mendieta venden a Juan de Leusarra y Mari Ruiz de Iturribalzaga, ambos matrimonios vecinos de la villa de Munguía, una tierra robledal y manzanal en Momoitia.	5	21
1507, mayo, 19. Zubiaur (<i>casa de Zubiaur</i>). Contrato matrimonial de Fortuño de Zubiaur y Mari Ochoa de Ortube, vecinos de Baquio.	6	24

	Doc.	Pág.
1508, agosto, 20. Contratos matrimoniales de Juan de Maruola y Mari Pérez de Echabbarri y de Juan de Echabbarri y María Pérez de Maruola.	7	32
1509, julio, 19. Plencia. Martín Sáez de Zaballa y doña Mari Sáez de Martiartu, matrimonio, ceden a Juan de Ateca la deuda que poseen sobre Ochoa Pérez de Meñaca, Mari Sáez, su mujer, y Juan Estíbariz, su hijo, en pago de la que ellos mismos adeudan a Ateca.	8	43
1514, abril, 27. Munguía. Nombramiento judicial de Ochoa de Torrontegui, primo de Marina de Iturribalzaga, como su curador ad litem.	9	45
1514, abril, 27. Munguía. María Sáez y María Pérez donan a su hermano Ochoa de Iturribalzaga, escribano, las hijuelas paterna y materna que las corresponde.	10	48
1514, abril, 27. Munguía. Carta de pago otorgada por Mari Sáez, Mari Pérez y Marina en favor de su hermano Ochoa de Iturribalzaga por la parte de la herencia que les toca de sus padres.	11	52
1515, mayo, 6. Molino de Llona (<i>Munguía</i>). Testamento de Mari Sáez de Masustegui, vecina de la anteiglesia de San Pedro de Munguía.	12	54
1516, abril, 4. Munguía. El concejo de la villa de Munguía arrienda su taberna a Juan de Iturribalzaga, con el fin de financiar la leva que ha de realizar para la guerra de Navarra.	13	57
1517, diciembre, 21. Casa de Goya (<i>cofradía de Achuri, Munguía</i>). Testamento de Mari Sáez de Goya, viuda, vecina del barrio de Achuri de la anteiglesia de Munguía.	14	59
1518, octubre, 27. Altamira. Incitativa del corregidor Ramírez de Villaescusa a los alcaldes de fuero y de la villa de Munguía y a ciertos escribanos reales que se nombran para que cumplan una provisión de los Reyes Católicos y una sobre carta de la reina Juana, que se insertan, relativos a la numeración de escribanos de la villa, Merindad de Uribe y audiencias judiciales de ambas instituciones.	15	61

	Doc.	Pág.
1520, febrero, 22-24. Munguía. Testamento de Teresa de Menchaca, vecina de la villa de Munguía. Siguen diversos codicilos y un auto de protesta contra el testamento, realizado por Mari Ibáñez de Bedia, nuera de la testadora.	16	82
1520, abril, 12. San Pedro de Munguía. Testamento de Mari Pérez de Aguirre, vecina de la anteiglesia de Munguía.	17	88
CONSULADO		
1293, marzo, 20. Burgos. Sancho IV confirma un privilegio de Alfonso X por el que concede a Vitoria y otras villas que no paguen más que una sola vez portazgo en Bermeo.	18	95
1295, septiembre, 15. Castro Urdiales (<i>Cantabria</i>). Autos de información testifical realizados a instancia del alcalde de Castro Urdiales para certificar que los vecinos de Vitoria no pagan peaje ni treintazgo en la villa por sus mercancías.	19	97
1339, abril, 13. Madrid. Alfonso XI confirma el privilegio de exenciones fiscales otorgado a Vitoria por Fernando III (<i>1217, septiembre, 10, Burgos</i>). Inserta las confirmaciones de Sancho IV y Alfonso X.	20	99
1386, abril, 16. Burgos. Juan I determina que las villas vizcaínas y la ciudad de Vitoria sean exentas del pago de portazgos en Briesca, a pesar del privilegio otorgado a Pedro Fernández de Velasco.	21	105
1463, enero, 28. Laudo arbitral pronunciado por los jueces nombrados por las villas de Bilbao y Portugalete en el pleito que mantienen sobre libre tránsito de mercancías por la Ría.	22	109
1496, agosto, 25. Cabezón. Salvaguarda de exenciones fiscales emitida por el juez comisario Diego Díaz de la Puebla a favor de Martín de Salvatierra y demás vecinos de Vitoria.	23	111
1507, noviembre, 20. Burgos. A petición del Señorío de Vizcaya, confirmación del privilegio de primera instancia judicial a los vizcaínos. Sigue el auto de notificación al juez mayor (<i>noviembre, 26</i>). .	24	115

	Doc.	Pág.
1508 (post.). Provisión en el pleito entre la ciudad de Vitoria y Tristán de Leguizamón sobre derechos de prebostad.	25	118
1509, octubre, 26. Valladolid. Sentencias de vista y revista emitida por la Chancillería de Valladolid a favor de la ciudad de Vitoria en el pleito contra el preboste Don Tristán de Leguizamón sobre el cobro de portazgos.	26	121
1518, agosto, 28. Zaragoza. Carta de naturalización y nombramiento de correos reales en favor de Bautista, Manfeo y Simón de Tasis, hermanos.	27	122
1520, mayo, 19. La Coruña. Título de preboste de Bilbao en favor de Tristán de Leguizamón, por renuncia de su padre.	28	126
1512, junio, 3 – 1520, diciembre, 11. Bilbao. Libro de acuerdos, decretos y elecciones del Consulado de Bilbao. Contenido:	29	129
1512, junio, 3. Elección de oficiales y reglamento de elecciones a cargos del Consulado.	29.01	129
1513, agosto, 9. Traslado autorizado del privilegio de fundación del Consulado de Bilbao y autos de pregon del mismo.	29.02	132
1513, julio, 26. Elección de fiel y diputados.	29.03	143
1514, septiembre, 9. Elección de fiel y diputados y asignación de horarios de la audiencia del Consulado.	29.04	146
1515, agosto, 21. Elección de fiel y diputados.	29.05	150
1516, septiembre, 9. Elección de fiel y diputados.	29.06	152
1518, septiembre, 26. Elección de fiel y diputados.	29.07	156
1518, diciembre, 7. Elección de fiel y diputados y asignación de nueva fecha para la realización de elecciones.	29.08	158
1519, diciembre, 18. Elección de fiel y diputados, reiteración de la nueva fecha consignada para realizar las elecciones y asignación de salarios a los diputados por su trabajo en los pleitos del Consulado.	29.09	161

	Doc.	Pág.
1518, enero, 28. Aprobación real de las ordenanzas fiscales ordenadas por el Consulado el año anterior.	29.10	164
1518, enero, 22. Comisión al corregidor de Vizcaya para que vigile que las anclas y la cordelería que se fabriquen se hagan con materias primas nacionales.	29.11	170
1520, febrero, 7. Nombramiento de comisión para la redacción de las ordenanzas sobre seguros marítimos. Ordenanzas. Auto de aprobación de las mismas por los miembros del Consulado.	29.12	171
1520, diciembre, 11. Elección de fiel y diputados.	29.13	177

ÍNDICE ONOMÁSTICO

- Abendaño, Pedro de, alcalde de fuero, 4, 15.
Abio, Sancho de, 4.
Abme, Juan, 19.
Abme, Juan López, 19.
Acha, Lope Sáez de, 29.5.
Achuri, Martín de, 7.
Achuri, Sancho García de, 29.5.
Achútegi, Martín de, 4.
Adan [*de Yarza*], Francisco, 3.
Adnarte, 20.
Aguirre, Juan González de, 6, 7, 17.
Aguirre, Mari Ibáñez de, 17.
Aguirre, Mari Pérez de, 17.
Aguirre, Martín Pérez de, 19.
Aguirre, Martín Sáez de, escribano, 29.7.
Aguirre, Ochoa Sáez de, 29.7, 29.9.
Aguirre, Pedro de, escribano, 15.
Agurto, Pedro de, 29.3-29.8, 29.12, 29.13.
Agurto, Pedro Ibáñez de, 29.4, 29.9.
Álava, Diego Martínez de, diputado general de Álava, 25.
Albiz, Juan Ochoa de, 3.
Alderete, licenciado, juez mayor de Vizcaya, 24.
Alfonso X, 18, 20.
Alfonso XI, 20.
Alfonso, Juan, oidor, 21.
Alfonso, Martín, escribano, 18.
Alza, Juan de, 29.12.
Alza, Juan Martínez de, 29.3, 29.4.
Alza, Pedro Martínez de, 29.3, 29.4.
Amézaga, San Juan de, 29.10.
Anchia, Ochoa de, 15.
Anchietta, Martín García de, 29.1, 29.3.
Andraca, San Juan de, 29.5.
Anuncibay, Lope Sáez de, 29.3, 29.6, 29.7.
Anunsarri, Juan de, sastre, 14.
Añibarro, Percibal de, 15.
Aqueiturri, Fortún de, 3.
Arana, Diego de, maestre, 29.9, 29.12.
Arana, Fortún (Sáez) de, 29.4, 29.6, 29.9, 29.12.
Arana, Martín Sánchez/Sáez de, 29.8-29.10, 29.13.
Arana, Sancho de, 29.7.
Arara, Juan de, 29.12.
Arbide, Sancho de, 29.8.
Arbieto, Andrés de, 29.3, 29.6.
Arbieto, Francisco López de, 29.6, 29.8, 29.9, 29.12, 29.13.
Arbieto, Juan de, 29.3.
Arbolancha, Juan de, escribano, 24.
Arbolancha, Juan Martínez de, 1.
Arbolancha, Martín de, 29.7.
Arbolancha, Martín Sánchez/Sáez de, 29.4, 29.6, 29.7, 29.9, 29.10, 29.13.
Arbolancha, Pedro de, 29.1, 29.2, 29.9.
Arbolancha, Pedro Díaz de, 29.3, 29.6, 29.12, 29.13.
Arbolancha, Pedro López de, 29.9, 29.13.
Arbolancha, Rui Díaz de, alcalde de hermandad, 22.
Arbolancha Arana, Martín de, 29.12, 29.13.
Arce, García Sánchez de, 21.
Arce, Juan de, 15.
Arechaga, licenciado, 15.
Arechaga, Juan Fernández de, 4.
Arechaga, Pedro Ortiz de, 29.3.
Arechaga, Sancho de, 12.
Aretoza, Domingo de, escribano, 15.
Aremendi, Pedro de, 29.8, 29.12.
Aremendi, Sancho Martínez de, 29.7.
Áriz, Francisco de, 29.7, 29.8.
Áriz, Juan de, 29.2.
Áriz, Juan Sánchez de, 24.
Ariz, Martín de, 29.12, 29.13.
Áriz, Pedro (Sáez) de, 29.5, 29.6, 29.12, 29.13.
Arnate Salamón, Juan, 19.
Arnate, Pelegrín, 19.

Arnate, Sancho, 19.
 Arratia, Martín de, carnicero, 29.2.
 Arriaga, Martín de, alcalde, 29.4-29.7, 29.9, 29.10, 29.12.
 Arrieta, Juan López de, procurador, 24.
 Arrieta, Martín Pérez de, 19.
 Arritola, García de, 3.
 Arteaga, Juan de, 29.2.
 Artolazaga, Juan Martínez de, 15.
 Arza, Domingo de, 6.
 Arza, Martín abad de, 29.2.
 Ascoeta, Martín de, 29.12.
 Asla, Martín Sáez de, escribano, 29.2.
 Asolo, Fernando de, 9, 11, 10, 14.
 Aspiunza, Martín Sánchez/Sáez de, 29.3, 29.4, 29.8-10, 29.12.
 Asquizu, Ochoa Ibáñez de, alcalde de hermandad, 22.
 Astui, Juan de, rementero, 5, 12.
 Astui, Martín, 12.
 Astui, Sancho de, 12.
 Ateca, doña María Ochoa de, 4.
 Ateca, Juan de, alcalde, 7, 8, 12, 13.
 Ateca, Chachuco de, 4.
 Ateca, Sancho de, 4.
 Atela, Juan de, 4.
 Atela, Juan Gorri de, 4.
 Ávila, Fernán García de, escribano, 1.

Balza, Pedro, escribano, 15.
 Bárcena, Diego Pérez de, 29.10, 29.12.
 Bárcena, Juan Sánchez de, 29.10.
 Barco, Sancho del, 29.5.
 Barco, Sancho García del, 29.5, 29.6.
 Barraondo, Jacobe de, 29.10.
 Barraondo, Martín de, 29.8.
 Barraondo, Martín Sánchez/Sáez de, 29.3-29.6, 29.8, 29.10, 29.12, 29.13.
 Barraondo, Pedro López de, 29.5.
 Basaldúa, Martín Ortiz de, 15.
 Basarte, Fortuño de, 15.
 Basarte, Martín de, 6.
 Basozábal, Francisco, escribano, 15.
 Basterreche, Juan de, 4.
 Basurto de Villasante, Diego Sánchez de, 29.3-29.7, 29.10, 29.12, 29.13.
 Beatriz, infanta doña, 20.
 Beci, Juan Pérez de, andador, 29.4, 29.6, 29.10, 29.12, 29.13.
 Bedia, Martín Ibáñez de, 16.
 Bedia, Pedro de, 29.4.
 Beléndiz, Ochoa (*Galíndez*)de, escribano, teniente de alcalde, 4, 8, 13, 15.

Bengoa, Juan de, escribano, 17.
 Bengoa, Sancho de, 15.
 Berenguela, infanta doña, 20.
 Bermeo, Andrés de, 29.13.
 Bermeo, Juan, 29.12.
 Bermeo, Juan Íñiguez de, 29.1, 29.3-29.7, 29.9, 29.10.
 Bermeo, San Juan de, 29.8.
 Bertendona, Juan Ochoa de, 29.6, 29.8, 29.12.
 Bertendona, Martín de, 29.3, 29.5-29.10.
 Bertendona, Martín Jiménez de, 29.12.
 Bilbao, Sancho (Martínez) de, 29.6, 29.7, 29.8, 29.12.
 Bilbao la Vieja, Fortún Martínez de, escribano, 29.3, 29.9.
 Bilbao la Vieja, Juan Martínez de, 29.1, 29.3-29.9, 29.12, 29.13.
 Bilbao la Vieja, Juan Pérez, 29.10.
 Bilbao la Vieja, Pedro de, escribano, 29.2.

Calahorra, obispo de, 3.
 Capetillo, Ochoa Sáez de, 29.13.
 Capiriaga, Mari Ochoa de, 17.
 Capiriaga, Teresa de, 17.
 Carlos I, 15, 27, 28, 29.2, 29.7, 29.8, 29.10, 29.11.
 Castañeda, Diego González de, escribano, 29.2.
 Castillo, Juan Pérez del, secretario real, 2.
 Castro, Juan de, 19.
 Catelinaga, Fortún de, 29.9.
 Catelinaga, Juan Sáez de, escribano, 29.1, 29.3-29.9, 29.12, 29.13.
 Ceballos, Bastián de, escribano, 29.12.
 Cerca, Juan Pérez de la, 19.
 Chinchilla, Garcí Pérez de, pesquisidor, 24.
 Cobos, Francisco de los, secretario real, 27, 28.
 Concha, Diego de la, licenciado, corregidor, 29.10.
 Conchillos, Lope de, secretario real, 24, 29.2.
 Conde de Salinas, 19.
 Cortázar, Domeca de, 3.
 Cortázar, Hernando de, 3.

Desduoso, don, 19.
 Dueza, Juan López, 19.

Echébarri(a), Juan de, 2, 4, 14.
 Echebarri, Juan de, 7.
 Echébarri, Teresa de, 7.

Echebarrí de Iturrizabalaga, Martín, 15.
 Eguía, Martín de, 4.
 Eiscoa, Andrés de, 15.
 Eiscoa, Martín de, 13.
 Eizaguir, Pedro de, 16.
 Elguezábal, Juan de, 13.
 Elguezábal, Ochoa de, 17.
 Elguezábal, Pedro de, 13.
 Elorriaga, Martín de, 15.
 Enderica, Juan (González) de, 17.
 Enderica, Juan Íñiguez de, 29.5, 29.8, 29.10.
 Enderica, Pedro (Íñiguez) de, 29.7, 29.8.
 Enrique I, 20.
 Enrique II, 21.
 Enrique IV, 1, 15.
 Enrique IV de Inglaterra, 20.
 Enrique, infante don, 19.
 Erquinigo, San Juan de, 29.4, 29.12.
 Escobar, Francisco de, escribano, 24.
 Esnarrizaga, Juan Sáez de, 29.2.
 Esnarrizaga, Pedro de, 29.2.
 Estella, Miguel García de, mercader, 25.

 Felipe I, 27.
 Fernández, Diego, 29.1.
 Fernando III, 20.
 Fernando IV, 19.
 Fernando V, 2, 3, 15, 29.2.
 Fernando, infante don, 27.
 Fresnedo, Miguel López de, 19.
 Frómista, Alvar García, 20.

 Galdácano, Martín de, 29.10.
 Gallo Antón, secretario real, 15.
 Gámiz, licenciado, 15.
 Gámiz, Juan Martínez de, 29.3.
 Gandarias, Juan de, 29.7.
 Garay, Ochoa de, escribano, 15.
 Garay, Pedro Sáez de, 1.
 Garay, Rui Sáez de, 29.3.
 Gastetuaga, Juan de, escribano, 15, 29.2.
 Génova, Juan de, pregonero, 29.2.
 Girón, Mateo, 19.
 Goiri(a), Juan de, 4, 6.
 Goiri, Juan abad de, 12.
 Goiri, Pedro (Sáez) de, 15, 16.
 Goitia, Fortuño abad de, 14.
 Goitisoló, Juan de, 6, 8.
 Gondra, Martín de, escribano, fiel, 9-11, 13, 15.
 Gondra, Pedro Ochoa de, alcalde de Munguía, 5, 7, 15.

 González, Martín, escribano, 15.
 González, Pedro, escribano, 21.
 Gorgollo, Martín de, 29.7, 29.9, 29.12.
 Goronda, Martín de, 15.
 Goronda, Ochoa Martínez de, 29.4, 29.7, 29.12, 29.13.
 Goronda, Pedro (Martínez) de, 29.6, 29.9, 29.13.
 Goronda, Pedro Ochoa de, 15.
 Goya, Juan de, 14.
 Goya, Mari Pérez de, 14.
 Goya, Mari San Juan de, 14.
 Goya, Ochoa de, 14.
 Goyarzo, Juan de, 4.
 Gracia, criada, 12.
 Guecho, linaje de, 22.
 Güeldo, Jacobo Martínez de, escribano, 29.5.
 Güemes, Fernando de, 29.3, 29.10.
 Güemes, García de, 29.3.
 Güemes, Martín de, 29.12.
 Guer(*borrado*), Sancho, 29.5.
 Guibelorza, Ochoa abad de, 6.
 Guillén Barral, Pedro, 19.
 Guillén de la Martia, don Arnaton, 19.
 Gutierre, don, obispo de Oviedo, 21.

 H(*borrado*)ia, Pero Ibáñez de, 29.5.
 Hormaeche, Juan de, 6.
 Hormaza, Pedro de, 6.

 Ibarra, Rodrigo de, escribano, 15.
 Ibeyeta, Juan Pérez de, 29.1-29.7, 29.9, 29.12.
 Irauregui, Pedro de, 15.
 Irauregui, Pedro de, 29.9.
 Iresegui, Juan abad de, 3.
 Irigüen, Fernando, 29.13.
 Iruxta, Domingo de, 29.4.
 Iruxta, Martín Ortiz de, escribano, 29.2, 29.4, 29.12, 29.13.
 Isabel I, 3, 15, 29.2.
 Isabel, infanta doña, 20.
 Isasi, Baltasar de, 15.
 Iturriaga, Juan de, molinero, 4, 7, 17.
 Iturriaga, Martín de, 4.
 Iturriaga, Pedro de, 4.
 Iturriaga, Sancho Ortiz de, 7.
 Iturrizabalaga, Domingo de, 15.
 Iturrizabalaga, Gonzalo de, 4, 15.
 Iturrizabalaga, Juan de, carnicero, 4, 5, 8, 13.
 Iturrizabalaga, Juan Pérez de, escribano, 4.
 Iturrizabalaga, María Pérez, 10, 11.

Iturribalzaga, María Sáez, 10, 11.
 Iturribalzaga, Marina de, 9, 13.
 Iturribalzaga, Martín Ochoa de, 4.
 Iturribalzaga, Martín Ruiz de, 5.
 Iturribalzaga, Ochoa de, 4, 6, 10, 11.
 Iturribalzaga, Ochoa de, carnicero, fiel, 5, 9, 11, 13, 16.
 Iturribalzaga, Ochoa de, escribano, 9, 11, 15.
 Iturribalzaga, Ochoa Pérez, 10.
 Iturribalzaga, Pedro Sáez, 4.
 Iturribalzaga, San Juan de, 13.
 Iturribalzaga, Teresa de, 9, 11.

Jáuregui, Juan (López) de, 29.3, 29.8-29.10, 29.12, 29.13.
 Juan I, 21.
 Juan II, 1, 15.
 Juan, príncipe don, 29.2.
 Juana I, 15, 24, 25, 27, 28, 29.2, 29.7, 29.8, 29.10, 29.11.
 Juango, 4.

Landa, Íñigo de, 7, 14.
 Landaverde, Diego Pérez de, 29.6.
 Landaverde, Pedro de, 29.6.
 Landazábal, Juan (Pérez) de, 29.3, 29.8-29.10, 29.12.
 Landeche, Pedro abad de, 7.
 Laraudo, Diego de, 16.
 Larrabeiti(a), Pedro de, escribano, 15.
 Larrabezúa, Juan Sáez de, 29.2.
 Larraondo, Ochoa de, 29.13.
 Larrauri, Fortuño de, 4.
 Larrauri, Martín (Sáez) de, 29.2, 29.6.
 Larrea, Martín de, 29.12.
 Larrea, Martín Sáez de, 29.12.
 Larrea, Ochoa de, 29.3.
 Legarda, Martín de, 16.
 Leguizamón, Tristán de, preboste, 25, 26.
 Leguizamón, Tristán Díaz de, alcalde, 28.
 Leura, Juan (Ortiz) de, 29.3-29.7, 29.9, 29.10, 29.13.
 Leusarra, San Juan de, 5, 15.
 Lezama, Juan Sáez de, 29.5.
 Lezámiz, Martín Pérez de, 29.3, 29.5.
 Líbano, Pedro Ortiz del, 29.8.
 Licona, Martín abad de, 3.
 Lizaranzu, Luis, secretario real, 28.
 Llantada, Sancho de, escribano, 15.
 Llona, Fernán Sáez de, 5, 6.
 Llona, Fernando de, escribano, 15.
 Llona, Juan de, 4.

Llona, Juan Balza de, 4.
 Llona, Mari Ibáñez de, 4.
 Llona, Ochoa abad de, 16.
 Llona, Pedro de, 4.

Machiat, Pedro Pérez, 19.
 Macoaga, Martín de, 4.
 Madariaga, Pedro de, 29.9.
 Madariaga, Ramiro de, escribano, 15.
 Mahamud, Gonzalo de, 29.5, 29.7, 29.9, 29.10, 29.12, 29.13.
 Manzorris, Ochoa de, 4.
 Marcaida, Juan de, rementero, 13.
 Marcaida, Pedro de, 4.
 María, reina doña, 20.
 Mármol, Alfonso del, secretario real, 3, 25.
 Marquina, Juan de, 15.
 Marquina, Juan Pérez de, 29.3, 29.4.
 Marquina, Martín Pérez de, 29.1, 29.2.
 Marquina, Pedro Ochoa de, escribano, 3.
 Marquina, Pedro Ortiz de, 29.4, 29.5, 29.7, 29.8, 29.10.
 Martiarto, Mari Sáez de, 8.
 Martínez, Alvaro, doctor, oidor, 21.
 Martínez, Fernán, 19.
 Martínez, Juan, sastre, 4.
 Martínez, Rui, secretario real, 20.
 Martínez Girón, Pedro 19.
 Maruola, Juan de, 7, 15.
 Maruola, Marí Pérez de, 7.
 Maruola, Marina de, 7.
 Maurola, Pedro de, 7.
 Maruola, Sancho de, 7, 15.
 Mauraza, San Juan de, 29.3, 29.8, 29.9.
 Mauraza, Sancho de, 29.13.
 Mazo, Domingo Pérez, 19.
 Mazustegui, Machín de, 4.
 Mazustegui, Marí Ruiz, 12.
 Mazustegui, Marí Sáez de, 12.
 Mazustegui, Martín de, 4.
 Menchaca, Ana de, 16.
 Menchaca, Fortuño de, escribano, 15.
 Menchaca, Juan (Ochoa) de, escribano, 13, 15.
 Menchaca, Marí Sáez de, 16.
 Menchaca, Teresa, 16.
 Mendieta, Pedro de, 29.10.
 Mendieta, Teresa Ruiz de, 5.
 Meñaca, Juan de, escribano, alcalde, 4, 7, 8-10, 13, 15.
 Meñaca, Juan Estíbariz de, escribano, 9, 12, 14-16.,.
 Meñaca, Ochoa Pérez de, escribano, 1, 4, 5, 8, 15.

Miguel abad, 3.
 Miranda, Pedro Fernández de, escribano, 15.
 Mixaot, Juan Martínez/Sánchez, 29.1, 29.4-29.7, 29.10, 29.12, 29.13.
 Mondragón, Juan Martínez de, 29.3.
 Mugaguren, Pedro López de, 5.
 Múgica, Juan Alonso de, 3.
 Muncháraz, Aparicio de, 29.10.
 Muncháraz, Martín Pérez de, procurador, 24.
 Muruela, Juan de, 13.
 Musaurieta, Pedro Sáez de, 29.6.

Nafarrola, Juan (Sáez, Fernández) de, escribano, 1, 5, 10, 15.
 Nitra, Pelegrín de la, 19.
 Novia, Pedro de, 29.12.
 Núñez de Ávila, Rodrigo Vela, corregidor de Vizcaya, 25.

Ochanduri, Ochoa (Sáez) de, 29.5, 29.7, 29.10.
 Ojardo, Pedro (Sáez) de, 29.7, 29.10.
 Olabarría, Juan Martínez de, escribano, 29.1, 29.8,
 Olarte, Juan de, licenciado, pesquisidor, 15.
 Onaendi, Juan de, 4.
 Oñati, Pedro Sáez de, 29.7-29.9, 29.13.
 Orduña, Juan Martínez de, 19.
 Oro, Antón de, 24.
 Ortube, Juan de, 6.
 Ortube, Mari Ochoa de, 6.
 Ortube, Mari Pérez de, 6.
 Ortube, Ochoa de, 6.
 Otaña, Juan de, 4.

Parra, Juan de la, secretario real, 29.2.
 Pedro I, 20.
 Pedro, don, obispo de Osma, 21.
 Pérez, Juan/Julián, 19.
 Pérez, Pedro, 19.
 Perteguis, Martín de, 29.13.
 Picart, Juan, escribano, 15.
 Pineda, García, alcade, 19.
 Portugal, Juan de, escribano, 19.
 Prado, Martín (Sáez) de, 29.5, 29.8, 29.10.
 Puebla, Diego Díaz de la, juez comisario, 23.

Recalde, Juan Martínez de, 29.3-29.6, 29.12.
 Recalde, Juan Ochoa de, 29.5.
 Redecilla, Juan Sánchez de, escribano, 23.
 Ribas, Fernán Sáez de las, 29.3, 29.4, 29.6, 29.7, 29.9, 29.10, 29.12.
 Ribas, Pedro de las, 29.12.
 Ruiz, Ochoa, 3.

Sáez, Ochoa, 29.2.
 Salmerón, Juan de, secretario real, 15.
 Salvatierra, Martín de, 23, 29.3, 29.6, 29.8, 29.9, 29.12, 29.13.
 Salvatierra, Rodrigo de, 29.3, 29.5.
 Sancho IV, 18.
 Sancho Urdin, 12.
 Sarria, Pedro de, 13.
 Sautuloa, Juan de, 29.12.
 Sertucha, Juan Ochoa de, 29.9.
 Sojo, Juan Pérez de, 3.
 Sojo, Martín Sáez de, escribano, 29.6, 29.10.
 Solórzano, Pedro de, 29.1.
 Solórzano, San Juan de, 29.3, 29.6, 29.9.
 Sopelana, Juan abad de, 3.
 Soria, Diego de, regidor, 29.2.
 Susunaga, Juan de, 16.

Tasis, Bautista, 27.
 Tasis, Francisco, 27.
 Tasis, Manfeo, 27.
 Tasis, Simón, 27.
 Toledo, Fernando Díaz de, refendario real, 1.
 Toledo, Pedro Sánchez de, oidor, 21.
 Torre, Alonso de la, 28.
 Torres, Juan de, 9.
 Torrontegui, Juan abad de, 16.
 Torrontegui, Ochoa de, 9, 11, 16.
 Traña, Juan Martínez de, 3.
 Traña, Pedro Díaz, alcalde, corregidor de Vizcaya, 22.
 Trauco, Diego de, 29.5, 29.6, 29.8-29.10, 29.12, 29.13.
 Trauco, Íñigo de, 29.9, 29.12, 29.13.
 Trauco, Martín García de, 29.1.
 Trauco, Pedro de, 29.6.
 Treviño, Conde de, 3.
 Trobica, Juan de, 13.
 Trupita, Sancho Martínez de, bachiller, 24.

Ugalde, Juan Pérez de, 6.
 Ugao, Martín Martínez de, 29.6, 29.10, 29.12.
 Ugarte, Fernando de, alcalde de hermandad, 22.
 Ugarte, Juan González de, 6.

Ugarte, Juan Sánchez de, bachiller, 24.
 Ugarte, Ochoa de, 7, 9-10.
 Ugarte, Sancho abad de, arcipreste, 3.
 Ugarte Navarro, Juan, 29.3.
 Ugaz, Jacobe de, 29.13.
 Ulloa, Gonzalo Ruiz de, doctor, corregidor, 1.
 Umaran Juan de, 15.
 Umonte, Rolán de, 29.2.
 Unibaso, Sancho de, 29.13.
 Uriarte, Juan de, delantero, 16.
 Uríbarri, Fortún Sáez de, 29.5, 29.8.
 Uríbarri, Martín de, 14.
 Uríbarri, Pedro Martínez de, 29.12.
 Uriondo, Juan de, 29.12.
 Uriondo, Juan Ochoa de, 29.4, 29.5.
 Uriondo, Juan Pérez, 29.3.
 Uriondo, Ochoa (Pérez) de, 29.1, 29.5-29.7,
 29.9, 29.12.
 Uriondo, Sancho de, 29.12.
 Urizar, Juan de, escribano, 15.
 Urquia, Pedro de, 13.
 Urquiza, Juan de, 4.
 Urquiza, Juan abad de, 4.
 Urquiza, Pedro de, 4.
 Urraga, Hernando de, 4.
 Urreaga, Martín de, el Borte, 4.
 Urrutia, Juan de, 4.
 Urrutia, Rui Sáez de, escribano, 15.
 Urteaga, Fernán Sáez de, 29.8, 29.9.
 Urteaga, Hernando de, 29.5.
 Urteaga, Pedro Sáez de, 29.3.

Valmaseda, Pedro Pérez de, 19.
 Vargas, Francisco Pérez de, corregidor, 29.2.
 Velasco, Juan, camarero real, 21.
 Velasco, Pedro Fernández de, 21.
 Veléndiz, Ochoa Galíndez de, escribano, 15.
 Vigón, Pedro, 19.
 Villabaso, Fortuño de, 16.
 Villabaso, Juan de, 9, 11, 13.
 Villabaso, Pedro de, 7, 8.
 Villaescusa, Juan Ramírez de, licenciado, corre-
 gidor, 15.

Villasuso, Juan de, zapatero, 10.
 Villela, Andrés de, 29.5, 29.8, 29.9, 29.12,
 29.13.
 Villela, Juan de, 15.
 Villela, Mari Ochoa de, 16.
 Villela, Marina de, 16.
 Villela, Martín Ruiz de, alcalde del fuero, 15.
 Villela, Martín Sáez de, 4, 5.
 Villela, Ochoa de, 4.
 Villela, Pedro Ochoa de, 16.
 Vitoria, Diego Ortiz de, 29.4.
 Vitoria, Juan Alfonso de, bachiller, 24.
 Vitoria, Pedro López de, 29.4.

Zabala, Juan Pérez de, escribano, 15.
 Zaballa, Antonio (Pérez) de, 29.3-29.6, 29.8,
 29.9, 29.12, 29.13.
 Zaballa, Catalina de, 8.
 Zaballa, Juan Pérez de, 29.9, 29.13.
 Zaballa, Martín Sáez de, 8.
 Zaballa, Sancho, 29.7, 29.12.
 Zaldondo, Juan Ortiz de, 15.
 Zameza, Juan de, 15, 16.
 Zameza, Pedro de, 16.
 Zamudio, Juan de, teniente de prestamero, 15.
 Zamudio, Martín de, 29.9, 29.13.
 Zamudio, Martín Sáez de, 29.13.
 Zancoeta, Fortún Sáez de, 29.3, 29.4, 29.7,
 29.10, 29.13.
 Zarandona, Hernando de, 3.
 Zarra, Fortún de, escribano, 1.
 Zornoza, Juan Sánchez de, 29.10.
 Zuazaga, Pedro Ochoa de, 7.
 Zubiaur, Fortuño de, el mozo, 6.
 Zubiaur, Graci de, 6.
 Zubiaur, Mari Ochoa de, 6.
 Zubieta, Juan (Sáez) de, 3, 4.
 Zumelzu, Francisco de, 29.4, 29.7, 29.9,
 29.10, 29.12, 29.13.
 Zurbano Pedro Ochoa de, 1.
 Zurbáran, Pedro Ibáñez de, 29.3, 29.4, 29.6,
 29.8, 29.10, 29.12.

ÍNDICE TOPONÍMICO

- Achuri, cofradía de, 7, 14.
Achuri, iglesia de San Martín de, 14.
Álava, Provincia de, 25.
Altamira, 15.
Amézaga, ermita de San Llorente de, 17.
Amézaga, manzanal de, 6.
Amoroto, anteiglesia de, 3.
Amoroto, iglesia de San Martín de, 3.
Andaguren, 4.
Andeunza, casa, 4.
Arcocha, 7.
Arexpe (*Munguía*), 15.
Arriaga, 7.
Ateca, 4.
Atecabaso, monte de, 4.
- Baquio, anteiglesia de Santa María de Basigo de, 6.
Basaburu, heredad de, 7.
Basterreche, casa, 4.
Basurto (Bilbao), 29.5.
Bermeo, villa de, 6, 21.
Berreaga, ermita de, 17.
Berreaga, iglesia de San Bartolomé de, 12, 14.
Bilbao, villa de, 1, 15, 16, 22, 21, 25, 26, 28, 29.1-29.13.
Bretaña, 29.10.
Bribiesca, villa de, 21.
Burgos, ciudad de, 18, 20, 21, 24, 25, 29.2.
- Cabezón, 23.
Calahorra, 3.
Casa de las Averías, 29.6-29.8.
Castro Urdiales, villa de (Cantabria), 19
Cornelio (Italia), 27.
Echébarri, casa y casería, 7.
Enderica, 17.
- Flandes, 29.10.
Francia, 29.10.
Frúniz, anteiglesia de San Salvador de, 2.
- Gatica, anteiglesia de, 1, 15.
Goitia, casa, 4.
Gorostiaga, 4.
Goya, casa, 14.
Guernica, villa de, 3.
Guipúzcoa, Provincia de, 3, 25.
Guizaburuaga, anteiglesia de, 3.
Guizaburuaga, iglesia de Santa Catalina de, 3.
- Huente, molino de, 6.
- Ibarra, casa, 4.
Inglaterra, 29.10.
Ispáster, anteiglesia de, 3.
Ispáster, iglesia de San Miguel de Axpe de, 3.
Iturribalzaga, cofradía de, 4.
- La Coruña, 28
Larragan, iglesia de Santa Marina de, 12, 14.
Larrarte, losa de, 7.
Laucáriz, barrio de Santiago de, 7.
Laucáriz, iglesia de Santiago de, 14, 17.
Legarda, manzanal de, 5.
Lequeitio, iglesia de Santa María de, 3.
Lequeitio, villa de, 3.
Lexarreta, casa, 4.
Ligero, 4.
Llona, iglesia de Santa María de, 12.
Londres, 6, 29.10
Lopezábal, lugar de, 17.

Madrid, villa de, 20.
Magaz (Palencia), 23.
Manchacho, lugar de, 10.
Manzorris Ibar, monte, 12.
Manzorris, casas de, 4.
Maruola, casa, 7.
Maruola, lugar de, 7.
Maruri, anteiglesia de, 15.
Mazustegui, casas de, 4.
Momoitio, 5.
Munguía, 3, 4.
Munguía, anteiglesia de, 7, 12, 13, 15-17.
Munguía, hospital de, 16.
Munguía, iglesia de San Pedro de, 12, 14-17.
Munguía, iglesia de Santa María de, 12, 16, 17,
Munguía, partida de, 2.
Munguía, villa de, 1, 5, 6, 7, 9-11, 13, 15, 16.

Navarra, 13.

Olazarreta, heredad de, 7.
Ortube, casa y casería de, 6.
Otañes, casa, 4.

Palenzuela, 23.
Peña, iglesia de San Juan de la (*Gaztelugache*), 6.
Plencia, villa de, 8.
Portugaleta, villa de, 2, 22.
Punta de la Galea (Guecho), 22, 29.10.

Roma, ciudad de, 3.

Sarria, casa, 4.

Tierra Llana, 7, 10.
Toledo, 15.
Tornaosolo, casa, 4.
Torre Gallindo, 4.

Udoneo (Udondo ?), puerto de, 18.
Ureta, molino de, véase Huenta, molino de.
Uribe, Merindad de, 15.
Urruticoechea, casa, 4.

Valencia, 29.2.
Valladolid, ciudad de, 20, 25.
Vertegui, casa, 16.
Vertegui, lugar de, 15.
Vitoria, ciudad de, 18-21, 23, 25, 26.
Vizcaya, 3, 7, 21.

Zalibar, casa, 4.
Zaragoza, 27.
Zubiaur, casa y casería de (*Baquio*), 6.
Zubiaur, lugar de, 6.